

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



LA VISITA A "RIO"

El mozo. — ¿A cuál de los dos Ríos viene á visitar? ¿á Río Janeiro ó á Río Branco?



LO QUE DICE EL MÉDICO



Cuando aparecieron los primeros automóviles, corriendo á razón de 70 kilómetros por hora, los amigos de la tradición pusieron el grito en el cielo, ponderando los peligros higiénicos del nuevo vehículo. Se ha lamentado la violencia del aire contra la cara, la inhalación forzosa de polvo y de viento; se han puesto en el pasivo del aparato todos los inconvenientes que ofrecía á los peatones, multiplicados hasta lo infinito; se ha hablado de las sacudidas accionando sobre los huesos, los músculos, las articulaciones de los miembros y las células cerebrales.

La cosa no es nueva. Cuando corrieron las primeras locomotoras (¡á 34 kilómetros por hora!), la Academia de Medicina de París se pronunció con toda seriedad sobre los peligros respiratorios de los viajes por ferrocarril.

Pero en cuanto al automóvil, felicitaronse médicos y cirujanos, creyendo llegada para ellos la Edad de Oro. En realidad, todos los malos augurios han quedado reducidos á la envidia de los peatones y á los malos olores de la bencina.

Pero no han tardado en convencerse los médicos más recalcitrantes de que el automóvil significa una revolución de la terapéutica física. El automóvil resulta el único recurso conocido para un buen baño de aire, con todas las benéficas consecuencias de estos lavajes gaseosos.

Legendre ha hecho á este propósito estadísticas muy curiosas y estudios interesantes sobre la acción del automóvil en la anemia y en los casos de debilidad general. No es sólo una gimnasia benéfica para la piel y los pulmones, sino también un medio de activar el metabolismo vital. Las células gozan con la veloz carrera; se embriagan con el vuelo, y trabajando activa-

mente se multiplican. Es un hecho comprobado. Legendre cita el caso de una anémica que, antes de emprender un largo viaje en automóvil, aconsejado por el médico, tenía 3.500.000 glóbulos por milímetro cúbico de sangre, y quince días después, al terminar el viaje, su sangre se había enriquecido hasta tener 5.000.000 de glóbulos por milímetro cúbico.

Los hombres normales se encuentran mucho mejor después de esta enérgica cura de aire. El doctor Monneyrat ha observado aumentos considerables de glóbulos rojos, después de cada excursión. Lo que se dice de los glóbulos rojos se dice también de la hemoglobina contenida en ellos. Una cliente de Monneyrat no presentaba en su sangre más de un 60 por ciento de la cantidad que debía tener; después de un mes de automovilismo había subido al 85 por ciento; otro enfermo tenía apenas un 45 por ciento de hemoglobina y á los tres meses de vida de *chauffeur* había alcanzado al 75 por ciento. Podríamos citar muchísimos casos análogos.

También es un remedio para la neurastenia. Laverel, eminente médico francés, tiene un automóvil para sus neurasténicos. El primer efecto de esa curación es el regreso del sueño. Los automovilistas duermen largas horas y su sueño es profundo y regular. En el neurasténico, aunque los insomnios vinieran de largo tiempo, el automóvil los cura, y el sueño reaparece con todos sus benéficos efectos.

Pero si se adopta el automovilismo como vida normal, entonces los efectos saludables se detienen y cesan en absoluto. Es necesario descansar cierto tiempo, después de cada período de ejercicios.



INFORMES ÚTILES



PARA LOS CALVOS.—Tómese grasa de gallina, miel y cañamón, 100 gramos de cada substancia, y hágase hervir en una cazuela de barro, mezclándolo bien hasta que tenga la consistencia de pomada. Frotándose con ella la cabeza durante ocho días, vuelve á crecer el pelo.

COLA.—Echese en una cacerola vino blanco y media libra de tripas de bacalao fresco y hágase hervir hasta que quede reducido á la tercera parte. Para quitarle el mal olor se echará un poco de clavo y canela en la cacerola cuando el líquido esté hirviendo. Luego se vacía la cola en los moldes preparados.

BARNIZ BRILLANTE PARA EL PAPEL.—Se hace fácilmente por los procedimientos conocidos, usando sandaraca en polvo. Debe hacerse muy batido. Se aplica con una pata de liebre á los pliegos que se quieran barnizar, los cuales deben estar bien estirados sobre una mesa.

ESTAÑADURA DE COBRE.—Límpiese el vaso de cobre que se quiera estañar, de manera que parezca bruñida y brillante la superficie; frótese en seguida con sal de amoníaco en polvo. Póngase luego el vaso sobre ascuas, polvoréese con resina y échese

en seguida el estaño fundido, haciéndolo correr por toda la superficie interior del vaso con una muñeca de estopa.

Una advertencia conveniente: no deben dejarse los alimentos en recipientes de cobre, sobre todo si están condimentados con algún ácido.

UN CEMENTO.—Para componer los objetos de yeso, alabastro ó de otras substancias análogas, disuélvanse en éter pequeños fragmentos de celuloide, escurriendo la disolución al cabo de un rato. El residuo que queda es el cemento que sirve para componer dichos objetos. Este cemento se seca rápidamente y no se disuelve en el agua.

CONSERVACIÓN DE LA CARNE.—Para conservar la carne será preferible seguir un procedimiento natural.

Ninguno mejor que éste: cubrir la carne perfectamente con harina ó con afrecho.

LAS MESAS DE CAOBA se estropean mucho por poner encima de ellas platos calientes. Las manchas blanquecinas que éstos dejan se quitan frotándolas primeramente con un poco de aceite común, aplicando luego unas gotas de espíritu de vino y pulimentando finalmente la madera con un trapo seco.

CONFECCIONES EN SALDO



Pollera princesa en géneros de lana, colores lisos, bordada en cola rata, á \$ 19.— La misma, en terciopelo inglés, á..... \$ 25.—



Moderno tapado de casimir inglés, largo 130 cents., hoy á... \$ 22.—



Rico vestido hecho en géneros de pura lana, forrado en seda, hoy á..... \$ 25.—



Espléndido tapado en rico paño, colores lisos, 8 colores, adornados con pieles finas los puños, cuello y solapa hasta la cintura, todo forrado en seda blanca, largo 130 cents., hoy á... \$ 49.—



Rico vestido de homespún diagonal, de colores nuevos, largo de la levita 95 cents., pollera tableada, hoy á \$ 32.—

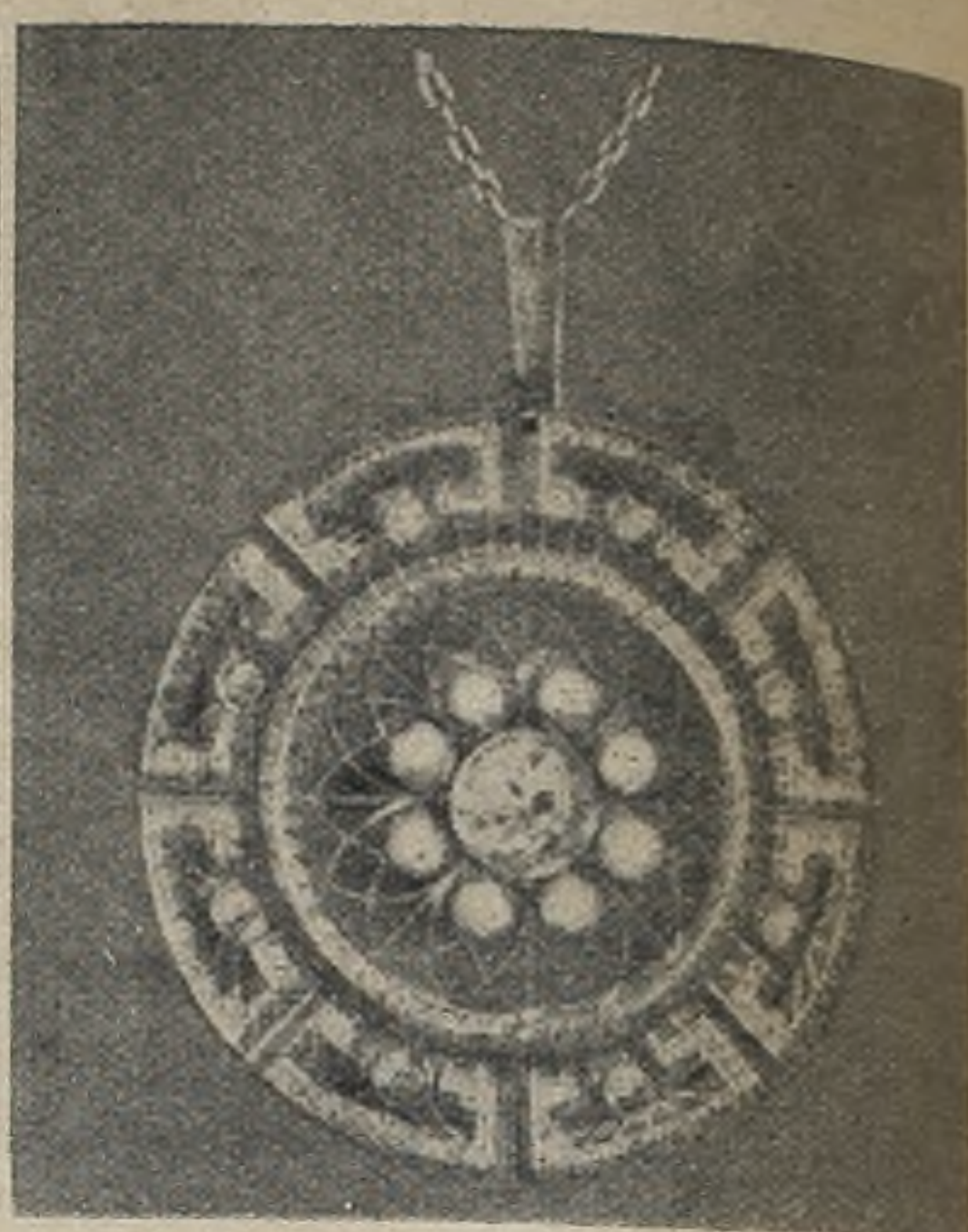


Rico vestido de telas finas, forrado en seda, adornado con soutache, hoy á..... \$ 48.—

En la próxima semana exposición de novedades de primavera. Se remiten muestras.

LA IMPERIAL
VICTORIA 802, esq. Piedras

REGALOS—Última novedad



Gran Joyería

La Royal

Frente al Odeón

356, Esmeralda, 356



PIDAN NUESTRO CATÁLOGO. SE REMITE GRATIS



Si la "Polla de Potrancas", que fué disputada el domingo pasado, no despertó entre los aficionados extraordinario interés, la de Potrillos, que se corre mañana, sobre pista normal y con buen tiempo, es de esperarse ofrecerá grandiosas proyecciones como torneo sportivo y reunión social. En un todo y por todo, es mucho más interesante el encuentro de los potrillos que el sostenido por las hembras el 7 del actual.

Cinco productos, conceptuados á justo título los mejores de su generación, se verán reunidos en la pista de Palermo: Arequito, Alberti, Larrea, Pipiolo y Amsterdam. Espadín, Atlantique y Zaragatero se agregarán también.

La perspectiva de este combate es interesante en grado superlativo.

cían próximos á rehabilitarse, pero al entrar en la recta perdían la energía, negándose á la lucha, lo que prueba que aun no se ha operado en ellos una transición favorable en su estado.

Pipiolo y Amsterdam son los que forman, con los tres primeramente nombrados, el quinteto que, á nuestro juicio, tiene en la importante carrera del domingo, mayores probabilidades.

Por lo que respecta á otros que han mantenido su inscripción, creemos que tanto á Espadín como á Saavedra no es posible colocarlos al nivel de Arequito, Larrea y Alberti, conceptuándolos sólo como un lance, ya que en las pruebas de productos es característico el resultado imprevisto.

Hay otros elementos, potrillos que fueron,



Locandiera, ganadora de la gran polla de potrancas, 1.600 metros, en 1' 42 4/5, pista barrosa.



La Lique, ganadora de premio, 1.400 metros, en 1' 28" 2/5

Cada campeón tiene sus numerosos partidarios que lo sostendrán en las apuestas mutuas con febril entusiasmo.

Hemos oído infinidad de apreciaciones sobre el posible resultado de este sensacional encuentro; hemos visto personas que se precian de entendidas en la materia y que tienen conocimientos profundos sobre el estado de preparación que posee en estos momentos cada uno de esos productos de gran calidad; hemos presenciado también los ensayos de Arequito y de Larrea, y en honor á la verdad é imparciales en nuestras apreciaciones, es nuestra opinión que el hijo de Jardý ha de vencer al de Simonside, pero no con aquella facilidad de que hizo alarde en el premio "Saavedra", sobre la milla, en 1' 39" 2/5. Arequito es hoy por hoy, un enemigo temible, un rival digno del campeón de la ecurie Perú. La línea entre uno y otro no surge á simple vista y no hay más remedio que apelar á los tiempos empleados, en a forma de ganar, así como también en la caída de cada uno.

De Alberti, otro de los favoritos, ha corrido igual suerte. Su actuación ha sido excelente, y hay que confesar que es uno de los buenos productos de su generación y nada más.

En cuanto á Zaragatero y Atlantique, su actuación ha sido buena, hasta cierta altura, y hubo un momento en que pare-

que tuvieron su buen cuarto de hora y que podrían volver por sus marchitos laureles; Benjamín es uno de ellos por sus carreras del mes de abril; Miguel Cané, por sus carrerones de todos los tiempos; Pilgrim, por las genialidades de que hace gala y porque, como esta prueba tendrá un tren severísimo, hará en ella derroche de bondades, pues al hijo de Flotsam le agradan los platos difíciles é indigestos.

La última carrera de Larrea es un indicio de que el hijo de Jardý progresa en su forma. Nuestra opinión, entonces, es que Larrea es el candidato más autorizado de la carrera, considerando á Alberti y Arequito como sus más serios antagonistas.

Son nuestros favoritos:

- | | |
|------------------|-------------|
| 1a. carrera..... | General Paz |
| 2a. " | Noticia |
| 3a. " | Ibarreta |
| 4a. " | Cavatina |
| 5a. " | Ecurie Perú |
| 6a. " | Leoncio |
| 7a. " | Fósforo |



A LA MAISON DE LINGERIE

84, SUIPACHA. Frente á la Iglesia S. Miguel

Grandes
Ocasiones en todos
los Departamentos



116. Formas de paja de arroz, tamaños muy grandes, negras y con la guarda lisa á la orilla. Hay 12 modelos..... \$ 6.50



164. Espléndida blusa de seda cachemir, última novedad, á..... \$ 9.80



124. Formas de Tagal muy grandes, de última novedad, en negro únicamente. Hay 12 modelos..... \$ 12.90

Ultimas novedades
en formas de sombreros
para señoras y niñas.

PRECIOS EXCEPCIONALES



120. Formas muy grandes de crin especial, última novedad. Hay 12 modelos \$ 7.90



112. Formas de crin, grandes, negro, con el borde de paja negra. Hay 12 modelos..... \$ 4.90

PRECIOS EXCEPCIONALES

Quiroga, Villar y Cía.

DE FRANCIA
La visita del rey de los belgas



Alberto I de Bélgica y el presidente de la República, M. Fallières, dirigiéndose al Elíseo



La reina Isabel y Mme. Fallières

¡SALVAD Á VUESTROS FRUTALES!!

Finalmente se descubrió el remedio contra la

DIASPIS PENTAGONA

EL FARMACÉUTICO SR. NICOLÁS GASTALDO,
DESPUÉS DE NUMEROSOS EXPERIMENTOS,
LLEGÓ Á COMPONER

La PENTAGONINA

ÚNICO DESTRUCTOR DE LA DIASPIS PENTÁGONA

La PENTAGONINA no daña las PLANTAS, al
contrario, las TONIFICA.
FAVORECIENDO su RÁPIDO y FUERTE DESARROLLO.

La PENTAGONINA aumenta y mejora el rendi-
miento de las PLANTAS.

Folletos é instrucciones gratis. Dirigirse al único concesionario para la venta:

A. MASSONE. Belgrano, 1671, Buenos Aires

ANISTAMINA

Preparación opoterápica á base
de extractos gelatinados de pulmo-
nes de bueyes sanos. Descubrimien-
to científico del doctor profesor
Carlos Marchesini, de la Facultad
de Génova.

Cura garantida de la

TUBERCULOSIS

Folletos gratis. A. MASSONE - Belgrano, 1671

CORAZON

Los que sufren de enfermeda-
des cardiacas tomen el afamado
CARDIOTÓNICO TESTA
Fortalece y regulariza las fun-
ciones del corazón. Lo recom-
miendan los profesores Baccelli
de Giovanni y Castellino.

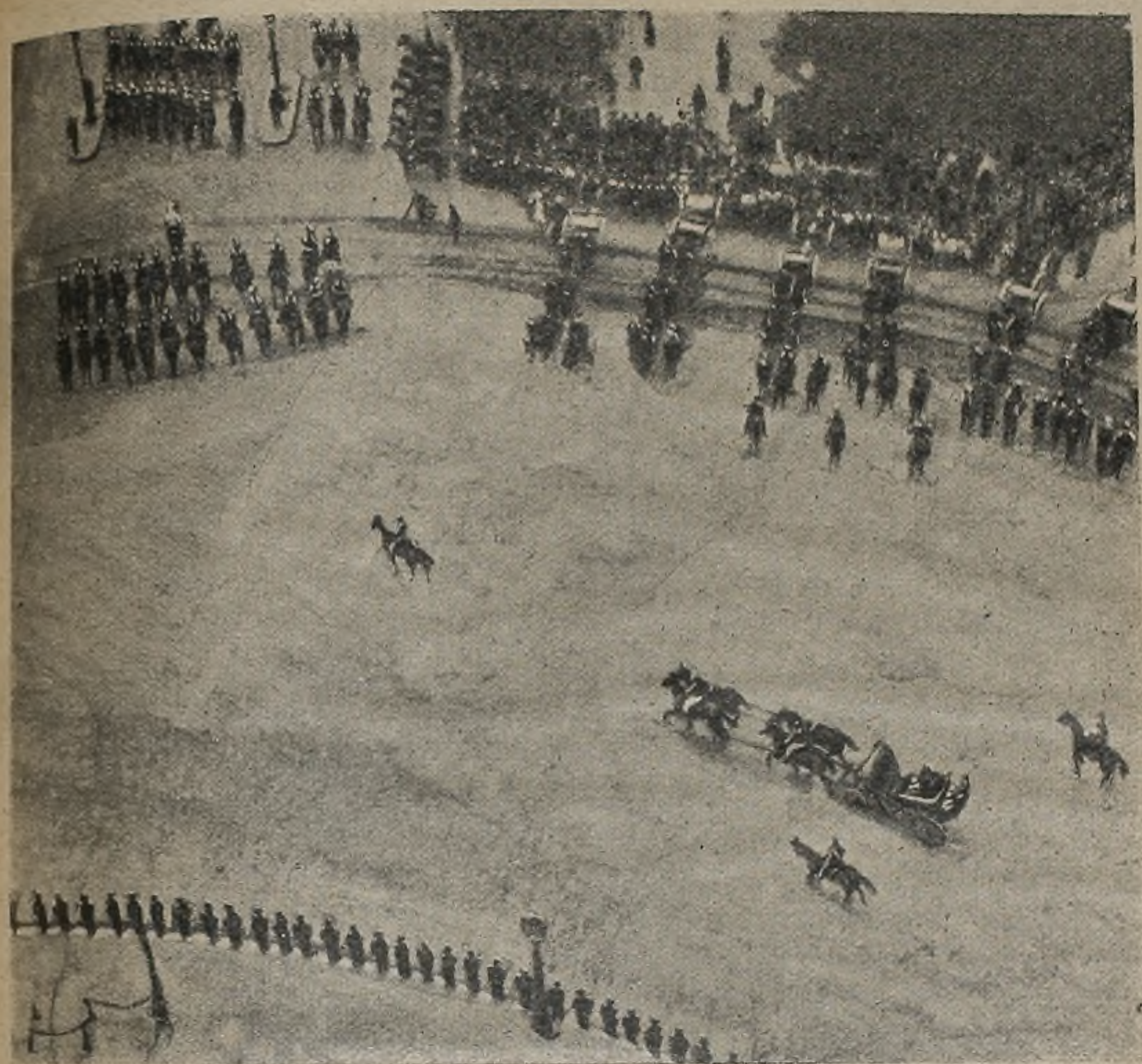
Se puede decir de las medicinas:
"dime quién te usa y te diré
lo que vales".

El célebre profesor Maragliano
declara que el **LICOR VE-
GETAL ANTIASMÁTICO**
DEL DOCTOR TESTA
es la forma
más segura
para curar
radicalmen-
te el

ASMA

En venta en todas las boticas de la América del Sud

DE FRANCIA



El cortejo pasando por la plaza de la Estrella



Personajes oficiales esperando la llegada de los reyes de Bélgica á la tribuna oficial para presenciar la revista militar el 14 de julio

La belleza y los encantos juveniles

Así como procuramos prolongar la duración de una flor, para embellecer y agrado de nuestros sentidos, así debemos prolongar la juventud de la mujer, que también es flor en el jardín de la vida; flor de exquisiteces insuperables y dulzuras infinitas; halago de los sentidos y generadora de las más sublimes sensaciones. La mujer no debe envejecer. La juventud y frescura son, no sólo la mayor satisfacción de la coquetería femenina, sino también el mayor, más grande y más agradable encanto de los ojos masculinos.

Por otra parte, y aunque en ello vaya envuelto un algo de egoísmo, la conservación y mejoramiento de la especie ó sea nuestra propia conservación, nos obliga á prolongar por el mayor tiempo posible todas las galas de su juventud. Nada más fácil y sencillo de conseguir, aunque á primera vista parezca tarea difícil luchar contra las leyes de la naturaleza. En este sentido, la ciencia ha sido feliz, tanto en la investigación de las causas que originan la destrucción física, como en hallar los medios de combatirlas y vencerlas.

Al iniciar á las distinguidas lectoras de P B T en el arte de su embellecimiento y conservación de su juventud, queremos hacerlo en forma amplia y que ello resulte una verdadera y provechosa enseñanza. Con tal objeto, sólo trataremos en este artículo de la belleza y conservación del cabello, dejando para números sucesivos los tratamientos que otras partes del cuerpo exigen.

La cabellera es uno de los atributos de la hermosura femenina que con mayor atención y preferencia debe cuidar toda dama elegante. En ella, generalmente, es donde aparecen los primeros síntomas de la vejez ó del decaimiento físico. Las canas son las avanzadas del enemigo, que vienen á anunciarnos y prevenirnos que hay un principio de debilitamiento orgánico.

Combatirlas es triunfar, evitar el desastre.

En todas las épocas, las canas han sido consideradas como un mal

enemigo de la belleza y elegancia femeninas. El arte del teñido del cabello es tan viejo como el mundo. Su nacimiento data desde el día en que la primer mujer, al notar sobre su frente un hilo de plata, se sintió envejecer. Desde aquella época hasta nuestros días, ¡cuántos ensayos, cuántos productos se han empleado y también cuántas desilusiones y enfermedades engendradas por esos mismos productos!

Las más extrañas combinaciones y hasta las más nocivas sustancias se han preconizado como infalibles produciendo bien pronto sus perniciosos y destructores efectos.

Felizmente todos esos temores han desaparecido, desde que el célebre higienista A. Broux, de París, ideó la tintura que lleva su nombre.

La MIXTURE BROUX, que es como se designa este maravilloso producto, está compuesta exclusivamente con sustancias vegetales. Ni las anilinas y sus derivados, el paramidol, amidol ó los acetatos de plomo, cobre ó mercurio, con tanta frecuencia empleados y que son causas de eczemas y envenenamientos graduados pero fatales al organismo, entran en la composición de esta tintura.

Su acción es franca, dando la gama completa de todas las coloraciones deseables, con una verdadera riqueza de tonos, naturales e inalterables y sin quitar al cabello su suavidad y lozanía.

La casa G. Moussion, Callao esquina Cuyo, es la representante exclusiva de los tan afamados productos Broux.

En los salones de aplicación de la tintura, instalados al efecto, encontrarán nuestras lectoras toda la comodidad y confort que la higiene moderna aconseja.

La casa G. Moussion, que ocupa el primer puesto en todo lo que á belleza y elegancia femenina se relaciona, atiende igualmente y con la misma deferencia y discreción las consultas ó informes que se le soliciten por carta, ya sea de la capital federal ó de las provincias.

DE FRANCIA



Ultimo retrato del rey y la reina de los belgas, sacado durante su permanencia en París

El proceso Rochette



El financiero Rochette

El asunto del financiero Rochette, cuyo origen data de marzo de 1908, acaba de tomar un giro bastante inesperado y de tener eco en la misma cámara. Mientras se tramitaba el proceso correccional que ha ocupado ya largas audiencias, uno de los testigos afirmó que el arresto de M. Rochette se había verificado en virtud de una intervención de la prefectura de policía, en condiciones que parecieron poco regulares. Produjeron bastante impresión las revelaciones que siguieron y que mostraban la especulación, favorecida por lamentables violaciones del secreto profesional, que se ejercían sin el menor escrúpulo sobre los diversos negocios que dirigía M. Rochette. El primer resultado de este incidente fué poner en disponibilidad, á petición suya, al director del gabinete del prefecto de policía, M. Ivo Durand.

La cuestión ha sido llevada á la tribuna por tres diputados: MM. Jaurés, Leboucq y

Ceccaldi. La cámara, después de haber oído las explicaciones del presidente del Consejo M. Aristides Briand, ha decidido nombrar una comisión encargada de proceder á una investigación completa sobre los incidentes revelados ante el tribunal y en la prensa.

M. Rochette ha vuelto, pues, á ser un personaje de actualidad y el blanco de los asaltos reporteriles. En ese concepto ha sido fotografiado recientemente por "L'Illustration" á que corresponde el retrato que reproducimos.

En su espacioso despacho de la Banca Francoespañola, rue Saint-Georges, estaba consagrado á sus tareas, tranquilo, seguro, pareciendo lleno de confianza y no esperando siquiera el término de sus tribulaciones y del proceso pendiente, para esforzarse en dar una amplitud nueva á sus empresas, cuya solidez persiste en afirmar, sea cualquiera la opinión al respecto.

SALSA INGLESA

LEA & PERRINS

La original y verdadera WORCESTERSHIRE

DE ITALIA
La misión militar china

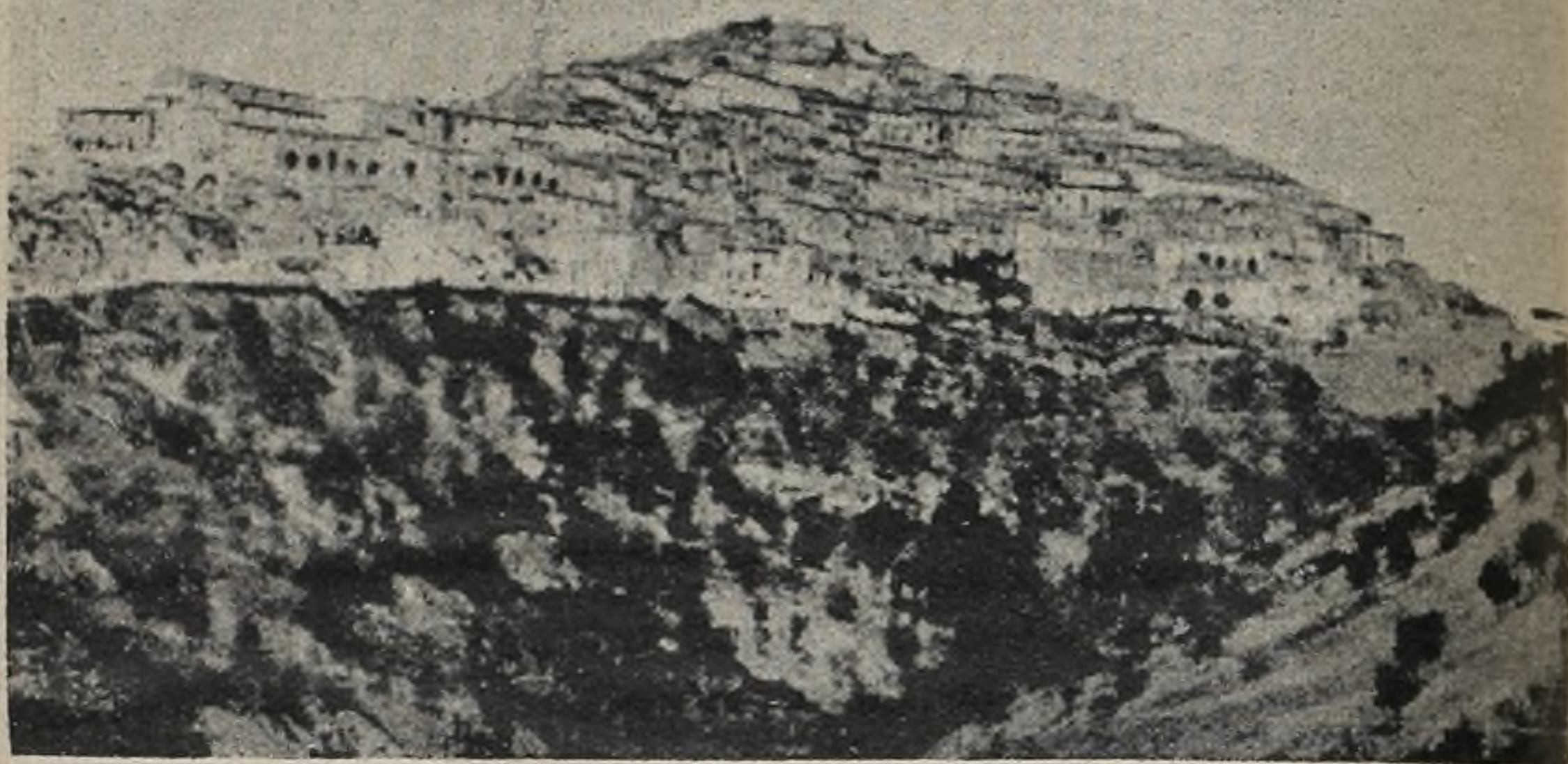


El rey con los miembros de la misión china, en la Plaza de Armas, de Roma



El príncipe Tsai-Tsao, en traje de gala

Entre las ruinas de Calitri

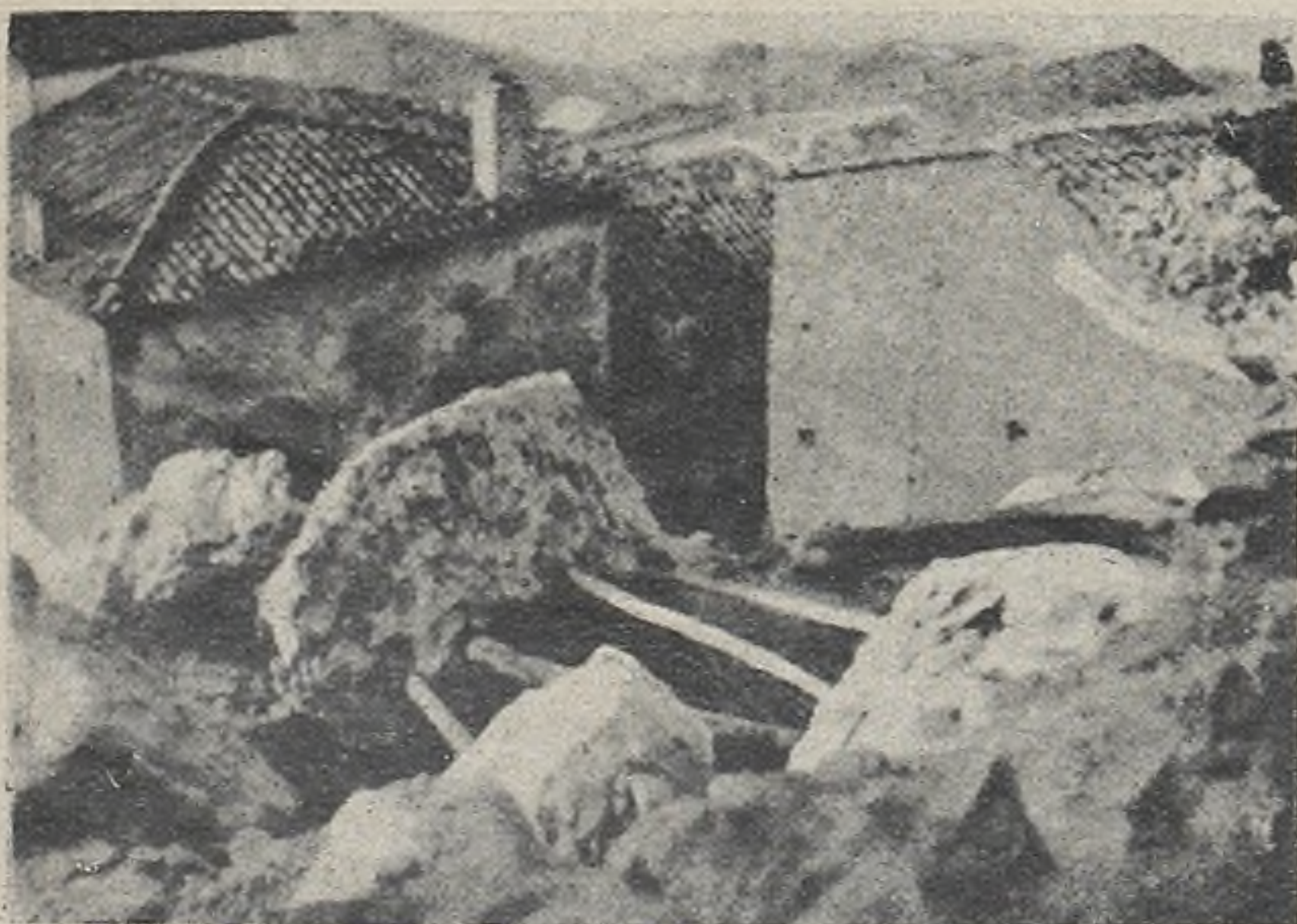


Calitri.—Panorama de Santa Lucía

Al recibirse la noticia de que una nueva convulsión telúrica había estremecido el Mediodía de Italia, una sensación de terror se apoderó de los habitantes de aquel país. Todos los espíritus evocaron las trágicas visiones de las catástrofes de Mesina y de Reggio-Calabria. Con generoso arranque el país y el gobierno, animados por el simpático ejemplo de los soberanos, que se apresuraron á subscribirse por importantes sumas, respondieron al primer grito de terror. Por fortuna, en medio de la dolorosa realidad de la catástrofe, apare-



Entre las ruinas del castillo.—En busca de víctimas



Las ruinas del castillo caídas sobre las casas cercanas

ció ésta muy pronto reducida á sus verdaderos límites, ni de lejos, la comparación con el desastre de diciembre de 1908. En Calitri se hundieron muchos edificios, entre ellos un viejo castillo que dominaba todavía con sus altas torres la comarca y que ocasionó con su caída no pocos daños, pues hundió algunas casas de pobres aldeanos.

Si es cierto que nada hace seductora la vida como el continuo temor de perderla, los habitantes del Mediodía de Italia, expuestos siempre á cataclismos geológicos, deben amar la vida con un ardor digno de encomio.

Preparación necesaria

"Si queréis prepararos á la difícil caza del elefante, afrontando la carga de uno de esos monstruos á quien no hayáis podido matar del primer golpe, acostumbraos de antemano á dominar vuestros nervios. Antes de salir de Europa esperad muchas veces, sobre una vía de ferrocarril, á que la locomotora de un tren esté á seis metros de vuestro pecho, y sólo entonces os echaréis á un lado."

Tal es el consejo que daba á los cazadores un viajero famoso. Permitidme invertir los términos y deciros: "Antes de resolveros á cruzar una gran calle de ciudad moderna, á cruzar en todas direcciones por tranvías, coches, automóviles, bicicletas y otras muchas clases de vehículos, no estará de más que paséis una temporada en Africa, dedicados á torear elefantes, rinocerontes, búfalos y otros animales previamente enfurecidos por heridas dolorosas é insuficientes."

Esto á menos que prefiráis acompañar-

mugidos, rugidos, bramidos y toda clase de terminados en idos, persiguiéndose en una caza cruzada maravillosa.

Olvidando el objeto de aquel establecimiento y creyendo hallarme en el circo, me volví hacia el director para felicitarle; pero me hizo señal de que callara y me señaló la arena.

El verdadero espectáculo comenzaba. Uno de los asistentes, caballero de edad, bien vestido, acababa de dejar la vereda y atravesaba la pista, cuando á una señal del bastón blanco, las fieras se precipitaron sobre él.

Horrorizado, cerré los ojos. Cuando los abrí de nuevo quedé estupefacto viendo al caballero anciano en la vereda opuesta, mientras los animales volvían á ordenarse en dos filas.

—Este señor es todavía novato—me dijo el director,—unas cuantas lecciones más y quedará apto para intentar la travesía de calles. El procedimiento es soberano.

Tocó el turno á una señora. Era una inglesa vieja, con lentes, la cual, con astucia serpentina se deslizó, se volatilizó entre el aurochs de Germania y el búfalo de Sumatra, para llegar indemne á la vereda opuesta.

Yo empezaba á sentirme mal: los espectáculos violentos me enferman. Me levanté, pues, de la tribuna y me despedía del director, cuando éste me miró con ojos de basilisco:

—¡Eh, caballerito! gritó con voz tonante: ¿se figura usted que se entra en este instituto como en una feria? Aquí no hay más remedio que ser discípulo. Llegó su turno, atraviése usted la pista: ¡de grado ó por fuerza!

Naturalmente, protesté con altura, exhibí mi carnet de re-

pórter, alcé la voz, hasta creo que amenacé. Pero Garalanto me levantó como una pluma y bajó conmigo los escalones, de cuatro en cuatro. En vano lloro de rabia, me crispo de terror, me agarro á la barandilla de la escalera, á las columnas del edificio... el bruto hercúleo me lanza sin piedad á la arena, en medio de las crueles risotadas de todos los asistentes.

El bastón blanco se ha levantado y, en una visión espantosa, yo siento la aproximación del autobúfalo, del autoelefante, del autotoro y otros autohorrores que van á proceder ¡oh abominación! á mi auto-psia en vida.

Pero, en ese momento crítico, el instinto de conservación me galvaniza. ¡Oh milagro! Yo vuelvo á encontrar mis piernas y huyo, huyo sin tocar el suelo, elevándome en un salto prodigioso hasta la bóveda del establecimiento y escapando por un postigo de aquella mansión infernal. Después de tan prodigioso arranque, las fuerzas me faltan y caigo, caigo, hasta despertar en mi cama, estremecido aún por la horrible pesadilla.

Y, sin embargo, cuando salí á la calle, tuve que desafiar en media hora muchos más peligros reales que los imaginarios de que á duras penas me había librado durante el sueño.

XAVIER D'AIGREMONT.



me al "Instituto de los Peatones Tímidos", dedicado á la cura de la indecisión callejera, por el profesor-domador Aníbal Garalanto.

Lo primero que ví al penetrar en ese establecimiento fué una pista rectilínea, de un kilómetro de longitud por 20 ó 25 metros de anchura, con veredas estrechas, en una de las cuales había de quince á veinte personas de ambos sexos y diversas edades —los discípulos—en la actitud de gentes preparadas á la travesía.

En la vereda opuesta estaba un solo agente, pronto á dar una señal con un bastón blanco.

De pronto se abrió una puerta maciza, disimulada en el muro y dió paso á nuevos y monstruosos actores: soberbio elefante de Africa, aurochs ó toro bravío germánico, camello corredor, etc., que se alinearon en la otra extremidad de la avenida donde aparecieron á su vez un formidable rinoceronte de dos cuernos, escoltado á un lado y otro por un búfalo de Sumatra, un toro de Andalucía y otros terribles personajes cuadrúpedos.

El agente levantó su bastón blanco y los dos grupos, que sólo parecían esperar ese signo para lanzarse uno contra otro, echaron á correr como centellas con un estrépito atronador, en que se confundían

EL NUEVO SIGLO

Sastrería y casa de Confecciones para hombres
y jóvenes; la más elegante, la más acreditada y la
: : : : más importante de Sud América : : : :

B. MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ

EL ÉXITO INMENSO

DE NUESTRA GRAN

Liquidación

ha demostrado evidentemente que el público sabe
: : : distinguir entre lo ficticio y lo real : : :

CONTINUAMOS REGALANDO

Sobretodos con forro de lana, por \$.....	15	Trajes de saco en casimir de pura lana, por \$.....	16
Sobretodos con forro de pura seda, por \$.....	27	Trajes de jacquet ó smocking por \$.....	55
Cover-coat, por \$.....	25	Trajes de frac ó levita, por \$..	70
Rusos para viaje, por \$.....	25	Trajes de cazador, por \$.....	25
Levitones con forro de seda extra, por \$.....	50	Chalecos fantasía, por \$.....	5
Sacos de Montagnac, por \$....	15	Pantalones fantasía, por \$..	6
		Impermeables ingleses, por \$..	15

SURTIDO COMPLETO EN TRAJES PARA LUTO

CRÉDITOS

Este ventajoso sistema de compras á pagar en mensualidades, permite á todo el que lo solicite proveerse de nuestros artículos SIN NINGÚN DESEMBOLSO INMEDIATO, SIN INTERÉS y SIN RECARGO ALGUNO EN LOS PRECIOS MARCADOS PARA LAS VENTAS AL CONTADO

Sucursal: ROSARIO DE SANTA FE

CÓRDOBA 1288 al 98, esq. ENTRE RÍOS

B. Muro y Cía.

El macanaterio



Tiberio Academia era un sabio que reunía en su casa huesos de animales antediluvianos. Eso decía él; pero eran huesos viejos de vaca, etc.



Su señora, desesperada, no hacía más que dar huesos á los atorrantes que ya conocían aquel nido; mas Tiberio se encargaba de reponer la pérdida.

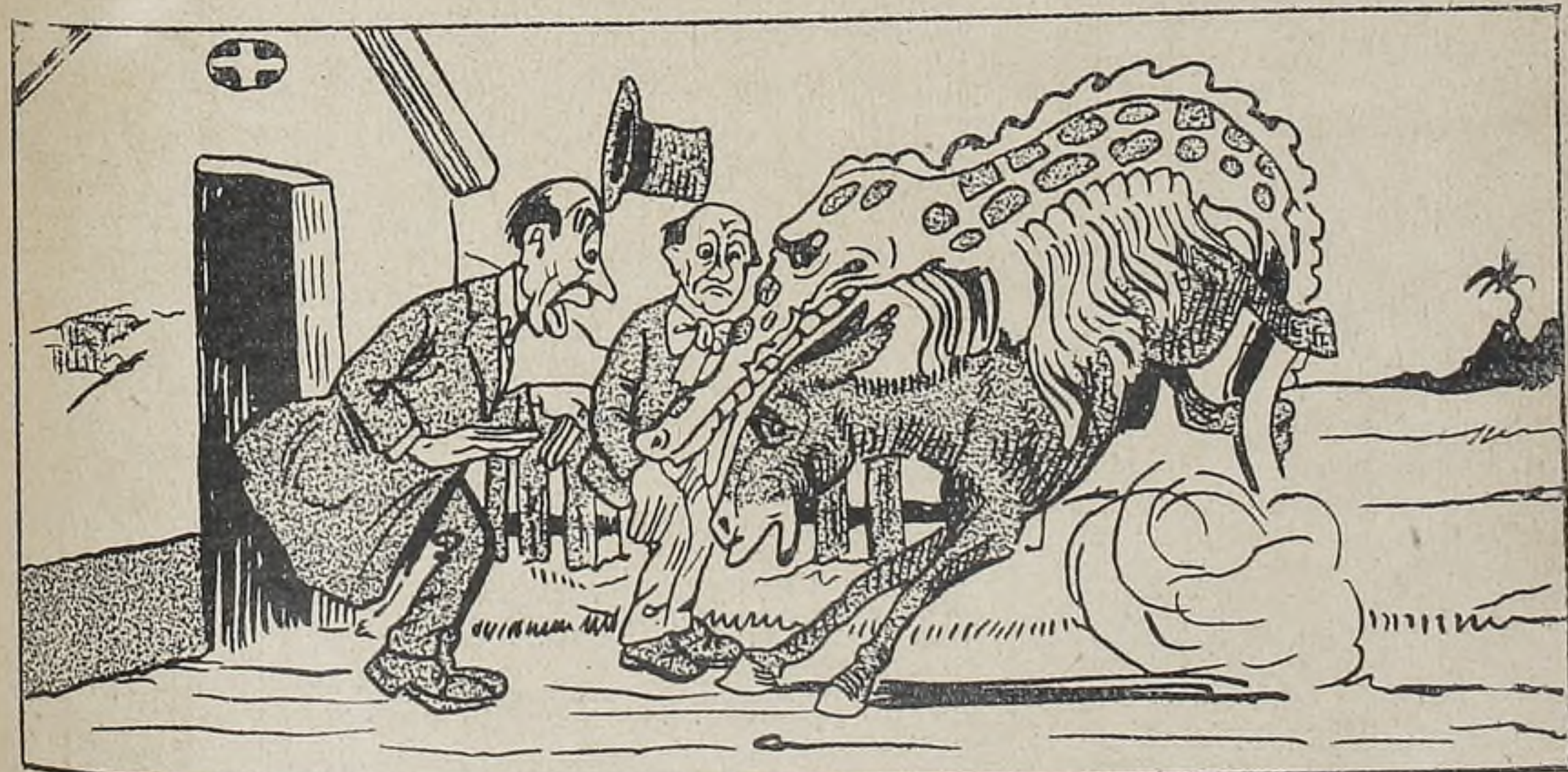


Un día, el esposo partió al Africa en busca, según decía, del "macanaterio", único sobreviviente de una especie prehistórica.

La señora, que deseaba curarlo de su manía,...



...partió también al continente negro y, entendiéndose con un rey lo mismo que el continente, obtuvo un macanaterio bastante aceptable, formado por un burro y un cocodrilo disecado.



Tiberio se entusiasmó con el animal, pero cuando lo presentó al congreso de sabios que debía concederle por él una recompensa, comenzó á dar el burro tales patadas que, á los diez minutos, se encontraban sabios á veinte cuabras de distancia. Y eso que no había tranvía.



Los nombres y domicilios de los poseedores de Acciones Pobladoras de "Villa Posse" han sido publicados en los diarios y fechas siguientes:

Del	101 al	1.082 en	"La Nación", fecha: 14 de marzo de 1910.
"	1.083 "	1.486 "	"Ultima Hora", fecha: 16 de marzo de 1910.
"	1.487 "	1.928 "	"Ultima Hora", fecha: 17 de marzo de 1910.
"	1.929 "	2.114 "	"Caras y Caretas", fecha: 19 de marzo 1910.
"	2.115 "	2.457 "	"La Nación", fecha: 21 de marzo de 1910.
"	2.458 "	3.356 "	"La Argentina", fecha: 23 de marzo de 1910.
"	3.357 "	4.284 "	"La Razón", fecha: 24 de marzo de 1910.
"	4.285 "	5.200 "	"La Nación", fecha: 28 de marzo de 1910.
"	5.201 "	5.702 "	"Ultima Hora", fecha: 31 de marzo de 1910.
"	5.703 "	5.918 "	"Caras y Caretas", fecha: 2 de abril de 1910.
"	5.919 "	6.517 "	"Ultima Hora", fecha: 7 de abril de 1910.
"	6.518 "	6.933 "	"La Nación", fecha: 9 de abril de 1910.
"	6.934 "	7.920 "	"La Nación", fecha: 15 de abril de 1910.
"	7.921 "	8.139 "	"Caras y Caretas", fecha: 16 de abril de 1910.
"	8.140 "	9.144 "	"La Razón", fecha: 22 de abril de 1910.
"	9.145 "	10.123 "	"El País", fecha: 27 de abril de 1910.
"	10.124 "	10.847 "	"Ultima Hora", fecha: 28 de abril de 1910.
"	10.848 "	11.857 "	"La Nación", fecha: 29 de abril de 1910.
"	11.858 "	12.839 "	"El País", fecha: 4 de mayo de 1910.
"	12.840 "	13.346 "	"Ultima Hora", fecha: 6 de mayo de 1910.
"	13.347 "	14.325 "	"El País", fecha: 11 de mayo de 1910.
"	14.326 "	14.888 "	"Ultima Hora", fecha: 28 de julio de 1910.

Los números que faltan corresponden á Acciones Pobladoras que aun no han sido retiradas.

"VILLA POSSE"

Regalada al público consumidor de los
CIGARRILLOS HABANOS

MITRE

á 0.20 y 0.30 centavos

ha sido adjudicada ya á las primeras 15.000
personas que presentando sólo 50 marquillas
vacías en nuestra Oficina de Tierras han re-
tirado su ACCIÓN POBLADORA.

LA ESTACION sobre la línea del ferrocarril del Sud fué concedida por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 9 de diciembre de 1909.

EL PLANO del trazado de "Villa Posse" fué aprobado por la H. Intendencia Municipal de Merlo con fecha 11 de julio de 1910.

EL TERRENO cedido al ferrocarril del Sud para la estación ha sido escriturado con fecha 13 de julio de 1910, debiendo estar terminada y librada al servicio público, según contrato celebrado ante los escribanos TANCREDI y UGARTECHE, para antes de un año.

DE LOS 15.000 PROPIETARIOS DE LOTES hay á la fecha 2.000 que han llenado las condiciones estipuladas en la Acción Pobladora, y de los cuales 1.000 ya han recibido su título del escribano señor Luciano Casaux Alsina, dándoles la posesión de su lote, si así lo desean, desde el 7 de agosto próximo pasado, todos los domingos, el ingeniero radicado en "Villa Posse".

LAS 61 CASAS que el 31 de octubre próximo regalaremos por concurso, se hallan todas en construcción, como podrá comprobarlo toda persona que vaya á "Villa Posse".

LOS CONTRATOS celebrados con el señor Dionisio A. Ratti, de Merlo, para la fabricación de ladrillos y con el ingeniero-arquitecto señor Piera, para la construcción de las casas, importan más de 250.000 pesos, que, de acuerdo con lo prometido por la Compañía, serán regalados al público fumador de los CIGARRILLOS MITRE, valorizando así enormemente todos y cada uno de los 15.000 lotes regalados, pues el desarrollo y porvenir de esa villa es un hecho.

Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos
Esmeralda 309 - Buenos Aires

Nueva expedición al polo norte



Principales miembros de la expedición Amundsen, que se dirige al polo norte

Diarreas

El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del destete, hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos, es el

"STOMALIX"

de Saiz de Carlos

y en los adultos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases, es antiséptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los países cálidos, que tanto atacan a soldados, marinos y colonos, agravando su situación y obligándoles a veces a emigrar.

VIGORIZA lo mismo el estómago que el intestino, poniendo al organismo en condiciones de resistencia, y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de **DISPEPSIA**.

De venta: Farmacias y Droguerías.

EN FRASCOS GRANDES Y CHICOS

Monumentos antiguos y modernos

Nos extasiamos fácilmente ante las grandes construcciones modernas, que nos parecen de dimensiones hasta hoy desconocidas. Y, sin embargo, la comparación entre los monumentos antiguos y los actuales demuestra que la grandeza de estos últimos no es, á veces, sino relativa pequeñez.

Babilonia ó Imgur-Bel, para dejarla su nombre caldeo, cubría una superficie mayor que cualquiera de las grandes capitales modernas. Su ejido era cuadrangular y medía 120 toesas ó 22 kilómetros de lado, ó sea 88 kilómetros de desarrollo. Se componía de una muralla comprendida entre dos antemuros y dos fosos. La muralla tenía 50 codos reales de altura (26 m. 25) y los tres muros medían 200 codos (105 metros) de anchura.

La fortificación era de ladrillos grises, hechos con tierra de los fosos; pero las



Esos pies y esa cabeza, de una estatua de Sesostris, prueban la enormidad de las esculturas egipcias

por la forma que afectan. La de Cheops, enterrada hoy en buena parte, tenía 233 metros de lado, 145 de altura y en su construcción se invirtieron 2.600.000 metros cúbicos de piedra. Ningún monumento moderno la iguala.

La sala hipostila de Karnac, dispuesta delante del santuario, tiene en su galería central columnas tan gruesas como la de Vendome, que sostienen una terraza de piedra á 23 metros de altura.

En Susa—Persia—la sala del trono ó Apadana, cubriría por sí sola todo el gran patio del Louvre. El conjunto de estas construcciones palatinas se alzaba sobre una terraza artificial de 20 metros de altura y de una superficie de 123 hectáreas; para establecerla hubo que realizar un movimiento de tierras y piedras equivalente á 24.600.000 metros cúbicos.

En comparación de esto el Partenón de Atenas, con sus 72 metros de largo por 32,32 de anchura, resulta muy pequeño: pero el mérito de los edificios no se determina solo por sus dimensiones.

La grandeza de las figuras esculpidas corría parejas con la de los monumentos

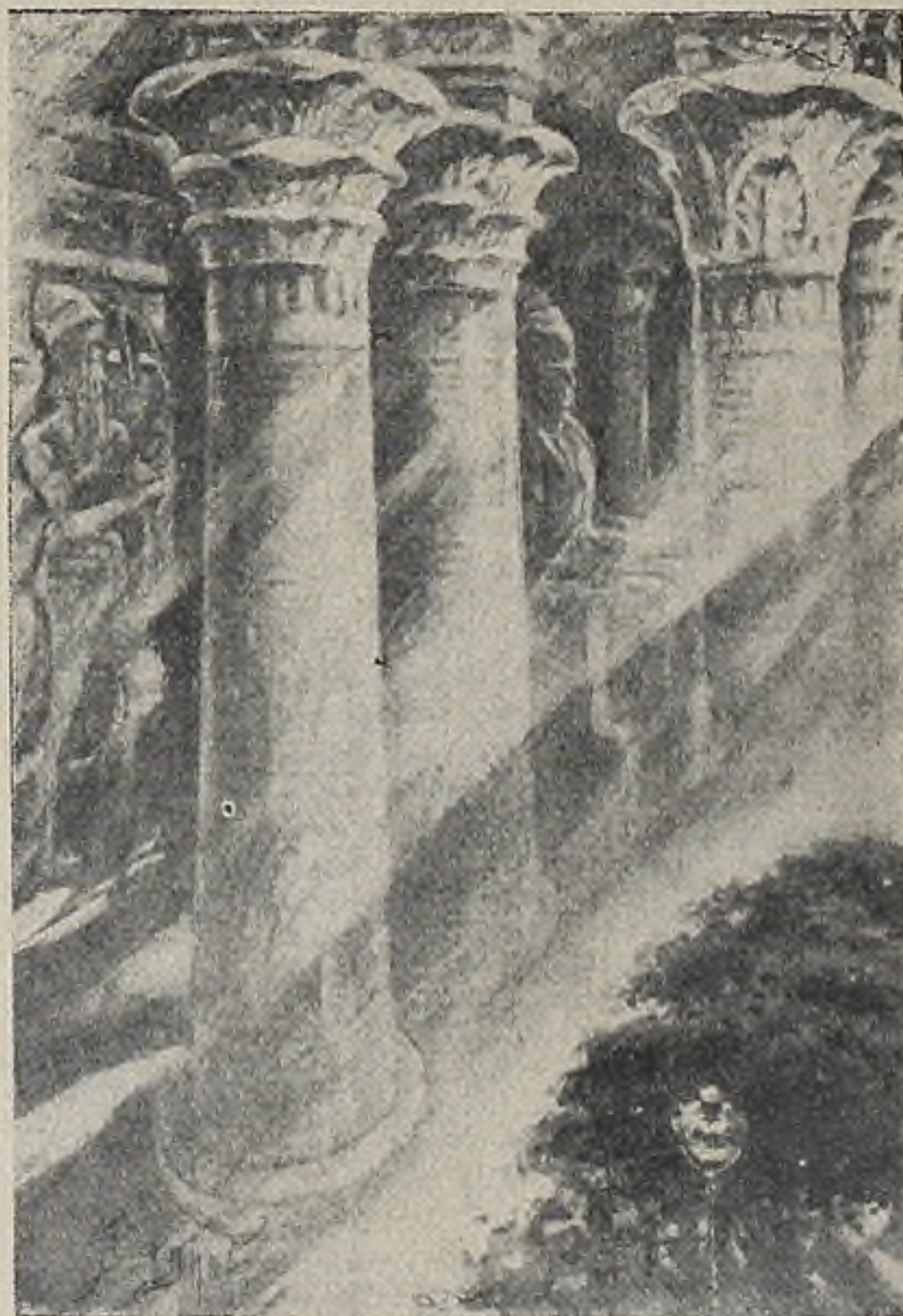


Los actuales leones del Hotel de Ville y los toros alados de Persépolis

puertas y las torres que las comprendían estaban adornadas con frisos de porcelana de varios colores, en que se desarrollaban procesiones de dioses y monstruos.

Las pirámides de pisos, esos inmensos "cigurat", algunos de los cuales reposaban sobre bases de 3.000 metros de superficie y que estaban coronados por edículos; los jardines suspendidos, los palacios, los muelles, eran proporcionados á la escala grandiosa de la fortificación y concurrían al esplendor de Babilonia.

No fué la Caldea el único país atacado de la locura de lo gigantesco. El Egipto antiguo la sufrió también, con la diferencia de que la Caldea glorificaba la vida, mientras Egipto rendía culto á la muerte. Basta citar las tumbas de los Faraones, conocidas bajo el nombre de "Pirámides"



Las columnas del templo de Karnac

La Cochería de Moda

— 2970 - BELGRANO - 2970 —



ELEMENTOS MODERNÍSIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS

SERVICIOS
FÚNEBRES

POR \$ 150 m/n

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

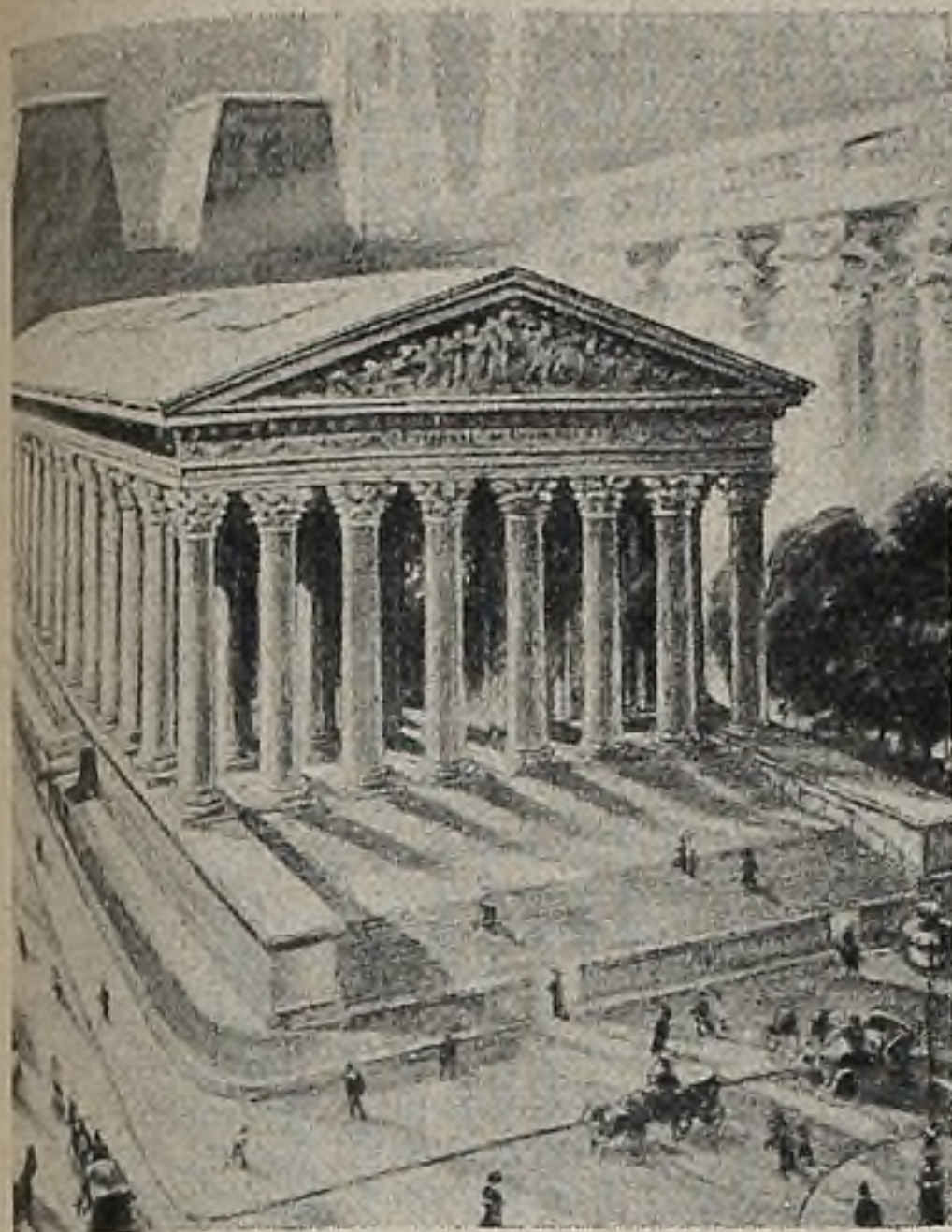
Unión Telefónica 131 (Once)

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

Gonzalez & Fong

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los **SERVICIOS FÚNEBRES**, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

MONUMENTOS ANTIGUOS Y MODERNOS



Las columnas de Karnac comparadas con las del templo de la Magdalena, de París

arquitectónicos. En Asiria y Caldea se conformaban con doblar la talla de las estatuas; los toros del pórtico de Persépolis son mucho mayores; pero resultan minúsculos ante la montaña esculpida que en Gizch representa la imagen de Harmachis ó el sol levante, símbolo de la resurrección y del día victorioso, cada mañana de las sombras de la noche; y abdican ante las dos imágenes de Amenofis III, que los griegos llamaban los colosos de Memnon, y ante las formidables estatuas de Ramsés II y de su esposa, la reina Nefertí, que decoran el templo de Ipsambul.

En los tiempos modernos la grandeza de los edificios ha dejado de ser un fin, para convertirse en medio. La torre Eiffel sirve de antena para la telegrafía sin hilos y de observatorio; los rascacielos de Nueva York resuelven el problema de que la vara cuadrada de terreno, carísima, resulte á un precio aceptable.



La antigüedad y los Estados Unidos.—En el fondo, un mausoleo regio de Caldea; á la derecha, edificios colosales y altos rascacielos de Nueva York.



Asma, tos, bronquitis, constipados, tos convulsa, recientes y antiguas, curadas con el

Elixir Antiasmático
= MARTÍNEZ =

LAS MÁS ALTAS RECOMPENSAS EN TODAS LAS EXPOSICIONES. GRAND PRIX, EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE Y ALIMENTACIÓN DE PARÍS, 15 DE ABRIL DE 1909.

EN VENTA: En todas las buenas droguerías y boticas

Depósito exclusivo: "Drogueria de la Estrella" y sus sucursales

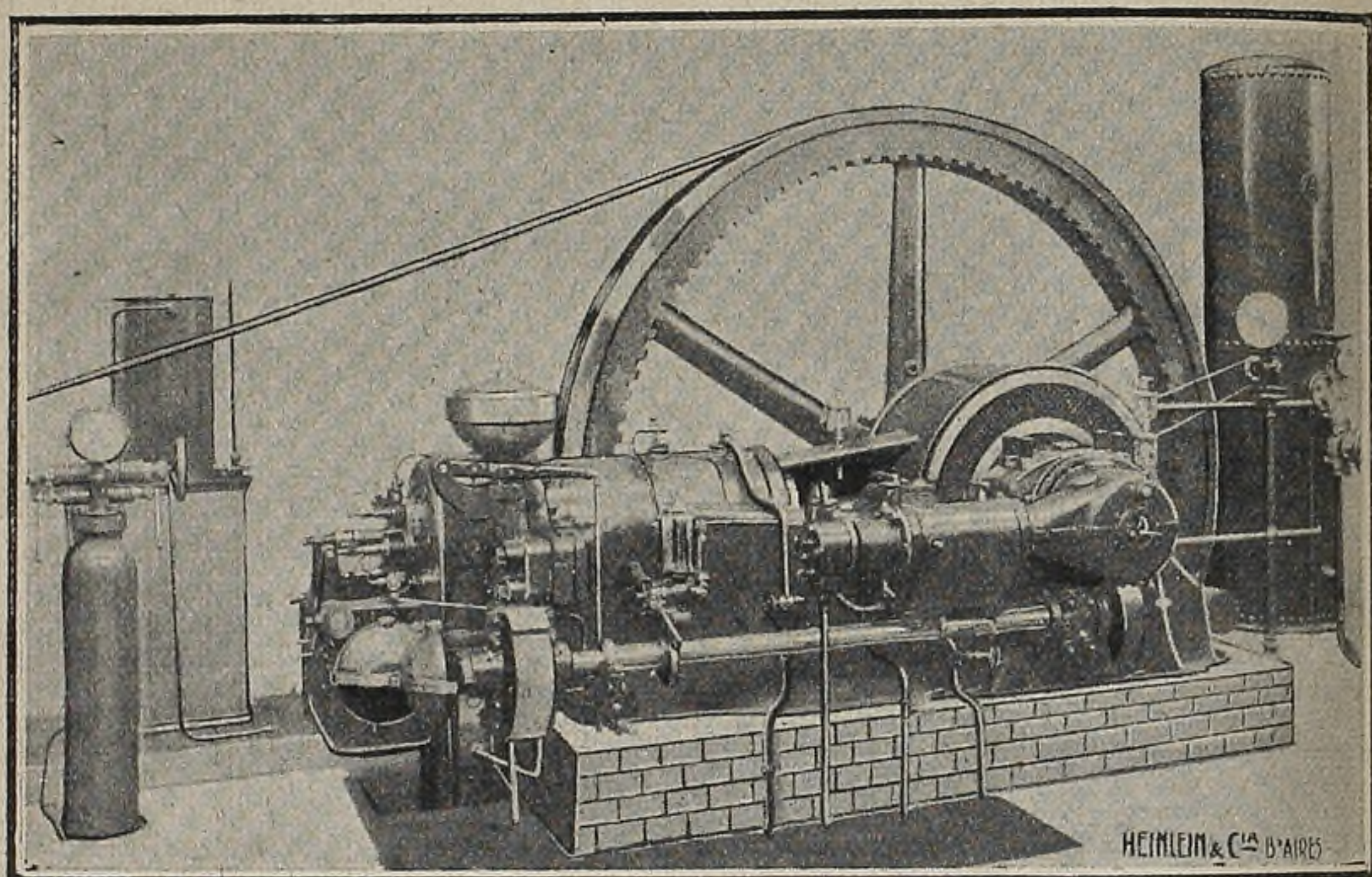
EL MOTOR DEL PORVENIR

Motor "Diesel-Koerting"

(LEGITIMO)

À NAFTA CRUDA, RESIDUOS DE PETRÓLEO, etc.

CONSTRUCCIÓN PERFECCIONADA



Actualmente en exhibición en la **EXPOSICIÓN FERROVIARIA**

La economía en el consumo del combustible, realizada por el motor

"KOERTING"

à nafta cruda, recompensa su costo en TRES AÑOS.

Consumo por HP hora 1 1/2 à 2 centavos

MOTORES para toda clase de industrias, lanchas,
: : automóviles, botes submarinos, etc., etc. : :

HEINLEIN & Cía.

Sección **KOERTING**
== Hermanos ==

Av. DE MAYO 1402 - 1500 * BUENOS AIRES

Los funerales de un rey del Dahomey

El antiguo reino del Dahomey, agregado desde 1895 al territorio colonial francés "Golfo de Bénin", conserva aun hoy su muy legítimo rey con todo el séquito y pompa de los tiempos pasados; pero la autonomía del monarca no es más que una ilusión, tolerada políticamente por el gobierno francés.

La población del territorio, que consta poco más ó menos de 152.000 kilóm. cuadrados, se compone de un millón de súbditos

la población enropea de Porto Novo el recibir una invitación especial concebida en estos términos y en idioma francés:

"Adyiki Gbedin Toffa, rey de Porto Novo, ruega encarecidamente al señor... quiera honrar con su presencia la "soirée" que con motivo de la ceremonia en memoria de su finado padre, rey de Porto Novo, tiene lugar en su palacio de Honou."

El cráneo de su majestad Toffa II, expresamente desenterrado de su sepulcro,



Exhibición del cráneo y del busto de bronce del rey muerto

de la tribu de Ewa. La religión es el más abstracto fetichismo y los ídolos, hechos de barro colorado, se hallan colocados á la entrada de las ciudades y aldeas, donde cada comerciante está obligado á depositar su óbolo y alguna prenda sagrada. Además de las figuras que representan deidades de formas humanas, son objeto de idolatría muchos animales, como los leopardos, monos y víboras.

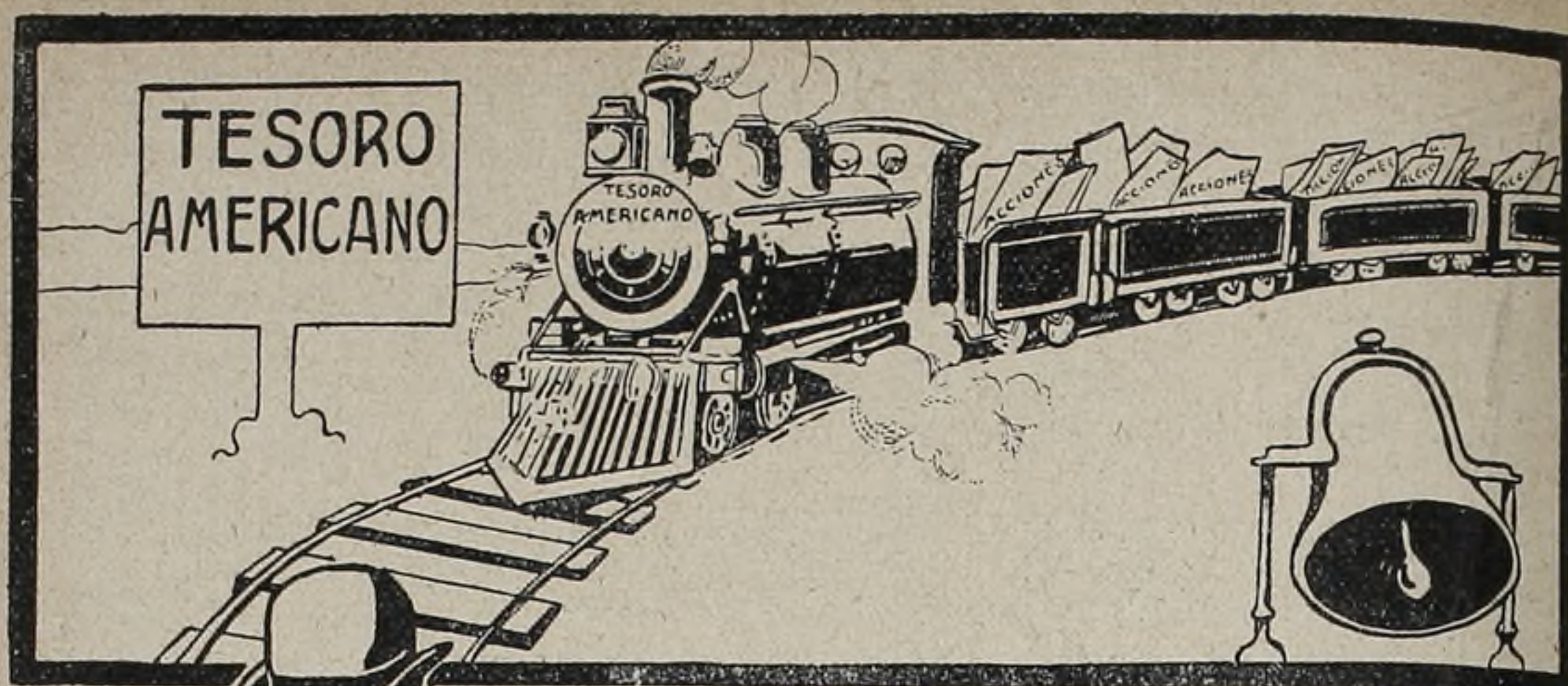
Entre las ideas de los Ewa figura también la creencia de una prolongación de la vida después de la muerte, y esta creencia los induce á verificar de tiempo en tiempo pomposas fiestas en honor de los miembros de sus familias fallecidos, so pretexto de no perder la gracia de los espíritus de ellos.

El actual monarca, Adyiki Gbedin Toffa, siguiendo a costumbre de sus antecesores, llevó á cabo con este motivo hace poco una fiesta religiosa, en la que figuró la exhibición del cráneo legítimo y del busto de bronce de su augusto padre el rey Toffa II, que murió hace dos años en su capital de Porto Novo. Pero más que la ceremonia, de por sí interesante, sorprendió á

donde estaba desde hacía veintiséis meses, se puso en una gran urna de barro, envuelta en lujoso paño adornado con las insignias y condecoraciones que le habían sido otorgadas, coronando toda la cabeza un sagrado cuervo. Además se hallaba expuesto el busto de bronce del mismo Toffa II, siendo éste un regalo del gobierno francés, en alto grado estimado, y envuelto igualmente en espléndida tela de seda; grandes sombrillas, los emblemas de su alta majestad, armas, abanicos, jarrones y trofeos de caza, adornaban el fondo y contribuían á formar un conjunto decorativo de singular efecto.

Una vez concluída la ceremonia oficial, tuvieron entrada los nativos. Demostrando el más elevado grado de devoción, rogaron al espíritu de su finado rey benevolencia, suerte y larga vida, incluyendo igualmente en sus oraciones los mismos deseos por su actual soberano.

Lo original del caso es seguramente la invitación, lo que demuestra que aun á las lejanas regiones del continente negro ha llegado ya algo de la cultura y costumbres europeas.



HOY



No pierda la oportunidad de adquirir un buen papel, mañana será tarde.

Quedan solamente á subscribir —

2000 acciones

— de la última serie emitida por el

Tesoro Americano

institución que con su sistema de trabajar tiene siempre sólidamente garantizado el capital de sus accionistas.

Las acciones son de **20 pesos** c/u y no se emiten títulos menores de cinco.

Tesoro Americano

(Sociedad Anónima)

Autorizada por decreto del S. G. N. de fecha 13 de Diciembre de 1909.

CAPITAL EMITIDO:

\$ 1.000.000 m/n

CASA MATRIZ:

MAIPU 273

Buenos Aires

Sr. Gerente de

EL TESORO AMERICANO

273 - MAIPU - 273.

Sírvase usted remitirme los estatutos de esa institución.

Nombre

Domicilio

Un gran anatomista del siglo XIV



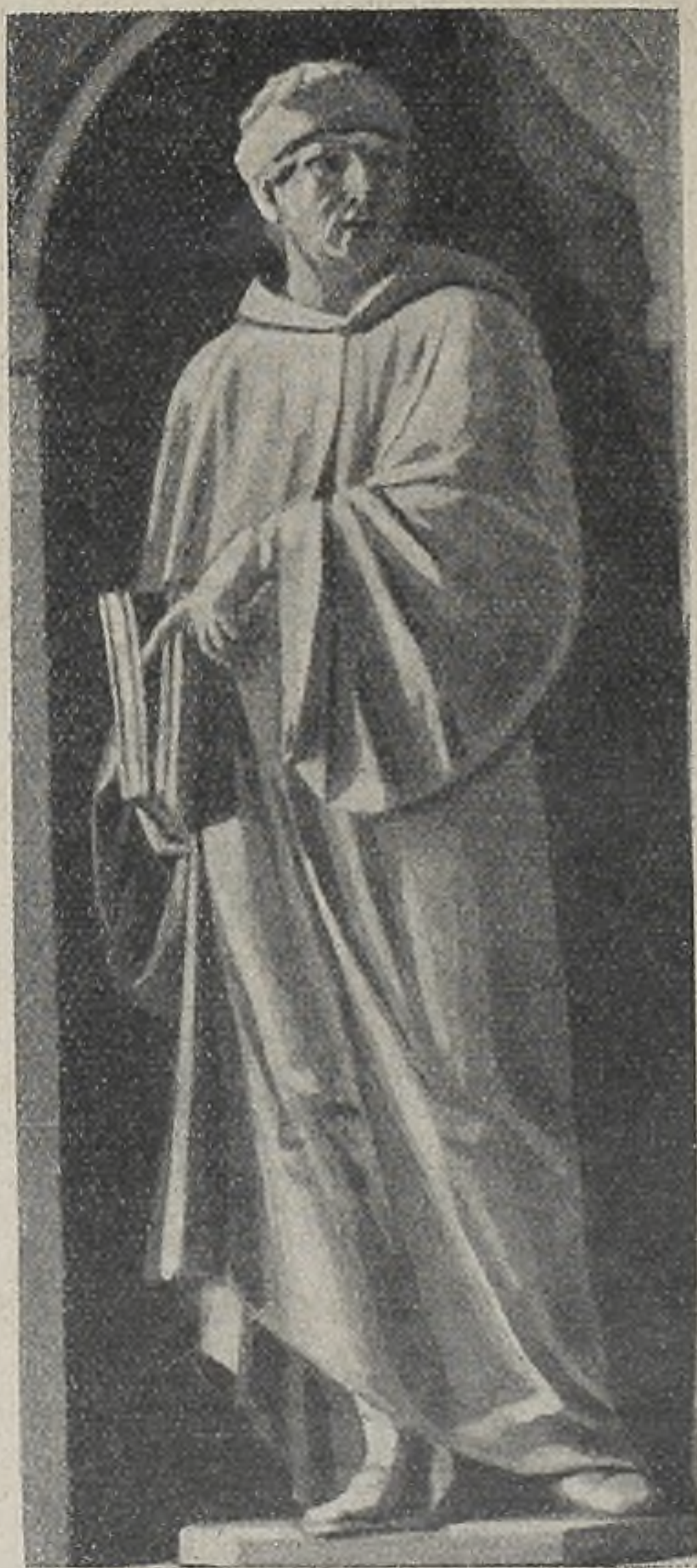
Traje de los médicos del siglo XIV



Mondino disecando un cadáver. Grabado del siglo XV

Mondino ó Raimundo de Luzzi, de familia florentina y nacido en Bolonia hacia el año 1260, tiene la gloria de haber sido uno de los primeros médicos que dió carácter científico á la anatomía, en una época en que los prejuicios religiosos y legales hacían muy arriesgado ese intento. Este hombre notable tuvo el valor de dar sus lecciones ante los discípulos por medio de cadáveres de los que hacía la disección. Ciertas partes de los cuerpos se dejaban secar al sol, mientras otras se hacían macerar en agua corriente. Antes de Mondino la anatomía limitábase á una ruda nomenclatura de los órganos sólidos—huesos y músculos—no teniéndose de las vísceras otras nociones que las heredadas de Galeno y Celso, con algunas adiciones sobre la anatomía de ciertos animales. En Salerno, en el siglo XI, Cofón y Constantino disecaron cerdos; Galeno había estudiado sobre monos.

Respecto de todos sus predecesores y contemporáneos, alcanzó Mondino un lugar incomparable. Consideró cada órgano del



Estatua de Mondino en madera

cuerpo humano bajo muchos aspectos; su posición relativa, su forma, su estructura interna y externa, sus funciones normales, sus enfermedades y los mejores remedios para curarlas. A más de exponer los elementos de la anatomía descriptiva, trataba de indagar el papel fisiológico de los aparatos y órganos, así como de sus desarreglos, y algunas de sus observaciones llaman la atención por su genial profundidad.

Cuando la imprenta introdujo en la sociedad una revolución por el ancho cauce que abría al pensamiento, la obra de Mondino, dividida en 48 capítulos y que hasta entonces se había propagado manuscrita, revistió una forma más digna de su importancia. A las primeras ediciones, en caracteres góticos, siguieron otras muchas con grabados en el texto; pues la obra estaba adoptada en Italia, Alemania, Francia y Polonia.

Hoy, cuando los libros han llegado á tal extremo de baratura que apenas hay obreiro que no pueda tener una biblioteca modesta, pero escogida, de 50 ó 100 volúmenes, nos cuesta traba-

PATHÉFONOS

A DISCOS PATHÉ SIN PÚA

Los discos y diafragmas de púas definitivamente vencidos.

Supresión radical de la destructora
púa por medio del

DIAFRAGMA PATHÉ

á ZAFIRO INGASTABLE.

LOS DISCOS PATHÉ SIN PÚA

son los únicos que merecen
el calificativo de discos ar-
tísticos. Los únicos que

**NO SE
RAYAN.**



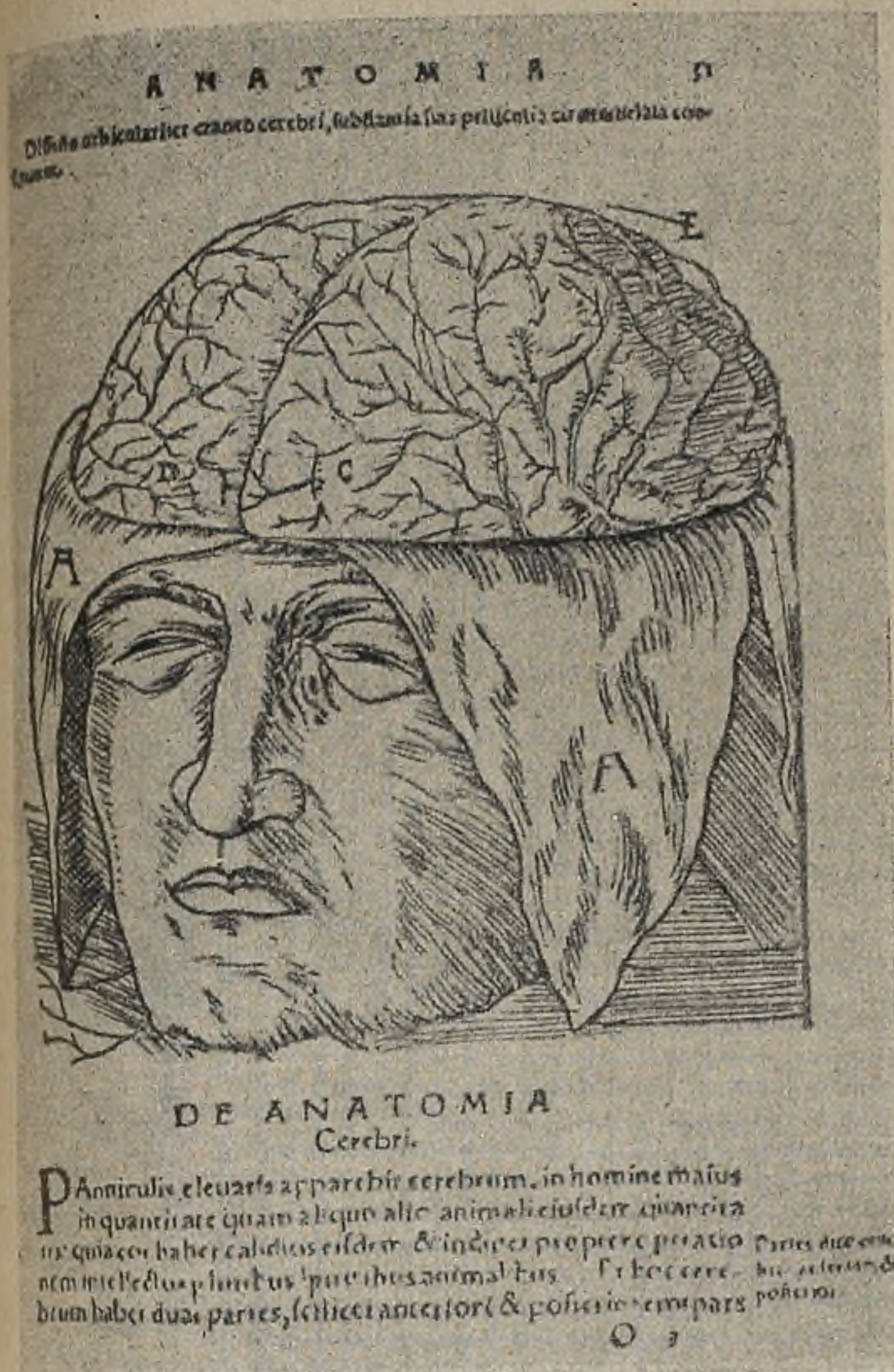
Nuevo modelo Pathé-Concert A para discos de 50 centímetros
y dimensiones inferiores.

• **Importante:** Concedemos PATHÉFONOS pa-
gaderos en 10 mensualidades. •

Por datos y catálogos á: _____

Fonografía Pathé — **Avenida de Mayo**
— 781 al 89 —

UN GRAN ANATOMISTA DEL SIGLO XIV

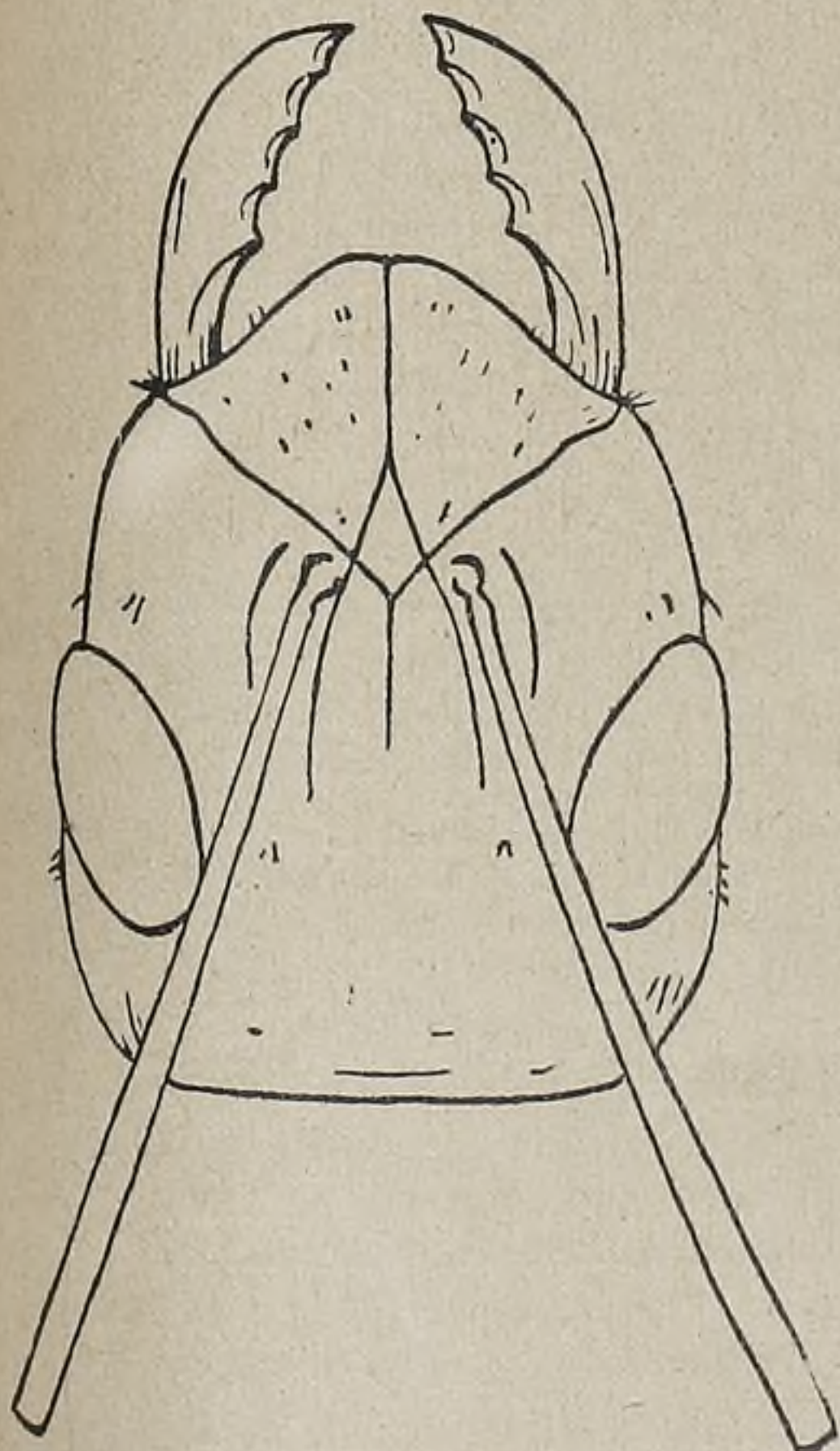


Grabados anatómicos que ilustran el primer tratado de anatomía humana

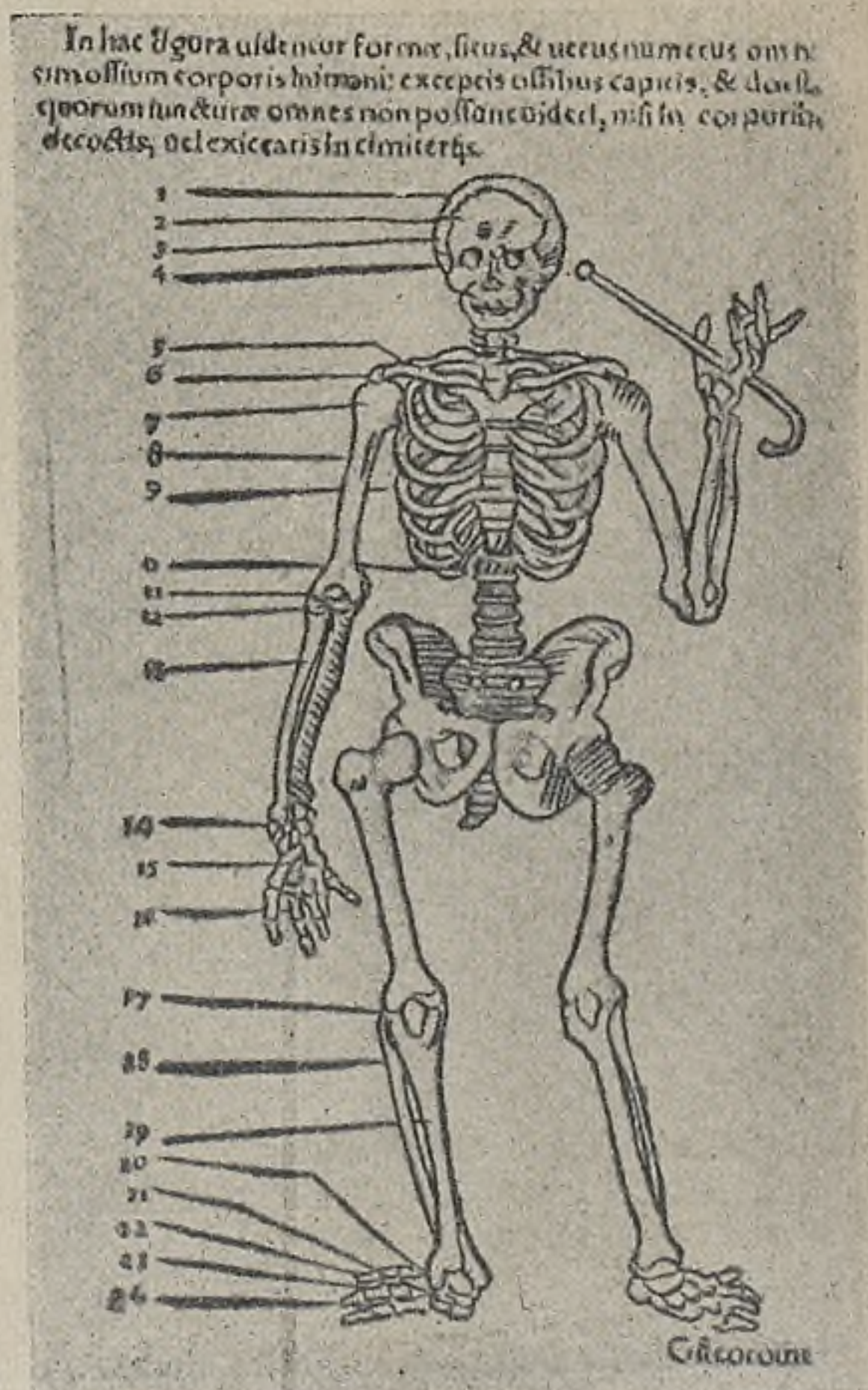
jo suponer cuán penosa era la situación de los hombres estudiosos, antes de la primera mitad del siglo XV. Los libros, copiados á mano y sobre pergamino—pues no se conocía el papel—escaseaban mucho y se vendían á precios enormes; para consultarlos era preciso hacer largos viajes y obtener autorización de los dueños, que generalmente eran corporaciones religiosas. Rara vez se daba permiso para sacar copias, y muchos estudiantes estudiaban sobre el mismo manuscrito.

Merece citarse una de las numerosas adivinaciones de Mondino. Para la conexión de las heridas en el intestino, aconseja el procedimiento siguiente: "Aproximad los dos labios de la herida y hacedla morder por una hormiga grande; hecho esto cortadle la cabeza, que así quedará adherente, y repetid la operación según lo requiera la longitud de la herida. Después volved á su sitio el intestino ya cosido con esas cabezas de hormiga. A medida que la herida va cicatrizando, caerán sin producir daño alguno."

El operador Brambilla ha experimentado recientemente con éxito este método en el intestino de los brutos. Hoy hemos llegado á saturar las heridas con filamentos de sustancias animales, y las cabezas de hormigas nos hacen sonreír, como si comparásemos los ensayos del Papín con las máquinas de vapor actuales.



Cabeza amplificada de hormiga



Un grabado del tratado de Mondino

TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé
MITRE 1102
BUENOS AIRES

Últimas rebajas de precios en todos
los artículos por terminación de la
: : : : temporada de Invierno : : :

APROVÉCHESE DE ESTA

Gran Liquidación

QUE SÓLO DURARÁ POCOS DÍAS MÁS POR ES-
TAR RECIBIENDO TODO NUESTRO GRANDIOSO

SURTIDO DE NOVEDADES PARA PRIMAVERA

Liquidación total de SACOS, ESTOLAS y MANCHONES
de piel á precios de verdadero regalo

RICOS TAPADOS de paño, á \$ 16.50	BLUSAS de punto de lana y casimires, á..... \$ 3.75
TAPADOS ingleses, de casimires finos, á..... \$ 15.00	POLLERAS de ricos casimires, á..... \$ 9.25
VESTIDOS de fantasía, de géneros de lana, finos, á... \$ 19.25	GUANTES de cabritilla, finos, antes \$ 3.50, ahora á..... \$ 1.90
VESTIDOS tailleur, de casimires de pura lana, á..... \$ 14.00	GUANTES de cabritilla, finos, antes \$ 2.50, ahora á..... \$ 1.50
VISOS de seda taffetas y mesaline, á \$ 12.90 y..... \$ 8.45	CUADRADOS broderie, varios tamaños, á..... \$ 0.90
VISOS de moaré de hilo y seda, á \$ 4.50 y..... \$ 3.75	ACOLCHADOS de raso con cordón de seda, 1 plaza, á... \$ 19.50
SOMBREROS para señoras y niñas, saldo total, á \$ 9.90 y \$ 2.90	ACOLCHADOS de raso con cordón de seda, 2 plazas, á... \$ 28.75
FORMAS de castor, finas, á... \$ 2.50	PAÑUELOS de algodón, guarditas de fantasía, cada uno á \$ 0.10

IMPORTANTE.—La casa concede créditos para la compra de mercaderías, pagaderos en mensualidades sin interés ni recargo alguno, ó sea en las mismas condiciones que las ventas al contado.

El zar de Bulgaria íntimo

Aunque las costumbres y las tradiciones de Bulgaria son singulares, pues se trata de un pueblo que tiene más afinidades con Rusia y con Turquía que con el resto de Europa, el zar Fernando, nieto de Luis Felipe de Orleans, viudo de una princesa de Borbón-Parma y casado en segundas nupcias con la princesa Leonor de Reuss, es francés por la sangre, por el corazón y por su espíritu.

En su familia y en su corte, el francés es el idioma común, y en sus palacios de Sofía, de Euxinograde y residencias veraniegas, adornan las paredes los retratos de reyes, príncipes y presidentes franceses; sus jardines están dispuestos á la francesa, su cocina es francesa y franceses son los instructores de su ejército, las armas y los barcos.

Como la residencia oficial es el palacio de Sofía y allí son las recepciones diplomáticas, los consejos de ministros y las ceremonias oficiales, con todas las agitaciones del poder y el trabajo que requiere el ejercicio de la soberanía, el zar tiene sus preferencias por el palacio de Euxinograde, que es su palacio de verano, rodeado de magníficos y extensos jardines y bosques. Allí la vida es tranquila, es uno de los más lindos panoramas del mundo; la perspectiva infinita del mar Negro, tan pronto recuerda las amables y poéticas vistas de la Côte-d'Azur



La reina de Bulgaria dando lecciones á los ciegos asilados.



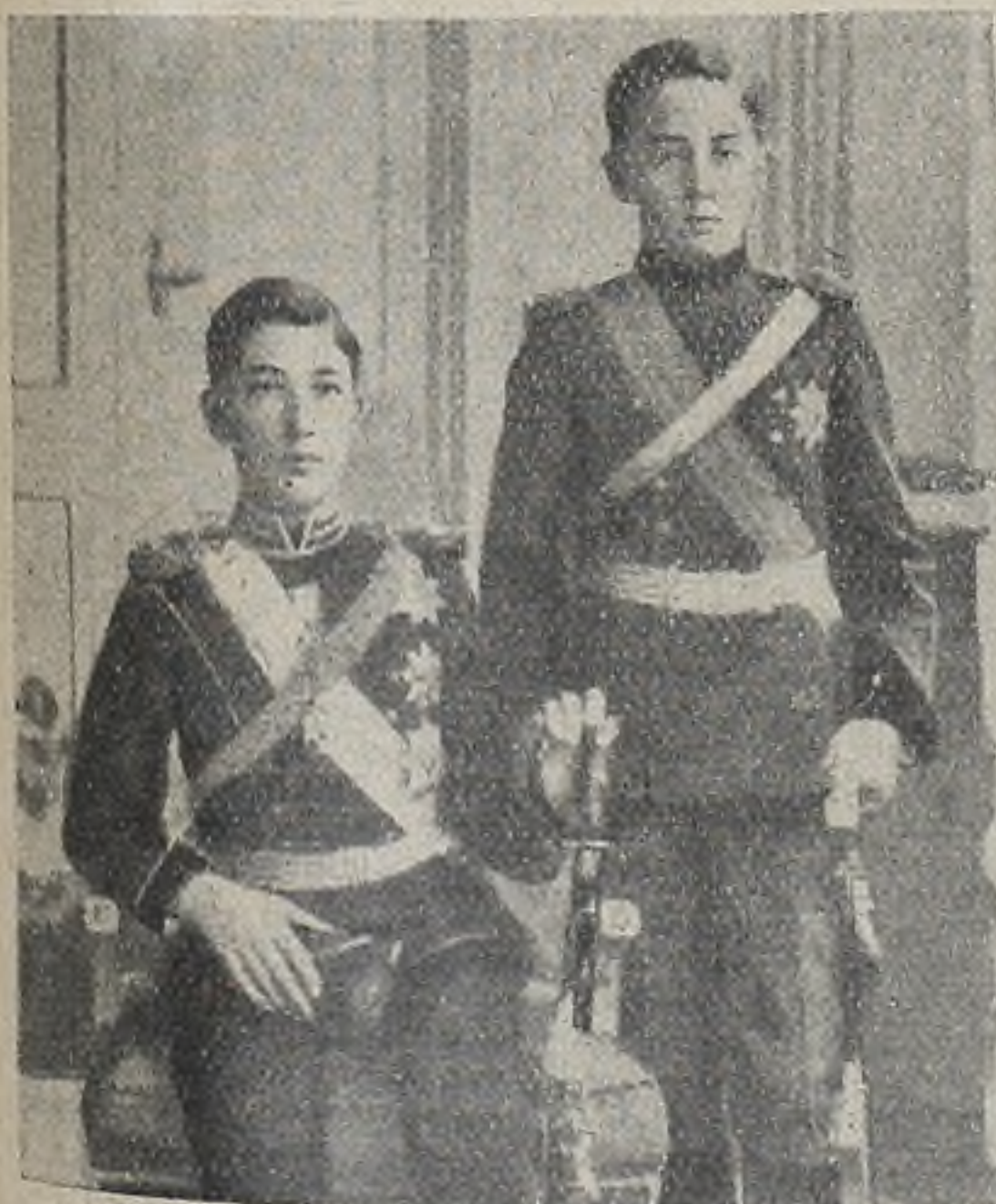
La princesa Leonor de Reuss, hoy zarina de los búlgaros, con el uniforme de directora de ambulancia en la guerra de la Manchuria.

como las rocas escarpadas de Bretaña.

El zar pasa allí sus días viviendo en familia. Paseos matinales por la amplia terraza que domina la costa brava; excursiones de la zarina y las princesas á los bosques y poblaciones próximas al castillo, comidas y reuniones familiares, que el soberano aprovecha para aleccionar á sus hijos y enterarse de la distribución de su tiempo.

Las comidas en la intimidad de la familia real son gratísimas. El zar se interesa por todo: tan pronto da una receta de cocina, como cuenta una anécdota, como cuida de que ninguno de sus comensales esté desatendido; y cuando la comida termina, invariablemente al levantarse pronuncia las sacramentales palabras: *ite, missa est*.

Los paseos por la tarde, las excursiones en alta mar ó por las estufas é invernaderos, donde el rey, apasiona-



Los príncipes Boris (heredero) y Cirilo de Bulgaria



Asilados ciegos confeccionando canastillos de mimbre en presencia de la soberana

Salud



es Vida

¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes: DEBILIDAD NERVIOSA, FUERZAS AGOTADAS, NEURASTENIA, HISTERISMO, ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE (en sus tres periodos), ENFERMEDADES SECRETAS de ambos sexos, VEJIGA y VIAS URINARIAS, ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, DISPEPSIA, GASTRALGIA, REUMATISMO, CIATICA, OBESIDAD ó GORDURA EXCESIVA, INFLUENZA, RESFRIOS, TOS, CATARRO, BRONQUITIS, TISIS ó TUBERCULOSIS?

Nuestros libros "serie A" y "serie B" explican el sistema fácil y científico para sanar pronto y radicalmente de todas estas dolencias.

GRATIS entregamos personalmente y francos de porte remitimos por correo los libros "series A y B".

CUPÓN

Señor Concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA".

1521 - VENEZUELA - 1521. Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS los libros "series A y B".

Nombre

Calle y número.....

Ciudad ó población.....

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.



LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

ELBA (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas, á... \$ 12.00

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda, á..... \$ 24.00

IDEAL Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas, á..... \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y RIVADAVIA - **Gath & Chaves** - SOCIEDAD ANÓNIMA

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 %/ SUCURSALES. — En el exterior: Madrid, Capital realizado..... \$ 47.577.380.00 %/ París, Génova, Londres, Barcelona, Rio Janeiro Fondo de reserva y previsión..... \$ 12.043.642.30 %/ y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro, América, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guaminí, Adolfo Alsina, Mar del Plata, Saliquelló y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 183; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802; Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizados en las plazas comerciales. Cobranzas de supones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

	Abona	%	%	Abona	%	%
En	A 30 días	1 1/2	1 1/2	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta		
cuenta	A 60 días	2 1/2	2 1/2	10.000 pesos, después de los 60 días.....	4	9
corriente	A 90 días	3 1/2	3 1/2	Cobra		
á oro	A 6 meses	4	4	En cuenta corriente en oro moneda legal.....		8 1/2
y moneda	A 1 año..	4 1/2	4 1/2	Descuento general.....		convencional
legal,	A 2 años.	5	5	Buenos Aires, Enero 1.º de 1910.		
sin interés	A 3 años.	5 1/2	5 1/2	JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, representantes		
	A 4 años.	6	6			

EL ZAR DE BULGARIA INTIMO

do por la botánica y la arboricultura, observa día por día los progresos de sus árboles y plantas favoritas, absorben otra buena parte del tiempo. Cada planta tiene una historia: ésta porque fué importada de Marsella, la otra porque nació en Valencia, aquélla porque la semilla procede del Quirinal ó fué recolectada en Teherán. A estas excursiones de la tarde rara vez concurren la reina ni las princesas, á quienes no vuelve á verse hasta la hora de la comida, en que reina la mayor etiqueta, pues asisten los principales dignatarios de la corte edecanes y damas de honor. La reina, siempre vestida de blanco con encajes y su predilecto collar de esmeraldas, toma parte activa en la conversación, que tan pronto versa sobre asuntos del día, como sobre notas de arte, crítica literaria ó narraciones de viaje. Los platos pasan de la reina al rey, el cual sirve á las dos princesitas, que encantan por su juicio y su silencio discreto. Terminada la comida, se pasa al salón del billar, donde se sirve el café. Una conversación animada, tal vez una lectura, hecha admirablemente por el conde de Clainchamp, canceller y maestro de ceremonias, entretienen á los comensales hasta las 11. A esa hora los reyes se retiran á sus habitaciones, y esa es la señal de despedirse para sus invitados.

Durante la velada la reina suele ocuparse en alguna labor de tejido ó tapicería, que destina para algún establecimiento piadoso de los patrocinados por ella.

Porque la zarina de los búlgaros tiene el espíritu caritativo por excelencia. Cuando aun era la princesa Leonor de Reuss di-

rigió una de las ambulancias costeadas por la emperatriz de Rusia, en la campaña de Manchuria, y se distinguió por su celo en la asistencia de los heridos. En Sofía



La reina con las princesas confeccionando ropas de abrigo para los pobres

ella dirige personalmente el hospital Clementina, para dar asilo y asistencia á los extranjeros y ha fundado dos asilos: uno para sordomudos y otro para ciegos, que tanto abundan en Bulgaria.

Higiene
de la boca

Odol

El mejor
dentífrico
del mundo



N.º 114. CAMISAS del mejor madapolán, festoneadas á mano, á... \$ 2.10

Gran Liquidación de BLANCO y LENCERÍA

A precios de gran ocasión, solamente hasta el día 20 - - -



N.º 7. CAMISAS de buen madapolán, con puntillas ó festoncitos, á \$ 0.65

PARA SEÑORAS

- CAMISAS de buen madapolán, con volados de broderie y puntillas finas, á..... \$ 0.95
- CAMISAS de bramante muy sólido, con puntillas, embutidos, pasacintas y cintas, á \$ 1.40 y... \$ 1.20
- CAMISAS de madapolán, clase muy fina, bien bordada y festoneada á mano y puntillas, á \$ 1.90 y \$ 1.60
- CAMISIONES de buen bramante, adornados con tiras bordadas, buena clase, á..... \$ 1.50
- CAMISIONES de rico bramante, adornados con puntillas, muy buena clase, á..... \$ 1.50
- CALZONES de buen bramante, con lindo volado de cambray y puntillas, buena clase, á \$ 1.25 y \$ 0.65
- CALZONES de buen madapolán, con volados de festón y entredós bordado, muy buena clase, á \$ 1.08 y \$ 0.65
- CALZONES de buen madapolán, adornados con festones y pasacintas y cintas, á..... \$ 1.70
- CORPIÑOS de buen madapolán, adornados con buenas puntillas imitación hilo, á \$ 0.70 y..... \$ 0.40
- ENAGUAS de buen bramante, con amplios volados de cambray y lindas puntillas, á..... \$ 1.20
- ENAGUAS de bramante especial, con volados de cambray y festones, buena clase, á..... \$ 1.65

ENAGUAS con anchos festones y embutidos bordados, muy finos, volados de cambray, á..... \$ 2.—

PARA CAMA Y MESA

- SABANAS de rico trué San Juan, con vainilla, para cama de una persona, á..... \$ 1.90
- SABANAS de rico trué San Juan, con vainilla, para cama camera, á..... \$ 3.—
- FUNDAS de bramante, clase extra, con linda vainilla, para cama camera, á..... \$ 0.70
- Para una plaza, á..... \$ 0.40
- Cuadrados de 70x70, á..... \$ 0.85
- COLCHAS de tricot, artículo muy sólido, especial de la casa, en color rosa, celeste y blancas, cameras, á \$ 4.10; de una plaza, á \$ 2.40
- ACOLCHADOS de satiné, rellenos de buen algodón, floreados de un lado y lisos del otro, cameros, á \$ 8.20; para una plaza, á..... \$ 6.30
- REPASADORES para cocina, clase especial, puro hilo, tamaño 70x70, á \$ 3.50, de 80x80, á..... \$ 3.95
- ALEMANESCO de puro hilo, clase muy buena, en lindos dibujos, ancho 160 cents., el metro á \$ 1.15
- SERVILLETAS de puro hilo, muy buena clase, la docena á... \$ 3.50
- SERVILLETAS de algodón, muy buena clase, la docena á..... \$ 2.30
- ALEMANESCO de algodón, muy buena clase, en lindos gustos, el metro á..... \$ 0.70



N.º 428. CORPIÑO de madapolán, buena clase, adornado con vainillas, entredós bordado y valencianas, \$ 1.30

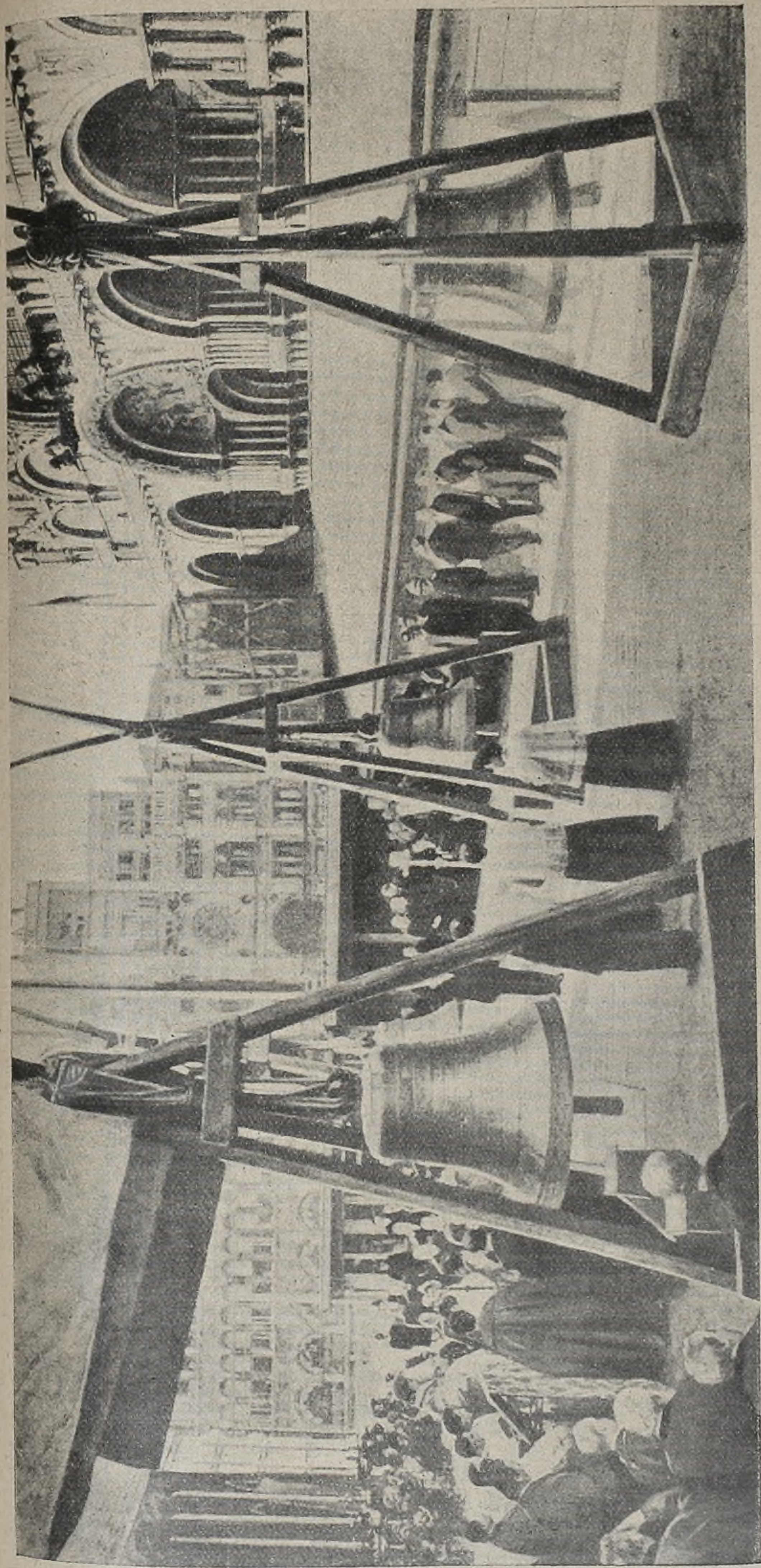
- TOALLAS de granito, blancas, clase especial, cada una á..... \$ 0.25
- TOALLAS turcas, blancas, muy buena clase, á..... \$ 0.40
- BRAMANTE "Para todos", clase muy buena, la pieza de 20 yardas, á..... \$ 3.90
- BRAMANTE N.º 200, planchado, clase especial, la pieza de 20 yardas, á..... \$ 5.10
- JUEGOS de toilet, compuestos de cuatro piezas, á \$ 4, 1.75, 1.25 y..... \$ 1.—

TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS

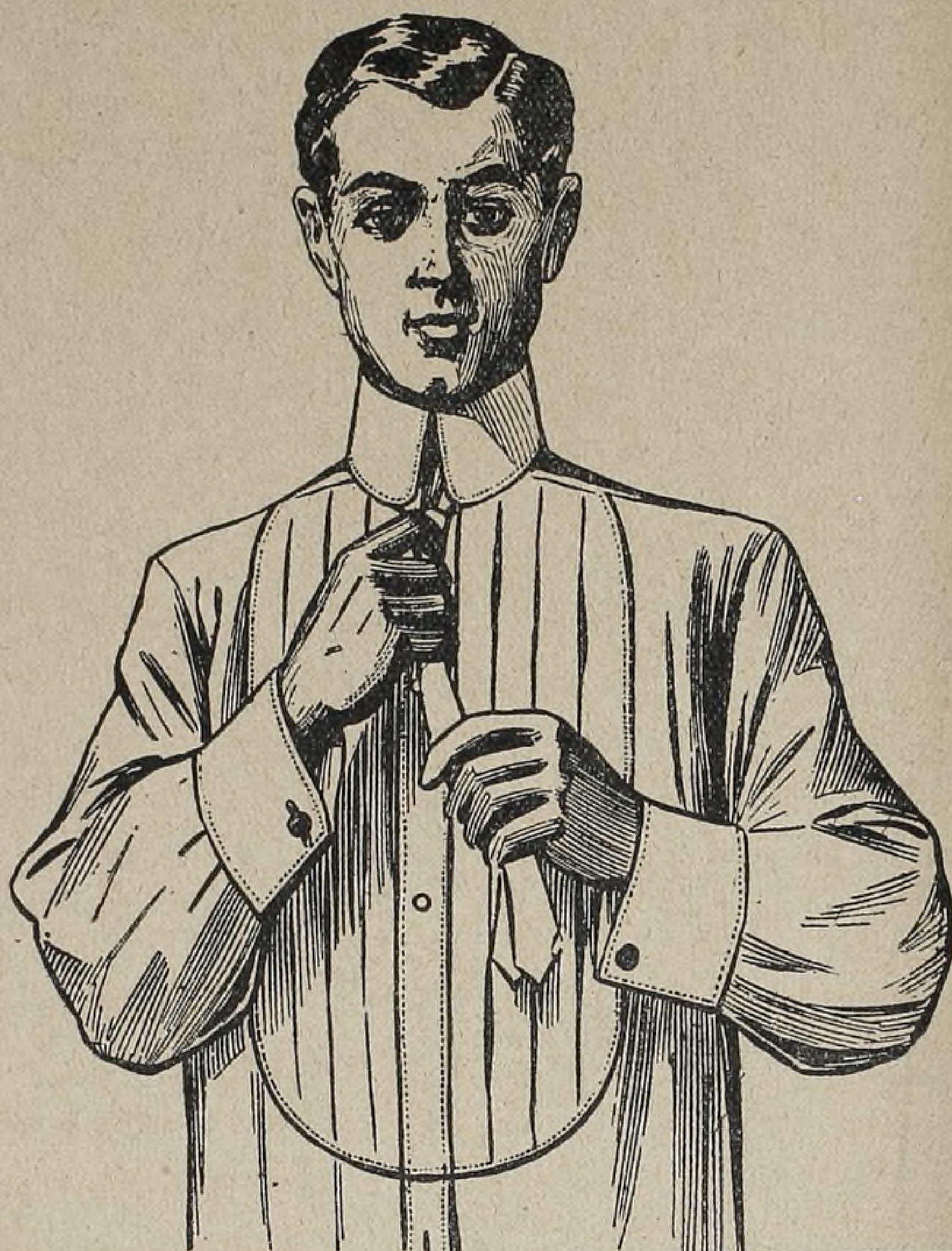


N.º 468. CORPIÑO de nansuk, rosa, celeste y blanco, con lindas puntillas, imitac. hilo, \$ 0.70

El bautizo de las campanas para el "Campanile" de San Marcos



Servicio religioso celebrado por el patriarca de Venecia, monseñor Cavallari, en las obras del nuevo "Campanile"



Gran Liquidación

EN NUESTRO DEPARTAMENTO DE

BONETERIA y CAMISERÍA para HOMBRES Á PRECIOS EXCEPCIONALES

En nuestra casa matriz: BARTOLOMÉ MITRE y FLORIDA

Camisas blancas, cuerpo de tela especial y pechera de hilo, sin puños, á..... \$ **3.20**
Camisas blancas, cuerpo de madapolán y pechera de hilo, sin puños, á..... \$ **4.80**
Camisones de faconné blanco, cada uno á..... \$ **4.75**
Cuellos de hilo, ingleses, en todas las medidas, cada uno á \$ **0.75**
Puños de hilo, ingleses, varias formas, de última moda, el par á..... \$ **1.10**

Calzoncillos de zephir de color, artículo de ocasión, en todas las medidas, al precio excepcional de..... \$ **1.95**
Calzoncillos de hilo blanco, con pretina de piqué blanco, cada uno á..... \$ **4.00**
Medias de algodón, negras, ocasión excepcional, el par á... \$ **0.45**
Medias de hilo, negras, el par á..... \$ **1.10**
Camisetas de algodón, crudas, calidad extra, á..... \$ **2.25**

GATH & CHAVES SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES

Transporte "rápido" en las Filipinas

A pesar de diez años de ocupación norteamericana, las costumbres de los indígenas filipinos siguen siendo extremadamente primitivas. Nuestro grabado representa un vehículo sin ruedas, especie de coche-trineo muy usado allí en varias islas del archipiélago y en la misma de Luzón. Cuando la tierra está empapada por lluvias fuertes y continuas, caminos y senderos se convierten en ríos de fango, peligrosos para los carruajes de todas especies; y entonces parece que es ventajoso el uso de esa clase de trineos, en que el peso va mejor repartido y el riesgo se hace menor.

Como se ve, el cochecito va tirado por un carabao ó buey del país y tiene ciertos detalles confortables, como la balastrada que ofrece algún apoyo á los riñones y las piezas de madera que se proyectan al exterior, asegurando una mayor estabilidad al vehículo en los pasos dificultosos. De todos modos, el hecho de que existan todavía semejan-

tes medios de transporte, propios de la época de la piedra sin pulimentar, en un país como las islas Filipinas, demuestra que la negligencia colonial no ha desaparecido de



El coche sin ruedas de las Filipinas

aquel archipiélago con el cambio de soberanía ocurrido allí desde 1899. Una raza activa como la norteamericana, parece que debió haber hecho sentir más su influencia progresista en aquel archipiélago.



OPORTO COMMENDADOR

HA MEREcido EL HONOR DE FIGURAR
EN BANQUETES REALES ÚNICOS INTRODUCTORES

ALBISU & LARROUDE

RIVADAVIA 1142-48 BUENOS AIRES



La salvación de un monarca



Peludowski I, rey de Polonia, hubiera sido el mejor de los príncipes, de no haber empinado tanto el codo; pero lo tenía siempre en alto, aspirando á elevarse á las regiones etéreas. Parecía una golondrina al arrancarse en su vuelo.



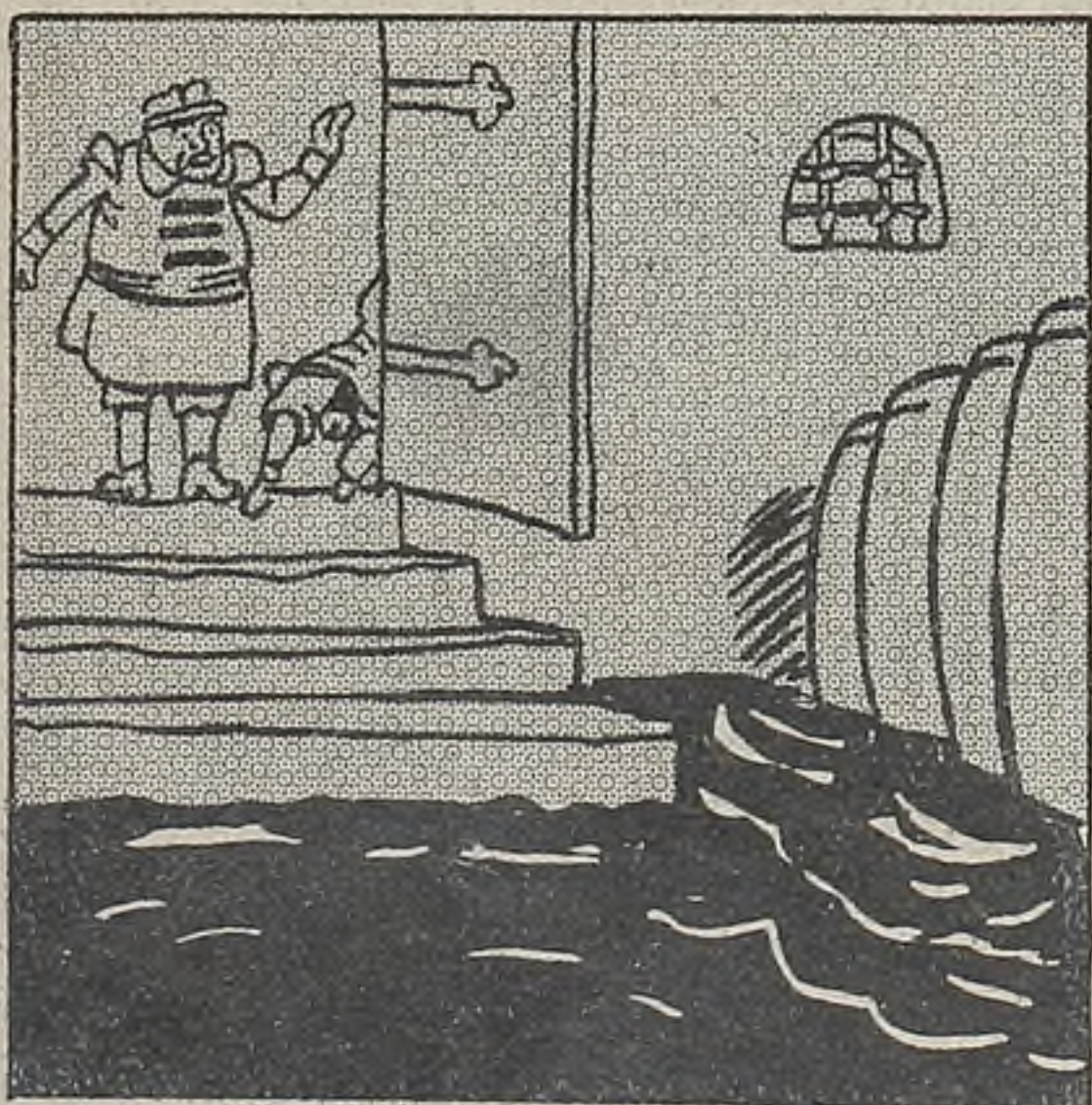
Allá, en la bodega real, disponía de una serie de barricas, tan grande cada una como un chalet, llenas de un vino exquisito, el único que le quitaba las peras y... el conocimiento.



Como estaba siempre hecho una sopa de vino, su primer ministro Chanchulli le hacía firmar todo lo que quería. Y lo que quería era dinero: subsidios, concesiones y otras gracias por el estilo.



En tan fastidiosas circunstancias, un cadete llamado Valentini determinó salvar á su patria de aquel bizcocho borracho que tenía por rey, é, introduciéndose en la real bodega, abrió las canillas de los toneles.



Si no se va pronto se ahoga, tal fué la inundación producida; mas al salir precipitadamente, tropezó con el monarca que iba á orar en una de las barricas antes de acostarse.



Encolerizado Peludowski, corrió detrás del fugitivo, pero la carreta de su organismo quedó pronto á gran distancia del pequeño automóvil humano.

LA SALVACION DE UN MONARCA



Vió, sin embargo, que había entrado en el colegio de cadetes, lo siguió, subió al dormitorio. Valentini había tenido ya tiempo de desnudarse y de meterse en la cama. El rey tentó las botas, vió que unas estaban calientes y exclamó: "Aquí está".



Cortó al joven una mecha de cabello para reconocerlo al otro día y se marchó. Valentini, que se había dado cuenta de la escena de peluquería, se corta completamente el cabello, rapa también á todos sus compañeros dormidos y...



...al día siguiente, el rey no pudo reconocerlo.

"Estoy fresco", dijo, y lo estaba en todos sentidos. No había podido beber una gota de licor. No le gustaba ningún vino sino aquel que había perdido.



Poco después se le apareció Chanchulli, quien, creyéndolo borracho, le presentó á la firma un documento que decía así:



"Páguense á la orden del portador 40 millones, importe de la herencia que me dejó mi abuelita". "¿Qué significa esto?", gritó Peludowski, por más que sabía muy bien lo que significaba.



El rey comprendió entonces cuán estúpido había sido, se hizo más antialcoholista que Astorga y, enterado de lo que había hecho Valentini por librarlo de los peludos, lo protegió, haciendo de él un pichón de ministro.

Las ruinas de Nakcun

Los vestigios de una antigua ciudad india en Guatemala motivaron exploraciones que los han puesto al descubierto. El autor principal de estas investigaciones es el conde de Perigny, notable arqueólogo, que ha logrado reconstituir toda una villa, casi una capital, en la que al lado de ruinas bastante maltratadas por los siglos se alzan restos de templos, de palacios y hasta de simples habitaciones en excelente estado de conservación. Desde el descubrimiento de Palenque y de Comalcalco, el de Nakcun es de los más interesantes que se han hecho en América.

Hace ya muchos años que atravesando Guate-



El campamento del explorador



El conde Mauricio de Perigny



Templo de los Jeroglíficos



El Templo Pequeño

mala, de regreso de un viaje de exploración por Méjico, había descubierto Mr. Perigny las ruinas de Nakcun.

Vivamente interesado por este hallazgo hubo de limitarse por entonces á fijar bien el emplazamiento, por no disponer del personal indispensable para roturar el bosque, entre cuyas malezas estaba como sumergida la villa. Pero el año pasado, en el mes de agosto, Mr. Perigny pudo disponer de su tiempo y se embarcó para Guatemala, subvencionado por el Ministerio de Instrucción Pública. A fines del mismo mes, habiéndolo contratado veinte indios, se puso en marcha para Nakcun á donde no pudo llegar sino

LAS RUINAS DE NAKCUN

después de un penoso viaje de tres semanas, a pie, á través de los inmensos bosques vírgenes que recubren esa parte de Guatemala, situada al norte, en el ángulo formado por los límites de Méjico y de Honduras inglesa.

Durante seis meses, Mr. de Perigny y sus indios tuvieron que cortar, serrar, desarraigar y echar por tierra miles de árboles magníficos en el espacio de un kilómetro cuadrado, tarea rudísima y penosa en aquel clima húmedo y malsano, en que los cambios de temperatura son muy bruscos; pues no es raro que desde 3° á 4° por la noche suba el termómetro durante el día á 35° y más. Añádase á esto el paludismo y los mosquitos y se tendrá idea de las



El Templo del Rey



Grupo de indios

dificultades que hubo de vencer el conde de Perigny. Todas las mañanas se levantaba el primero, al amanecer, y daba ejemplo á sus hombres trabajando con el hacha y la sierra, como el que más. En la siguiente primavera, tuvo la alegría de ver enteramente descubiertas las ruinas de Nakcun y pudo estudiarlas con todo detenimiento.

Nakcun, una de las capitales de los antiguos jefes mayas, existía indudablemente desde el siglo IX y su decadencia data de las invasiones efectuadas por varias tribus cuatro siglos después. Su regularidad es notable, presenta la forma de un rectángulo y todos los edificios construídos fuera de su recinto y que

Mr. Perigny ha titulado Templo del Rey, Casa de los Sacerdotes, Templo de los Jeroglíficos y Templo Pequeño, están colocados sobre líneas rigurosamente paralelas ó perpendiculares á sus cuatro muros, orientados según los cuatro puntos cardinales. Estos templos son muy altos, de 30 á 35 metros, y el del Rey llega hasta 50 m.

Como se comprende, fué un trabajo especialmente delicado desprender estas construcciones de los grandes árboles que las habían invadido y cuyas raíces perjudicaban sus potentes muros. El Templo de los Sacerdotes presenta una extraña disposición de celdas reunidas por un corredor, y en el de los Jeroglíficos descubrió Mr. Perigny una puerta remontada por una plena cimbra: esta es la primera vez que se ve aparecer esta forma en un monumento de esta época y de esta región. De las casas quedan vestigios suficientes para caracterizar la arquitectura maya, con su clave de bóveda triangular, más ó menos abierta. En cuanto á las armas, vasos, urnas y toda clase de objetos curiosos, la colección ha sido abundantísima. El conde de Perigny ha prestado un excelente servicio á las ciencias históricas y arqueológicas; pues sus investigaciones resuelven muchos puntos dudosos y dan abundantes materiales para desentrañar los secretos de la civilización de la América precolombiana, sobre la que tantas hipótesis se han formulado.



Casa de los Sacerdotes

Marsala Florio

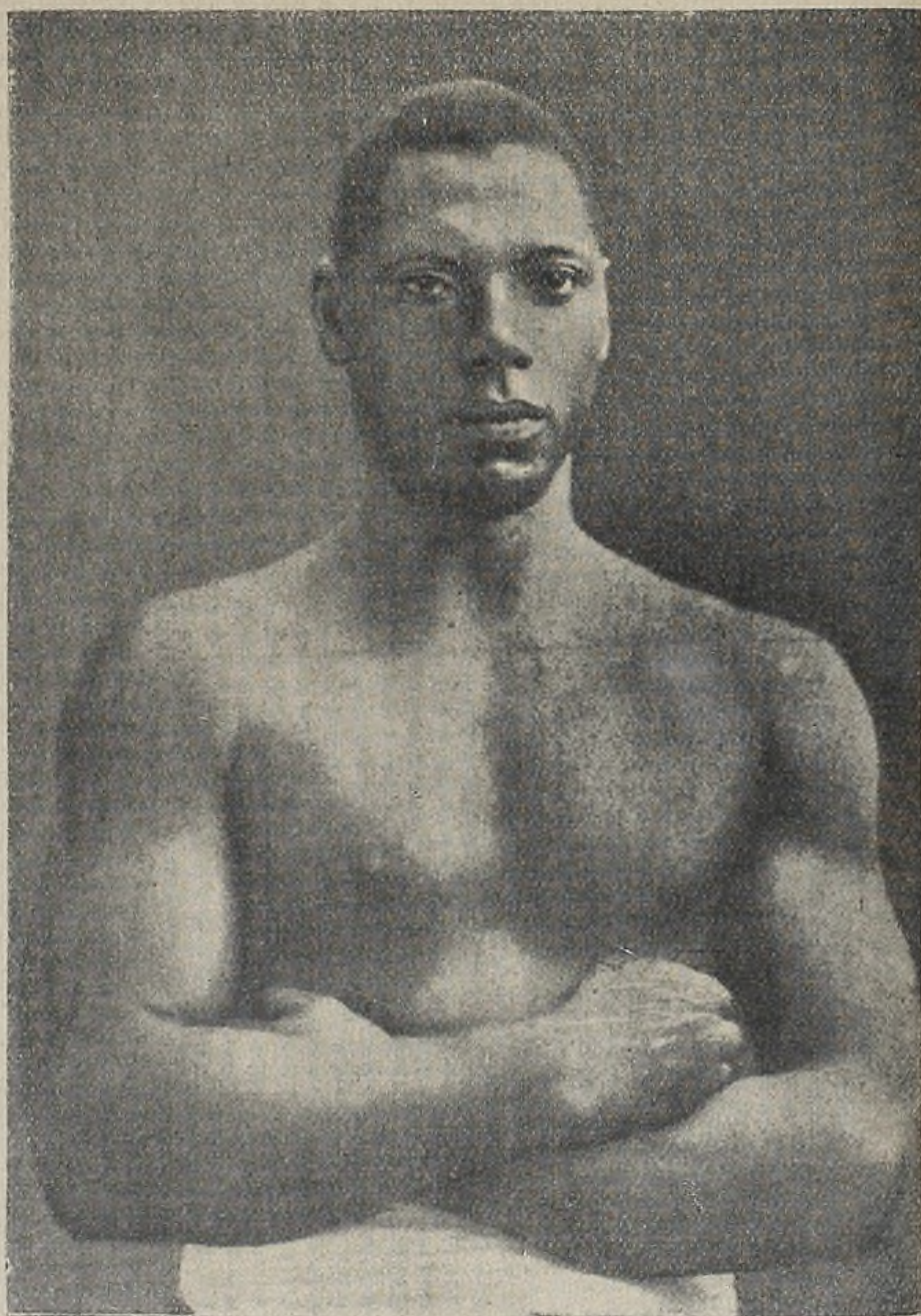
Malvasia Florio

**FUERZA,
SALUD
Y ENERGIA**

*devuelven á quienes
las han perdido.*

Galeria de los hombres más fuertes del mundo

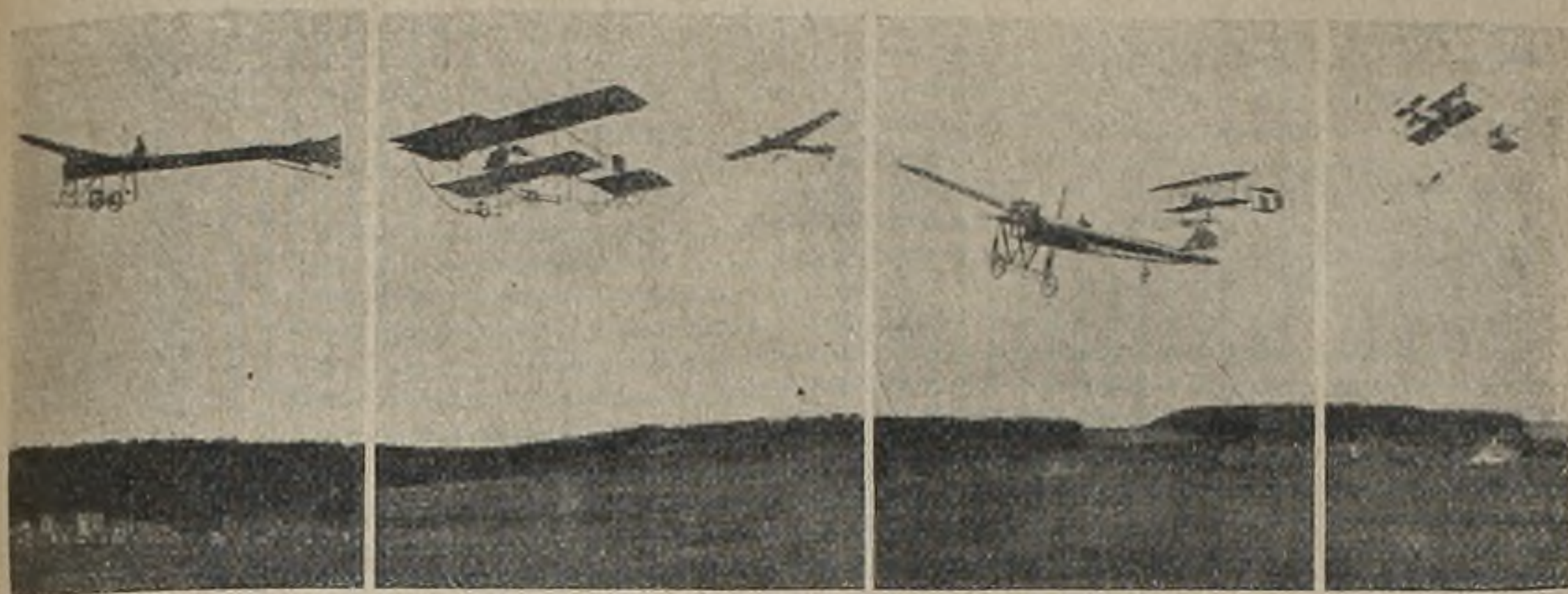
LOS LUCHADORES



EL MARSALA FLORIO es el vino preferido
por los luchadores.

Se venden en todos los **ALMACENES** por mayor y menor
Único concesionario: **F. JANNELLO**, Viamonte, 160 - Buenos Aires

La gran semana de Rouen



Algunos de los aparatos que tomaron parte en el concurso

El mitin de aviación de Rouen, terminado á principios de julio, tuvo muy buen éxito. La organización fué irreprochable, gracias á los esfuerzos del comité presidido por M. Debons, á quien asistían MM. Mosnier y Lormier.

El servicio de orden quedó asegurado por los regimientos 39 y 74 de infantería y el 7.º de cazadores.

Desde el punto de vista deportivo, los resultados fueron muy notables. Aunque el tiempo no fué siempre bonancible, pues llovió con frecuencia, los aviadores volaron todos los días y á veces contra vientos muy fuertes.

¡Cuán lejos estamos ya de las primeras exhibiciones, en que se necesitaba una calma casi absoluta para ver elevarse un aeroplano!

El premio de totalización de las distancias fué ganado por Dickson, biplano Farman, por 747 kilómetros. Detrás quedaron Cattaneo, monoplano Blériot, con 735 kilómetros; Latham, monoplano Antoinette, con 521; Dubonnet, Hanriot y Andemars.

El premio de altura fué ganado por Morane, sobre un monoplano Blériot. No contento con elevarse cada día á enormes alturas—más de 400 metros—el excelente piloto rodeó la villa de Rouen en medio de los aplausos de la muchedumbre.

En fin, los que sufrieron percances desde los comienzos fueron Metrot, Chaves, Dufour, Van der Born, Bathiat, Paillette y Mme. de Laroche, que dió muestras de mucha sangre fría, conduciendo perfectamente su biplano Voisin.

El último día fué marcado por dos caídas que habrían podido tener muy graves consecuencias: Andemars vió zozobrar su aparato, y Latham, en pleno vuelo, tuvo la suerte de no ser herido por su motor que, á consecuencia de la ruptura de una pala de la hélice, se desprendió bruscamente del aero-

plano y pasó, casi rozándola, por encima de la cabeza del aviador.

Al mismo tiempo que este concurso se verificaba otro en Reims, con gran número de aviadores y de aparatos inscriptos (cerca de setenta). Se lograron elevaciones de más de 400 metros y hubo recorridos de importancia, distinguiéndose mucho Watcher, Latham y Labouche-re. Desgraciadamente, el domingo 3 de julio se marcó por un doloroso accidente. El piloto Watcher, de la escuela de aviación de la casa Antoinette, que se había distinguido mucho en las pruebas y volado á razón de unos 70 kilómetros por hora y á unos 400 metros de altura, empezó á caer cuando había descendido hasta los 150 metros, se precipitó y se vió que las alas no funcionaban. La caída fué terrible y el infortunado Watcher quedó muerto en el acto.

Después de la caída, durante pocos minutos, el cielo quedó sin aeroplanos, pero luego empezaron á elevarse algunos y prosiguió después el concurso.



Morane-monoplano Blériot, disputando el premio de pasajeros



Efimoff-biplano Farman concurrendo al mismo premio

DE ESTADOS UNIDOS

Muerte y mutilación de centenares de niños



Dibujo del artista norteamericano Mr. Leone Bracker, que representa la multitud de manos de niños mutiladas por los cohetes en las fiestas patrias

Durante las grandes fiestas celebradas el 4 de julio último en los Estados Unidos, conmemorando la independencia del país, hubo una hecatombe de niños verdaderamente espantosa. Víctimas de la costumbre de tirar cohetes murieron 215 niños de uno y otro sexo, 171 quedaron con las manos mutiladas, 36 tuertos y 16 ciegos.

Basta citar estos hechos, sin comentario alguno, para sentir horror.

Previendo el desastre, se habían dado pasos para prohibir la venta de cohetes y

bombas en ocho ciudades de la Unión, y esa prohibición sencilla hizo que no hubiera en ellas ninguna víctima, pero el gobierno nacional lucha para suprimir el mal con la incuria de las autoridades de los estados.

Trátase ahora de hacer propaganda contra la bárbara costumbre y sustituirla con procesiones históricas y otros festejos.

Un artista norteamericano, inspirado por ese deseo, ha publicado el dibujo que reproducimos.

Á 10 MESES DE PLAZO

TODA CLASE
DE MUEBLES

Remitimos catálogo á cualquier
punto de la República :: ::

RIVADAVIA 2463

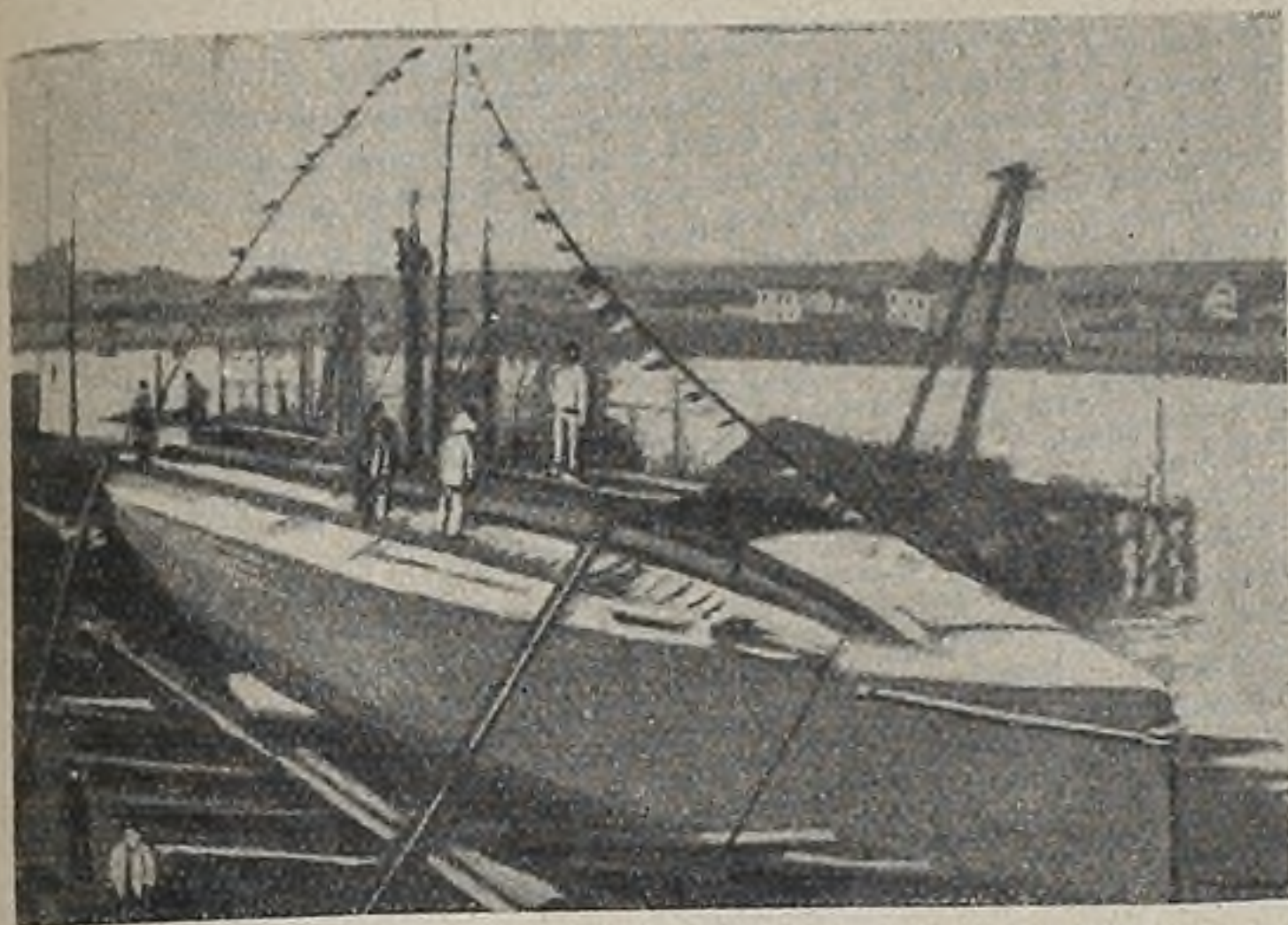
Los submarinos y la industria privada

En Francia la construcción de submarinos estaba monopolizada por el estado, mientras en otras naciones los arsenales privados entregan, á quien los quiere comprar, submarinos de todos modelos.

Una de las consecuencias de este monopolio oficial, según lo reconocen no pocos técnicos franceses, es que mientras en Alemania, Inglaterra ó Estados Unidos basta un año para construir un "dreadnought", en Francia, por la acción entorpecedora de las innumerables comisiones y autoridades, se



El submarino S. C. algunos momentos antes de su lanzamiento de través

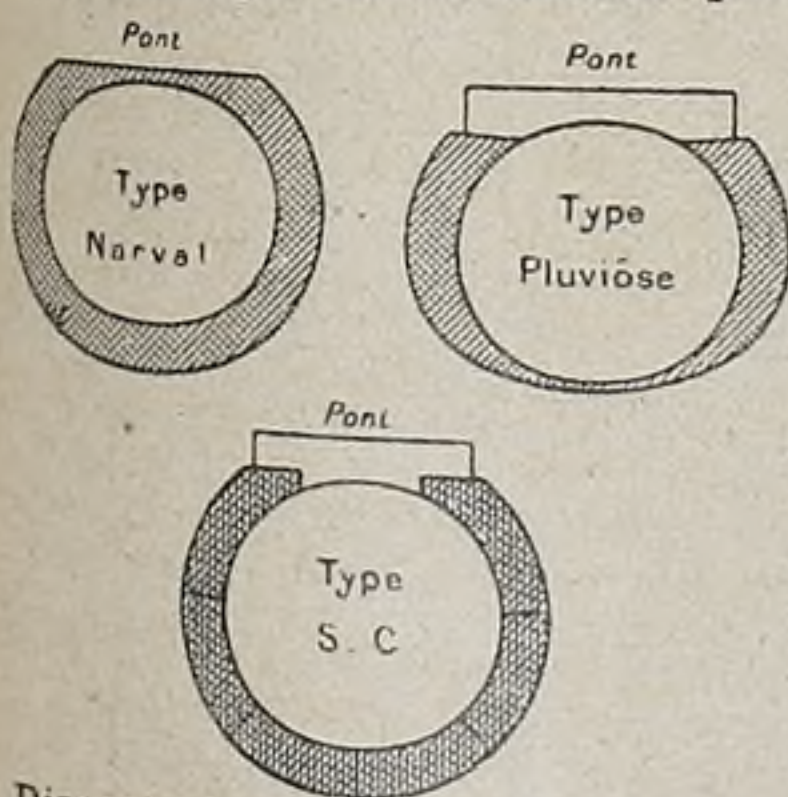


Después del lanzamiento

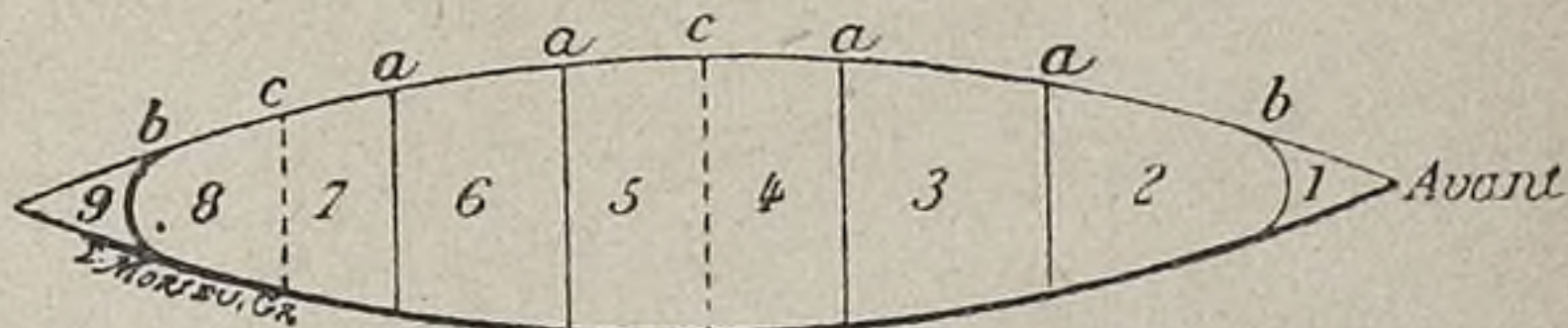
francesa y en las de otros países.

El sumergible del Petit Creusot lleva las indicaciones S. C. (Schneider, tipo C, primera unidad). Aparte del interés que presenta por ser el primer barco de su género construido por la industria particular francesa, presenta el de ser la última palabra del progreso en cuestión de submarinos.

Con 46 m. 25 de longitud total desplaza 300 toneladas flotando y 440 sumergido, lo que da las mejores garantías para las maniobras y la estabilidad. En su aspecto exterior parece un torpedero; las mangas de aereación hacen muy bien el papel de chimeneas y cada una lleva un periscopio de diferente potencia.



Disposición del doble casco en los principales tipos de submarinos.



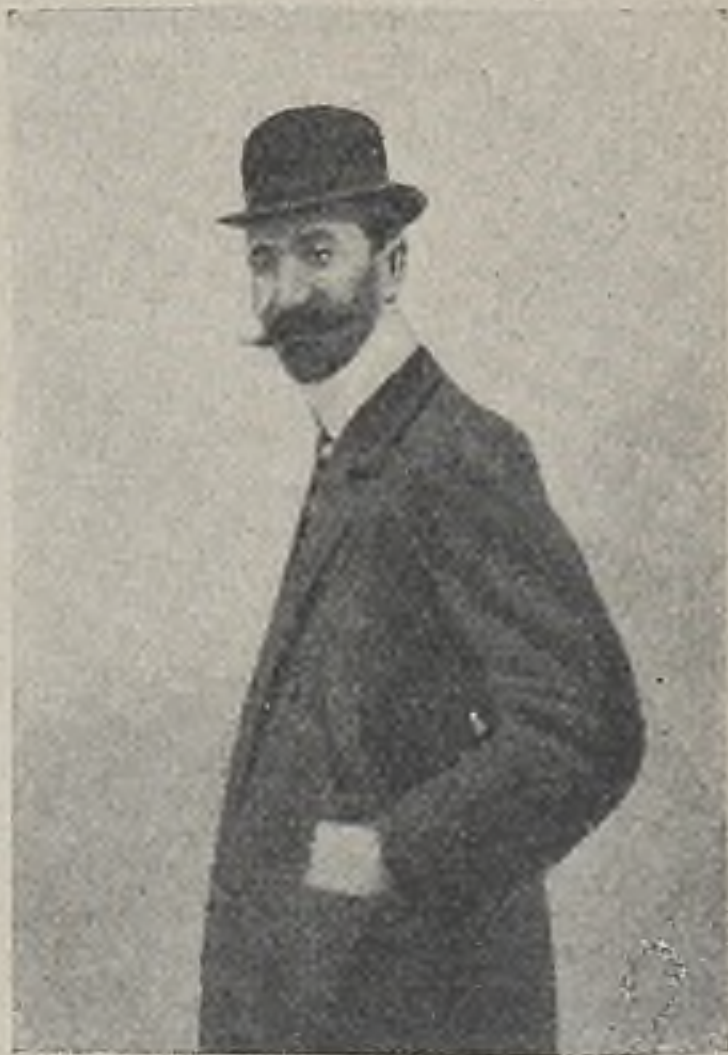
Disposición interior: 1 y 9, ballast; 2, puesto del equipaje; 3, acumuladores; 4, cámara de los oficiales; 5, puesto central de maniobra; 6, motores á petróleo; 7, motores eléctricos; 8, depósitos.

Dos motores Diesel, de una fuerza total de 800 caballos y que funciona á petróleo sirven para la marcha en la superficie, imprimiendo al barco una velocidad de 14 nudos. La provisión de petróleo es suficiente para recorrer 3.800 kilómetros.

Para la marcha en sumersión 200 elementos de acumuladores Fulmen proveen de la electricidad necesaria á dos motores de 400 caballos, que accionan dos hélices, montados sobre los árboles: así se puede obtener una velocidad de 9 nudos.

ha tardado cinco y hasta seis años para hacer un submarino. Todo se volvía secretos y temores de infidelidades, hasta que se comprendió que por ese camino se iba sólo á la anulación de la industria. Desde hace poco más de un año se ha levantado, pues, esa especie de interdicción patriótica y se permite ya á los establecimientos privados construir submarinos por cuenta de quien los quiera comprar.

En virtud de esta franquicia se ha lanzado el 15 de junio último, en los arsenales, del Petit Creusot, en Châlon-sur-Saone, un sumergible ideado por M. Laubeuf, ingeniero naval á quien se deben los tipos definitivamente adoptados en la marina



Mr. Laubeuf, autor del submarino S. C.



JARABE NEGRI

CONTRA LA TOS CONVULSA (ó Perruna)

y todas las toses de los niños.

140 años de éxito han dado fama mundial á este notable medicamento.

El JARABE NEGRI es un remedio verdadero, pronto y eficaz contra la tos convulsa y todas las demás toses que afligen á los niños.

Este medicamento es de un sabor dulce y es muy suave. Ningún niño lo rehusa.

Toda madre debe tener á mano un frasco de este remedio.

PIDANLO EN TODAS LAS FARMACIAS

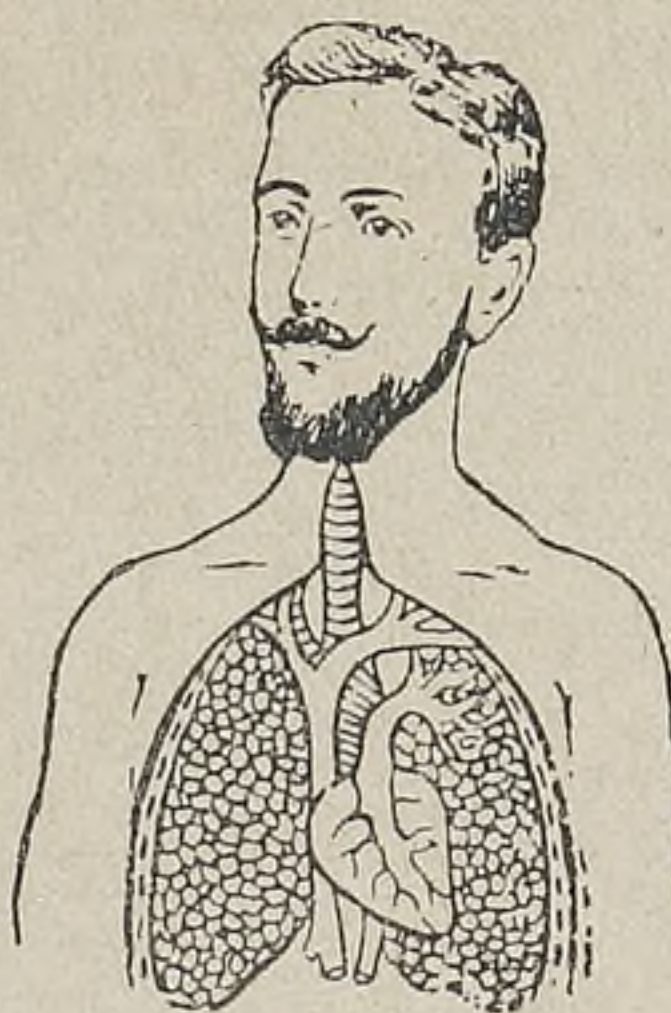
Solución Dufour

Tuberculosis, Tisis y Enfermedades Pulmonares

Curadas
radicalmente

Con este
notable
medicamento

La presencia del bacilo de Kock, en los esputos de los enfermos de los bronquios ó de los pulmones, constituye una sentencia inapelable.



El tratamiento estriba, pues, en derrotar á ese terrible enemigo, que hace su presa fatal en los enfermos. ¿Cómo conseguirlo?

La **SOLUCION DUFOUR** es el medicamento por excelencia de la tuberculosis, el que mejores resultados ha dado entre todos los conocidos, sin exceptuar los sueros, esas pretendidas panaceas y, sin embargo, de resultados tan inseguros. Con el uso de la **SOLUCION DUFOUR** se nota desde los primeros días una sensible disminución de los bacilos de Kock en la expectoración, hasta su completa desaparición, lo que trae como consecuencia la desaparición de la fiebre, de la tos y el aumento de las fuerzas y del peso, como resultado del completo restablecimiento de las lesiones materiales y funcionales de la economía.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Una corona notable



Hermosa corona de oro y plata, obra de Falize, que la misión francesa depositó en la tumba de Eduardo VII, en nombre del presidente de la República, M. Armando Fallières

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca

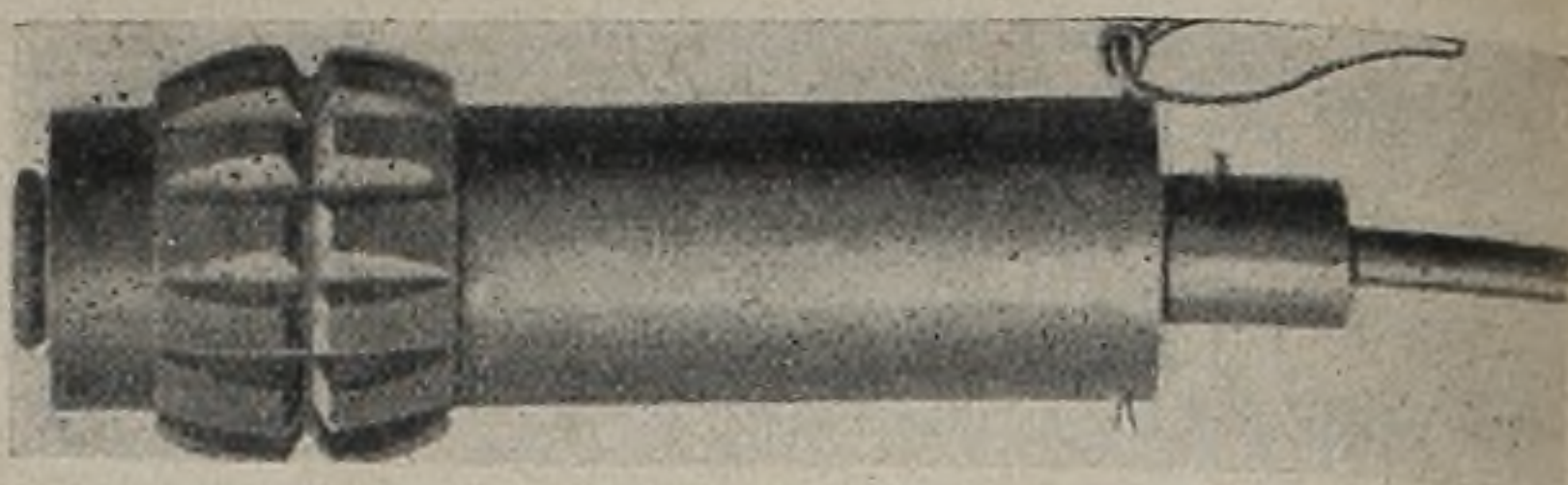


y el Nombre "CHRISTOFLE"
sobre cada pieza.

La granada Marten-Hale

El arte de destruir á los hombres hace constantes progresos. Uno de los últimos y más curiosos es la "granada - shrapnel Marten Hale", última perfección de las granadas á mano, tan eficaces en los combates á corta distancia, 90 metros, término medio.

Un inventor inglés, M. F. Marten - Hale, ha construido al efecto un aparato muy sencillo: se compone esencialmente de un tubo de latón un poco fuerte, de 14 cm. de largo



Vista exterior de la granada Marten-Hale



Granada Marten-Hale, proyectada con un fusil ordinario

y 3'5 cm. de ancho, una de cuyas extremidades va cerrada por una placa fija, donde puede ser atornillada una varilla de acero de 25 cm. de largo. En el interior de esta envoltura hay otro tubo de la misma longitud, pero de diámetro mucho más reducido. En el espacio anular situado entre ambos tubos está dispuesta la carga de explosivo "tonita", que es notable por su potencia y la seguridad de su manejo. La carga normal es de 115 gramos. El detonador lleva una cápsula de fulminato de mercurio. El percutor es una varilla de acero cilíndrico, retenida en la otra extremidad del tubo, por el que puede deslizarse para herir la cápsula de fulminato.

Hacia el tercio superior de la granada hay un anillo de acero dividido en 24 segmentos. Al verificarse la explosión esos 24 fragmentos, lo mismo que todos los trozos de la granada rota, pueden considerarse como otros tantos proyectiles mortíferos.

Esta granada puede tirarse con cualquier fusil, siempre que el diámetro de la varilla de acero que forma cola corresponda al calibre del cañón. Se dispara con un cartucho sin bala, que si es de 2 gramos de pólvora lanzará la granada á 150 metros y si de 3 gramos á doble distancia. El fusil no sufre deterioro alguno.

Apollinaris

"LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA"

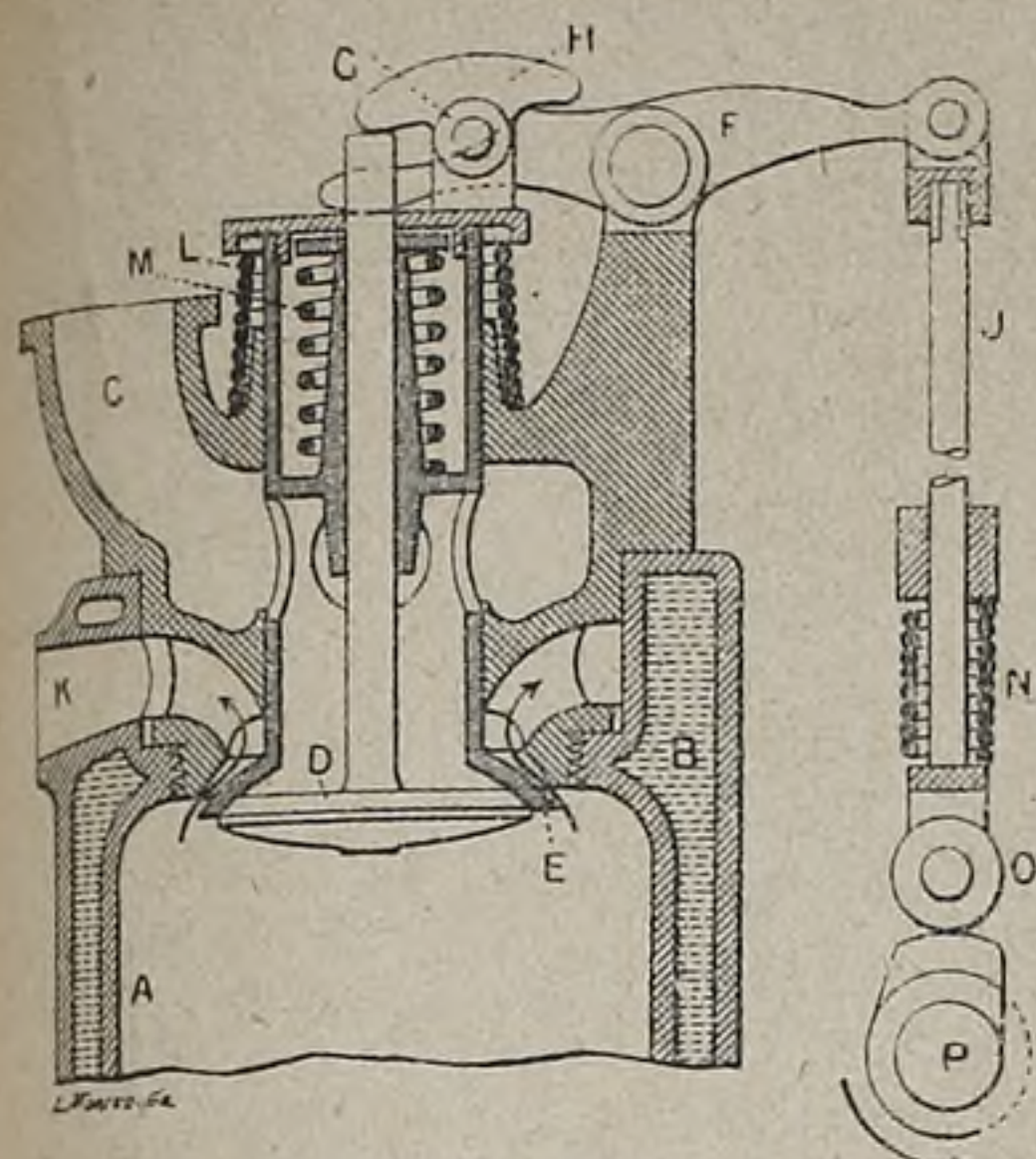
EMBOTELLADA SOLAMENTE CON
SU PROPIO GAS NATURAL Y UNICAMENTE
EN EL MANANTIAL APO-
LLINARIS, NEUENAHN, ALEMANIA.

MEDALLA
del Estado Real Prusiano, 1902
MEDALLA DE ORO
Exposición de Duesseldorf, 1902

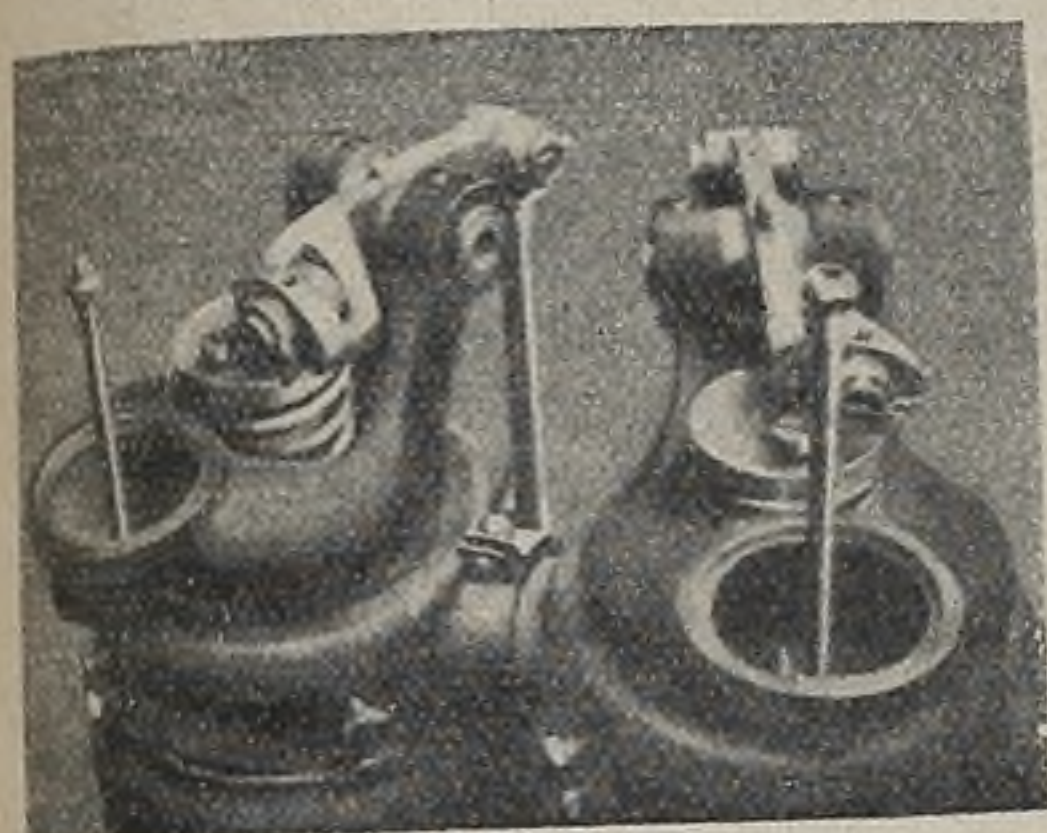
VENTA ANUAL

30.000.000 de botellas.

La aviación y los motores



Válvulas del motor Panhard-Levassor



Balancín y válvulas del motor

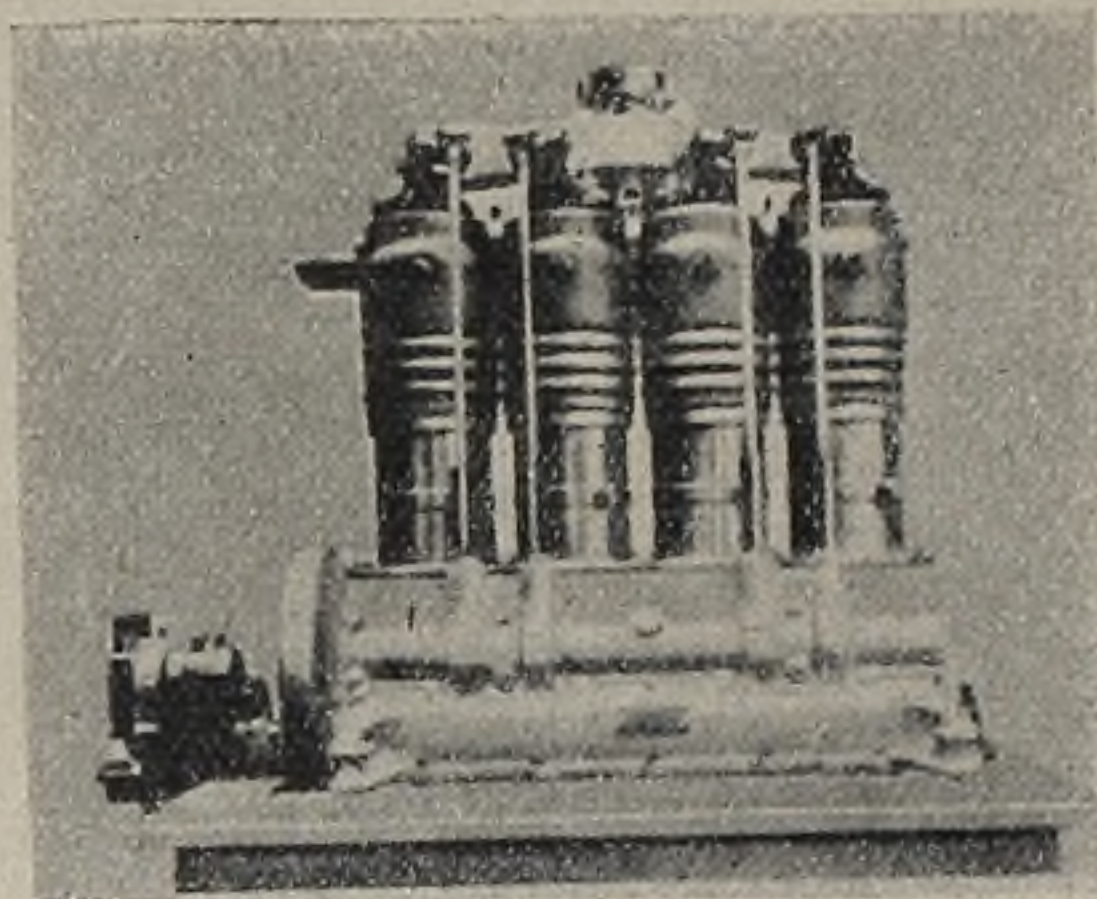
Se ha dicho y no sin fundamento, que sólo el automóvil ha permitido la aviación; en efecto, el motor á esencia empleado para esos coches es el que ha permitido tomar vuelo á esos pájaros mecánicos.

Aun se cree generalmente que el motor extraligero es indispensable á los aviadores; pero los progresos realizados han sido muy notables en los dos años últimos y hoy el motor ligero ya no es una necesidad. Baste como prueba el reciente vuelo de Sommer, que se elevó con tres pasajeros, ó sea un peso de 200 kilogramos. Así, aunque el motor hubiera sido muy pesado, el aparato habría podido transportar aún á su piloto y un pasajero.

No por eso hay que rechazar los motores livianos, que pueden hacer muy seguro el vuelo de los aeroplanos y casi libre de riesgo. En efecto, aligerando los motores se podrán colocar dos en cada aparato, y ésta es probablemente la solución del porvenir;

pues marchando ambos con la mitad de su potencia, si uno se descompone, se dará al otro su potencia máxima y siempre podrá continuar la marcha el tiempo necesario para alcanzar un buen paraje de descenso.

Actualmente se hacen ya vuelos de hora y media; hay, pues, que preocuparse mucho de las provisiones de esencia. Para un

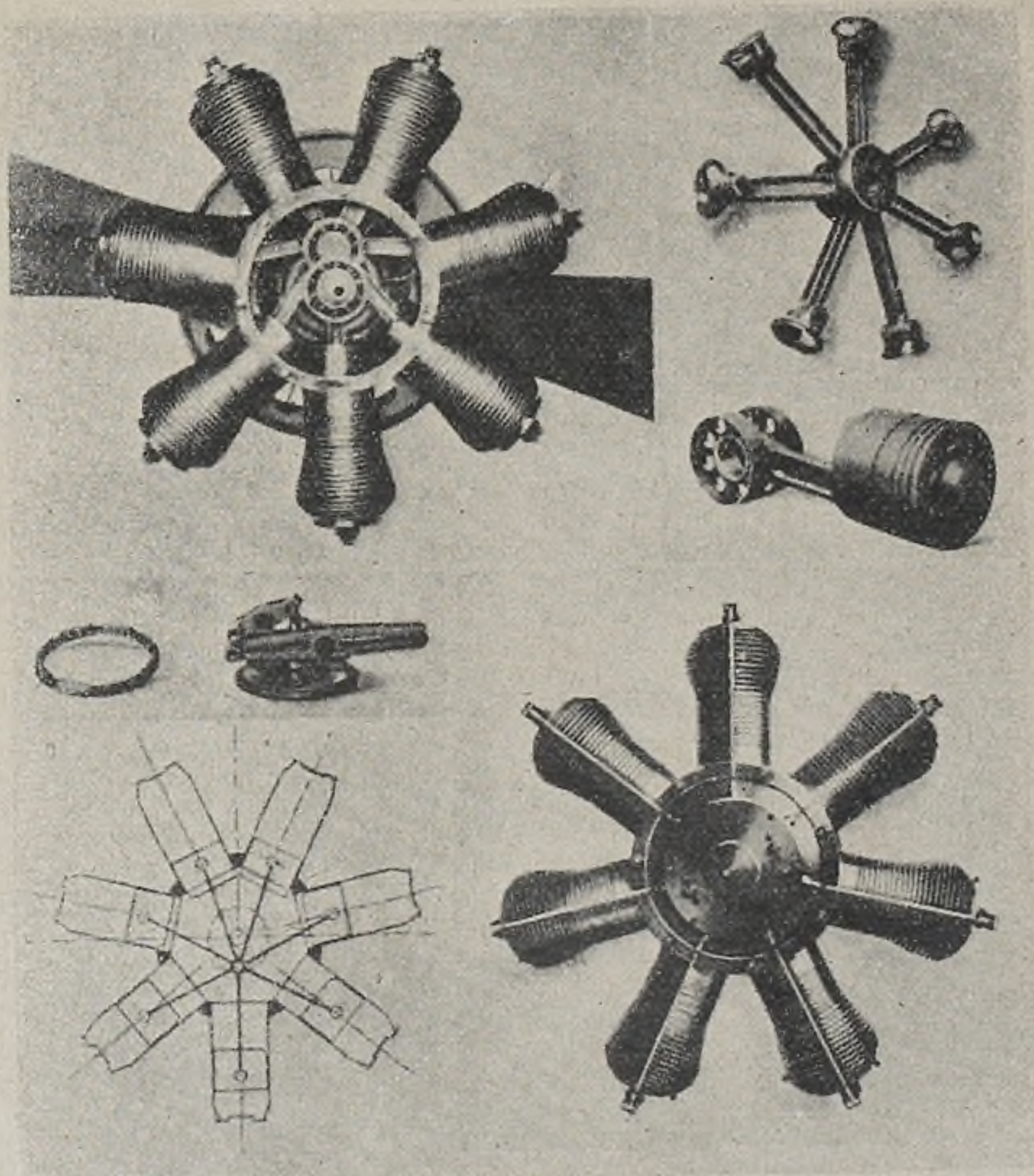


Vista exterior del motor Panhard-Levassor

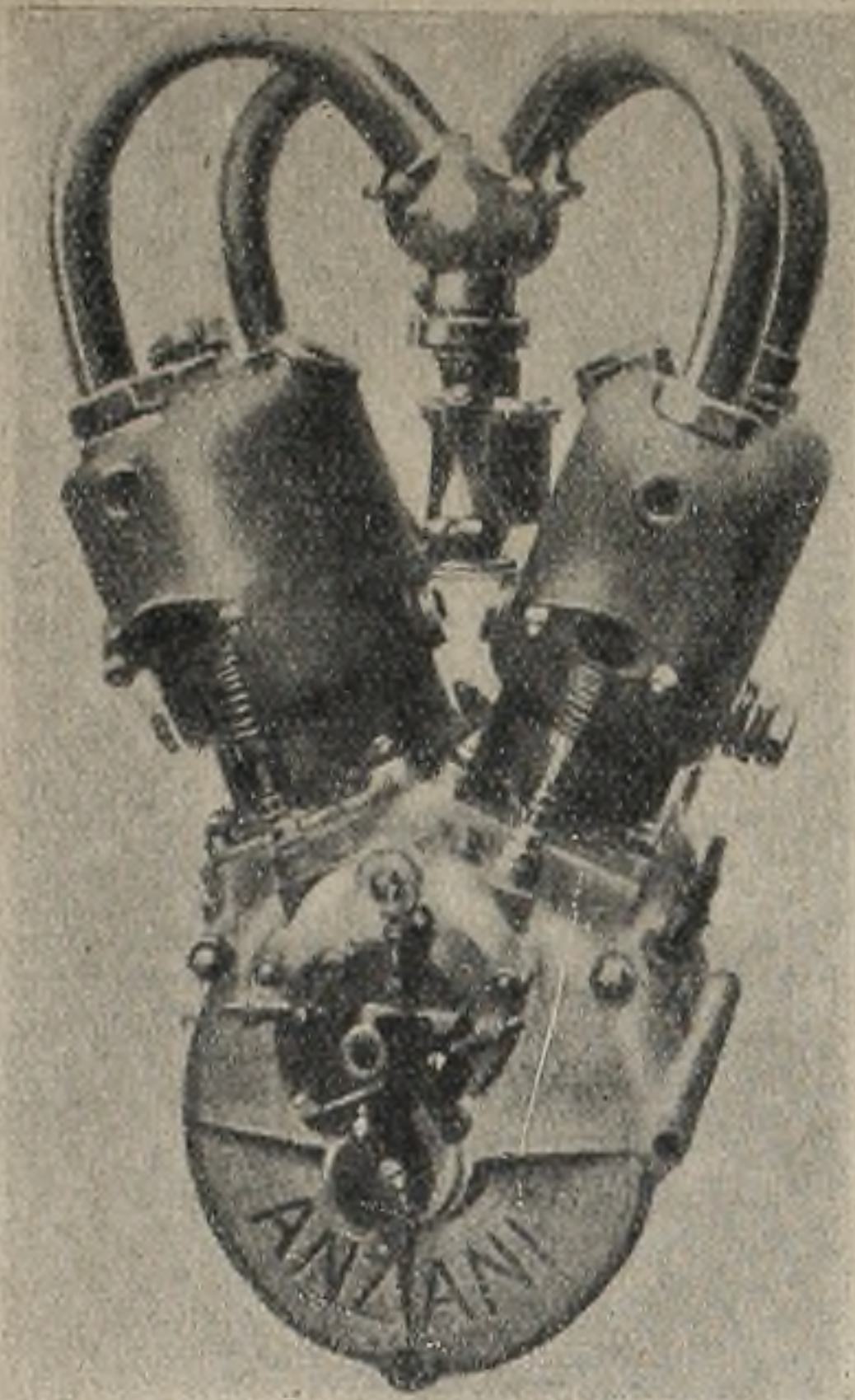
vuelo de 300 kilómetros sin descansar se necesitan 45 litros de esencia y 12 de aceite, que pesarán con sus envases 60 kilogramos, casi lo mismo que un hombre.

Será, pues, necesario ir aligerando los motores para compensar ese gravamen y para ello podrán seguirse tres caminos: Primero, aligerar separadamente los órganos; segundo, suprimir algunos de ellos; y tercero, aumentar la potencia del motor sin que aumente en la misma proporción su peso.

La dificultad con que se tropieza para



El motor Gnome, rotativo de 7 cilindros. Organos y vista de conjunto

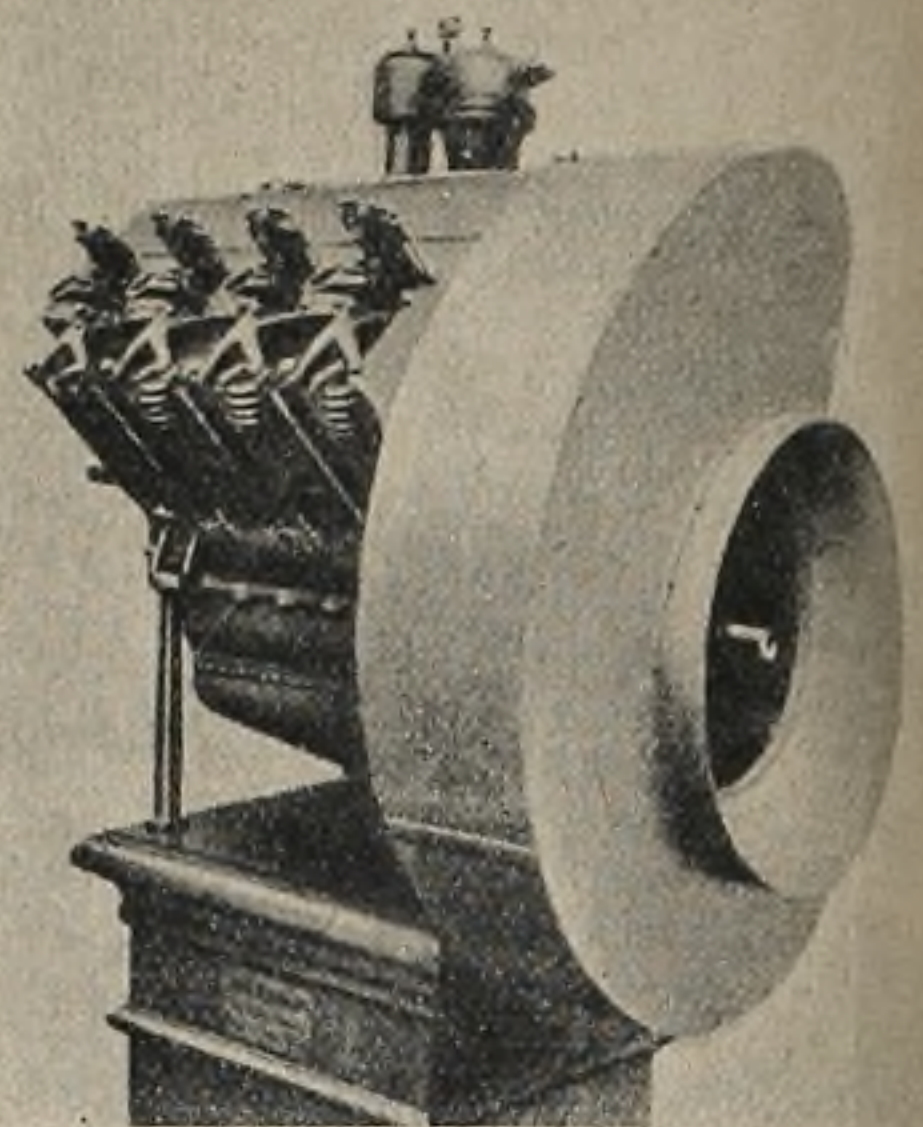


Motor Auzani, de cuatro cilindros

resolver el primer problema es que á medida que disminuye el peso de los órganos, pierden solidez. Sin embargo, en este punto se están realizando investigaciones muy interesantes.

En cuanto á la supresión de órganos, presenta también muchas dificultades, porque los constructores colocan siempre los puramente necesarios. Más bien habrá que idear una disposición que permita á una sola pieza llenar las funciones repartidas antes entre varias.

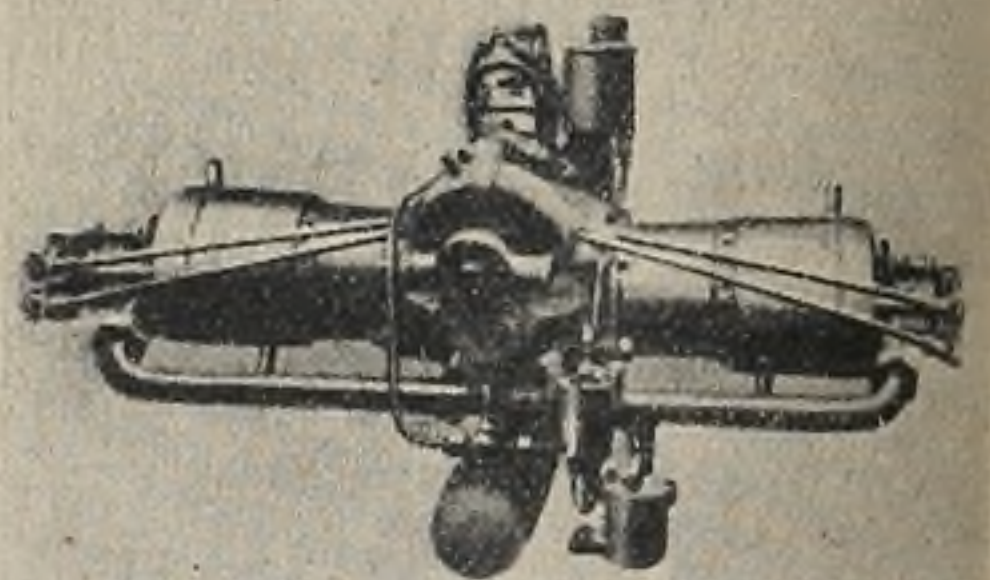
El aumento de la potencia mecánica es, sin duda, la mejor solución del problema. La gran potencia está muy relacionada con el buen rendimiento: unas veces lo favo-



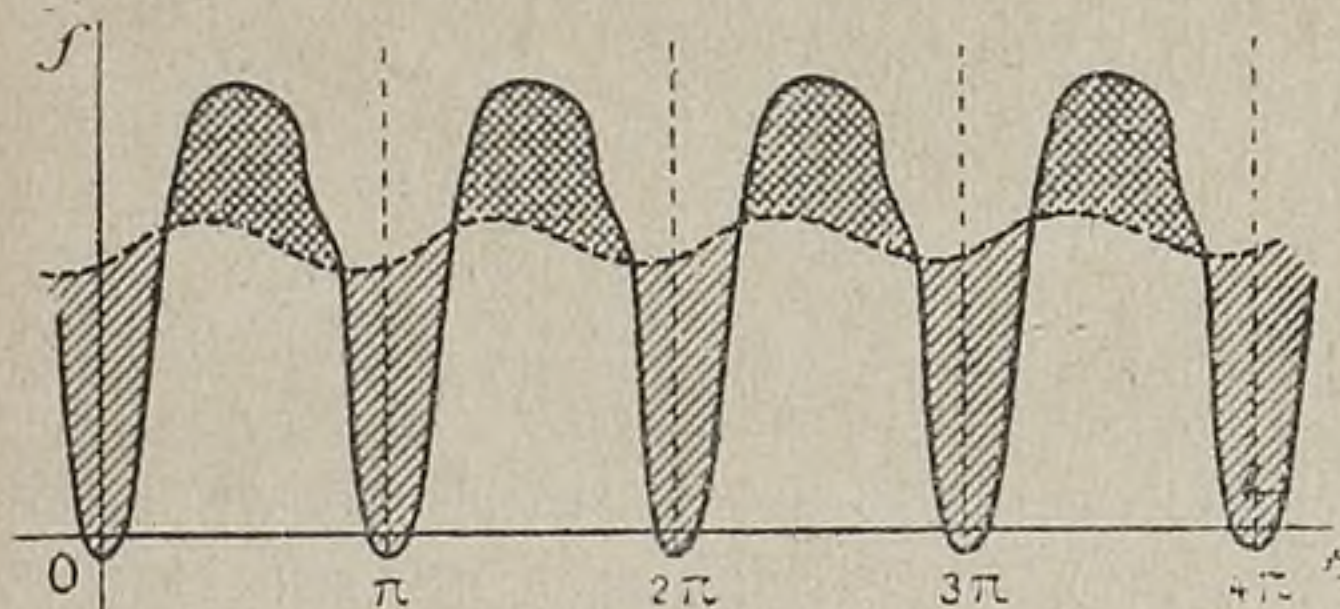
Motor de aviación Renault

rece notablemente y otras en cambio lo contraría.

La curva llamada "característica" de un motor á explosiones (fig. 10) expresa la potencia de éste en función de su velocidad angular. Al principio crece con la veloci-



Motor Dutheil Chalmiers, de dos cilindros opuestos



Curva llena: esfuerzos transmitidos al volante por el motor. Curvas de puntos: esfuerzos restituídos por un volante de 1 y 4 cilindros.

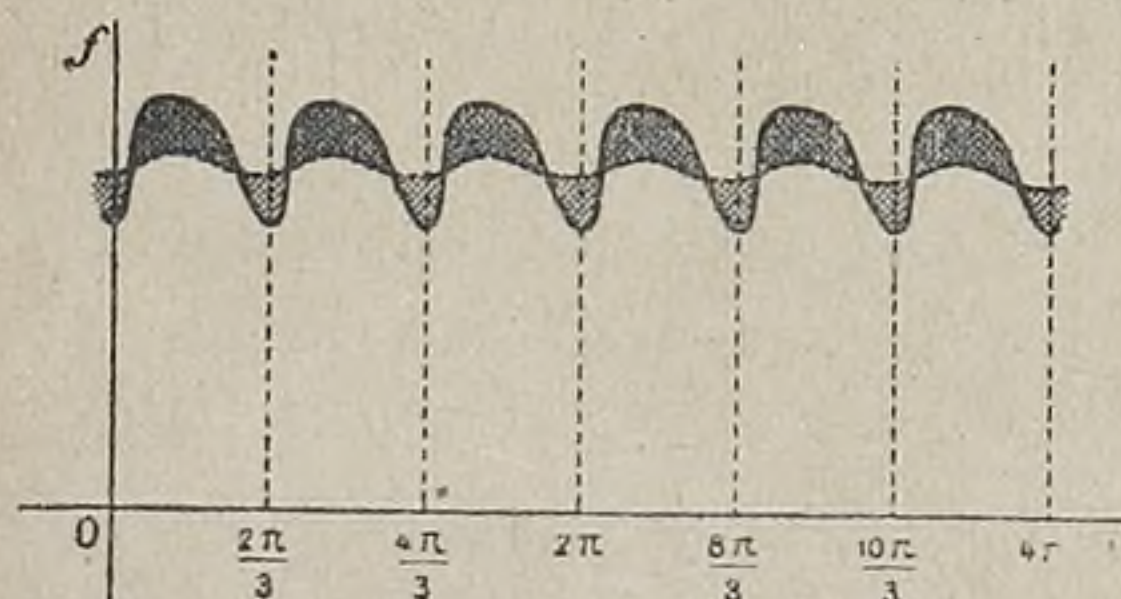
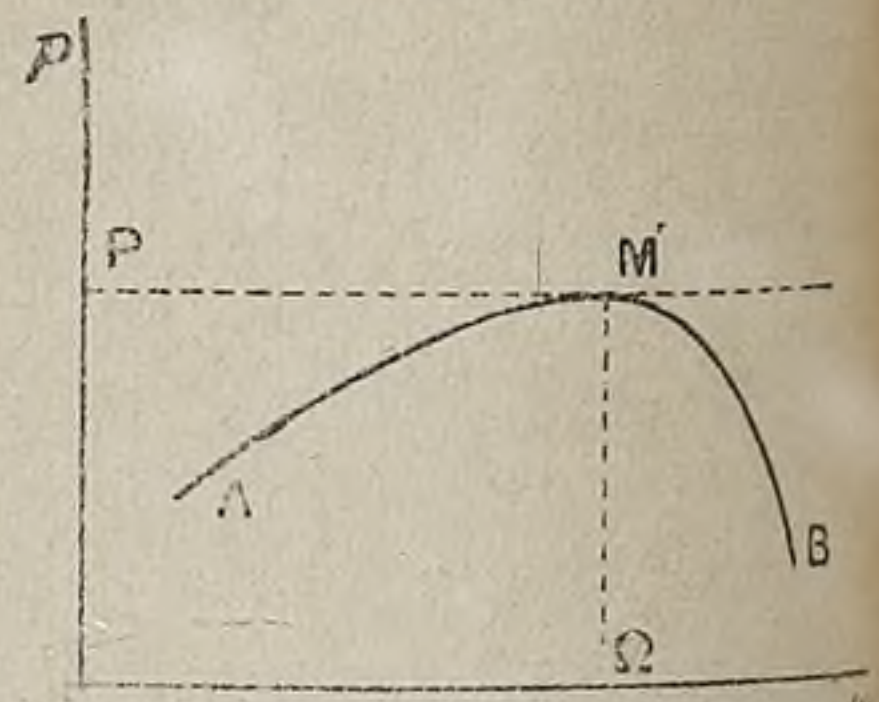


Diagrama de los esfuerzos transmitidos al volante y restituídos por éste á un motor de 5 cilindros.



Curva característica de un motor á explosiones. En abscisas la rapidez angular del motor: en ordenadas la potencia.

dad, pasa por un máximo y en seguida decrece rápidamente si la velocidad sigue aumentando. Hasta ahora en los motores de aviación se está lejos de haber alcanzado el rendimiento máximo que da la teoría, y esto por la dificultad de enfriar un motor á alta presión cuando se le emplea como motor de aviación.

El motor liviano, cuando se dé con su fórmula, será de gran velocidad y de compresión media: llevará por lo menos seis cilindros de acero para poder prescindir del volante, y entonces alcanzará todas las condiciones apetecibles.

Reconstitución histórica

En la pequeña población de Fulham, Inglaterra, se ha organizado á todo costo y con escrupulosa propiedad un espectáculo interesante: la conmemoración de antiguas victorias del ejército inglés, presentándose á los guerreros vestidos con los trajes de las diversas épocas.

El espectáculo se ha celebrado en un terreno de 121.000 metros cuadrados, en medio del cual se alza el palacio del obispo de Londres. Se han construido tribunas en que no ha dejado de congregarse un público



El duque de York y el condestable Duguesclin en la batalla de Azincourt (1415)



El regimiento azul en Naseby (1645)

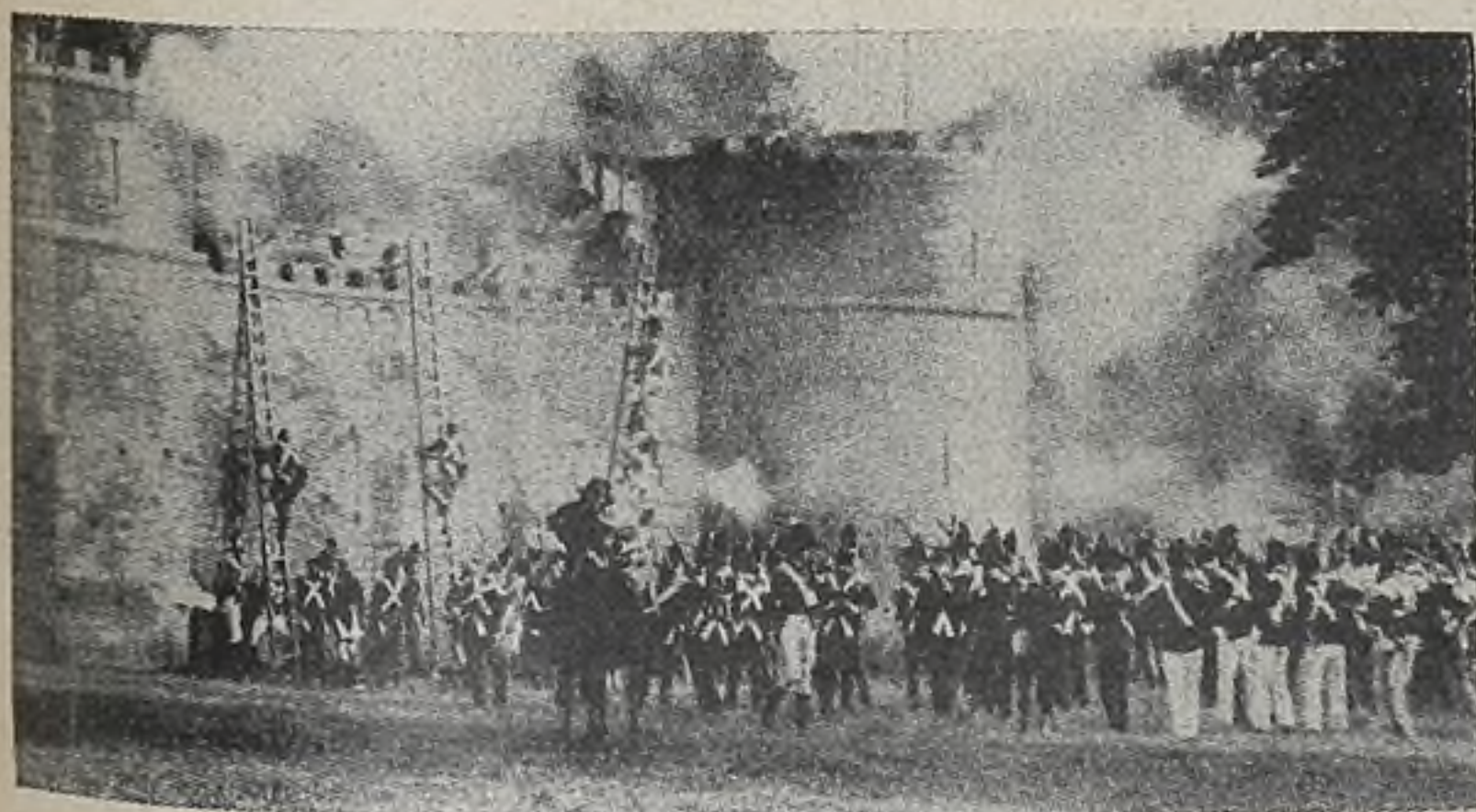
numeroso. Mil doscientos hombres elegidos entre 52 regimientos han suministrado el personal necesario para esta manifestación patriótica y caritativa; pues el importe de las entradas se consagra al fomento de la caja de socorros de los marinos y soldados.

Parece que se tropezó con algunas dificultades para que los soldados á quienes correspondía hacer de franceses aceptasen ese papel; mas al fin transigieron á condición de que se estableciera un turno prudencial.

Como es natural, se han elegido principalmente victorias inglesas; sin embargo, la batalla de Patay



Batalla de Malplaquet (1709)



Asalto del castillo de Badajoz (1812)

no fué olvidada y Juana de Arco se portó bien en la persona de Miss Hohler.

Naseby, primer paso hacia la caída de Carlos I, detalló el horror de las luchas fratricidas. Cuarenta armaduras, que han figurado en el simulacro, habían asistido en realidad como testigos mudos á la victoria de Cromwell y á la fuga del rey.

Entre las victorias inglesas resucitadas figuran las siguientes: de Badon (año 520), Duplin - Mur (1332), Crecy (1346), Auray (1364), Azincourt (1415), Flushing (1572), Malplaquet

(1709), Dettingen (1743), Minden (1759), La Coruña (1809), Barrosa (1811) y Badajoz (1812).

El pueblo inglés ha mostrado entusiasmo ferviente por este espectáculo, que no ha dejado de mortificar un tanto á los franceses, por la clase de batallas conmemoradas. Nada tendrá, pues, de particular que muy en breve se organice en los alrededores de París una reconstitución parecida á la de los ingleses.



El señor FRANCISCO CORDERO recibió en diferentes Exposiciones
11 GRANDES PREMIOS.

Siempre el mismo tipo!

Siempre puro!

Siempre delicioso es el

Vino Cordero
Genuino

Especial para Banquetes, Bautismos, Casamientos,
Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes

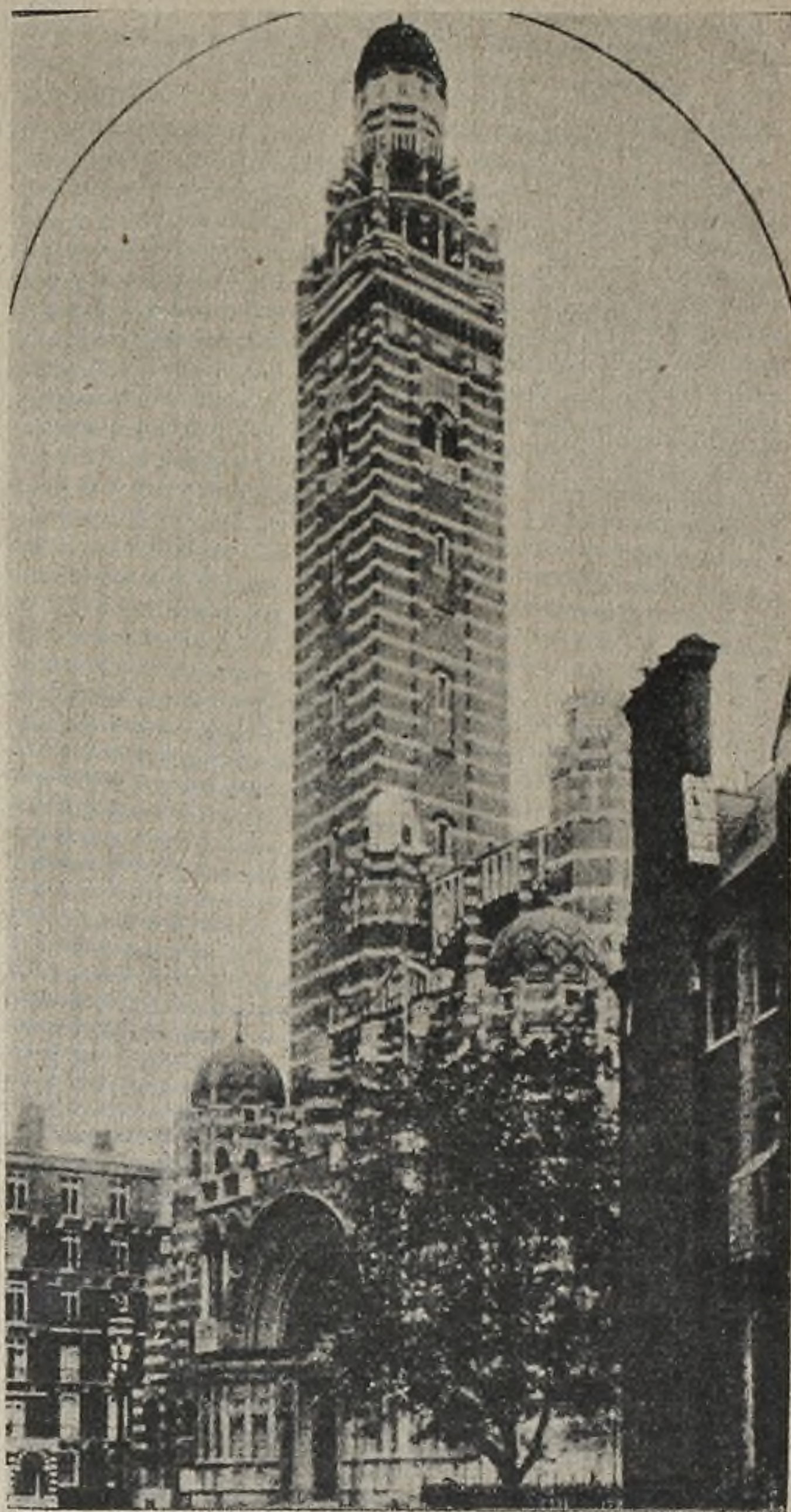
PIDASE EN TODAS LAS BUENAS CONFITERIAS Y ALMACENES

La catedral católica de Westminster

La idea de proveer á la iglesia católica de Inglaterra de una catedral afecta á su culto, pertenece al cardenal Manning que, á su vez, propagaba un ideal de su antecesor, el cardenal Wiseman. Volvió á defenderla, hace unos cincuenta años, el cardenal Vaughan, y en 1867 se realizó la adquisición de los terrenos. Trazó los planos Mr. H. Cutton, inspirándose en la catedral de Colonia; pero estos primeros proyectos fueron abandonados, y habiéndose designado un nuevo arquitecto, Mr. J. F. Bentley, se eligió como estilo el de la primitiva iglesia bizantina. El cardenal Vaughan puso la primera piedra el 29 de junio de 1895, asistido por el primado de Irlanda y por otros varios prelados. Para relatar en detalle los trabajos de la edificación se fundó una revista especial, la *Westminster Cathedral Chronicle*. Por su estilo y por la suntuosidad de su decorado, el interior de esta magnífica edificación presenta grandes analogías con el incomparable San Marcos, de Venecia.

Al mismo tiempo que la imponente ceremonia de su consagración solemne, se ha celebrado ante gran concurrencia de fieles el 60.º aniversario del establecimiento de la jerarquía católica romana en Inglaterra. En la procesión de las reliquias, que se celebró con este motivo, figuraban alrededor de monseñor Bourne, arzobispo católico de Londres, todos los prelados de la Gran Bretaña.

El partido católico está representado en el Reino Unido por doce millones de súbditos del rey Jorge y espera mucho del nuevo monarca, en razón de las satisfacciones significativas que le han sido recientemente acordadas con ocasión de la declaración religiosa impuesta al soberano que sube al trono. Considerado como ofensivo el antiguo texto, que calificaba de supersticiosa y de idolátrica la religión católica, ha sido reemplazado por un texto nuevo.



Fachada del Oeste y campanario de la catedral



Procesión de las reliquias en Westminster.—Catorce obispos rodean al arzobispo católico de Londres

Juan Schiaparelli

Gran sensación ha ocasionado en todos los centros intelectuales la muerte del insigne astrónomo Juan Schiaparelli, ocurrida en Milán el 4 de julio último.

Este gran hombre de ciencia había nacido en Savigliano en 1835. Desde muy joven se distinguió en el estudio de las matemáticas, siendo laureado en tal concepto, y se consagró á la astronomía. Conocedor profundo de varios idiomas antiguos y modernos era, sin embargo, hombre de pocas palabras y de una timidez y apocamiento que formaban contraste con su clarísima inteligencia y su facilidad para asimilarse los conocimientos más variados.

En 1857 fué enviado á Berlín para perfeccionar sus estudios y contrajo amistad estrecha con el célebre Zollner, fundador de la fotometría astronómica. Dos años después pasó al observatorio de Pulkowa, donde trabajó en compañía de Guillermo y Otón Struve, dejando gratísimo recuerdo.

Después fué, durante cuarenta años con-



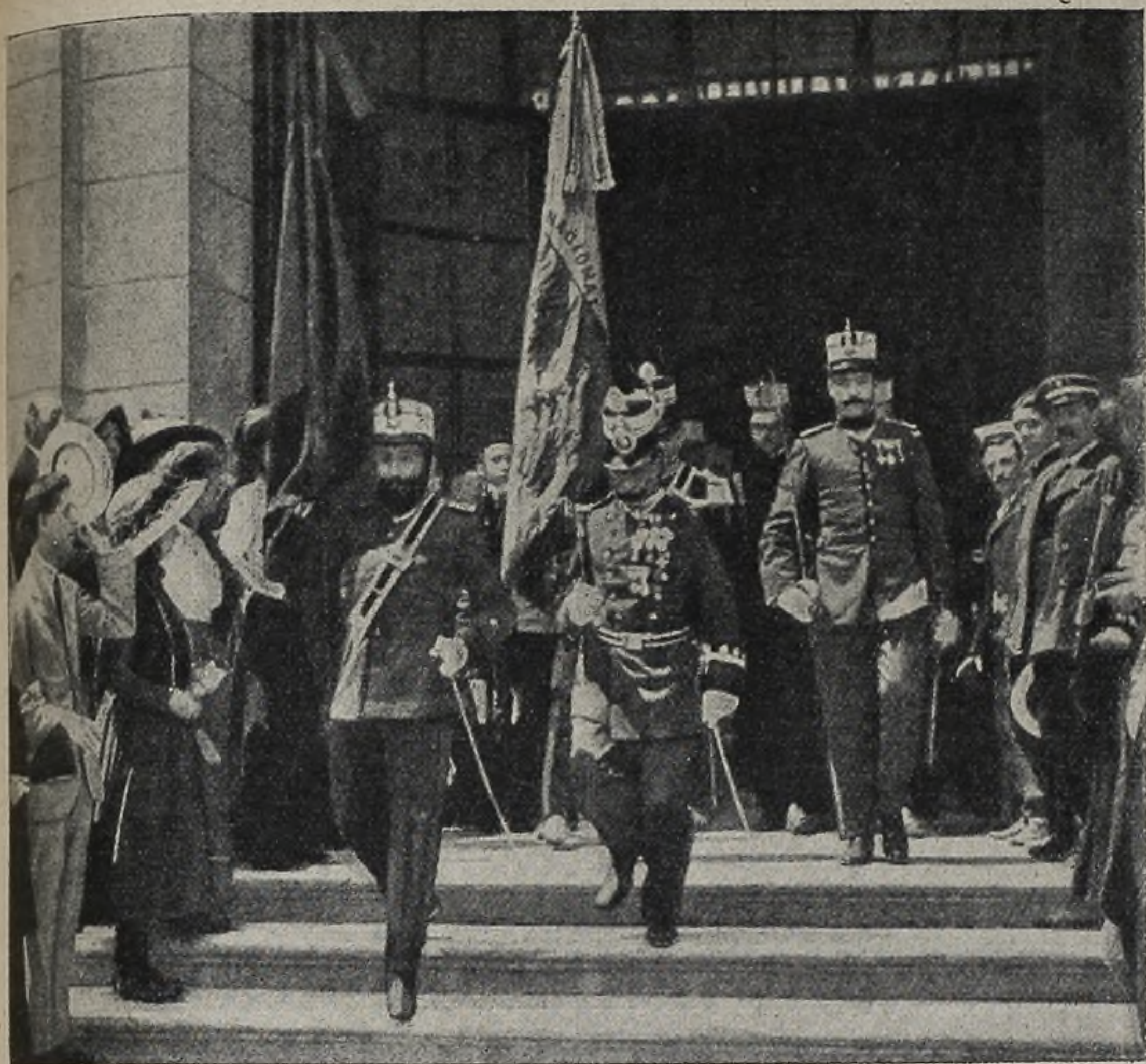
Juan Schiaparelli

secutivos, primer astrónomo del observatorio de Breva, cargo que miró como realización de su ideal y que no quiso cambiar por ninguna de las posiciones oficiales que le fueron ofrecidas. Allí, con medios harto menores que otros astrónomos, realizó descubrimientos de verdadera importancia, sobre todo en lo relativo á los cometas y á los bólidos. En 1861 descubrió al pequeño planeta Hesperia y en 1877 publicó un estudio notabilísimo sobre la topografía de Marte. Su obra acerca de los cometas y de los meteoros siderales que caen sobre la Tierra fué premiada en 1871 con medalla de oro por las academias de Roma, Berlín, París y Londres. Hizo también concienzudos estudios acerca de Júpiter, Saturno y sus

anillos, Urano, Mercurio y Venus, precisando la rotación de este último planeta. Sus obras abrieron á la astronomía un vasto porvenir de inducciones y conclusiones positivas. Con la muerte de este sabio se ha extinguido un gran luminar intelectual.



El cadáver de Schiaparelli



Los milicianos saliendo de San Francisco el Grande, después de la fiesta religiosa celebrada en honor de las víctimas que fueron inmoladas por la libertad



Rifa de un beso en la kermesse de la Cruz Roja establecida en la calle de Alberto Aguilera. El concejal señor Díaz Agero á quien correspondió el premio, besando la mano de Luisa de Bigné.



El presidente de la Asociación de la Prensa, señor Moya (x), acompañado de la Junta Directiva, entregando al ministro de Instrucción Pública, señor Burell, las insignias de la Gran Cruz de Alfonso XII, costeadas por los periodistas.



La reina de la fiesta y su corte de amor en los juegos florales efectuados en Ciudad Rodrigo

DE ESPAÑA



Detalles del monumento al doctor Robert, erigido en la Plaza de la Universidad, de Barcelona



Manifestación femenina anticlerical efectuada en Barcelona el 10 de julio último



Desconfíen de las imitaciones Exijan la marca

Los recomienda todo el mundo por sus bondades.
SANOS, SABROSÍSIMOS y de FACILÍSIMA DIGESTIÓN

Para niños, ancianos y enfermos no hay similar que los supere



Exíjase las latas en su envoltura cerrada con el sello de garantía de la casa



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR :
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN :
PIEDRAS 150

Año VII

Buenos Aires, 13 de Agosto de 1910

N.º 298

La aerostación política



El subir y el bajar es cuestión de lastre.

Charlas del pebete

Que los gobernantes pueden hacer mucho daño, no hay país que lo ignore; las peores invasiones de langosta, las más pertinaces sequías, las epizootias más mortíferas, no llegan, ni de lejos, á causar los estragos que un mal presidente ó que unos ministros que se pongan á su nación por montera.

Pero no está bien que se juzgue á las entidades ni á los individuos desde un solo aspecto; porque este procedimiento conduce á fallos incompletos y parciales. Así, por ejemplo, el feudalismo, desde el punto de vista de los villanos ó siervos de la gleba, era una institución aborrecible, que les imponía grandes sacrificios y vejaciones; pero desde el punto de vista del señor feudal, aquel sistema era una gran cosa. Es bueno escuchar á las dos partes, conciliar sus aspiraciones si ello es posible, y en caso negativo decidirse por lo mejor.

Yo no soy un demagogo. Dios me libre de tan mala tentación; por el contrario, me gustaría mucho el trato de los poderosos y si no los frecuento es por esta maldita timidez que me tiene convertido en una especie de hurón y me ha privado de los infinitos honores y prebendas que hubiera podido soportar sin decir "basta". Consultando mi conciencia y dejando á un lado toda "pose pour la galerie", me encuentro con que me agradaría en extremo ser déspota de un pueblo resignadísimo y á prueba de opresiones, sultán sin constitución ó mandatario capaz de mandarla á freir espárragos cuando me conviniera, perpetuamente reelegible y absolutamente insoportable, pero soportado con mansedumbre. Tales son mis verdaderos instintos, que me veo en el caso de disimular por el bien parecer; pero que no tengo inconveniente en revelar á mis lectores á condición de que me guarden el secreto.

Esto me ha conducido á teorías que son diametralmente opuestas á las de muchos reformadores políticos y sociales, que, en mi opinión, toman el rábano por las hojas. Ellos quisieran acabar con los privilegios y yo estoy porque los tenga todo el mundo; desearían dar fin de los tiranos y yo prefiero que todo bicho viviente, bípedo y pensante, participe de los beneficios del poder, que son grandísimos, no hay que darle vueltas.

¿Para qué se afanan todos los políticos por mandar? Dejemos á un lado el interés de la patria y demás pretextos; porque el verdadero modo de servir á la patria es trabajar por ella y darle dinero encima, en vez de pedirla plata por hacerle daño ó en el caso más favorable, por no hacer cosa de provecho. Se quiere mandar por lo que la misma palabra indica, esto es, por el goce espiritual del mangoneo, y sobre todo para cobrar á foga teja y periódicamente una buena punta de patacones. No se dirá que no habla con el corazón en la mano; soy ingenuo y sensible y en mí no cabe doblez. Pues bien: si tan ventajoso es el cobrar; si este acto lleva tanta dulzura y tranquilidad al corazón de los padres de familia y aun de los hijos y sobrinos, ¿por qué razón, en vez de criticar á los gobernantes y zaherirles—por pura envidia casi siempre—no tratamos de entrar de rondón en la cofradía? Piénsenlo bien los opositores feroces, déjense de teorías incubadas por el despecho, que es el consejero más alocado y menos provechoso que existe y reconozcan conmigo que el más bello ideal de todo ciudadano previsor es figurar, lo más airosamente que pueda, en la planilla de los sueldos.

Por estas razones me tiene verdaderamente satisfecho y entusiasmado el proyecto de arreglo de la carrera judicial en cuya virtud se crea quinientos ó seiscientos empleos de nueva planta, que remediarán quinientos ó seiscientos necesidades. Poco es; unos cuatro millones de pesos al año, todo lo más; pero la buena voluntad del congreso está bien clara y hay que animarle á que siga por ese camino. Yo soy así: cuando una cosa me gusta, la elogio, aunque se le haya ocurrido al gobierno. Y si, en ocasión de su agonía, cuando esté al caer el 12 de octubre, tiene un bello arranque y se atreve á crear siquiera diez ó doce mil destinos bien rentados, cuanto más inútiles mejor, mi entusiasmo no tendría límites y pondré ese testamento público de Figueroa por encima del de Pedro el Grande.

—Pero ¿á dónde se va por ese camino! —me preguntarán ciertos espíritus calculadores y estrechos.—¡Eh! callaos, ¡imprudentes! —responderé: —no vayáis á estropear la combinación más hermosa que han presenciado los siglos. Al paso que vamos, tarde ó temprano nos ha de tocar á todos una ración de la olla grande, pero si os ponéis á chillar y hacéis aspavientos, váis á espantar la caza y os darán en las narices con el cazo.

Ignoramos hasta dónde pueden llegar las fuerzas de los contribuyentes; tanto han aguantado que es permitido creer que podrían aguantar mucho más. En último caso, necesitaría ser demasiado tierno y escrupuloso el que chupe del presupuesto para preguntarse de qué dinero salen esas misas. Perciba él sus emolumentos con puntualidad y esplendidez

y á los contribuyentes que les ahorquen de limosna, si no hay otro remedio. Al fin y al cabo no se trata de una novedad del otro jueves. Tan repúblicas como la Argentina fueron las de Atenas y Esparta y en ellas sólo trabajaban los esclavos, mientras los ciudadanos demasiado hacían con dedicarse á la política y vivir en grande, á costa de aquéllos. Y nadie se atreverá á negar que aquellas repúblicas fueron muy gloriosas.

¡Qué simpática resolución del problema social la que puede conseguirse persistiendo en esa marcha! El reparto de los bienes de la comunidad, que hoy por hoy maldito si aprovechan á nadie, se realizará sin sentir, dulcemente y sin que varíen las condiciones de la vida actual; pues todo se reducirá á que haya un millón más de ho'gazanes satisfechos, que lejos de promover motines, serán un elemento conservador de primer orden. Yo no me asusto de la millonada que pueda importar esa pensión á todas las personas distinguidas, desde que he visto las cuentas del Palacio del Congreso y lo que se ha gastado en unas cuantas iluminaciones en el Centenario. Cuando el sistema llegue á sus últimas consecuencias dará gusto vivir aquí, la existencia se deslizará como una barquilla sobre un lago sereno y el patriotismo tomará proporciones formidables, hasta espantosas, en sentir de algunos caracteres moderados y asustadizos. ¡Qué Jauja, ni qué niño muerto!

Conste, pues, que aplaudo furiosamente al gobierno por la creación de esos seiscientos empleos, que le excito á que siga adelante por tan florida senda y que le recomiendo calurosamente que se fije en mí; porque, francamente, eso de aplaudir gratis no entra en mis principios, ni tiene maldita la gracia.

P B T.



DE MI GUIGNOL

Don Miguel Cruchaga Tocornal

Ministro de Chile y delegado á la Conferencia Panamericana



Para ser componedor
del gran lío americano,
ha de tener buena mano
y la muñeca, mejor.

¡Largo e... finale!

Ahora sí que "el carro del Estado navega sobre un volcán", como dijo Prudhomme, el célebre personaje creado por Enrique Monnier, adivinando á Figueroa Alcorta, que también fué una criatura pocos años después.

Esto se va y los que van en el carro conocen por el traqueteo que ya están pasando por los últimos baches, se agarran como pueden y adonde pueden, pero no les vale. A cada barquinazo, se cae un ministro de cabeza, ó se desprende un alto funcionario y no hay medio de que vuelva á subir...

Hay quien apuesta á que el presidente va á quedarse sin colaboradores ó auxiliares al final de la jornada. Mejor es ir solo que mal acompañado, pero ¡ay! también es muy triste para un hombre acostumbrado á disfrutar de los goces que procura la amistad política y á tener tertulia en casa durante las largas veladas de invierno, contar cuentos cordobeses, que se pare-

sus antiguos compañeros de tripulación. El presidente quería que hubiese dos almirantes. Betbeder creyó que con uno estaríamos perfectamente servidos.

—Tenga usted en cuenta que ahora vamos á aumentar la armada—decía don Pepe. —Yo tengo en cuenta la que se va á armar.

—Pues yo quiero que los almirantes sean dos.

—¿Por qué?

—Porque me gustan los pares.

—Le digo á usted que nones.

—¿Pares!

—¡Sí! ¿eh? No paro hasta llegar á mi casa. Ahí queda eso, es decir, mi renuncia. Búsquese otro ministro de Marina.

—¿Para qué?

—Para reemplazarme. A mí no me mareará usted ni nadie.

Y se fué. Ahora se dice que también se marcha el de Obras Públicas. Otro que pa-



cen mucho á los chistes alemanes, jugar al truco y tenerse por *superhomo*, ver de improviso desiertos sus salones, apagadas las luces, descabalada la baraja, frío el mate y destemplada la guitarra.

Es terrible llegar á los acuerdos y encontrarse con que no reina entre los ministros ni siquiera la armonía con *hache*, que otrora reinaba y gobernaba. Luego, siempre falta alguno á la cita, porque para los pocos días que quedan ¿quién tiene ganas de trabajar? Erán ocho y ahora se han quedado reducidos á media docena. El más pequeño disgusto, la contrariedad más leve, bastan para que presenten su renuncia.

Ahí está, por ejemplo, el caso de Betbeder, el ministro de Marina. Parecía imposible que ese hombre desembarcara de la nave del Estado. Porque hasta en los días de grandes temporales se había hecho atar al palo mayor, para que no se lo llevaran las olas.

Si se perdía el rumbo, no le importaba, porque él nunca fué rumboso, y si por haber encallado todos los pasajeros se asustaban, él, imperturbable y sereno, los tranquilizaba diciendo:

—Señores: ¿Qué importan los tropiezos con un banco? Los podremos salvar.

—¿Cómo?

—Con tres firmas.

Pues bueno. Ya no es ministro. Ya es hombre al agua. Una sencilla cuestión de almirantazgo le ha decidido á separarse de

recía inconvencible y data desde la primera época de esta presidencia. La de los trogloditas. Y otro día puede suceder que Ezcurra se *rezbale*, ó que diga Naón como los niños:

—Ya naón juego con vosotros.

Entonces Iriondo se iría, y así sucesivamente.

¡Ah! pasaron aquellos tiempos en que la sumisión incondicional de los ministros del vice era tal que parecían, más que sus auxiliares, sus escribientes. Ya cuando pregunta "¿qué hora es?" no se le contesta como á los monarcas: "la que Vuestra Majestad quiera", sino que le miran con recelo el bolsillo del chaleco y acaban por decirle con sonrisa maliciosa:

—¿Cómo? ¿Así estamos? ¿Ya no tiene usted reloj?

Lo tiene, sí. Lo tiene todavía. Tiene dos. Uno de oro, chato, porque hasta los relojes se están achatando desde 1906, en que empezó su gobierno, y otro de arena, en el que van cayendo uno por uno los granos hasta el 12 de octubre, que se acaban todos, no quedando más que los de la viruela.

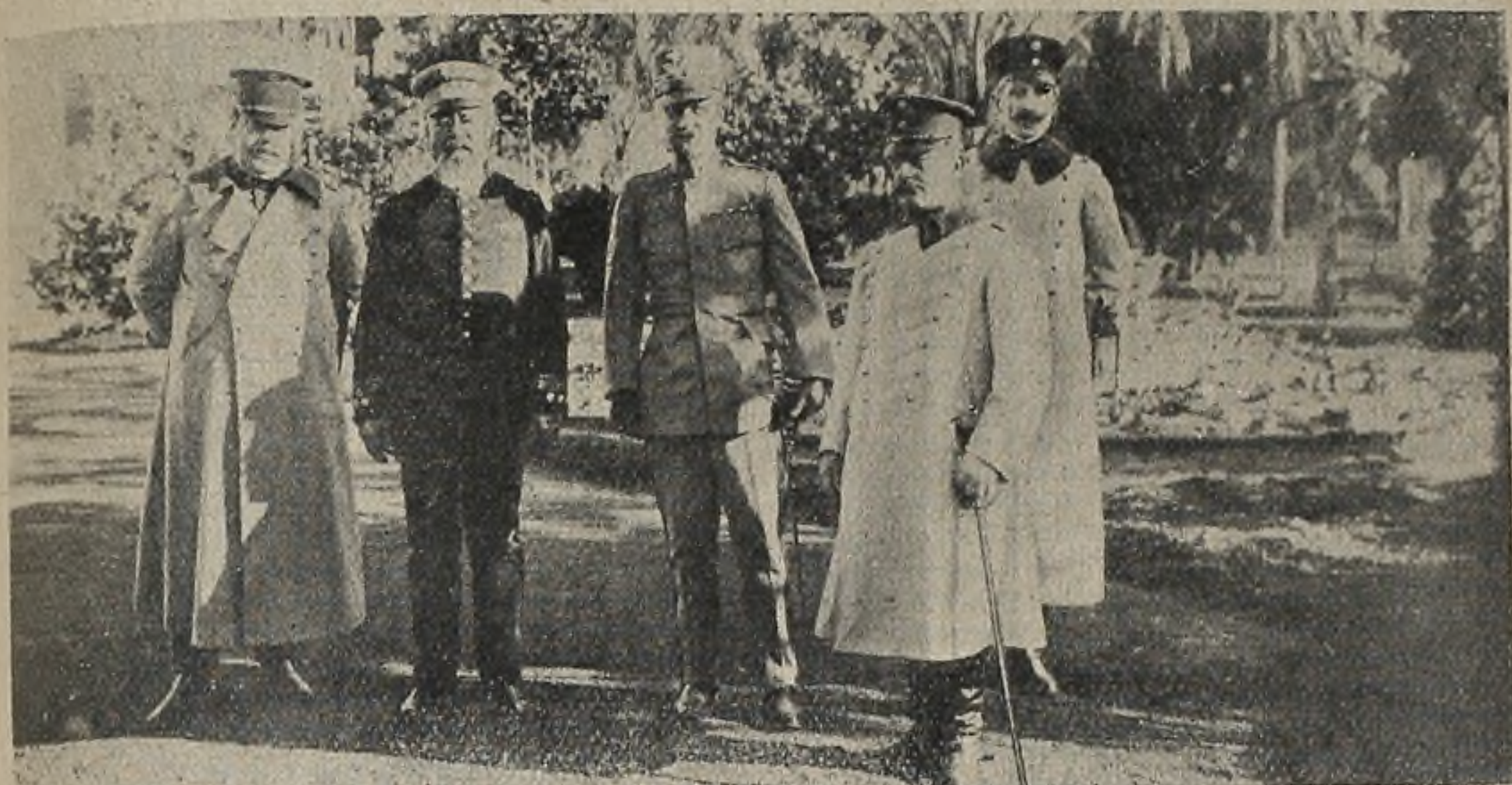
Este es el ocaso que viene con música callejera. No el de los dioses, que compuso Wagner y ahora se canta en la Ópera y en italiano.

Il crepuscolo degli Dei. No. No es ése que traduce Cernadas *El corpúsculo de los dios*.

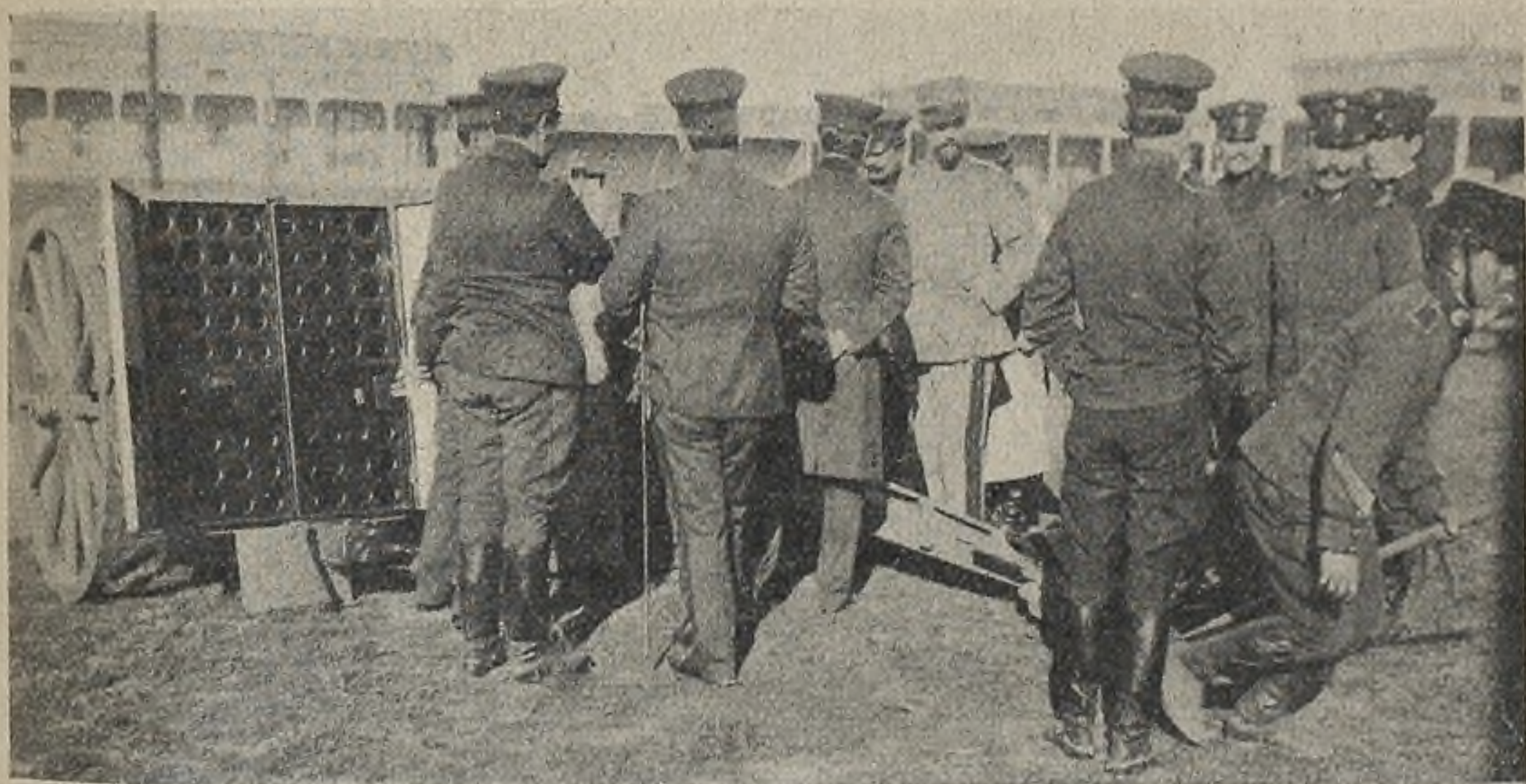
EL DEL VERDE GABÁN.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

El general Dall'Olio en el Campo de Mayo



El general Dall'Olio con su ayudante el capitán Benerina, el general Ortega, el jefe de acantonamiento coronel Cáceres y el jefe de la Escuela de Tiro coronel Sola



Ejercicios de batería

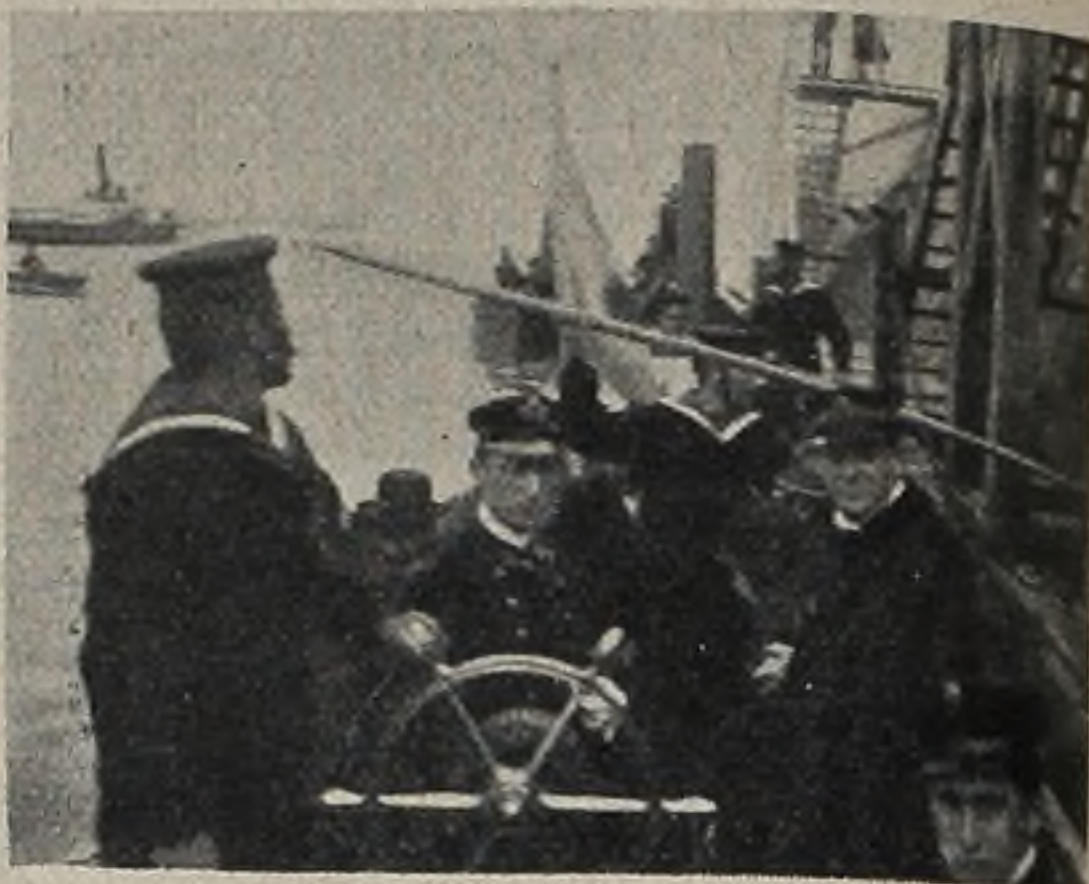


Los oficiales de la Escuela de Tiro despidiendo al general Dall'Olio, después del almuerzo

Los delegados del Panamericano en Río Santiago



Embarcándose



Partida del muelle de Río Santiago con dirección á los talleres del Arsenal de Marina.



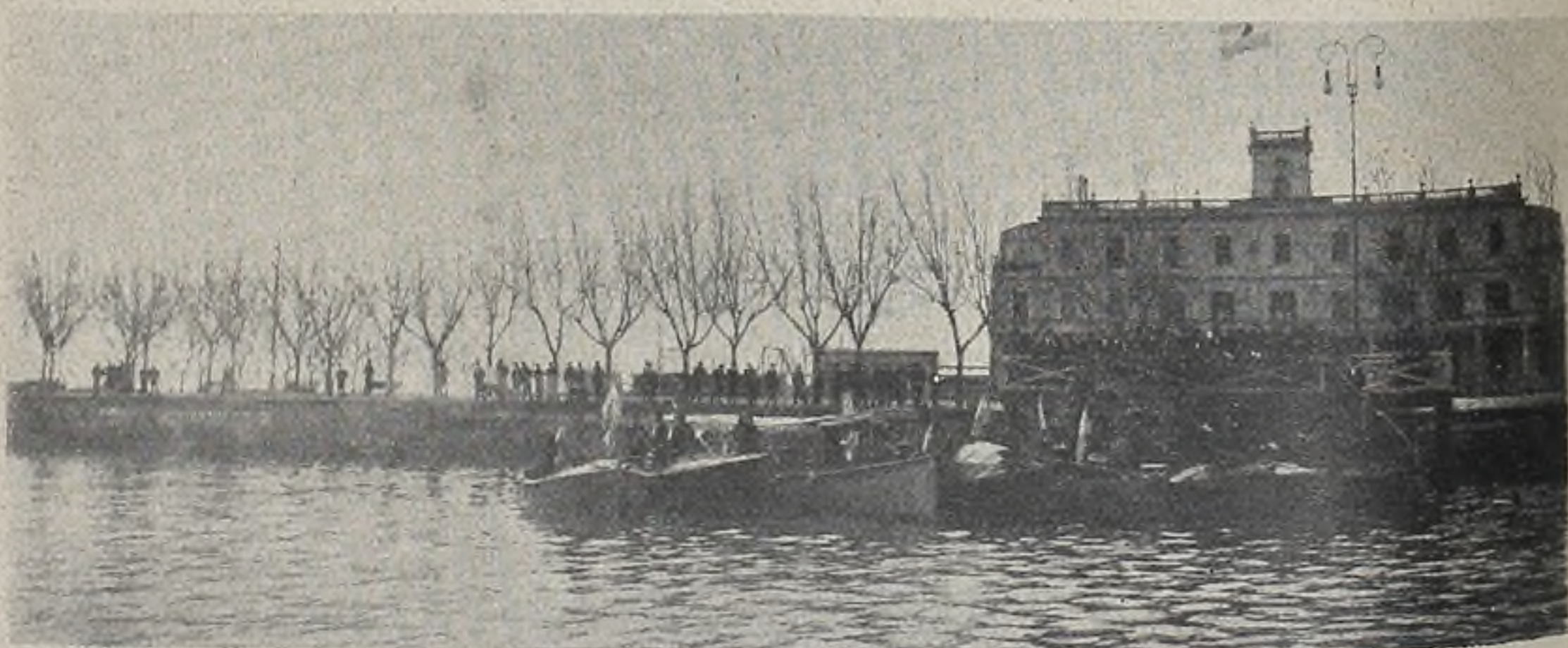
Pasando junto á los buques de la escuadra



A la salida del acorazado "San Martín"



Los excursionistas acompañados del contraalmirante García y otros jefes y oficiales de la armada á la entrada de la Escuela Naval, presenciando los ejercicios de los cadetes



Viendo una regata

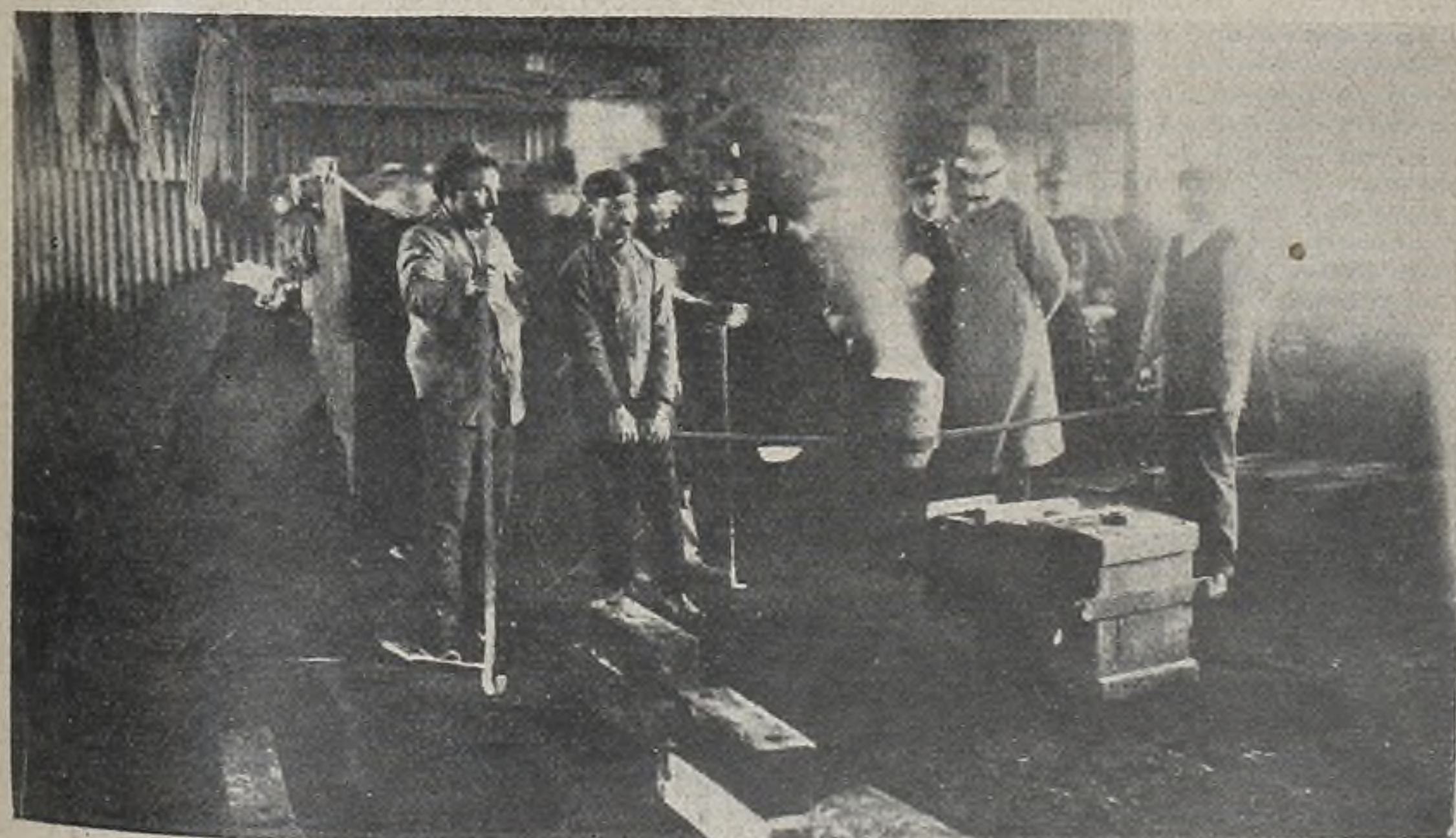
LOS DELEGADOS DEL PANAMERICANO EN RIO SANTIAGO



Cabecera de la mesa durante el almuerzo en la Escuela Naval



La mesa



En los talleres, presenciando la fundición de piezas

Enlaces



Srta. Amalia Bustos Morón con el doctor Andrés Baires.



Srta. Cecilia Lynch con el señor Edgardo Pérez Quesada.



Srta. María I. Armendáriz con el Sr. Francisco E. Acal.



Srta. Florentina García con el Sr. Santiago Temboury.

Conferencias



El profesor Ferri durante su primera conferencia en el salón de actos públicos de la Facultad de Derecho



El profesor Posada inaugurando los cursos de la Extensión Universitaria, para obreros, en el colegio nacional Mariano Moreno

Demostraciones



Banquete con que el Centro Nacional de Ingenieros Agrónomos festejó el 27.º aniversario de la fundación del primer instituto superior de agronomía de la república



Comida dada en el Círculo Militar al mayor Manuel Z. Costa, celebrando su nombramiento de "attaché" á la legación argentina en el Brasil



Banquete dado por un grupo de conocidos españoles al señor Estanislao Durán, representante del Ayuntamiento y de la Cámara de Comercio de Vigo en el Centenario

Necrología



Sr. Zenón J. Santillán, diputado nacional. Sr. Ruperto del Mazo Sr. Antonio Poggi Sr. Roque Ponce

Concierto



Concurrentes al concierto de música argentina verificado en el local de la Exposición Internacional de Arte

La Sociedad "A. Ponchielli"



La Sociedad Coral Italiana "A. Ponchielli" de Barracas al Norte, después del coro de la "Norma" en la fiesta dada en el salón-teatro "Cavour"

Epílogo de una gran pesquisa



Juan Romanoff, que al ser detenido hizo armas contra la policía.



El agente de investigaciones Antonio Tallaferro que detuvo á Romanoff.



Rosa Goiland, compañera de Romanoff



Puesto de Salvador Direnzio, en el mercado Centro América.



Juan Vignone, agente que prendió á Direnzio.

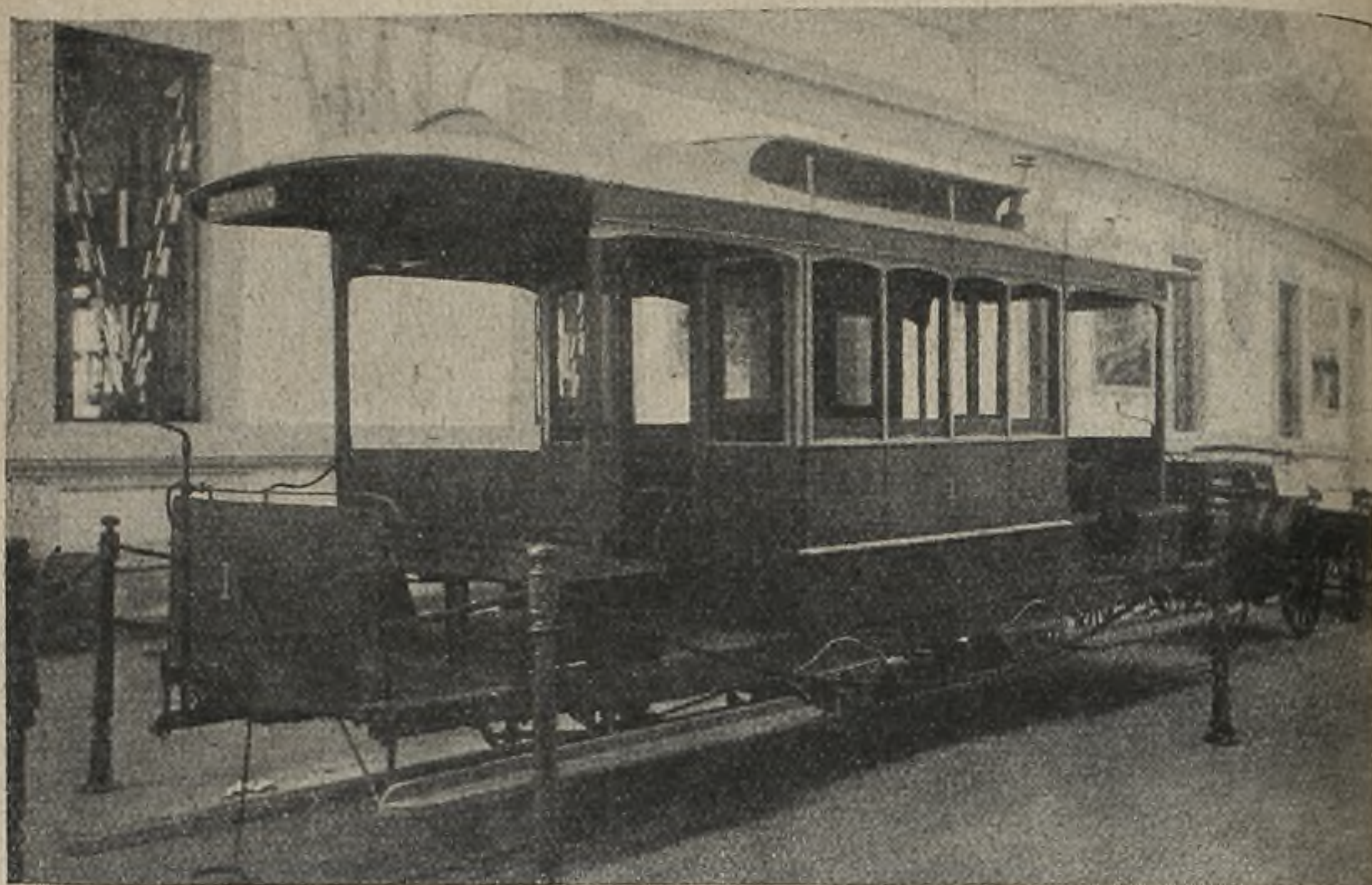


Sitio por donde huyó Romanoff haciendo tres nuevos disparos al señor Tallaferro.



Habitación en que vivía Romanoff con su compañera

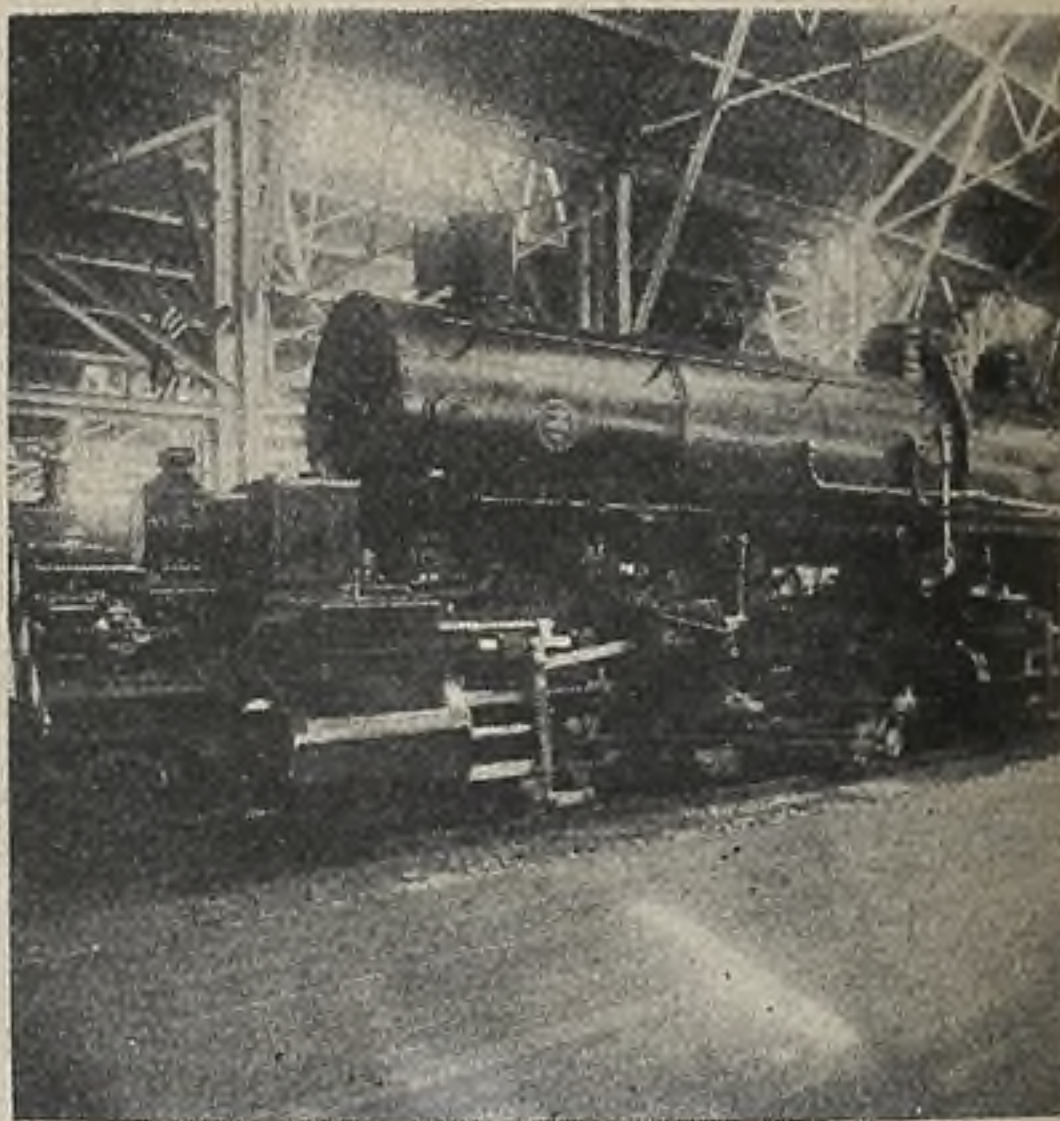
En la Exposición Ferroviaria



Primer tranvía de la Compañía Anglo-Argentina usado en Buenos Aires



Máquina del ferrocarril Sorocabana, construida en los Estados Unidos, de 25 metros de longitud, 12 ejes y 1.000 caballos de fuerza, para trocha de 1 metro.

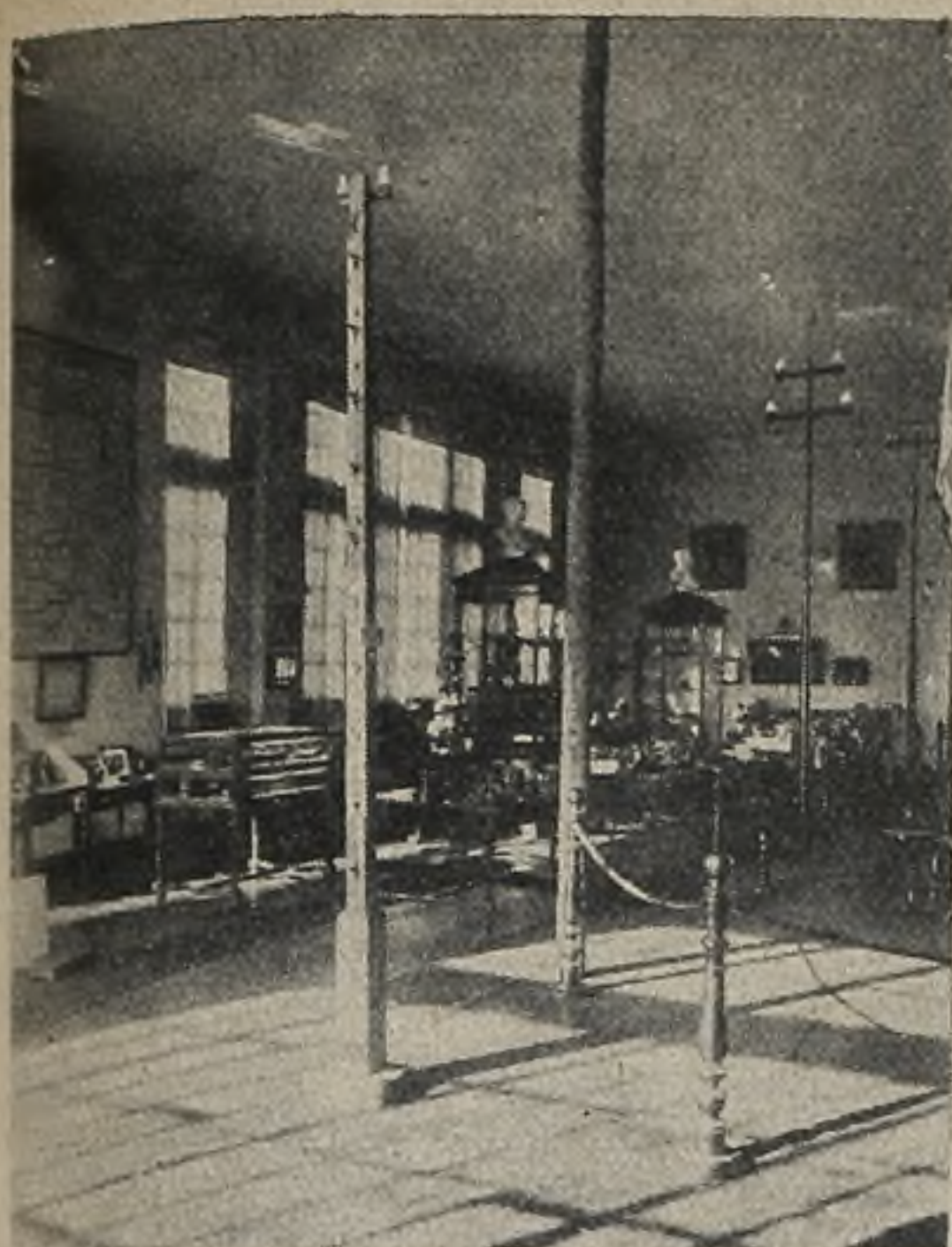


La misma locomotora vista por delante

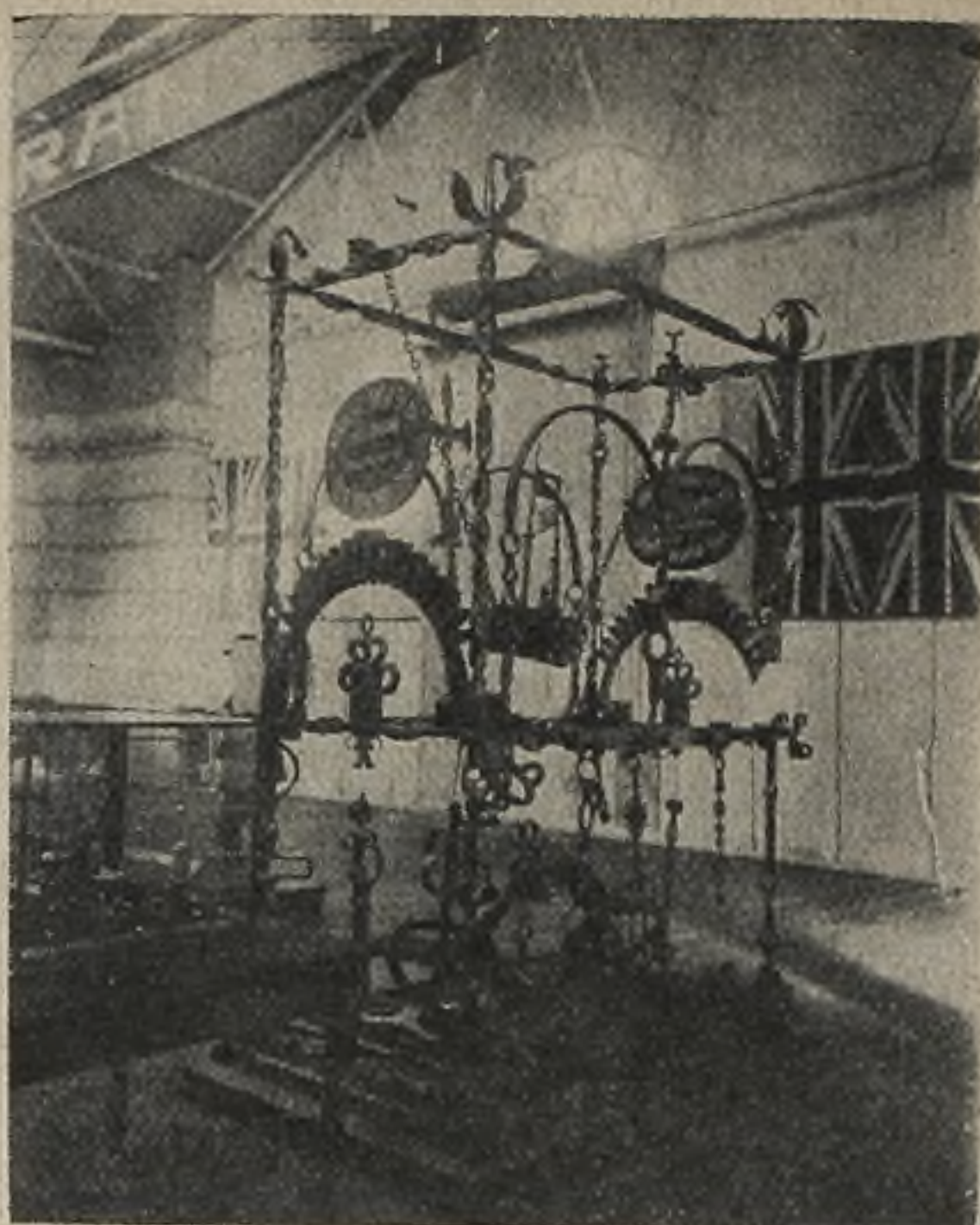


Tipo italiano de vagones de lujo

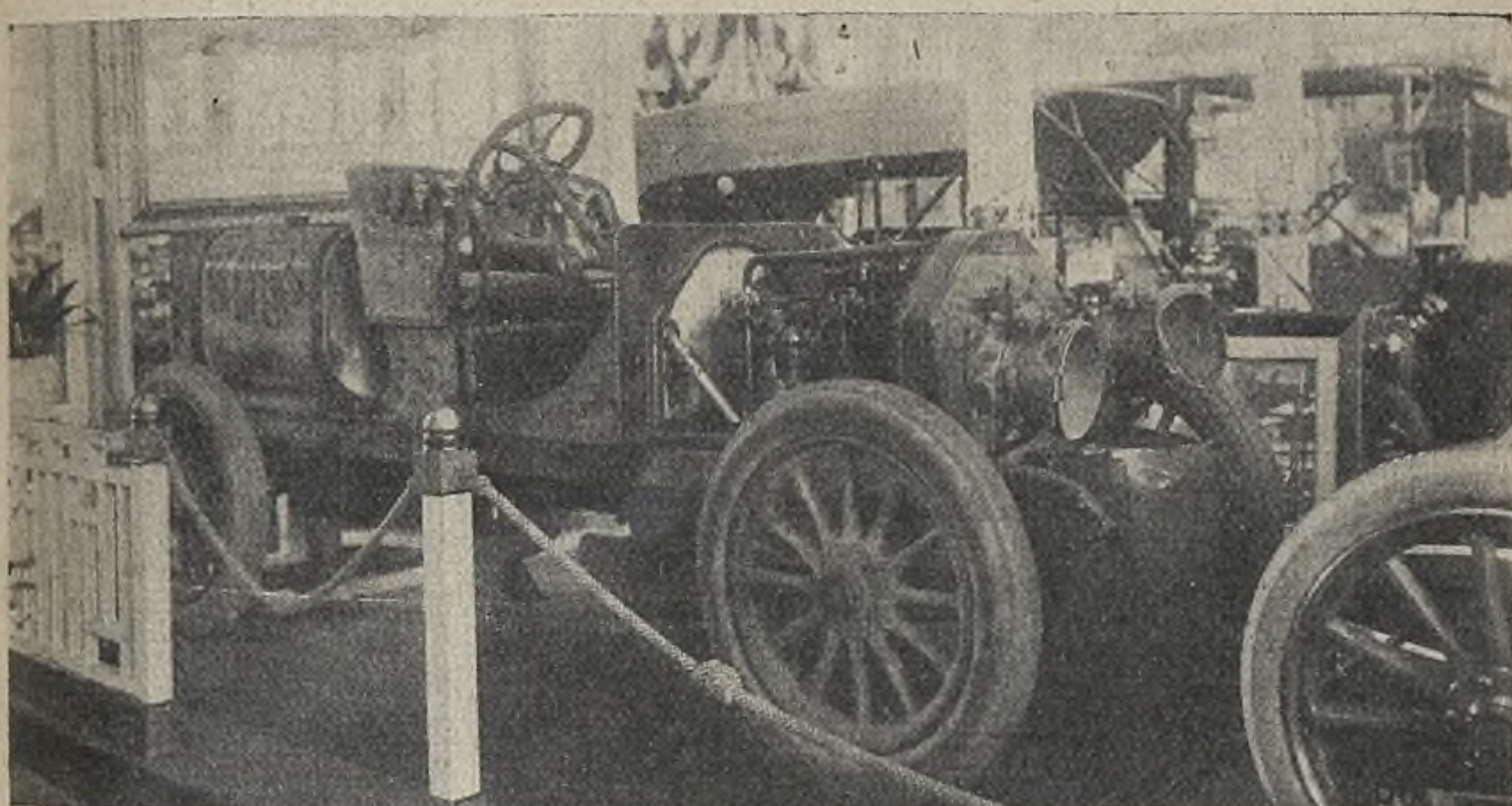
EN LA EXPOSICION FERROVIARIA



Sección de telégrafos



Modelo de trabajos de hierro de Yorkshire



El automóvil de carrera con que el príncipe Borghese efectuó el raid Pekín-París



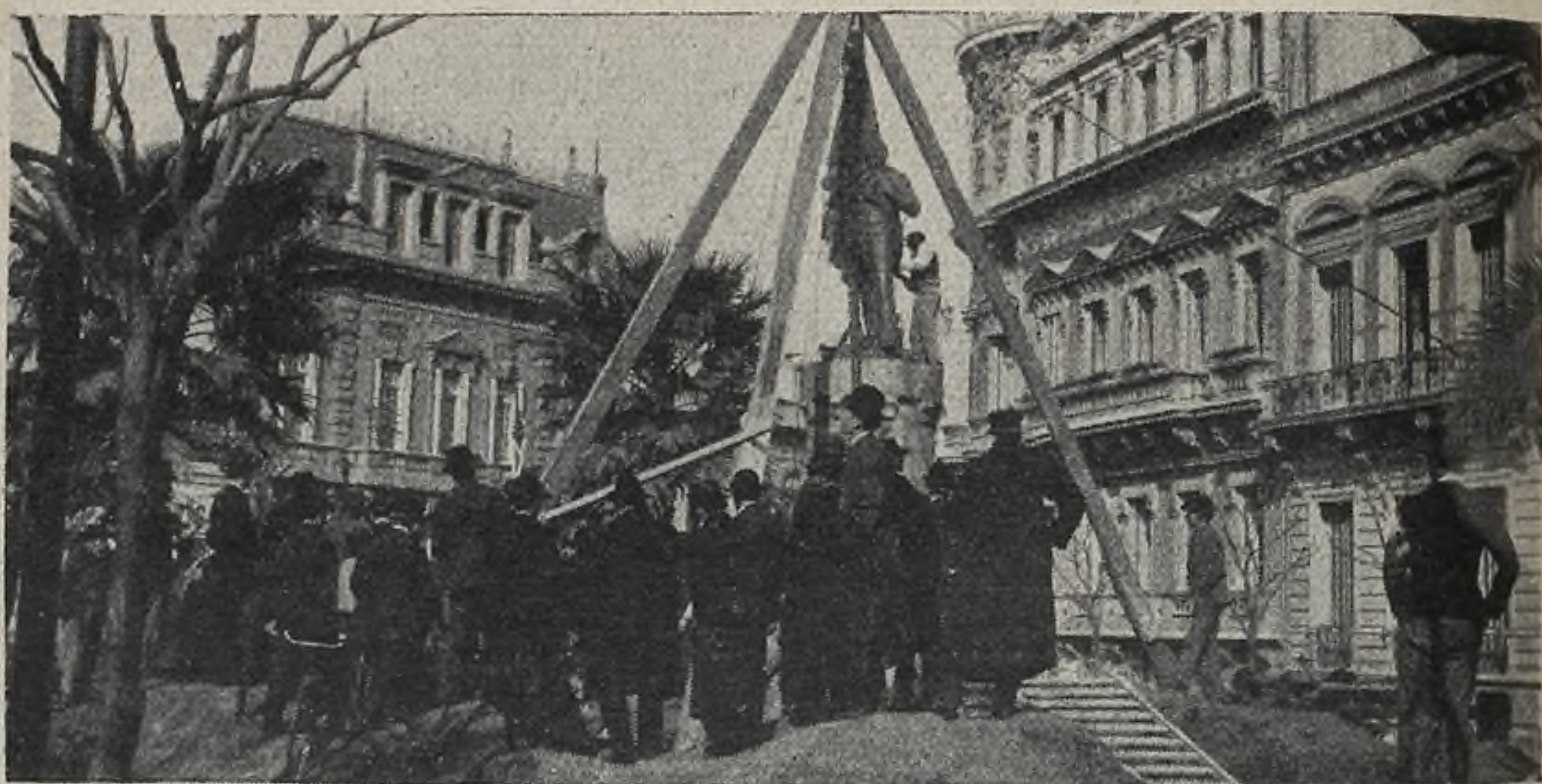
Nuevo tranvía para la ciudad de Tucumán

Regalo al Club Francés



El ministro de Francia en el Club Francés, rodeado de socios, después de la comida que se le ofreció en agradecimiento del regalo de un jarrón de Sévres hecho por el gobierno francés al club.

Traslación de la estatua de Falucho



Trabajos preparatorios de la traslación

El Centenario en Europa



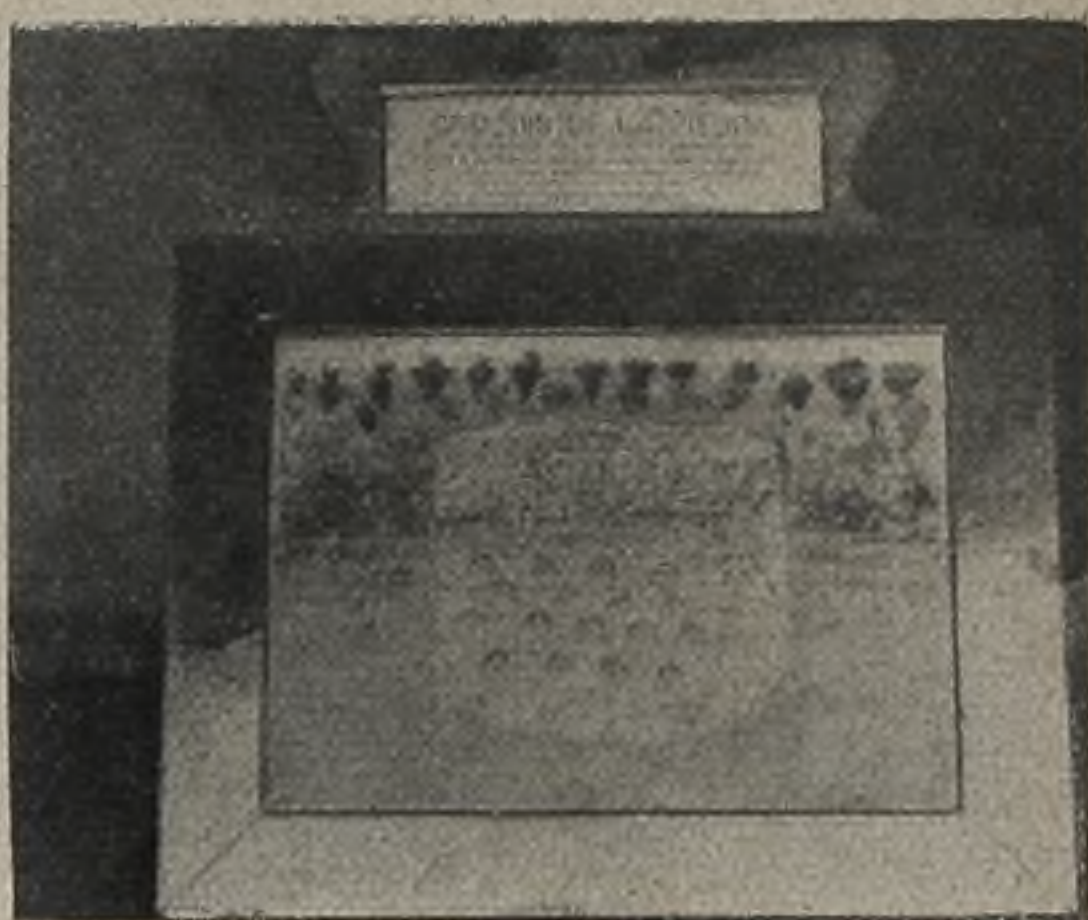
Banquete dado en el hotel "Stephanie" en Abbazia (Austria), por el capitán de fragata argentino don Bernabé Meroño, á las autoridades y comisiones navales, festejando el Centenario.

DE SANTIAGO DEL ESTERO

Peregrinación del tercer centenario de San Francisco Solano



Placa llevada por la peregrinación cordobesa



Croquis de la piedra existente en los baños de Río Hondo, por donde pasó San Francisco en su viaje de Tucumán á Santiago del Estero, en la cual quedaron incrustados los pies del santo un centímetro y los de la mula tres.



(x) La celda del santo



Templo de San Francisco



Vidriera donde se guardan las ropas y enseres que usaba el santo.



Altar en la capilla donde está el santo

DE SANTIAGO DEL ESTERO



Colocación de la piedra fundamental del monumento á San Francisco Solano



Peregrinos y público saliendo de la gran función

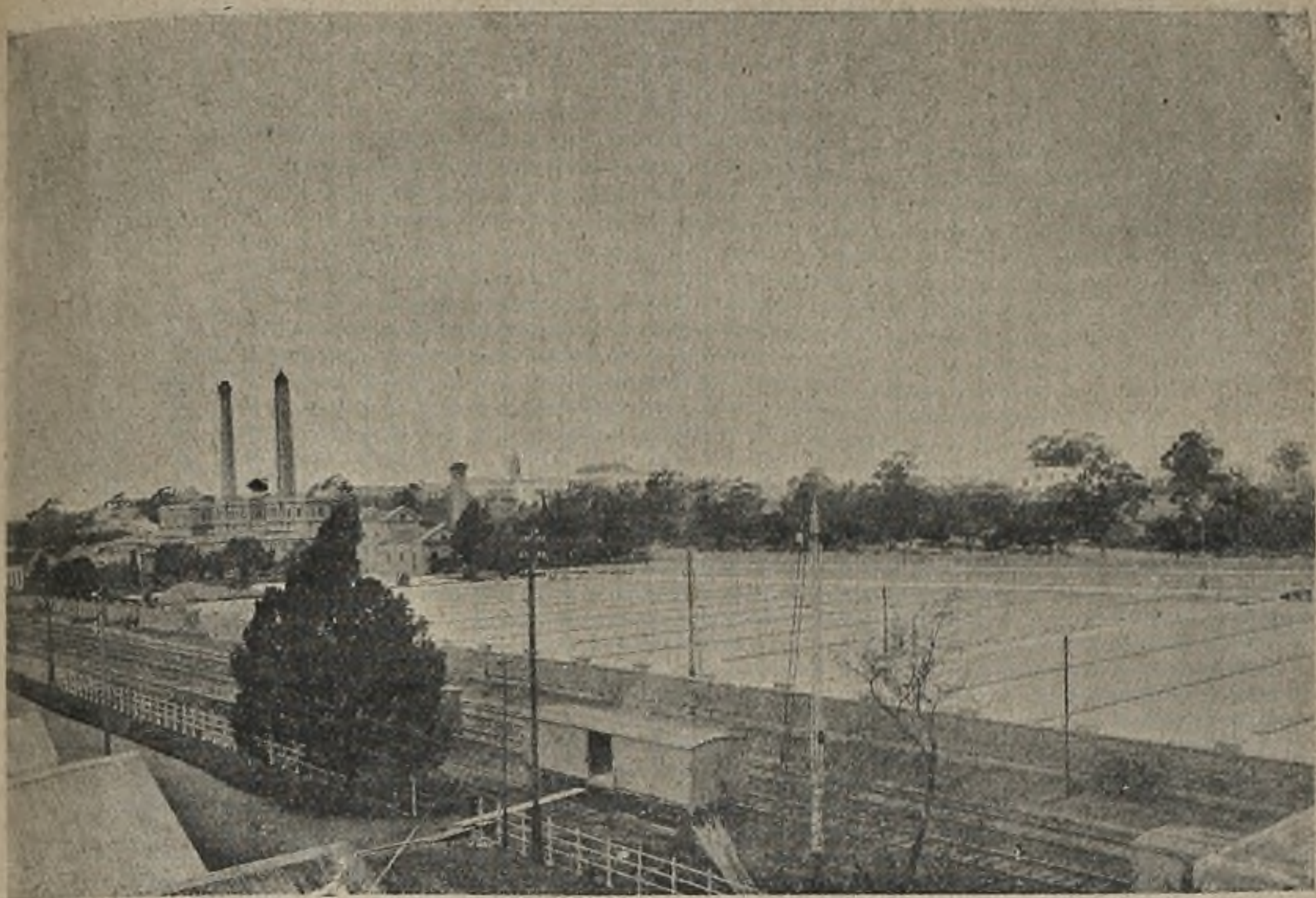


Acto de la entrega del estandarte llevado por la peregrinación mendocina



Grupo de peregrinos tucumanos

Las aguas corrientes



Uno de los depósitos de asiento y vista de los edificios de máquinas

El agua que se suministra á la ciudad proviene del Río de la Plata, captándose de un punto situado frente á Belgrano, á unos 850 metros de la ribera, en la corriente llamada del Capitán. En este punto se halla la torre de toma construída de mampostería y en la que penetra el agua por aberturas laterales cayendo al fondo, donde se encuentra la boca del túnel que la conduce hasta el establecimiento de la Recoleta. De la extremidad del túnel subfluvial, toman las aguas las bombas instaladas en las avenidas Valentín Alsina y Ombúes, enviándolas por un túnel de 1 m. 219 de diámetro á la cámara de distribución de la Recoleta. Desde la cámara de distribución pasa el agua á los depósitos de asiento.

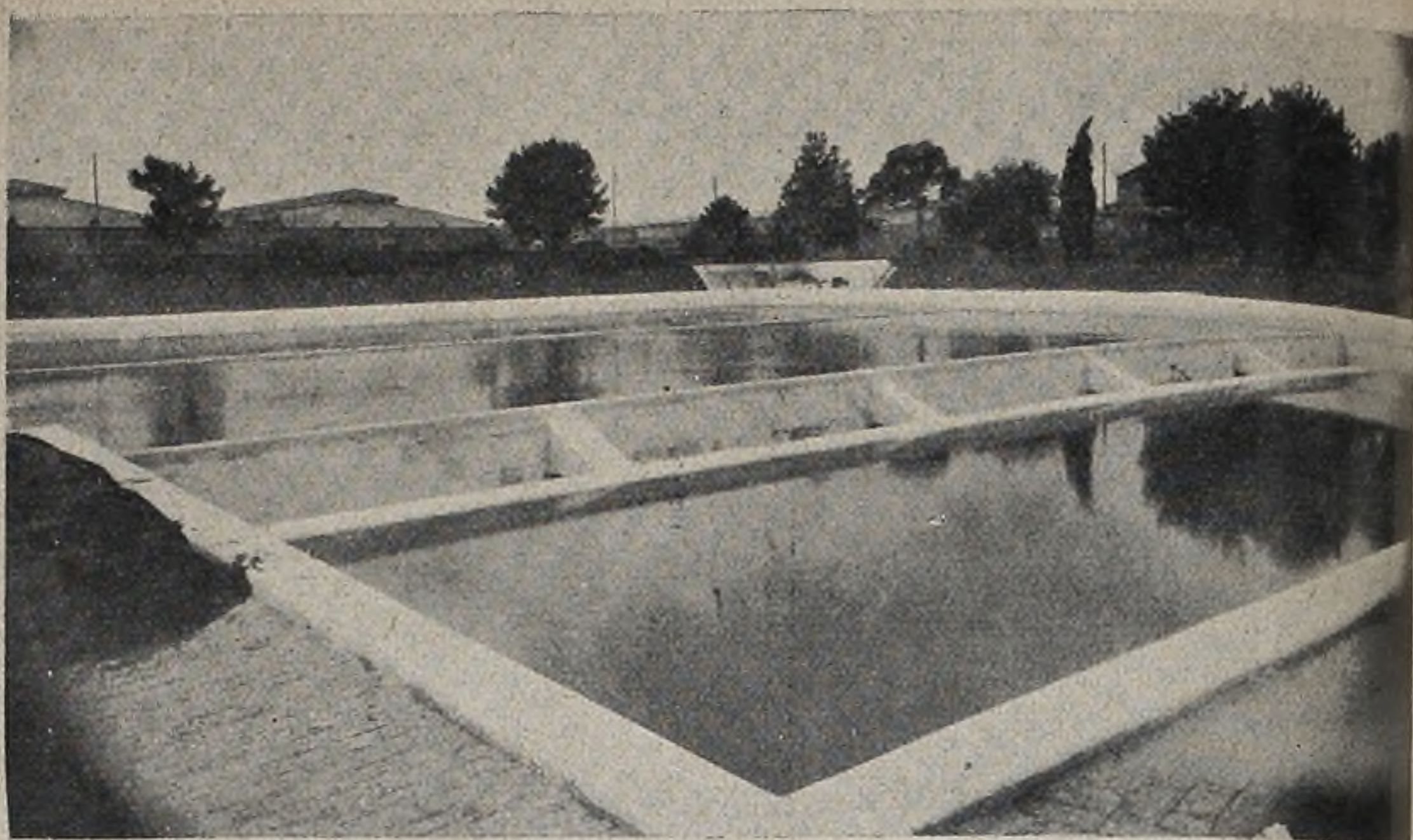
Antes de pasar el agua á estos depósitos, se mezcla con alumbre férrico para precipitar las materias en suspensión. De los depósitos de asiento cuya capacidad es de 148.840 metros cúbicos, pasa el agua á los filtros, donde atraviesa varias capas sucesivas de arena de granos finos, medianos y gruesos, y luego dos más, una de pedregullo y otra de piedra gruesa, llegando después á las canaletas de drenaje para pasar á las cámaras reguladoras de filtración, en las que hay un aparato que gradúa la velocidad de la corriente. De estas cámaras va el agua filtrada á los depósitos de reserva situados debajo de cinco de los nueve filtros actualmente en servicio.

Desde las reservas el agua corre por dos



Primer depósito de asiento que recibe las aguas directamente del río

LAS AGUAS CORRIENTES

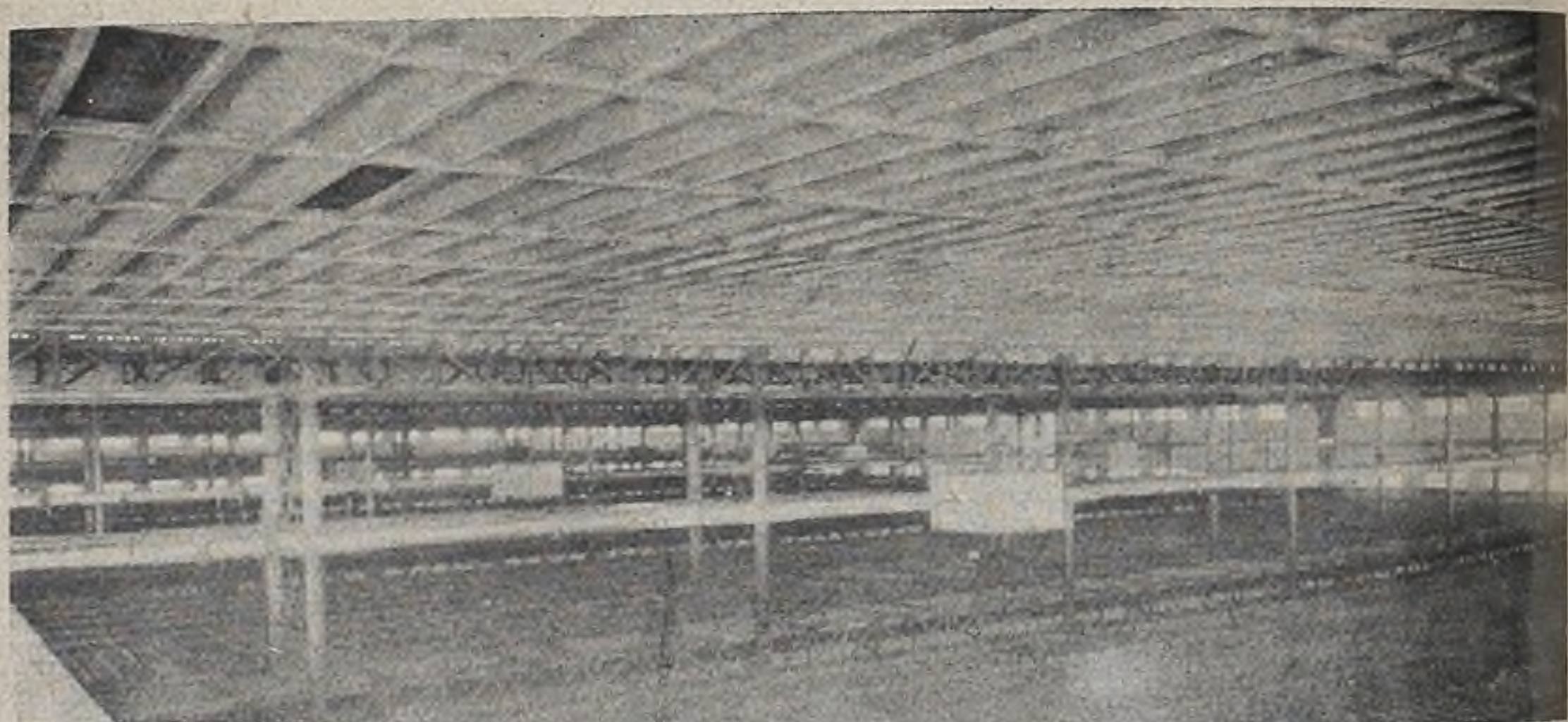


Depósito que suministra agua á la Avenida de Mayo

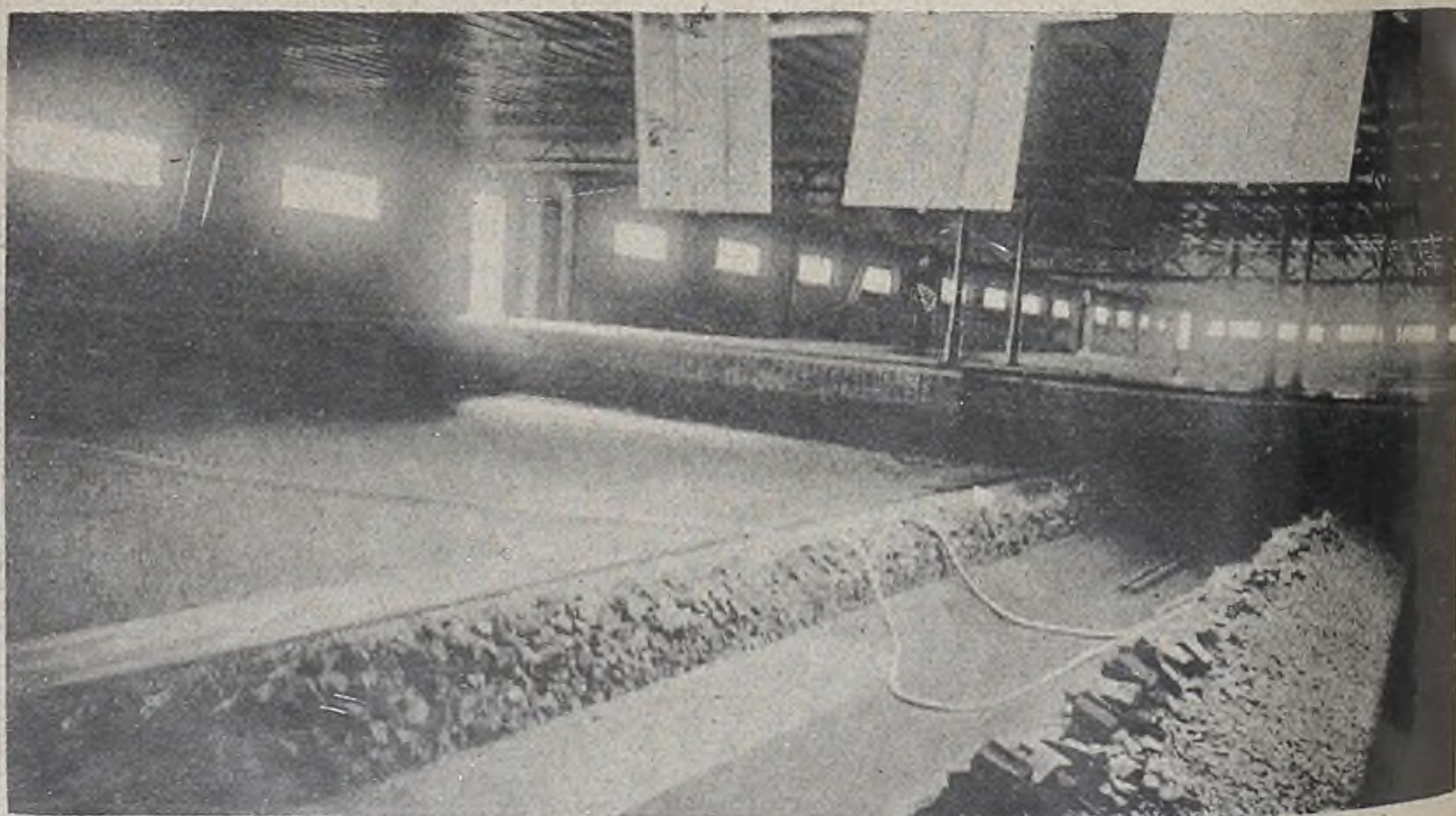
túneles de mampostería á los pozos de bombeo de las máquinas impelentes que la envían al gran depósito de distribución por siete líneas de caños de hierro fundido, que convergen en dos caños en el gran depósito, de los que salen después los caños maestros para la distribución de las

aguas por la ciudad. El gran depósito lo componen 12 tanques de hierro de 6.000 metros cúbicos de capacidad.

En la red de cañerías, las maestras corren de este á oeste y de norte á sur en una longitud de 1.002 kilóm. La superficie de la zona es de 3002 hectáreas.

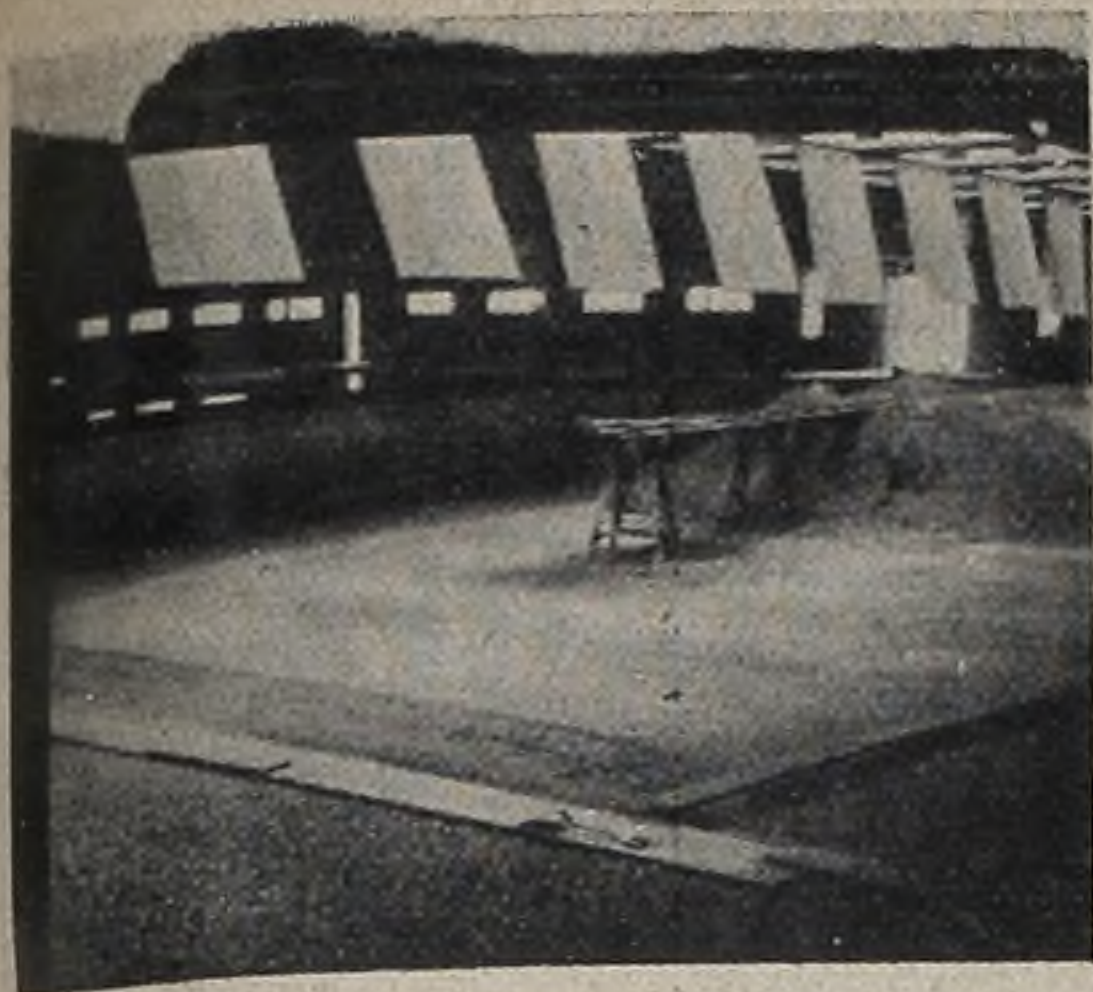


Uno de los grandes filtros



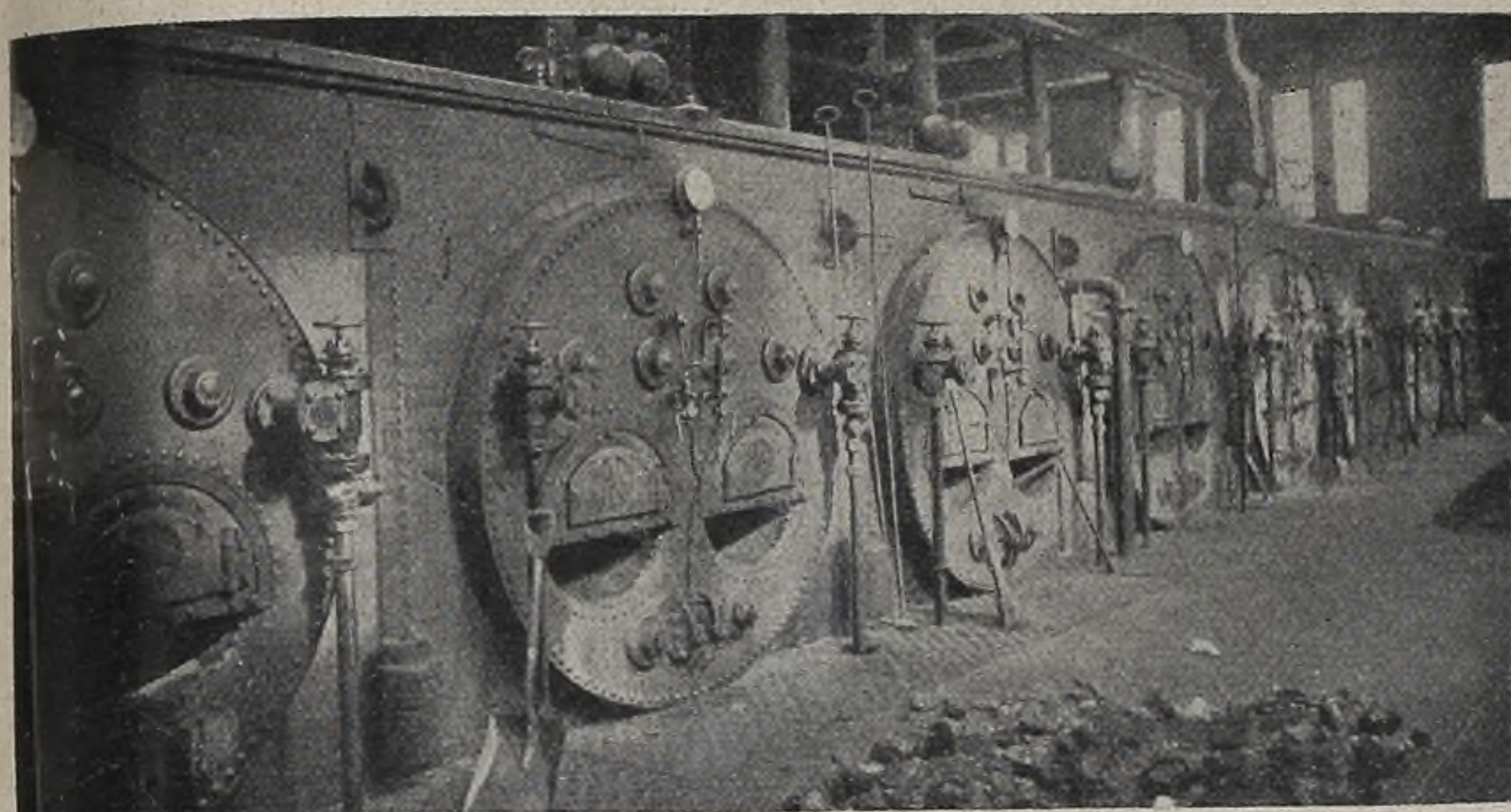
Composición de un filtro. Sobre una gruesa capa de piedra y pedregullo se esparce otra capa de arena, perfectamente lavada

LAS AGUAS CORRIENTES

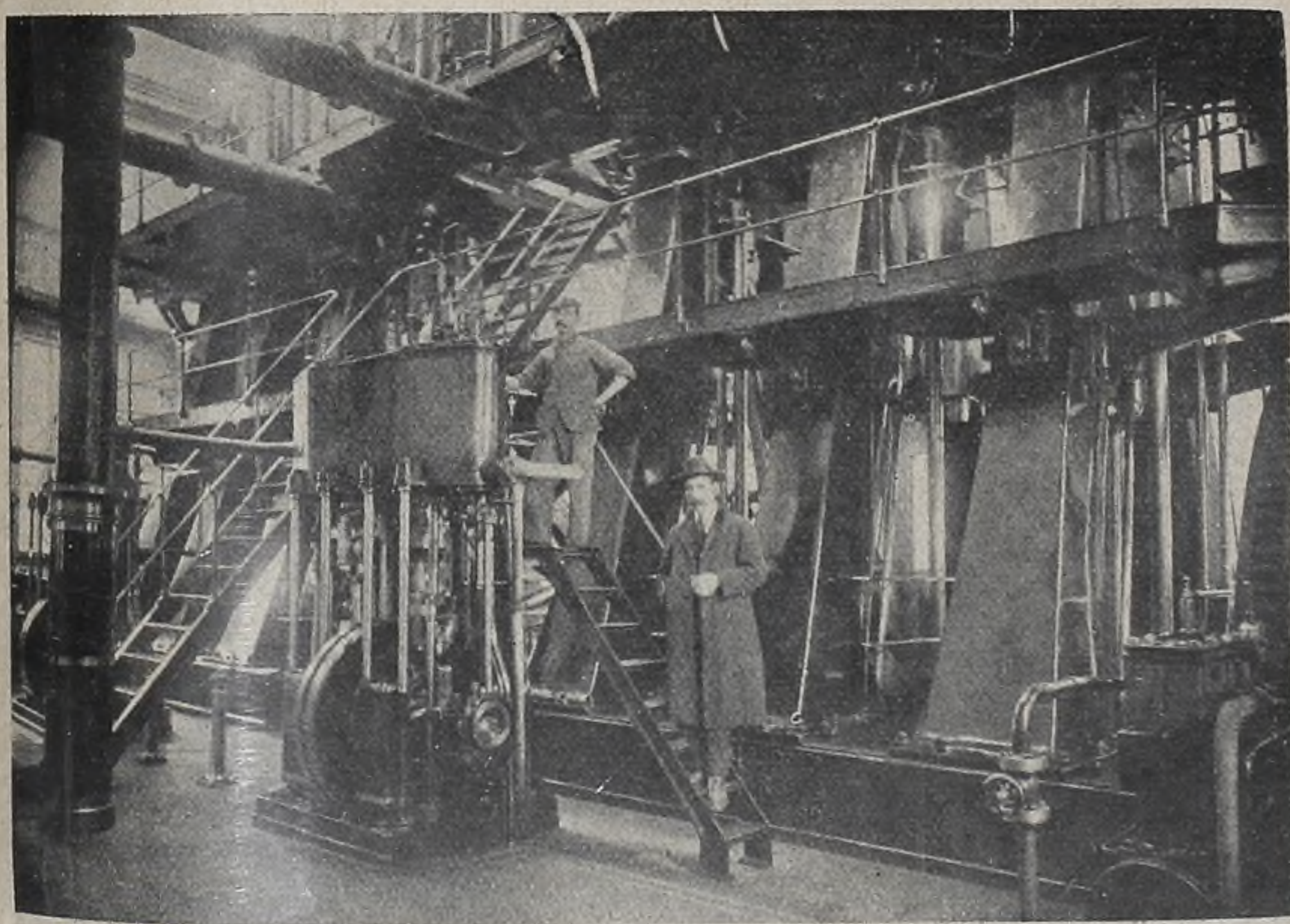


La última capa de arena de un filtro

Máquina lavadora de arena



Sección de calderas que suministran vapor á las bombas impelentes



Una de las grandes bombas impelentes que reparten el agua por la capital

La tragedia del Pergamino



Los esposos Roldán el día de sus bodas



La señora Elvira Lazabal de Roldán y su hijito Manuel á quienes dió muerte el padre, que se suicidó luego.



El niño Manuel Ernesto Roldán, de ocho meses



Una de las cápsulas de las balas disparadas. Compárese el tamaño con el de la moneda.

DE MONTEVIDEO



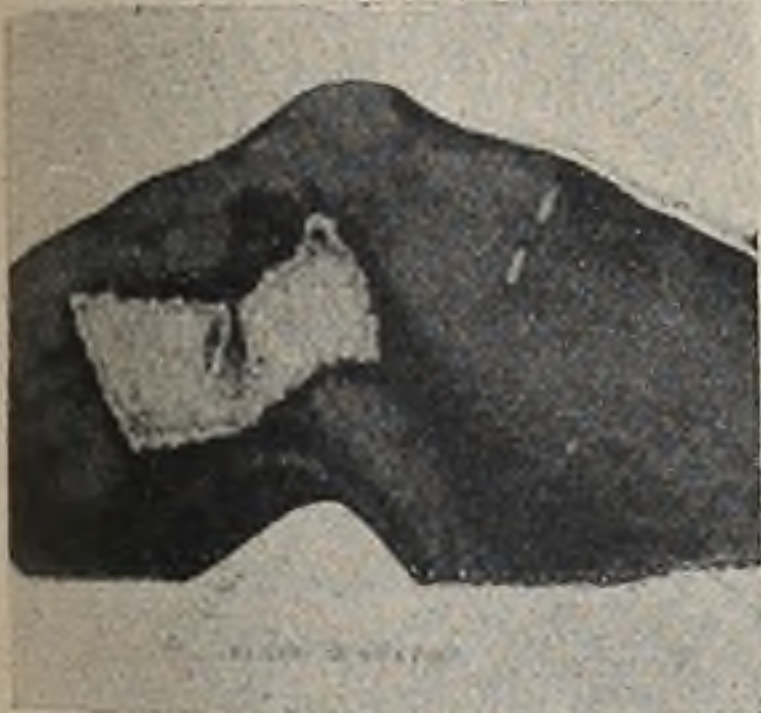
Banquete con que la colectividad suiza celebró el 619.º aniversario de la independencia de su patria

El tío yacaré



Freno para jinetear cocodrilos, inventado en 1598 por el autor del "Viaje á Tierra Santa".

Tartarín se olvidó de los yacaré americanos. El famoso cazador de leones melenudos, hubiera podido gloriarse fácilmente ante sus crédulos tarasconenses, contando escenas de caza que, á no dudar, habrían extendido su fama más allá de los dominios de la Tarasca, que á juzgar por las descripciones, en



En su libro, el viajero lo cura del lado interior



Monstruo del Amazonas faltando el respeto á un compañero de Crevaux



Durante la expedición de Crevaux, el negro cocinero recibe un mordiscón del lado exterior de la pierna

mucho se parecían á estos extraños animalitos; pero sabido es en cambio, que algunos exploradores europeos, que no desperdician la oportunidad de venir á descubrir la América con el noble objeto de civilizar á sus habitantes, aprovechan el asunto con admirable maestría.

Así el autor del "Viaje á Tierra Santa" en 1598, hace jinetear á uno de sus peones en un hermoso cocodrilo y hasta el mismo Crevaux, mártir de la ciencia en las orillas del Pilcomayo, refiere aventuras. Después de él no hay viajero al cual no se hayan comido un peón por lo menos y no haya hecho descripciones de las terribles escenas en que voraces



Un yacaré que por comerse una zanahoria cae en el garlito

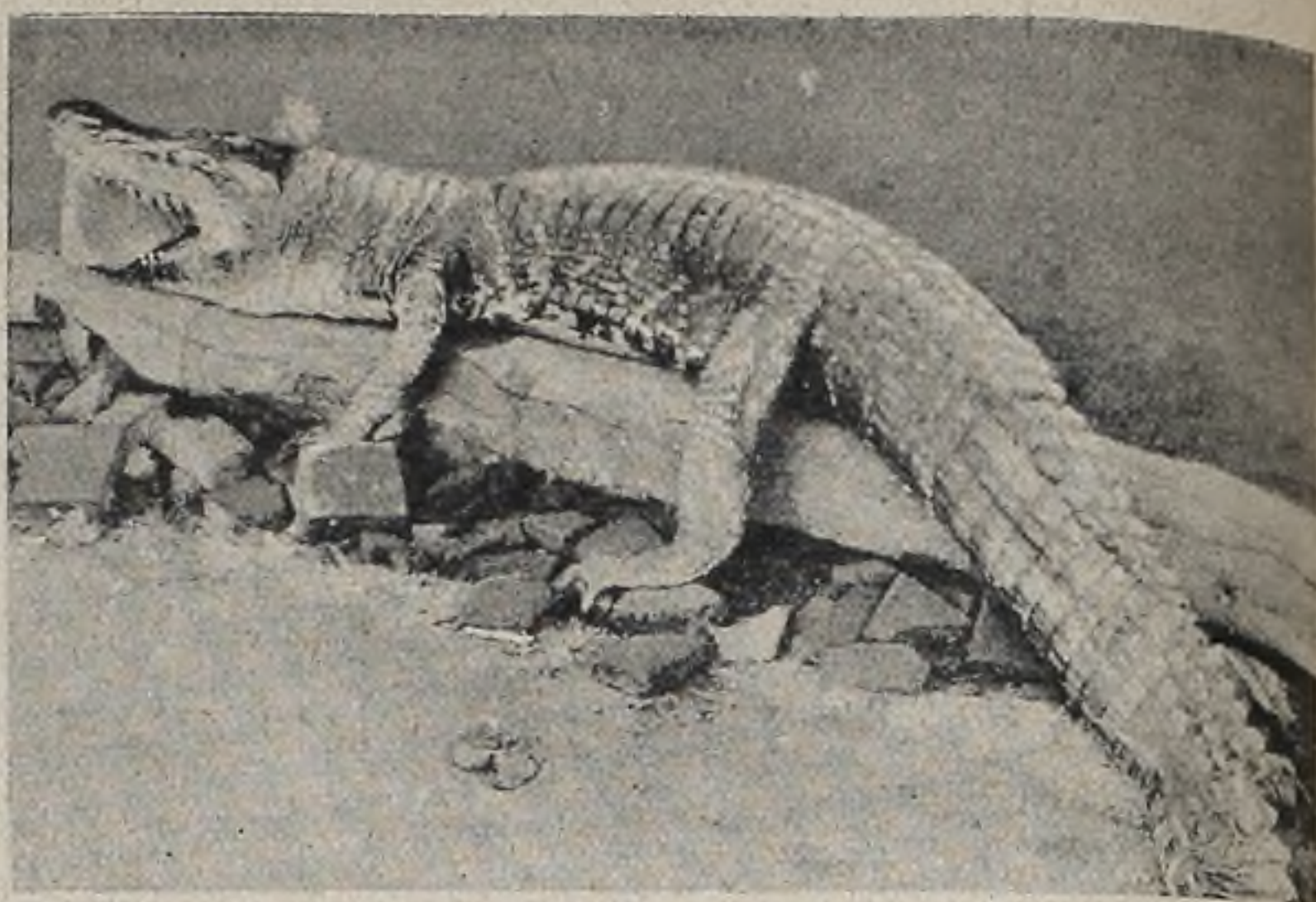


El cuentista alemán E. St. Vraz haciendo salir á un yacaré del baño con seis hombres

EL TIO YACARE

yacarés y temibles serpientes "anacondas" los atacaban de manera que causarían la sorpresa de cuantos viven familiarizados con esos animales.

Crevaux en persona, ve surgir de las aguas un yacaré de doce metros por lo menos, monstruo tarasconés que habría devorado á su compañero á no ser por su valor y serenidad, pero el buen negro que lo acompaña, no escapa á uno de estos avances y el sabio viajero nos describe hasta gráficamente la dentellada que el negro recibió. Pero con su ingenio, Crevaux



Los yacarés antes de almorzar comen piedras á manera de aperitivo



Preparado para puchero

nos muestra el procedimiento de que se vale para la caza de estos hijos de las aguas. Otro viajero, el célebre alemán E. St. Vraz, emplea el lazo de una manera desconocida por los criollos americanos, pues enlaza, ¡oh maravilla! á las yacarés

en el agua y son éstos tan enormes, que necesita recurrir á la fuerza de seis y más hombres para arrancarlos á la orilla, adonde les corta la cola con cuchillo ó hacha. ¡Pobrecitos, estando vivos aún!

Mis conocidos del río Paraguay no pien-



Para salvar el anzuelo hay que matarlo



Indiecitos Chamacocos de regreso de la caza

EL TIO YACARE



Un yacaré que ha leído la clásica fábula y viene á pedir (como el lobo á la oveja), á la lavandera negra brasileña que no le ensucie el agua: "Vai embora, diabo!"

san de la misma manera ni creen en estos cuentos de hadas. Que lo diga mi pobre indio Chirine, al que pescando con caña, se le prendió por equivocación un viejo yacaré al anzuelo; que lo digan los chiquillos Chamacocos que los matan á palos y las lavanderas en la orilla del Alto Paraguay que no se mueven delante del ya-



El cazador de profesión gastando pólvora en chimangos

das estas leyendas destinadas sin duda á mantener la sensación del espanto en la gente, sensación que anda un poco de capa caída en estos tiempos en que tanto se va sabiendo de todo. Pero el amor á la verdad debe poner las cosas en su punto y dar á cada uno lo que es syuo. Al yacaré no se le puede dar tanta ferocidad.

Será lamentable para los cronistas ávidos de hechos que llamen la atención de



Un joven yacaré acosado por los perros

caré y trabajan junto á ellos convencidas de que no ha de atacarlas. Cuanto mucho lo amenazan con un trapo mojado: "Vai embora, diabo! Bicho feo!"

Al volver un coronel brasileño á su tierra durante la guerra del Paraguay contó, que sufrió el ataque de una víbora de cascabel que saltó á su estribo de plata mor-diéndolo. Y era tan venenosa, que al llegar al campamento se le hinchó el estribo á tal punto que para que sacara el pie, tuvieron que limar á aquel. Hasta el recado se hinchó.

Más ó menos así son los ataques de los terribles y feroces yacarés, que en realidad no hacen más que pasar dormidos la siesta en las playas de los ríos y lagunas.

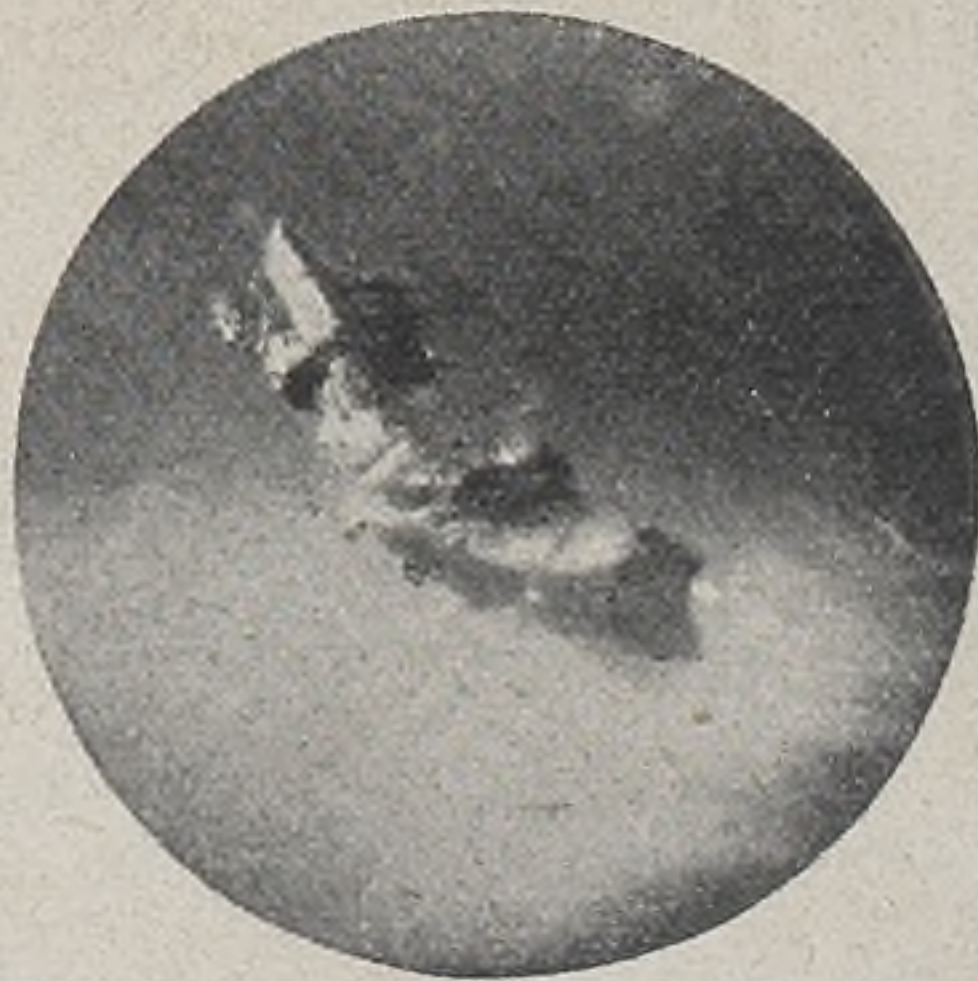
Son entretenidas to-



Un viejo Matusalén

sus lectores, por más que un escrito en que se explique la verdadera naturaleza del saurio, no debe carecer de interés.

A. N. FRIC.



Las narices de Cyrano de Bergerac, á la luz del magnesio

El centenario de Cavour

A la vez que el aniversario 50.^o de la gloriosa unidad italiana se celebra en la actualidad el centenario del ilustre conde Camilo Benso de Cavour, nacido en Turín el 10 de agosto de 1810 y que tomó parte activísima en los grandes acontecimientos que prepararon y dieron por resultado el resurgimiento de la poderosa nacionalidad italiana, después de catorce siglo de desmembración.

El conde Cavour, como presidente del Consejo y ministro de Relaciones Exteriores y de Marina del reino de Cerdeña, secundó



Camilo Benso, conde de Cavour, que preparó la unidad de Italia.

poderosamente los esfuerzos de Garibaldi, haciendo posible el éxito de sus expediciones, merced á su habilísima gestión diplomática. Tuvo el talento suficiente para hacer creer á Napoleón III que desaprobaba las heroicas empresas del gran caudillo popular, á la vez que las daba indirectamente poderoso apoyo. Poco sobrevivió el insigne Cavour al triunfo del gran ideal italiano, pues el 6 de junio de 1861 exhalaba el último suspiro.

La justicia que no supieron hacerle sus contemporáneos se la hace la posteridad.



La tumba de Cavour en Santena, cerca de Pinerolo, durante la visita de una peregrinación patriótica



Monumento á Cavour en Turín, por el escultor Dupré



El monumento de Cavour en Milán

PERDIDAS Y GANANCIAS

Sesenta días cabales,
 a contar desde la fecha,
 faltan para que don Pepe
 salga de la presidencia.
 El plazo, aun siendo tan corto,
 parece la pampa inmensa
 para los pobres mortales
 que padecemos la "jetta".
 ¡Sesenta días! ¡Dos meses!
 ¡Cronos implacable, vuela,
 apresura de tus horas
 la marcha angustiosa y lenta!
 ¡Por qué, cruel, te complaces
 en no alterar tu carrera,
 sabiendo que los minutos
 como largos siglos pesan
 sobre quien la dicha aguarda
 con natural impaciencia?
 ¡No sabes, tirano tiempo,
 que la república entera
 contando está los segundos
 que a la "jettatura" restan?
 De sobra sabemos todos
 los muchachos de la prensa,
 que al abandonar don Pepe
 del coche oficial las riendas,
 no han de ser todo ganancias,
 pues también produce pérdidas.
 Con él pierden un venero
 Rojas, Alonso, Olivella,
 cuyos lápices hallaban
 nota fácil y risueña
 en aquella cara fosca
 de líneas duras y téticas,
 donde un cepillo de lustre,
 una nariz "cuasi griega",
 unas gafas y unos pelos
 daban semejanza cierta.
 Pierden, al irse don Pepe,
 inagotable materia
 los escritores festivos
 que en la oposición titean.
 Pierden con él los cronistas
 policiales una buena
 fuente de riñas, asaltos,
 derrumbes, vuelcos y quemas.
 Pierden con él las farmacias,
 la langosta y la viruela,
 doctores, sepultureros
 y funerarias empresas.
 Pierden con él los serviles
 que tienen prontas las vértebras
 a inclinación adulona
 que alto favor les granjea.
 Pero en cambio, sin don Pepe
 gana el sufragio pureza,
 el gobierno su prestigio,
 su prosperidad la hacienda,
 ¡y hasta la Asistencia Pública
 tendrá menos asistencias!

EL DOCTOR LANGOSTA.



El cadete secretario

—Cadetito, escribame una cartita para mi hermano, ¿quiere? Mientras tanto, le voy á pasar unos amarguitos, cebaos así (cerrando el puño).

—Está bien. ¿Tiene papel y sobres? (Algo parecido á aquel diálogo de Campoamor "¿Quién supiera escribir!")

—Sí, tome.

—Bueno, ¿qué le digo?

—Dígalé así: Mi hermano se llama Dolores Robledo, ya sabe, ¿no? Que tengo ganas de verlo; que aquí estoy bueno y contento; que mis superiores me quieren mucho, empezando por el sargento 1.º hasta el jefe; que en cuanto cumpla el enganche y me paguen la salida, le iré á hacer una visita; que... ¿qué más le diré, pues? ¡Ah! Que si anda bien de moneda, que me mande 5 ó 10 pesos, porque el habilitado paga ahora cada dos ó tres meses... Dígalé eso, y después que piense, le voy á decir alguna otra cosa de que me acuerde.

—¡Mirá qué de refranes! ¡Qué cadete González éste! Ahora que le he pasado una punta de mates, se me está haciendo *cabrero*, como él dijo recién. No, el compromiso es compromiso; algún día puede andar necesitado y este milico es capaz de... ¡no sabe de lo que soy capaz! Hombre y varón, calavera y delicado. ¡Usted no sabe! La juventud es así, ignorante; buenos para la plumita, pero aquí vale más ser gaucho... créame. (Y, para sus adentros: lo estoy asustando).

Vea, mi cadetito. No se me enoje. ¡Ya borró eso de asistente?

—Sí, hombre.

—Muy bien. Cuando usted sea alférez y yo siquiera cabo 1.º, le llevaré hasta las cartas para su novia, que Dios se la dé linda, rica y buena, como usted se la merece. (Ya lo voy entusiasmando). Dígamele que no se me olvide de dármele recuerdos á doña Rita (ésa es mi tía), á la viejita María,



—Ya está, Robledo.

—A ver, léamela, cadetito.

—Querido hermano: Tengo el gusto de saludarte; mándame 5 ó 10 pesos para los vicios; el habilitado anda *muy cabrero*; aquí me tratan lo más bien. ¡Cómo la gozo! Soy asistente del sargento 1.º

—¿Para qué le dijo eso de que soy asistente? ¡No, borre, borre! Si cuando me vine para acá les dije que iba á ser distinguido, así, como usted. Yo soy de buena familia. ¿Qué cree usted? Yo soy de San Luis de la Punta. ¿No ha oído hablar de los Robledo?

—No.

—¿Ah, no? Pregunte y recién entonces va á saber quién es este milico, que sólo por desgraciado y calavera se encuentra así. Pero, ¡no importa! Cuanto cumpla y me vaya á mi tierra, entonces sí que me voy á portar bien... ¡Quién sabe si todavía no me ve de doctor, de médico ó de comisario!... Pero volvamos á la carta. Borre eso de asistente. Lo demás va lindo. Hágale letra como de imprenta, así Dolores va á ver que estoy instruído...

El cadete, que ya se había tragado como ocho ó diez mates, se tornaba malhumorado y le objetó:

—Bueno, pronto; porque esto se va poniendo más largo que sermón de agonía y con más vueltas que sebo de tripas...

á don Pepe, el de la vinería, al inglés aquí Mr. Johnson... Alberto... ó don Ramón, que él sabe quién es; que tengo el p'acer de saludarlos á todos y á los amigos y que me mande los 5 pesos.

—¡Ya me ha dicho lo de los pesos y de los recuerdos!...

—No importa. Repitáselo para que no se me lo olvide.

El cadete, como si saliera de un suplicio, terminó la carta y, después de varios suspiros, le dijo:

—Bueno, ya está, Robledo; firme.

—No, fírmela usted nomás. ¡Cómo van á ir dos letras! ¡Ah! ¿Le puso los recuerdos y que no se me olvide de los 5...?

—Sí, hombre, sí.

—¿Y el sobre?

—¿Cómo es?

—Póngale así: "Señor Dolores Robledo. En la policía de Lules, provincia de San Luis."

—Ya está.

—¿Le dejó lugar para la estampilla?

—Sí.

—¿Quiere más mate, cadete?

—Bueno.

—¡Caramba! Se me acabó la yerba y todos los vicios, ¡y... el agua!...

Y como si lo llamaran, dijo en alta voz: ¡Ordene, mi sargento! ¡Ya voy!...

ANTONIO PRADO.

Efecto de la visita á Río



La competencia de la cordialidad



Se ha empeñado la ciencia en llenar de inquietud nuestra existencia y no deja pasar un solo día sin hacernos oír una advertencia que nos quita el humor y la alegría. Nosotros, los profanos, los que desconocemos los arcanos de la ciencia analítica y curiosa, no sabemos los grupos microbianos que llevamos á veces en las manos ó en la curva graciosa que de los hierros al frecuente azote acaba por formar nuestro bigote.

Según los higienistas, la muerte nos acecha en mil lugares: en los libros de viejos tratadistas, en el vino, en el agua, en los manjares...

Usted, lector, con envidiable gana entra en un restaurant y pide al mozo una tortilla, un bife, una manzana; engulle usted con indecible gozo y se siente tranquilo y satisfecho. ¿Sí? Pues no puede presumir lo que ha [hecho] y que lo que comió le hace provecho? ¡Infeliz, se ha lucido!

Según los sapientísimos doctores, en lo que usted tragó y en lo que toca hay microbios traidores y á algunos quedan fuera de la boca invadiendo, ladinos, de los labios los pliegues purpurinos.

Si usted es fumador y enciende un puro, en el puro también toma microbios; nada existe seguro,

todo ofrece al mortal riesgos y agobios, y en lo que juzga usted más inocente hay contagio inminente.

Pero lo que la ciencia condena rigurosa hasta el exceso, es la caricia dulce por esencia, miel de mieles: el beso.

Aseguran los sabios que hay miles de microbios en los labios, y que en vez de una prueba apasionada, fruto del frenesí que nos desvela, el beso de una boca perfumada el tifo puede dar ó la viruela.

¡Cualquiera, si la cosa es tan segura, besa ya ni la mano á un padre cura!

Desterrado de todos los cariños, en Londres y New York el beso acaba de manera tan rígida y tan brava, que no puede besarse ni á los niños.

La cruzada terrible que llegue hasta nosotros es posible y que surjan acá propagandistas que, amparados en bases higienistas quieran, siguiendo neoyorquinas rampas, que no se bese aquí ni las estampas.

El asunto promete ocasionar contrarias emociones y sería oportuno que P B T abriese un consultorio de opiniones. Discutamos en público congreso si es conveniente suprimir el beso. Yo, aunque vote "que sí" la mayoría, desde ya me declaro en rebeldía.

V. SERRANO CLAVERO.

Desconocidos



Una noche, las estatuas que pueblan las plazas y avenidas de la ciudad se animaron.



La gente, al conocer lo ocurrido, salió alborotada de sus casas, para presenciar aquel espectáculo extraordinario.



Los personajes históricos departían tranquilamente. La gente se arremolinaba para escucharlos. ¿Qué se decían?



Pues se decían que no tenían el honor de conocerse. ¡De tal modo los habían desfigurado los escultores!

—¡Quieto!

—¡Quieto, Juan Manuel!—repitió fuertemente el maestro don Francisco Javier á un alumno de la punta de banco de la segunda fila.

—Es que Lucena me está tirando del pelo.

—No es verdad, señor

—protestó éste.

—Sí, es verdad, mientras escribía la composición, me ha tirado tres veces.

—¡Silencio! les digo á los dos.

Salieron al recreo como bandada. El estrecho ambiente de la escuela colonial se llenó súbitamente de infernal gritería. Los más aplicados se paseaban desde un extremo al otro del patio, con el libro abierto, estudiando la lección de la hora siguiente: algunos tomaron asiento en los bancos y otros, entre ellos Lucena, combinaron una partida á su juego habitual, que se realizaba bajo el corredor. La apuesta se hacía por algunas plumas de escribir.

Después de un breve rato, la voz de los jugadores subió de tono.

—Entregadme las plumas que te gané, Lucena—gritó uno.

—No, no te las entrego porque me has hecho trampa.

—El tramposo eres tú—y lo tomó de la pechera de la camisa, dispuesto á hacerse pagar por la fuerza.

Juan Manuel, de carácter ensimismado, no obstante su corta edad, pues sólo tenía 12 años, estaba separado como de costumbre del resto de sus compañeros alegres y vivarachos. En aquel momento se hallaba á cierta distancia, apoyado contra la pared, con las manos metidas en los bolsillos del pantalón, mirada vaga y pensativo, como si estuviese haciendo planes para el futuro. Sus condiscípulos lo respetaban y con frecuencia les hacía de juez. Sus fallos imparciales y justos se aceptaban en todas las cuestiones que se promovían. Al oír el vocerío abrióse paso entre los muchachos aglomerados alrededor de los jugadores, é informado de lo que pasaba, hizo que Lucena entregase las dos plumas ganadas por su contrario.

Después de clase, se dirigió á su casa. Caminaba por la calle Urquiza (hoy Florida) y al llegar á la esquina de la calle Sáenz Valiente (Cangallo), encontró á dos jovencitas, María Josefa y Encarnación, que de vuelta de la escuela se dirigían también á su domicilio. Eran amigas de Agustina, hermana suya.

Aquel encuentro le fué gratísimo. Al fijar su mirada con la de Encarnación se leyeron mutuamente en los ojos un poema de amor juvenil. Desde aquel instante no pudieron ocultar que los dos se querían.

La tarde subsiguiente, y día domingo, las dos jóvenes se hallaban de visita en casa de Agustina. Encarnación, que era amiga de las flores y de los pájaros, sintióse atraída por el hermoso aspecto del patio grande y cuadrado, lleno de plantas. La lluvia de esa mañana dejó algunas gotas de agua que los reflejos solares convirtieron en brillantes engarzados al borde de las verdes hojas. Caminaba á pasos lentos, con simulada distracción entre las tinajas, y de vez en cuando dirigía furtivas miradas á una puerta vidriera que daba acceso al patio, y detrás de la cual contemplaba extasiado Juan Manuel.

Estaba bella, en esa edad en que se despierta del sueño de la infancia y se comienza con la primavera de la vida. ¡Mariposa recién salida de la crisálida! Vestía bata color de rosa, pollera azul oscuro, y su cabe-



llera suelta, recogida y atada á la altura de la nuca con cinta roja formando moño, cubría sus finos hombros á manera de tapado y obscuro velo.

Al joven enamorado le pareció este el momento de hablarle á solas, y se le acercó. En las frases que cambiaron juráronse amor eterno.

—Cuidado, que allí vienen María Josefa y Agustina—le previno en voz baja la joven, mientras que por el lado opuesto se apareció el negrito con el mate.

—Saben que se vienen los ingleses—se apresuró á decir Juan Manuel para disimular.

—¡Ah, sí!, anoche se acordaban en casa de eso. ¿Y á qué vienen?

—Nada menos que para apoderarse de Buenos Aires; pero así también los recibiremos.

¿Y tú eres capaz de pelear?—le dijo su hermana.

—¿Que si soy capaz de pelear? ¡Ya lo verás!

—¿Y si te toca alguna bala?

—No les tengo miedo; pero aunque me tocase, nada importa. Muriendo por la patria, se muere gloriosamente.

A los pocos días de esta escena, la ciudad estaba agitadísima, los buques ingleses se acercaban por el lado del sur y hubo que improvisar armas y trincheras. Era el 12 de agosto de 1806. De las azoteas llenas de gente veíase entrar al enemigo con sus trajes y banderas rojas, marchando al son de gaitas y tambores. Un jovencito montado sobre su caballo galopaba por una de las calles centrales. Lucena, desde una de las azoteas, al reconocer á Juan Manuel y á quien siempre se complacía en embromar, le tiró con un cascote, que dió sobre el anca del caballo, profirió un grito buslesco y se escondió detrás de la cornisa. Sin apercibirse de la burla, el pequeño patriota continuó á todo galope. Al llegar al sitio donde se hallaba el estado mayor pidió hablar con Liniers, para que le permitiese ocupar un puesto con los defensores. En el momento de la pelea se arrojó intrépidamente entre los combatientes, peleando al lado mismo del jefe de la defensa.

En las crónicas de este hecho de armas, con que por primera vez se vieron envueltos los pacíficos habitantes del Plata, citálo siguiente:

Una negrita esclava, portadora de un ramo de flores y una carta, golpeaba á la puerta señalada con el número 94 de la calle Mansilla (hoy Cuyo), diciendo que eso mandaba la amita Encarnación al niño Juan Manuel. Este tomó los objetos, se retiró á su habitación y allí, libre de miradas importunas, abrió el billete que decía lo siguiente

J. M. Te felicito por tu brillante conducta. En premio recibe esas flores de: E.

Leída la carta, el joven aspiró con delicia el perfume de las flores y posó sus labios sobre el papel en que se había deslizado la mano prometida. Siete años después se unían en matrimonio.

A la ceremonia del casamiento asistieron todos sus antiguos compañeros de la escuela, menos Lucena, el mismo que mucho tiempo después, en el año 1839, viendo la patria oprimida por el yugo de la tiranía, lo fulminaba desde su país vecino, en las columnas de un periódico, en cuya cabecera se veía impreso con grandes letras: Abajo Juan Manuel Rosas.

SERAFÍN LIVACICH.

Lo curioso de la emigración



El trabajador en Europa con parientes, amistades, derechos políticos, etc., etc.



El mismo en América, aun sin nada de eso.



LA JUSTICIA DEL JEFE

I

Interin la cabalgadura iba andando carretera arriba, con el paso mesurado y tranquilo de los rocines veteranos en las labores campestres, el jinete abstraíase por completo en el cúmulo de reflexiones que le atormentaban el meollo.

Si grandes eran los pesares llevados en el alma, más dolorosa consideraba desde luego la incertidumbre de lo que se resolvería en la entrevista que debía realizarse.

¡El jefe!... Bien de sobra tenía sabido Donato Fernández que el viejo comandante bajo cuyas órdenes tantísimos años prestó servicios en calidad de sargento, si se le respetaba por su honradez y valor, también era venerado por la bondad sin límites puesta de relieve en todas las exteriorizaciones de sus actos.

Recuerdos en tropel invadíanle la memoria y agigantaban la silueta del "caudillo". Ve una noche de invierno, durante la última "campana", al escuadrón detenido en el bajo de una cuchilla, con los fogones apagados, los soldados somnolientos, en lucha con el hambre, envueltos en los ponchos, que ya de tantos chirlos y jirones semejaban andrajos... Acurrucados, juntos unos con otros; la conformidad egoísta de ver y sentir el sufrimiento repartido por igual, acalla la rebelión que germina; y cuando todo está en silencio, el jefe, como un fantasma surgido de las tinieblas que envuelven cual un gran manto de viuda la inmensidad del campo, recorre todos los lugares, examina minuciosamente á cada uno de sus subordinados, y al notar que no tiene poncho uno de ellos, se desprende su capa galoneada, se la echa encima con solicitud de padre, y luego, tranquilo, se retira á descansar sobre el tosco lecho formado al aire libre con las garras de su lujoso apero.

Además, ¡cuán innumerables veces aquel hombre que jugaba la vida á cada momento, y jamás admitió que pudiera existir otro más valiente que él, fué sorprendido llorando como un "gurí" timorato, después de una batalla, ante el cuerpo inanimado de un compañero que no pudo librarse de "las moras"!

II

Pero esa misma sensibilidad, que era un desdoblamiento del alma del "caudillo", Fernández la vislumbraba fuerte y varonil, y

sin quererlo, antojábasele que sería el enemigo más poderoso de su causa...

¿Su causa? Al principio la creyó una niñería tan pequeña, que no sintió ningún indicio de remordimiento... Total, ¡qué importancia tiene comer cuando el apetito ti-
raniza el estómago?

Fué al finalizar la guerra... Regresaba á su hogar contento, ávido de las caricias de su mujer y de los hijos... y el corazón se le destrozó al contemplar aquellos rostros queridos, pálidos, anémicos, estremecidos todos los músculos por la fiebre, al verlos alelados como bestias voraces. Enloquecido por aquel espectáculo de miseria, sin recursos para eliminar los efectos, huyó, anduvo sin rumbo, y antes de una hora hizo su entrada triunfal al "rancho" adorado, llevando una oveja sobre sus hombros... ¡Y desde entonces el monte fué su guarida, el hogar quedó sin amo y sin sostén, y eran ciento las ovejas que sintieron penetrar en su garganta la hoja afilada de su cuchillo de matrero!

¿Perdonaría el jefe, consintiendo en obtener del comisario del pago que no le persiguieran en virtud de la causa humanamente justa que le impulsó á la comisión del delito?

III

Al llegar cerca de una casita blanca, hermosa y alegre, con su cortejo de plantas y arbustos, Fernández se apeó, y así que hubo atado las bridas de su caballo en un poste de la rústica verja, dirigióse á un anciano que trabajaba en el jardín á fin de inquirir datos acerca del jefe...

Y boquiabierto quedó el paisano al reconocer al comandante en el interpelado que se erguía...

Alto, grueso, fornido, de facciones bellas y dulces, ojos grises, vivaces y escrutadora frente amplia, despejada, cabellos y barba de nieve purísima, vestido con modestia de labriego, el "caudillo" infundía necesariamente respeto y admiración á simple vista.

Cambiáronse un rápido apretón de diestra y fué el jefe quien habló primero:

—¿Cómo te va, Donato? Hace tiempo que no te veía por acá... Desde la última farra, creo...

El antiguo sargento, con voz conmovida, casi tartamudeando, relató "su caso", punto por punto, sin olvidar nada; en su lenguaje original de criollo de vieja cepa contó leal y francamente los sufrimientos atroces pasados por su familia en los meses que él estuvo ausente, el efecto que produjo en su alma la vista de las caras de cloróticos desesperantes de los que mucho amaba, y aquel rapto de locura final que acabó con su reputación de hombre de bien, convirtiéndole en algo así como una fiera, cuya caza es el anhelo soñado de los polizontes rurales.

Levantó el jefe su cabeza de patriarca, fijó su mirada fría y penetrante como la punta de un puñal en los ojos húmedos del narrador, y tranquilo, solemne, con el aplomo de un justo y la tonalidad de los seres superiores que no admiten réplicas, exclamó:

—Ya conocía "tu caso"; á tu mujer y á tus hijos no les falta nada, absolutamente nada. Yo, desde que supe "la desgracia", los mantengo, les doy lo que precisan para vivir... Pero, ¡sabei!... Si hubieras muerto á alguno *peñando*, te arreglaría el asunto... ¡Robar! ¡No protejo ladrones!...

IV

Alguien que vió á Fernández cuando al galope de su "tubiano" regresaba á esconderse en la espesura del monte, divulgó más tarde entre el paisanaje la sorpresa que le causó oír que el matrero, en tanto se enjugaba las lágrimas que corrían por sus curtidas mejillas, entonaba como un himno de gratitud:

—¡Qué bueno, qué bueno es el jefe!

OSCAR ALBERTO ZORRILLA.

El proyecto sobre las condecoraciones



Se permite á todos los argentinos aceptar las condecoraciones de los países extranjeros...



...pero se les prohíbe usarlas.



Habrá que tener las condecoraciones bien guardadas, como artículo de contrabando.



Y el atrevido que quiera lucir una, ir  derecho   la comisaría.



Cada comisario establecer  un calabozo de honor para estos delincuentes distinguidos.



Con las señoras, habrá que hacer lo mismo necesariamente.

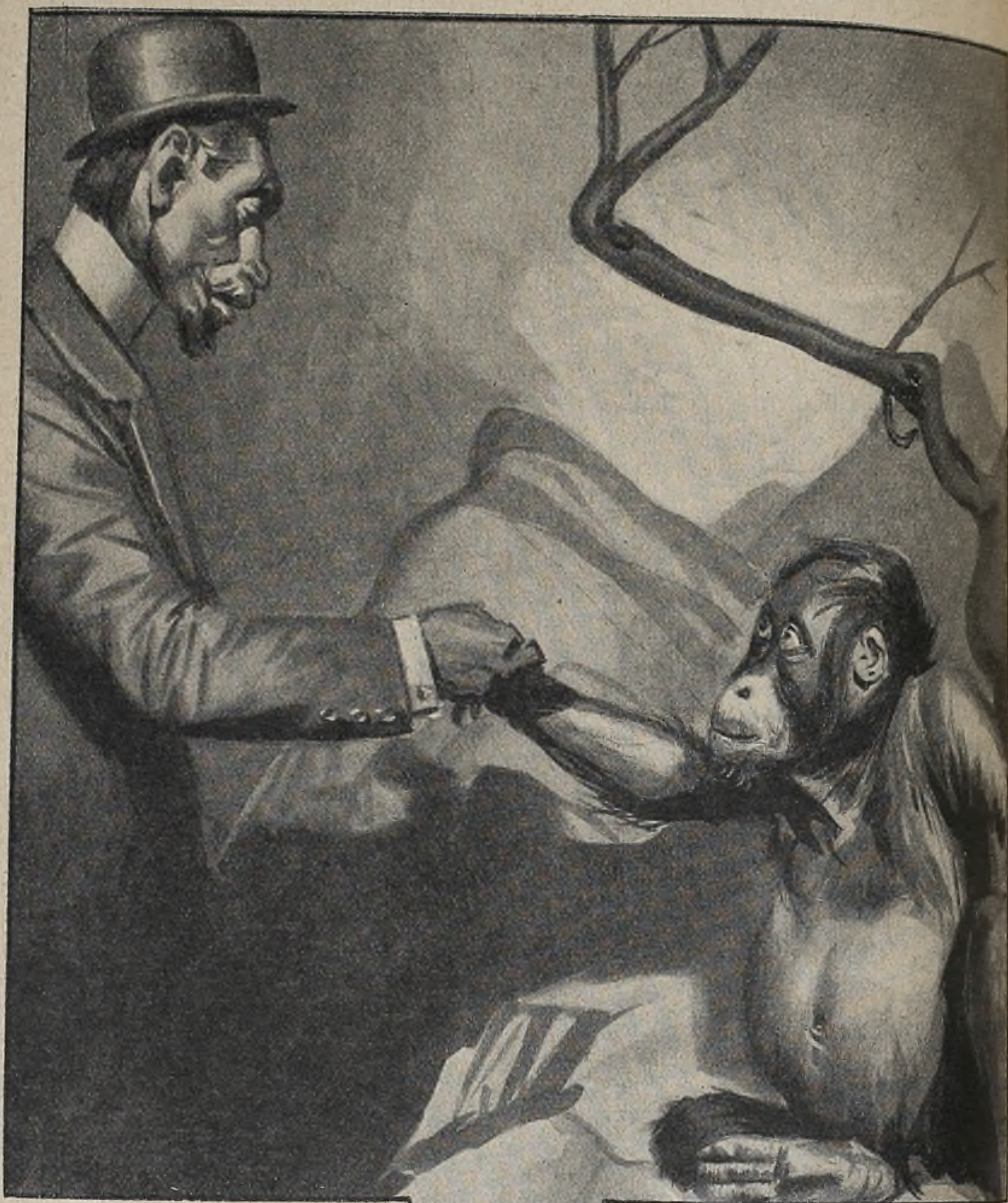


Sin embargo, este proyecto democrático presentado en la Cámara, tendrá una ventaja indiscutible...



...para el comercio.

Si es verdad que la cabra tira al monte...



Será ó no será verdad,
pero, cuanto más razono,
más me inclino á creer al mono
padre de la Humanidad.

El atavismo es patente
y la prueba es abundante,
cuando denuncia el semblante
los rasgos del ascendiente.

Pero, aunque la cosa es *có...*
[mica,
por no reirme de mí mismo
renuncio á hacer humorismo
con la parte fisonómica.

Hacer versos es en mí
casi una *monomanía*.
¡Hasta acrósticos un día
como la *mona*, escribí!

Fuí muy *mono* de perjeño,
según cuentan mis papás;
y aunque hoy me aproximo más
al *mico*, que de pequeño,

la gente decir me oyó
monólogos, resignada,
y alguien me llamó *monada*;
ergo: me multiplicó.

Mas protesto de tal nombre,
porque hay razones de á folio
para ir contra el *monopolio*
de ese ascendiente del hombre.

Es *monóculo* el cristal
en un solo ojo embutido,

y *monógamo* el marido
que no es marido en plural.

Es *monolito* un peñón,
monótono lo que aburre;
y al demonio se le ocurre
llamar *monarca* á un mandón.

Hay, por nuestra desventura,
monosílabo en gramática,
y *monomio* en matemática
y *monotipo* en pintura.

Y aun sin ser orangután,
es *monín* cualquier chiquillo,
así como es *monaguillo*
el pichón de sacristán.

Damas las más elegantes,
ví ataviadas con *kimonos*
más de una vez, en los *monos*
que pintan los dibujantes.

Y hay hábito *monacal*,
y hay pintores *pintamonas*,
y hay *Mónicas* y *Ramonas*
sin cola, en el santoral.

Es *monitor* un bajel,
y al que educa así se llama;
y hay, además, *monograma*,
monoplano y *monorriel*.

Pero hay un nombre que abona
más que todo al *cuadrumano*:
Desdémona, que no en vano
dice claro: desde *mona*.

JULIO S. CANATA.

Una conferencia



El profesor extranjero. — ¿Le interesan las conferencias, señor presidente?

El vice (distráido). — Sí; una me ha interesado mucho.

DIVORCIÉMONOS



El arresto sensacional del dentista mister Crippen y su amiga Lee Neave, á bordo del "Montrose", es el tema de todas las conversaciones y comentarios en el mundo entero.

Se acusa á Crippen de haberse quedado viudo por su propia voluntad.

Puede conceptuarse un desahogo como otro cualquiera.

La policía dice haber descubierto que el dentista asistió personalmente, ayudando á bien morir á la bella Elmore, en sus involuntarios últimos momentos. Crippen después propuso á su amiga Lee Neave un viaje de placer y... *allá va la Neave ¿quién sabe do va?*

Se ignora todavía; pero, por lo pronto, la Neave ha *encallado* en Quebec y está reparando las *averías* ocasionadas por el *choque* con el "detective" Lew.

Esta señorita viajaba disfrazada de muchacho, de donde pudiera resultar complicado en el asunto el sastre que le tomó la medida y le hizo el ó los trajes. Porque es de suponer que, careciendo de ropa de hombre para presentarse en la sastrería como cualquier ciudadano varón, la Neave habrá hecho ir al sastre á su domicilio para que le tomase medida en paños menores. De donde se deduce que el sastre, ó no conoció el *pañó* (y es un mal sastre) ó estaba, por consiguiente, en el secreto de lo que tenía entre manos (y resulta cómplice de la fuga).

En cuanto á las otras medidas tomadas por la policía, dieron un resultado incomprendible, puesto que con la telegrafía *sin hilos* se consiguió sacar el *ovillo*, dar con la *trama* y desenredar la *madeja*.

El dentista niega rotundamente ser el autor del crimen y hasta ahora no se han encontrado pruebas terminantes contra él. Lo único que se ha encontrado en su camarote es una camisa que tiene una cintura forrada, conteniendo piedras preciosas y alfileres de oro; pero esa camisa llena de *alfileres* puede muy bien ser un cilicio para martirizarse.

Yo no sé por qué este crimen, si efectivamente hubo crimen, ha despertado tanto interés.

Que un cónyuge se deshaga del otro por medios punibles, no es nuevo en ninguna parte del mundo.

Todos los días suceden casos de esta naturaleza.

No me atrevo á decir si estos casos son muchos ó pocos, porque todo es relativo, y habría que comparar los hechos consumados con el número de cónyuges que los

consumarían de buena gana, si no fuera por los inconvenientes del código penal y el estorbo de la conciencia.

Eso de matar á un prójimo ó á una prójima es una cosa muy fea, que estoy lejos de aprobar, pero cuando una mujer le hace *perder el juicio* á un hombre ¿qué sabe el hombre lo que hace? Un loco es irresponsable. Y tomando un término medio entre feas, regulares y buenas mozas, cada mujer vuelve locos á media docena de hombres, de los cuales pueden ser cinco melancólicos y uno furioso.

De estos datos estadísticos deduzco yo que en el mundo hay muchos más mártires que delincuentes.

Sin embargo, es preciso que la sociedad encuentre el medio de evitar ó por lo menos hacer que disminuya el *autoenviudamiento*.

Ahora que estamos en plena fiebre de congresos, podría reunirse uno para estudiar esa cuestión de tanta importancia. Un *Congreso del divorcio*, por ejemplo, que llegase á establecer en todo el mundo las más amplias facilidades, á fin de que cada cónyuge dispusiera, en caso necesario, de una puerta de escape para salir él, ó de una ventana baja para hacer salir á su consorte de una manera

airada, pero airosa. Sin tropezar con nada. Ni con el vidrio.

Hoy por hoy ocurre con las mujeres lo que dicen que pasa con el dinero.

Yo no he podido comprobar la verdad del aserto, pero se afirma que es más fácil saber ganar una fortuna que saberla gastar.

Pues bien, es más fácil *hacerse* con una mujer que *deshacerse de ella*.

Todos los monopolios son censurables; pero no hay ninguno tan irritante como el consagrado por el matrimonio.

Un don Mengano cualquiera se apodera de una mujer; la hace cosa suya, la llama *mi fulanita*; ella se hace llamar *Fulanita de Mengano*.

De manera que á don Mengano se le entrega en *propiedad* una mujer, como si fuera un mueble, una casa, un carruaje, un utensilio, un enser necesario ó un artículo de lujo, medio superfluo.

El puede disponer de ella á su antojo.

Esto de que *puede* disponer lo digo refiriéndome al derecho que las leyes y la epístola de San Pablo conceden al marido. En la práctica, lo más general es que el marido no *pueda* disponer de su mujer ni hacer carrera con ella.

De todos modos, el resultado es que los demás mortales pierden el derecho á la mujer de don Mengano.

Pasemos por que eso esté bien dispuesto, que ya es pasar.

Ahora bien. Llega un día en que don Mengano desearía hacer con *su* mujer lo que es lógico y natural. Lo que se hace con un mueble cuando está desvencijado, con un carruaje pasado de moda, ó con una prenda cualquiera que uno está cansado de llevar puesta.

Pues nada. Don Mengano tiene que cargar con su *Fulanita* y ella con él, resultando de aquí dos seres desgraciados, cuando podría haber cuatro personas felices otra temporadita, por medio de un divorcio bien entendido que permitiese á cada disidente contraer nuevas nupcias con amplia libertad y sin compromisos de pasar alimentos.

El hombre que aprovechándose de las leyes establecidas se apropia y monopoliza una mujer, cuando se ha cansado de ella, debe tener el derecho, digo mal, está obligado á devolver á la circulación su tesoro.

Si el nudo del matrimonio no estuviera tan apretado, habría menos gente con deseos de deshacerlo y nos anudaríamos muchos rezagados solterones.

Y también habría menos uxoricidios.

SERRUCHO.

Frases cómicas



—¿Y por qué se salió usted de la casa donde estaba sirviendo?

—Porque el patrón se atrevió un día á abrazarme.

—¿Qué escándalo! Naturalmente, usted se pondría furiosa.

—No, señora; la que se puso furiosa fué la patrona, y por eso tuve que salir.



Ella.—No he visto un carácter como el de mi hermano; sólo disfruta regañando.

El.—Entonces ¿por qué no se casa?



—Si no vas á pagar el traje, no comprendo por qué ese empeño de que te rebajaran diez pesos.

—¡Toma! Para ahorrárselos al sastre.



—¿La señora no pone flores sobre el mantel esta noche en la comida?

—No; porque mis queridas amigas son capaces de decir luego que lo hago para tapar los agujeros.



—El señor del 37 acaba de tropezar con una escoba y un balde de agua que yo había dejado en el pasillo, y está echando maldiciones.

—Pues llévale en seguida una toalla limpia y que le carguen en la cuenta un baño completo.



—La primera vez que ví este cuadro me hizo llorar.

—Sería por lo trágico del asunto.

—No, fué porque se me cayó encima.

BELLAGAMBA Y CIA



—¡No te dije!... Rodolfo es siempre el mismo... hace una hora que estamos aquí en el Registro Civil esperándolo y todavía no ha llegado... te juego a que se ha metido en algún boliche y ni se acuerda más que tengo que maritarme.

—Se conoce, che, que el frío aprieta y no te alcanzan las cobijas, pero no te apurés tanto en buscar abrigo que ya vas a tener calor de sobra.

—Con tal que a la quincena no prefiera un porrón de agua caliente, menos mal... porqu'estas cosas son así; tienen el atractivo de la novedad... y coste que desgraciadamente hablo por experiencia... se casa uno con la misma ansia que se pone un traje nuevo, el que al mes de usarlo, se desearía cambiar por otro... y no lo digo porque la futura milonguera te tus pensamientos no se

merezca un cariñazo grande como la Plaza Vitoria, sino porque, ¡qué querés!... a los hombres nos pasa con las mujeres lo mismo que con la bebida; uno toma porque le gusta y al último se lamenta de haber tomado porqu'el alcohol le ha hecho daño.

—No me lo asusten tan pronto, que ya le va a sobrar tiempo...

—Pa conocer el cuco.

—¡Qué me decís, Josesito!...

—Que tendrán razón... pero ¿quién es el que en esta perra vida no ha de yevarse un susto!...

—Y pa que vos no t'escapés, mirá: aquí está Rodolfito; el único que faltaba pa qu'el juez te firmara la sentencia.

—Buenas...

—Nos l'has hecho; pero como al fin yegaste, te disculpo la demora.

—Vos dirás que t'he tenido impaciente, pero lo hice a propósito pa que tuvieras tiempo de confesarte por última vez, pues sé que el delincuente suele arrepentirse recién cuando está en capiya.

—Es inútil...

—Rogarle a Dios, cuando el alma se ha condenao.

—Habla un poco más despacio que va a sentir la fulana.

—Si están prontos, señores, podemos comenzar.

—Decí que se te olvidó cualquier cosa y espíantá, no seas zonzoso... mirá que todavía es tiempo...

—Estamos listos, señor; cuando quiera.

—Vayan tomando asiento.

—Sería mejor un coñac, porqu'estás bastante pálido.

—¿Su nombre de usted?

—José Bellagamba.

—¿Nacionalidad?...

—Argentino.

—¿Domiciliado?...

—Uspallata, sin número.

—¿Profesión?...

—Litógrafo.

—¿Edad?...

—Treinta y un años.

—¿Su padre?

—José Bellagamba.

—¿Edad?...

—Cincuenta y cuatro años, italiano.

—¿Nombre de su madre?

—Marta Gambarino.

—¿Edad?...

—Cuarenta y cinco años; también italiana.

—¿El nombre de la novia?

—Teresa Gambón.

—¿Hija de?...

—Nicolás Gambón y María Elena Gamboa, residentes en España.

—¿Edad?...

—Veintiocho años.

—A ver los testigos del novio... ¿cómo es su gracia?...

—Alfredo Gamba.

—(¿Está bueno!...)

¿y usted, señor, también es gamba?

—Asigún pa qué, pues si es pal matrimonio, le agradezco la convidada.

—Le preguntaba por el nombre.

—Víctor Gambaza.

—(Esto ya está yediendo a pata...) ¿y usted?...

—Rodolfo Gambaroni.

—(¡Por Dios bendito!... ¿alguno no se volverá pantorrilla?)

¿Su nombre de usted, señor?

—Matías...

—¿Gambín?...

—No, señor; Gambeta.

—¿Pero están hablando en serio, ó es que se han propuesto bromear, porque han visto que soy rengó?

—De ninguna manera; son nuestros apeyidos legítimos como vino de pura uva... digo, si es que aquí, a más de casarnos, no nos bautizan de nuevo.

—¿Es extraño!...

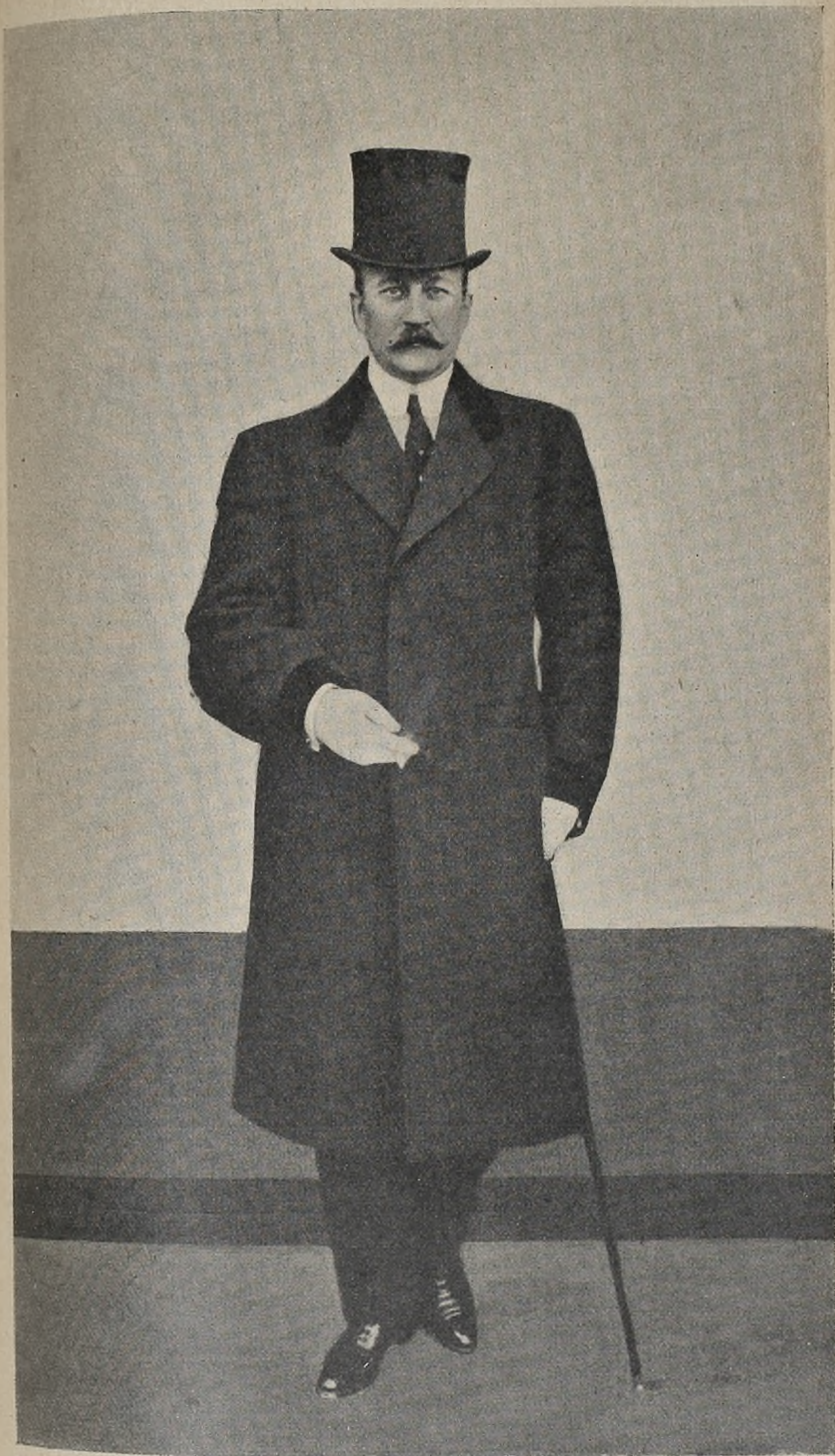
—No sé porqué.

—¡Hombre! sencillamente; porque esto más que un casamiento parece una colección de piernas.



SANTIAGO DALLEGLI.

Transeuntes conocidos



Conde V. Macchi di Cellere
Ministro de Italia



Una duda del vice

"El permiso solicitado por el presidente para ausentarse del país, se concedió sin pasar á cuarto intermedio para su estudio, debido al voto del senador opositor don Elías Villanueva."

Tal vez este senador, encontrando conveniente que el presidente se ausente, votó también en favor del permiso al presidente.

De votar tiene el derecho á su antojo, mas no dice si votó, cómo lo ha hecho, por satisfacer al vice ó quedarse él satisfecho.

Tal modo de proceder al vice le ha sorprendido y ahora no sabe qué hacer, si lo debe agradecer ó mostrarse resentido.

Contra-almirante

"Se atribuye la renuncia del contraalmirante Betbeder á la cartera de Marina, á su desacuerdo con el propósito de crear otro puesto de almirante en el escalafón de la armada, en el cual solamente hay una plaza ocupada desde hace poco por el almirante Howard."

Nada tiene, por cierto, de chocante y no hizo Betbeder ningún desplante con renunciar, pues es de suponer que le lleve la *contra al almirante* siendo *contraalmirante* Betbeder.

Progresando

"Nueva York.—Según los datos estadísticos publicados por el Departamento de Agricultura, va disminuyendo cada día la cifra de los animales."

Contentos, se me figura que estarán con datos tales, pues si hay menos *animales*, es que aumenta la cultura.

Sentimental

"Río de Janeiro".—El ministro de Hacienda comunicó á sus colegas de gabinete que todas las oficinas recaudadoras de la república siguen registrando un sensible aumento en sus rentas."

El aumento de las rentas halla el ministro *sensible*, lo cual parece imposible, pero, en resumidas cuentas,

aun siendo cierto que él siente de las rentas el aumento, mayor será el *sentimiento* del pobre contribuyente.

Muertes chicas y grandes

"En Neuquén continúa la viruela, sin mayores defunciones en este momento."

Aunque no comprendo bien el que cause defunciones de pequeñas dimensiones la viruela en el Neuquén, porque me parece extraño que la muerte vaya en suertes y que no todas las muertes tengan el mismo tamaño, á pesar de discurrir, pienso que debe ser cierto.

¡Hay quien está *medio muerto*, y no acaba de morir!

El hombre cargoso

"La legislatura jujeña no podrá reunirse para elegir senador nacional, si el gobernador no hace uso de la fuerza pública á causa de que sólo dispone de siete miembros de la misma, adictos á él, siendo otros siete los opositores."

"El vicegobernador es adicto al oficialismo, pero se encuentra en una situación incómoda por estar desempeñando cuatro cargos más, que le imposibilitan para adoptar una actitud decidida en uno ú otro sentido."

Ciertamente no hay razón para que á nadie le asombre su incómoda situación, porque cinco cargos son mucha *carga* para un hombre.

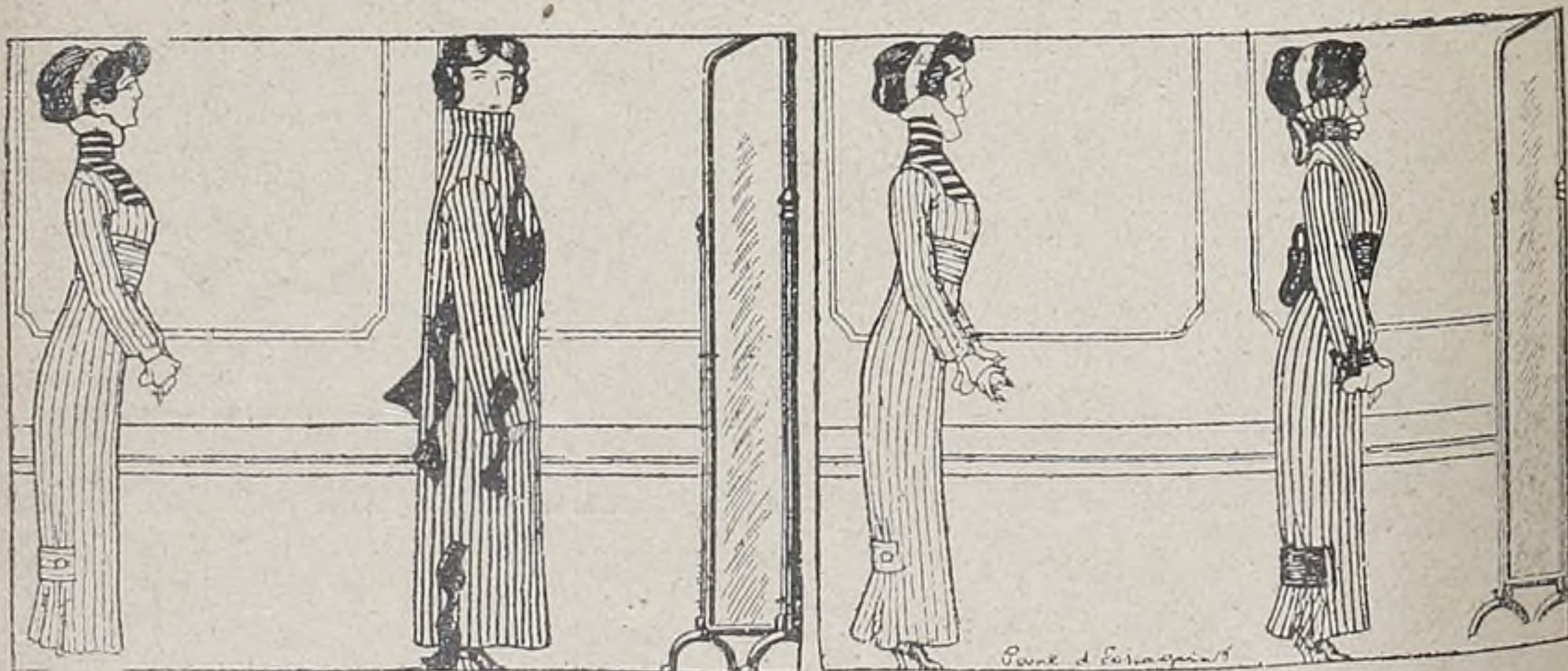
Sacrilegio

"Puerto Madryn.—El vapor *Patagonia* ha cargado pasto para San Antonio."

En la noticia verás, lector, una irreverencia, pues semejante ocurrencia es digna de Satanás.

Y solamente el demonio puede haber teleografiado que ese vapor ha cargado *pasto para San Antonio*.

LA MODA



La cliente.—Pero hay que atar...
La modista.—Un momentito.

...Ya está bien atada.

Casa R. Barrio

RECORDAMOS

que continúa la

LIQUIDACIÓN

TRAJES

confeccionados, en
en toda clase de
gustos á.....\$

20

SOBRETODOS

confeccionados, forra-
dos en lana, infini-
dad de gustos, á....\$

18

SOBRETODOS

confeccionados, con
forro de seda, gus-
tos de última nove-
dad, á.....\$

25

SALDO

de trajes sobre me-
dida, á.....\$

40

Es el momento de com-
prar á precios módicos

Casas de compras:

PARÍS: 30 Rue de L'Entrepôt
LONDRES: 41 Old Street E. C.



Modelo 3016

MATRIZ:

CUYO 822

ANEXO:

CUYO 601, esq. FLORIDA

SIN RIVAL!

POLIVIT



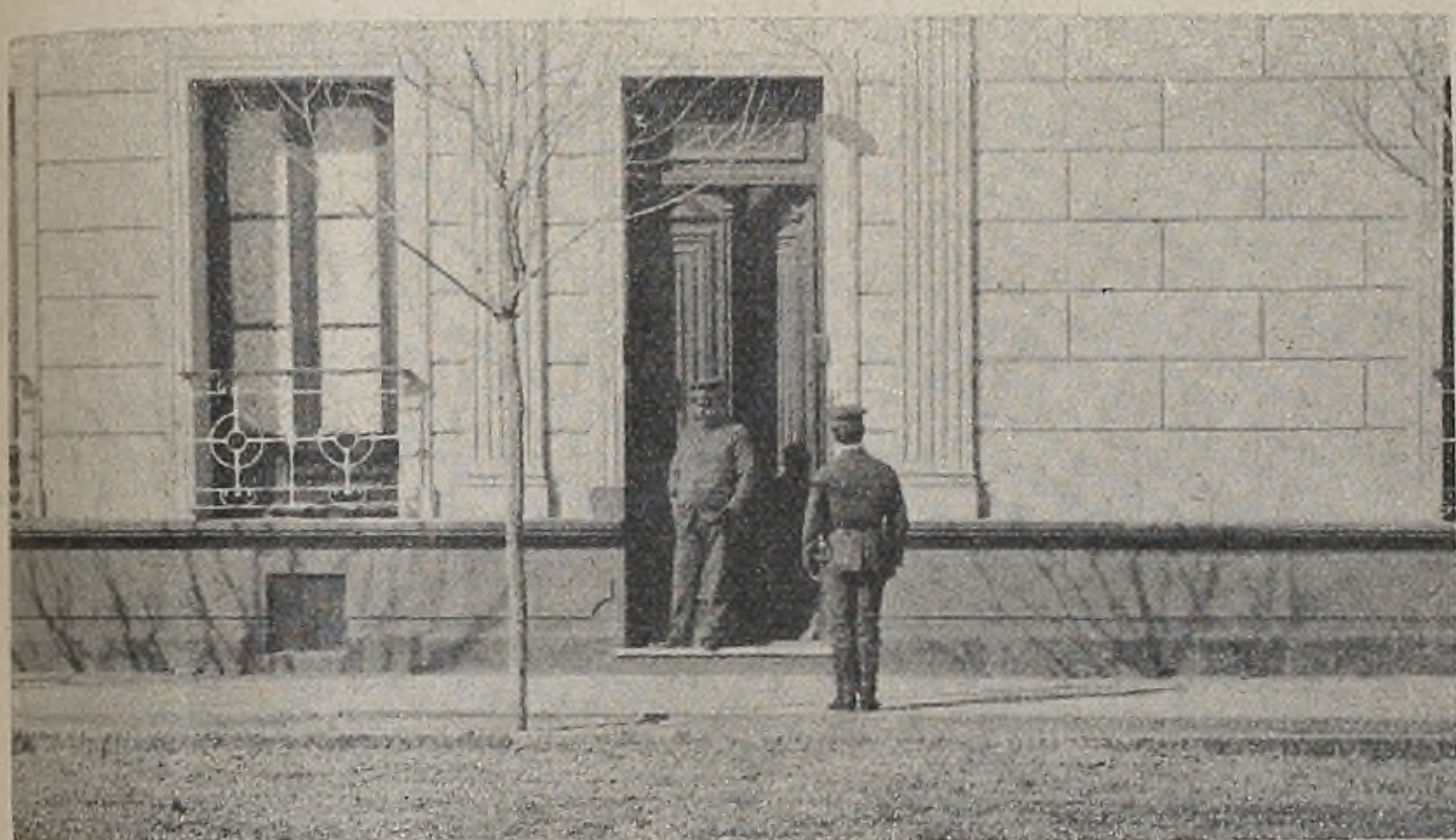
Polvo para limpiar útiles de cocina, mármol, mayólicas y esmaltes, cuchillos, zinc, vidrio, madera, etc. Suprime el empleo del jabón, de la soda y de la arena y de los artículos compuestos con estas materias.

—NO CONTIENE VENENO—

Entregando á la casa **BARGIELA, POSADAS y Cía.**, Alsina, 970, 15 Vales como el que contiene cada cajita, se le obsequiará con una pala cómoda y práctica sistema norteamericano.



Antoridades judicial y policial y socios del Centro Social, que intervinieron para desalojar á la comisión que se hallaba constituída en pugna con sus estatutos



El local del club custodiado por la policía



Los novios é invitados en el enlace Pérez-Cascú



Compañía de Seguros "LA ALIANZA"

Fundada en el año 1903 y aprobada por el Superior Go
Capital: \$ 5.000.000 m/n. Social (en series sucesivas
\$ 350.000 m/n. Capitales y garantías que poseen las co
rios de los riesgos aceptados por "LA ALIANZA" m
mismas: más de fr. 340.000.000 o/s.

FUNDACION DE LA MAS A

El seguro contra incendio convertido en caja de ahorros
para el asegurado

Esta Compañía cobra igual prima que la establecida en las Tarifas de todas las demás Compañías que actúan en el país, nacionales y extranjeras; entrega una sola Póliza al asegurado, por el total de la suma que asegura, reasegurando una gran parte de sus riesgos en importantes compañías europeas, y dado su carácter "Cooperativo" acumula anualmente una parte proporcional de la prima que cobra con arreglo á la tarifa corriente, á favor de los asegurados, garantizando este beneficio por medio de una segunda Póliza, que entrega también el asegurado, llamada certificado de acumulación juntamente con la otra del Seguro contra Incendio, mediante el cual le queda convertido al asegurado en caja de ahorros una buena parte de la prima que paga para el Seguro contra Incendios, sin más desembolso que la prima correspondiente ni tener que llenar otros requisitos ni contraer más obligaciones de pago que los usuales en esta clase de operaciones.

Períodos de acumulación.—Los períodos de tiempo para efectuar la acumulación con intereses capitalizados, han sido fijados desde 5 años el menor, á 30 años el mayor, á elección del propio asegurado, y la proporción de prima que se reembolsa al mismo asegurado ó á sus sucesores, compradores ó herederos en caso de muerte, según el período de acumulación porque se opte oportunamente varía entre el 15 % y el 58 % de las primas pagadas.

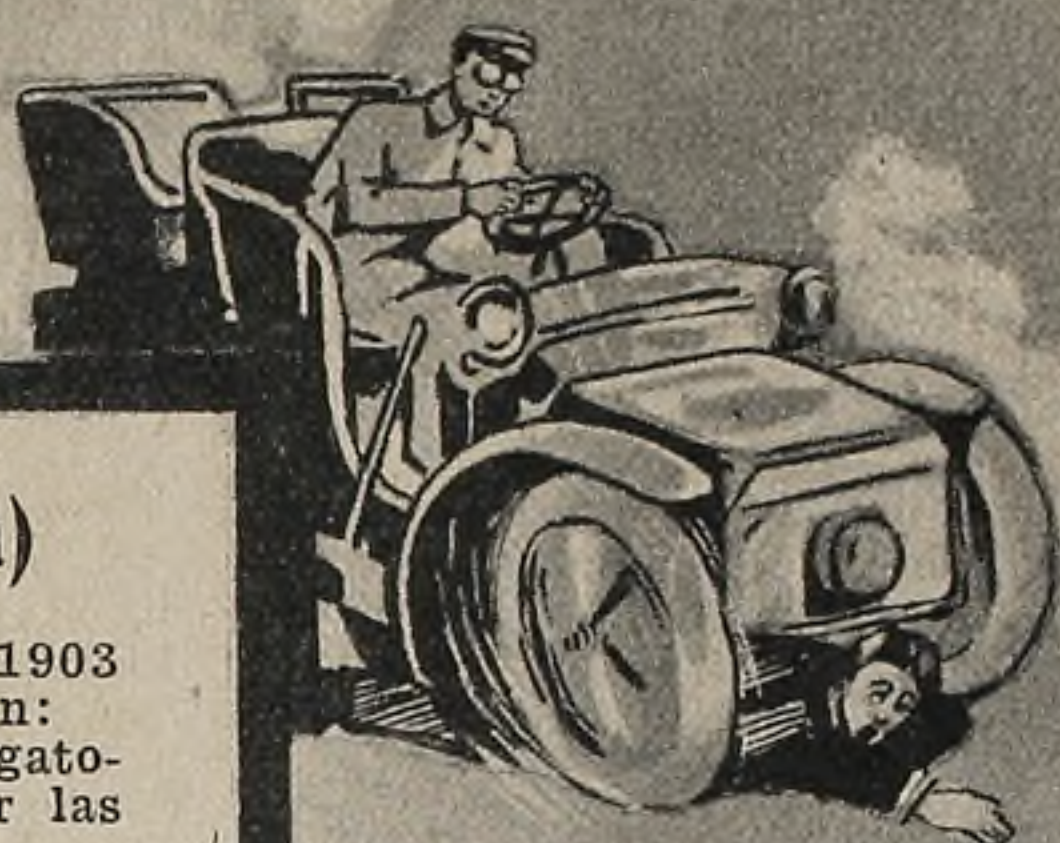
Economía de prima y liberalidad en los seguros.—En el Seguro de Edificios de material se cobra por cinco años, la prima de tres años, y por tres la prima de dos años; permitiéndose en todos los seguros el uso de las diferentes clases de alumbrado y determinadas cantidades de explosivos y artículos peligrosos.

Transferencia de pólizas.—En caso de venta de una propiedad asegurada, ó de liquidar ó transferir un negocio en igual estado, el asegurado puede solicitar la transferencia de la Póliza á favor de sucesor ó comprador, lo que hará constar la Compañía con un endoso al dorso de la Póliza al ser transferida. Y si estando en vigor el seguro ocurriese el fallecimiento del asegurado ó de sus sucesores aceptados, la acumulación respectiva beneficiará á los herederos legales del asegurado ó sucesor fallecido.

El seguro de vida aplicado y al alcance de todas las clases sociales

Popular con acumulación progresiva.—Mediante el pago de una prima fija anual, que puede variar, según el deseo del asegurado, entre \$ 20, \$ 40, \$ 60, \$ 80 y





(Sociedad Anónima y Cooperativa)

Decreto de la Nación por decreto de 23 de junio de 1903
\$ 1.000.000 m(n.). Fondo de reserva y previsión:
Compañías europeas reaseguradoras por contratos obligato-
rios de fr. 184.000.000 o/s. Siniestros abonados por las

FIGURA: EN EL AÑO 1838

100, para todas las edades comprendidas desde los 20 años hasta los 60 inclusive, se obtienen en seguro de vida cantidades que varían en la primera época entre \$ 1.143 y \$ 5.715, más un capital acumulado por beneficios garantizados que varía entre \$ 1.312 y \$ 6.560, según el período de tiempo en que haya permanecido en vigor la Póliza hasta la muerte del asegurado.

Seguro adquisición del hogar.—Mediante una Póliza de esta naturaleza, que se emite por primas anuales insignificantes para todas las edades comprendidas entre los 20 y 50 años inclusive, se garantiza liberar de todo gravamen los terrenos ó casas pagaderas por cuotas mensuales, trimestrales, semestrales ó anuales ó hipotecadas á plazo fijo su pago íntegro si el asegurado falleciese durante el tiempo en que deben ser abonados esos gravámenes, entregando esta Compañía á la viuda, los hijos ó herederos legales, los títulos de las propiedades afectadas, libres de todo gravamen, más el capital que represente la disminución anual progresiva por las cuotas pagadas al acreedor por el asegurado fallecido.

Seguro convención matrimonial.—Mediante una Póliza de esta naturaleza queda conjuntamente asegurada la vida del esposo y la esposa ó dos personas de diferente sexo, comprendidas en las edades desde 20 á 60 años inclusive, y la Compañía paga inmediatamente de morir uno de los dos asegurados por esa misma Póliza al superviviente la cantidad que se estipule en la misma, costando este seguro una prima anual infinitamente menor que si se tomaran dos diferentes Pólizas para los mismos asegurados por esta única.

Seguro mixto dotal.—Mediante una Póliza de esta naturaleza, se asegura una cantidad determinada pagadera al mismo asegurado si sobrevive al período fijado en la Póliza, más los beneficios garantizados acumulados á su favor y si fallece antes de transcurrido aquel plazo, se paga igual cantidad á sus herederos legales ó á sus beneficiarios, sin tenerse que abonar más primas después del fallecimiento del asegurado.

Seguro ordinario de vida.—Mediante una Póliza de esta naturaleza, se asegura una cantidad determinada pagadera únicamente á la muerte del asegurado. El pago de las primas puede efectuarse trimestral, semestral ó anualmente, ó de una sola vez, á elección del propio asegurado, mediante una bonificación ó recargo en la prima correspondiente.

Por más informes ó pedidos de propuestas,
dirigirse: 443, CORRIENTES, 447, Buenos Aires.

FRANCISCO M. FURIO, gerente.

Sr. Gerente de "LA ALIANZA"
443, Corrientes, 447—Buenos Aires

Sírvase usted remitirme datos referentes al seguro.....
Firma
Domicilio

DEL INTERIOR



Srta. Concepción Sánchez con el

Enlace en Concordia



Mayor Alvaro Ravagnán



Srta. A. Lola Pérez con el

Enlace en Nueve de Julio



Sr. Juan Cascú



Corrientes.—Banquete ofrecido al señor A. Santiago Donovan

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París fr 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735.
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581, etc.

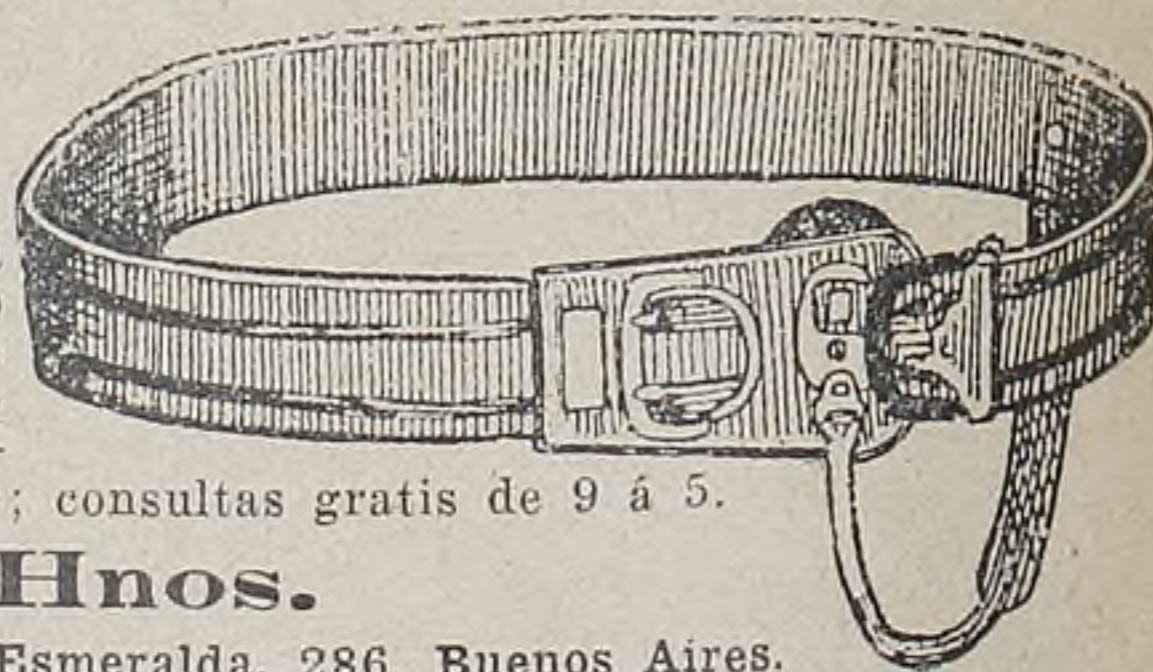
"LAS HERNIAS"

CURADAS RADICALMENTE

Todos los días recibimos personas, á quienes se les puede quitar el Braguero Regulador, después de 3 ó 4 meses de uso, cuando en otros sistemas no conseguían la retención y presión insostenible. Recomendamos el catálogo ilustrado; consultas gratis de 9 á 5.

PORTA Hnos.

Calle Buenos Aires, 133, Montevideo.—Esmeralda, 286, Buenos Aires.



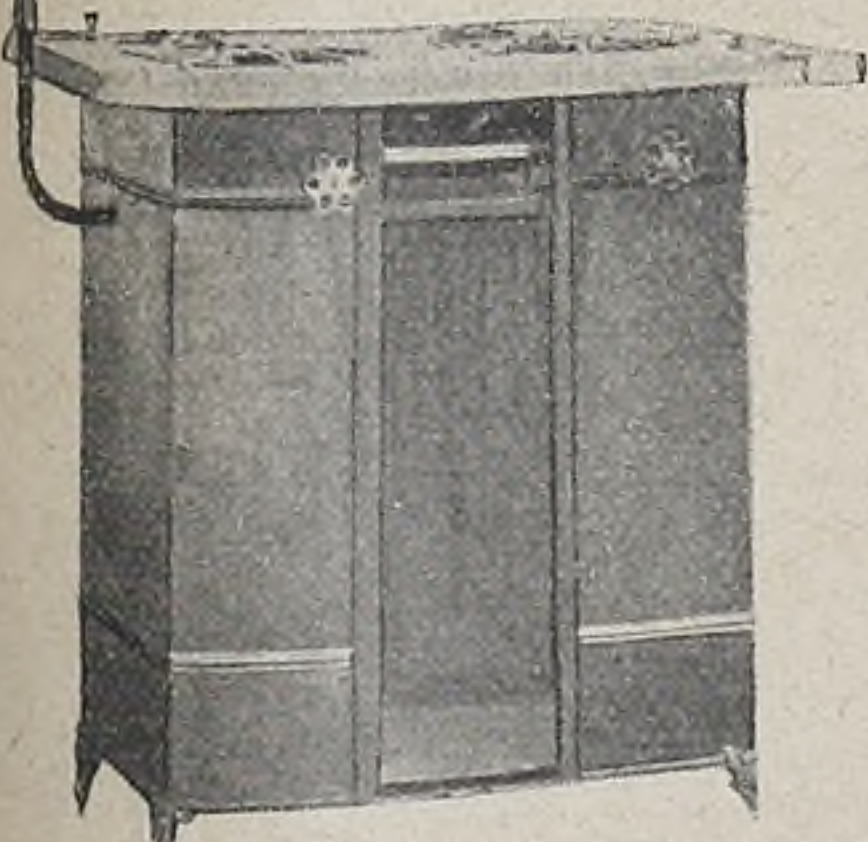


Corrientes.—“Damas Mendocinas”, cuadro formado por alumnas de la Escuela Normal de Maestras

Tres artículos que se imponen

COCINAS A GAS LIQUIDO

No tienen rivales. Gastan 4 centavos por hora, y por su higiene son irremplazables. Mucha elegancia, rapidez y seguridad, son sus principales características.



Estos aparatos funcionan solos sin cañerías ni otras instalaciones.

Pida catálogos ó visite nuestra casa.

R. Haupt y M. Pizza

Fabricantes. — VICTORIA, 3270 - 72



CALENTADORES PARA BAÑOS

(En exhibición en la Exposición Internacional de Higiene). Indispensables en todas partes donde se necesite calentar mucha agua en breves instantes. Sencillos, bonitos, seguros y más económicos que cualquier otro calentador.

LAMPARA DE ARCO

Construidas especialmente para alumbrado público. Aventajan la luz eléctrica, siendo más económicas y absolutamente seguras en su manejo fácil y sencillo. Un litro de gas líquido dura de 11 á 12 horas.



KALISAY

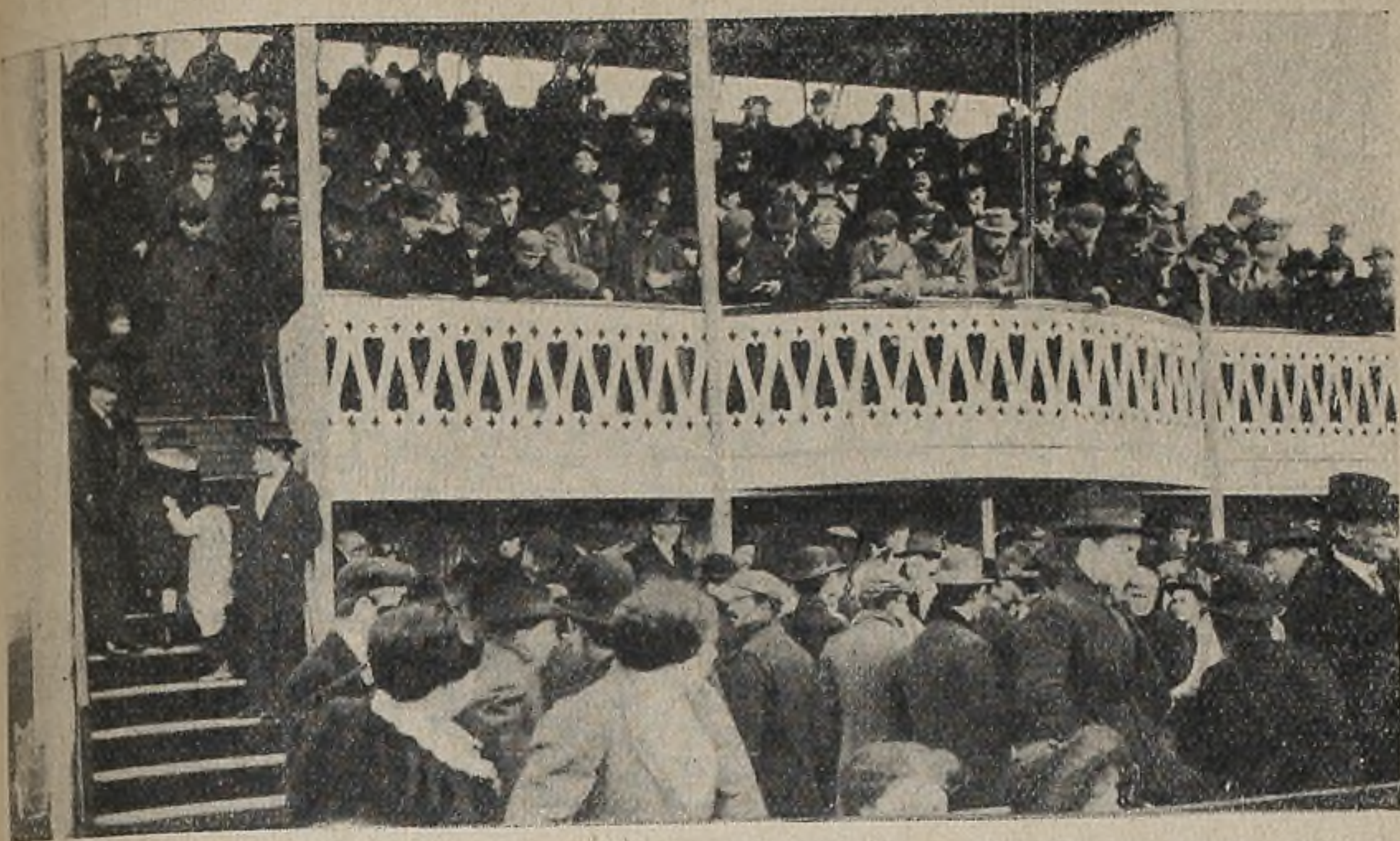
ES EL MEJOR
TÓNICO VINO
QUINADO



LACORIO ESPARRACH Y C^{IA}

BUENOS AIRES - ROSARIO

DE AVELLANEDA



Aspecto de la tribuna durante el gran partido de football jugado el 31 de julio



Vista general de la concurrencia



Durante el partido

Casa BRADFORD

Echarpes para hombre



N.º 206

N.º 206

Echarpes de pura lana
de gran moda, en todos
colores, á

\$ 2.90 ^c/_u



N.º 210

N.º 210

Echarpes de pura seda
para frac, á

\$ 9.50 ^c/_u

571, Cangallo — 207, Florida



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas de primavera



Traje de "foulard" á cuadros blancos y negros, cubierto con muselina de seda negra



Emulsión de Scott

La pureza de sus ingredientes y su inimitable elaboración la tienen reputada en todo el mundo como la *Emulsión por Excelencia*.



Las casas de modas en los Estados Unidos



El dosíle de los maniqués e. una casa de modas de Nueva York



CONSULTORIO FEMENINO

Aurora, Buenos Aires.—A su mismo corazón es á quien debe interrogar. Si la voz del interés disfraza á la del sentimiento, está usted perdida, porque llegará á jurar y á no cumplir el juramento después. Pero si por el bien de su hijito renuncia, no le será difícil cumplir lo que jure... Pero ¿está usted segura de que eso



le conviene al pobre niño? A un niño no le conviene otro padre que el suyo. Y cuando no lo tiene, le conviene mejor la orfandad que la protección de un hombre que en el cuerpo de su madre pone en ludibrio la memoria del padre, que al morir y dejar en las fauces del infortunio lo que más amaba, sufrió de una vez todo lo que, con mucho sufrir, no sufrirán la viuda y el huérfano en el mar de la vida.

Chela, Córdoba.—En la última respuesta, donde decía "Chela, ayúdame tú..." quise decir "Chula, ayúdame tú..." Rectifico, porque no quiero que Chula crea que la olvido, ¡como que es tu hermanita!

Lucrecia d'Armont, Buenos Aires.—Sin cucharillas es lo chic. ¿Se quitó ya el luto? ¡Qué calladita es usted! ¡O qué olvidadiza!

Le comte Edgard de Grandmont, Buenos Aires.—Me demuestra usted con su ejemplo de los tres rubios, que no entendió

lo que yo dije. El superhombre será rubio, el *antropopitecus erectus* era morocho. Y además, todas las mujeres de talento prefieren á los rubios. Los inmortales morochos se pueden contar por los dedos. El Sol es rubio; Eros, Apolo y Adonis rubios eran igualmente, y rubio también es mi poeta.

Estrella Polar, Rosario.—Esas doctrinas de ahorro no rezan con el amor. Como los bellos paisajes, como las lindas historias, como los días de sol, hay que gozarlo cuando viene. No quiera ligar ese sentimiento con el tiempo. La constancia de éste es hija de un intento homicida. Nos descuartiza el alma y luego rompe el vaso. Viva usted hoy como si mañana tuviera que morir. Amemos al amado como si lo amáramos en sueños.

Giudice Magna, Buenos Aires.—A cualquiera otra, prefiero yo la literatura de los vivos. No voy al museo á contemplar marcos sino lienzos. Yo quiero, como Balzac,

Si Vd. desea

no tener más vello en el
rostro ó en los brazos, use el

Depilatorio Martins

Su efecto es instantáneo é infalible sin dañar al cutis en lo más mínimo.



Precio: \$ 1.50 el frasco

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Productos Farmacéuticos de

"La Fármaco-Argentina"

Buenos Aires

(Sociedad Anónima)

Acoyte 90

TOMEN



- PODEROSO RECONSTITUYENTE -

GRAN APERITIVO

FACILITA LA DIGESTIÓN

CONSULTORIO FEMENINO

que una novela sea un espejo paseado á lo largo de un camino, porque sin el camino, del espejo no me interesa sino mi imagen, que es el único enigma que renuncio á descifrar. No me hable, pues, de los preciosistas, me empalagan. ¿Le parecen pocos los momentos idiotas que tiene una al cabo del día?

Leotropeo, Buenos Aires.—Con aplicación y buena voluntad llegará. Por ahora procure escribir bien el castellano. Ya ve cómo empiezo por darle una prueba de que soy su amiguita.

Stella Aurea, Río de Janeiro.—Muy lindo el plan. A fines de octubre está espléndido Montevideo. Agata, Mercurio, Berilo, Sábado, Nilo, Verde, Selenio, Nueve, Escorpión, Octubre. No te arrojé el guante porque hace frío y lo necesito. Gracias por el envío.

Alma Extraña, Montevideo.—Ya ves si sé esperar. ¿Nada pudo este rayo de Sol en ese día gris? ¿No fué recibida dulcemente la niebla vagorosa? ¿O se te ha muerto el alma?

A. S. M., Buenos Aires.—Lo mejor es verlo hacer, las explicaciones siempre resultan deficientes, pero puesto que usted se empeña... Una de las primeras y principales operaciones del masaje del rostro consiste en frotar dulcemente con la palma de la mano las regiones del rostro siempre en la misma dirección y ejerciendo sobre la piel suave presión. Este frotamiento tiene por objeto insensibilizar la superficie de la cara, lo cual permite proceder á un masaje más enérgico sin afectar la sensibilidad nerviosa del sujeto, además de que facilita la circulación de la sangre. Las frotaciones

deben ser cada vez más débiles, pues sirven de medida de transición entre el masaje y el reposo. Siguen después las fricciones, en las cuales la mano ó los pulpejos de los dedos se adhieren con mayor fuerza á la piel, á fin de que las vibraciones del masaje lleguen á las capas profundas de los tegumentos. La dirección de la mano ó de los dedos depende del órgano sujeto á masaje, y cuando esta dirección es indeterminada se opera circularmente.

Nena Anciana, Buenos Aires.—Y va hoy de masaje, hijas. Aprovecha lo dicho á Tristeza, de Rosario y á A. S. M., de Buenos Aires. Otra de las operaciones que conviene practicar—y especialmente para lo que usted desea—consiste en pellizcar suavemente la piel, los músculos, los vasos y los nervios y separarlos lateralmente para soltarlos después y que vuelvan á su estado normal. Según las regiones, se manipula con el pulgar y el índice solamente, ó con el pulgar y los demás dedos si la región es dilatada, repitiendo la operación varias veces. Con esta operación se estimulan los cambios orgánicos, se destruyen los humores y se facilita la nutrición de los tejidos.

Ramiro de Orzán, capital.—La preceptiva literaria de Manuel de la Revilla; pero lo mejor es mucha lectura y escribir mucho. Creo también que tiene usted aptitudes, que cultivándolas asiduamente pueden dar buenos frutos. Es usted joven y no debe desmayar. Lo importante es tener algo en la cabeza, y veo que usted lo tiene. Lo que no obtenga de su propio esfuerzo, no lo va á sacar de academia ninguna. Lea á los clásicos, á Palacios Valdés y á Valle Inclán.

NOEMIA DE LIS.

Pasta y Jarabe de Nafé

DELANGRENIER

Contra la TOS,

el CATARRO

y la BRONQUITIS

19, rue des Saints-Pères, PARIS, y Farmacias.



Racahout de los Arabes

DELANGRENIER

El mejor Alimento para los NIÑOS

los ENFERMOS

los CONVALECIENTES

y los ANCIANOS

19, rue des Saints-Pères, PARIS, y Farmacias.

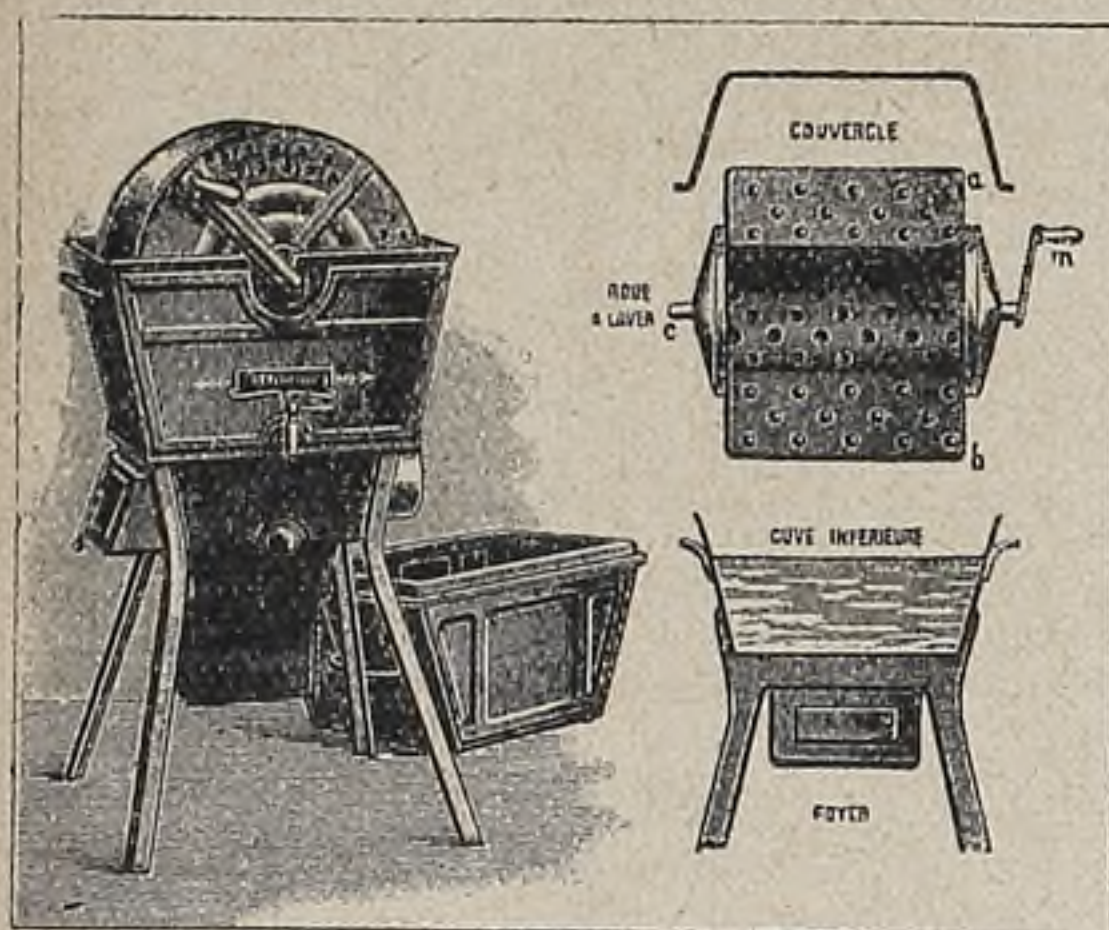


Máquinas de lavar ropa

El modelo último de estos utilísimos aparatos de uso doméstico es la máquina llamada "Universal", que se compone de una rueda de lavar (fig 1) en hoja de hierro batido, perforada y cerrada por dos puertas á charnela (*a* y *b*), móvil sobre su eje (*c*) y movable por manivela.

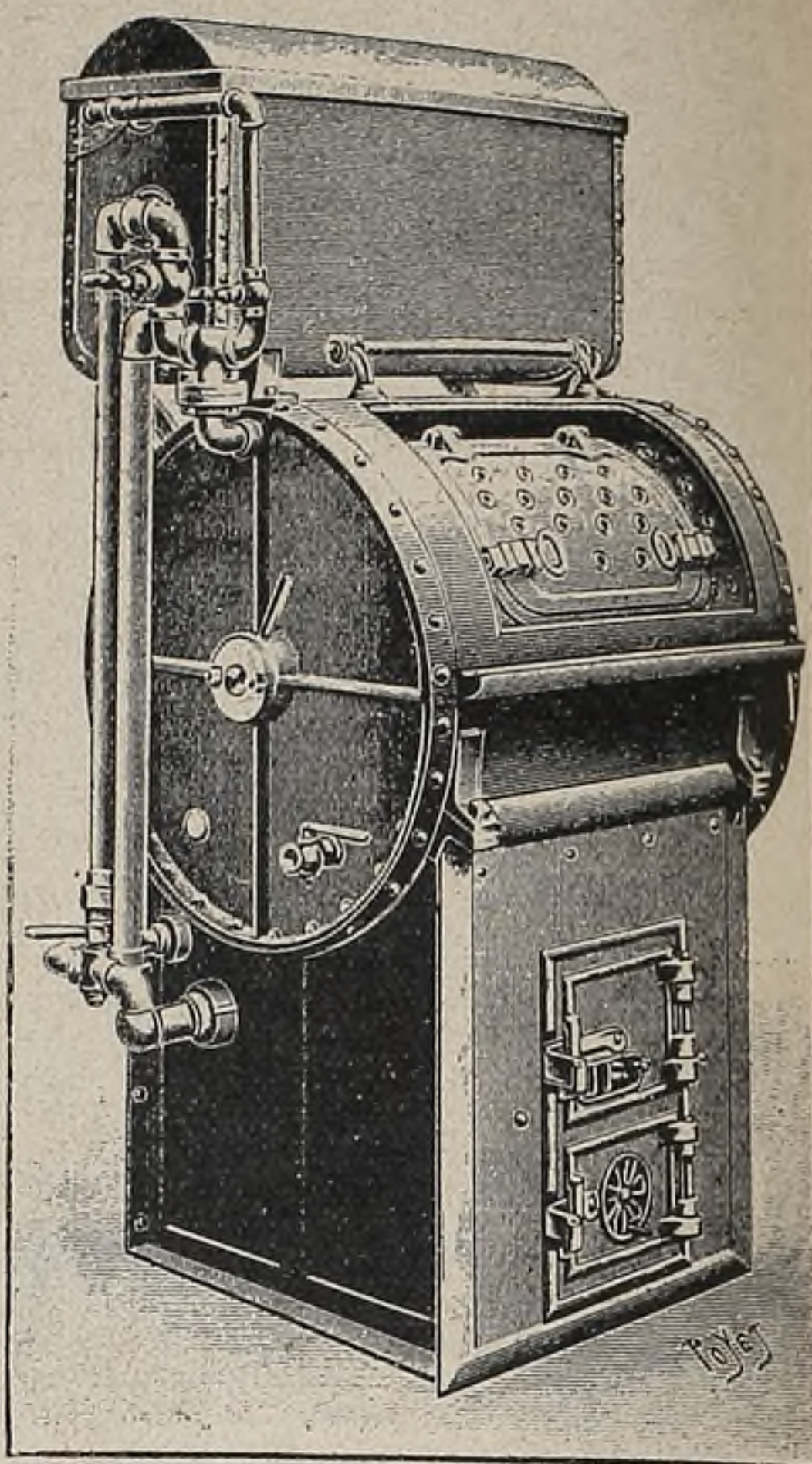
Se pone el cilindro en una cubeta colocada encima de un fogón y el todo se recubre con una segunda cubeta invertida, que forma tapadera. Como se ve, el conjunto se puede montar y desmontar fácilmente.

La ropa blanca seca á lavar se introduce directamente en el aparato cuya cubeta inferior contiene agua ó lejía vieja y se hace girar como cinco minutos, teniendo encendido el fogón. Se detiene en seguida, se vacía, se vuelve á llenar de agua y se hace



Vista de conjunto y detalles de una lavadora doméstica

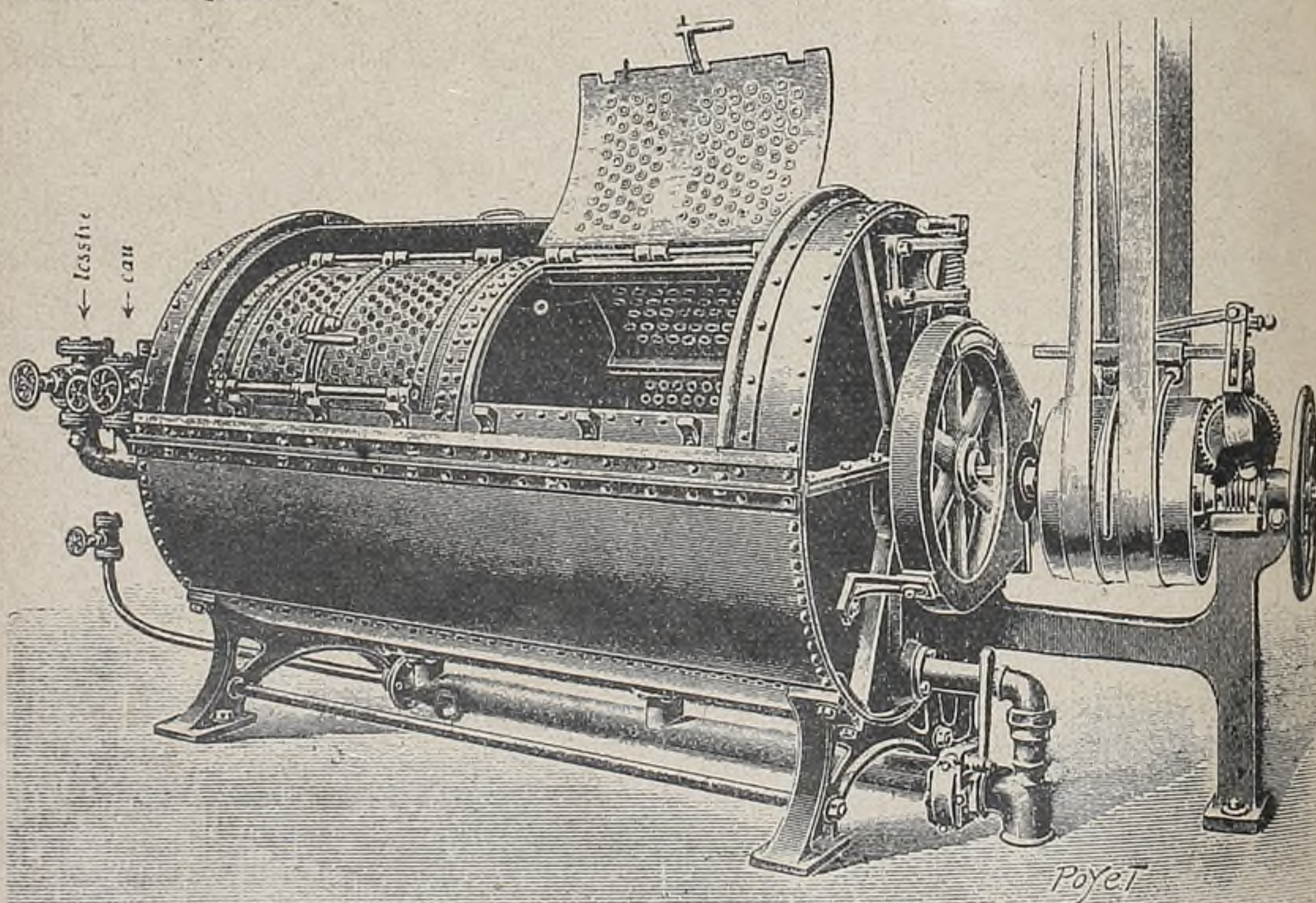
girar de nuevo el cilindro durante dos minutos, después de lo cual se vacía otra vez y se procede á la ebullición propiamente dicha. Para ello se introduce en la cubeta una lejía que contenga de 5 á 10 gramos de carbonato de soda cristalizado por cada litro de agua, y si es posible de 2 á 5 gramos de jabón negro. Se hace hervir esta lejía y se da vueltas suavemente á la rueda de lavar durante unos 20 minutos; la ropa queda, siguiendo estas indicaciones perfectamente blanqueada.



Máquina norteamericana de caldeo directo

Se termina aclarando un par de veces en agua tibia, y toda la operación acaba en menos de dos horas.

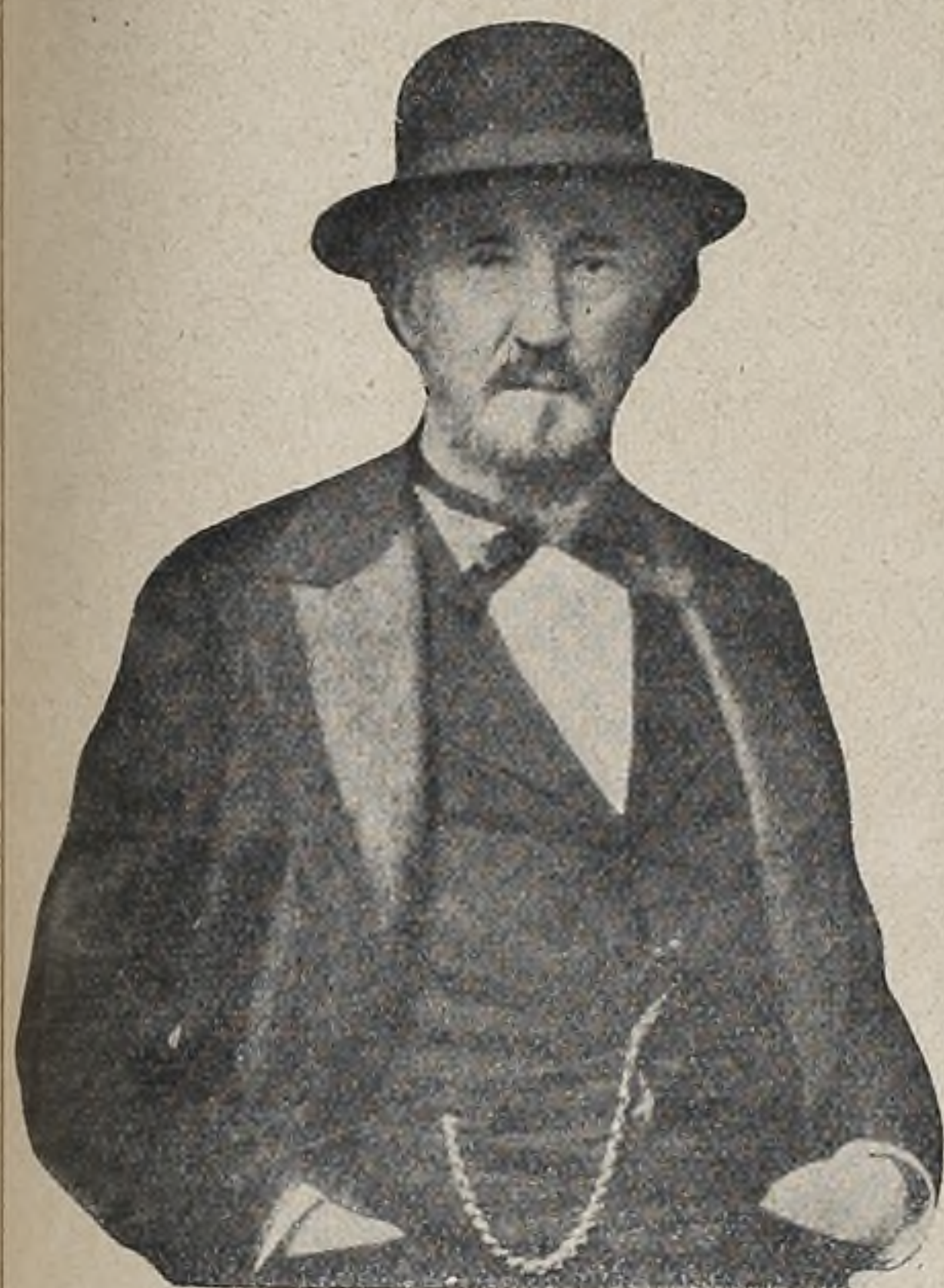
Conviene que se dedique más atención que hasta hoy á los detalles del trabajo diario y usual. El blanqueo de la ropa, por ejemplo, es de una importancia enorme: cada año se gastan centenares de millones en este pequeño capítulo del presupuesto familiar y por eso el menor perfeccionamiento realizado en estas tareas supone el ahorro, para un país, de sumas enormes.



Máquina americana de cambio automático del sentido de rotación

EL GRAN NECTAR DEL SIGLO

NINGUNA FAMILIA
DEBE CARECER
DE ESTE EXQUISITO
Y POPULAR VINO.



VINO POPULAR MITRE

Oporto Mitre 1821

:: :: Para Banquetes y Tertulias :: ::
Exquisito para Postres y Cocktails.
:: :: Especial para las Familias :: ::

En venta en todas las

BUENAS CONFITERIAS,
ALMACENES y
CASAS AL POR MAYOR.

Sgo. Mezzera y Hno.

MORENO 2100

BUENOS AIRES.

MÚSICOS

Para lo que se refiera á toda clase de Instrumentos, Música, Cuerdas y Accesorios, diríjanse al

Emporio Musical de PEDRO UBERTONE

:: :: CUYO 1277, Buenos Aires :: ::

Casa seria y de confianza. — PRECIOS de LIQUIDACIÓN



Como propaganda y réclame ofrecemos:

Lote núm. 1.—UN MANDOLIN, buena clase, 1 encordado de repuesto, 1 lira, 6 púas, 1 afinador de 4 notas, 1 método para aprender solo, con 17 piezas, 1 elegante atril. **TODO POR \$ 10.**

Lote núm. 2.—UNA GUITARRA bien construída, 1 encordado fino de repuesto, 1 capotraste de ébano, 1 método para aprender solo, 1 elegante atril, 1 afinador de 6 notas. **TODO POR \$ 10.**

Lote núm. 3.—UN VIOLIN FINO COMPLETO marca Stradivarius, 1 arco fino, 1 elegante estuche forma violín, 1 cubre-violín de paño bordado, 1 caja de pez para el arco, 1 encordado extra fino de repuesto, 1 puente de la mejor clase, 1 mentonera de ébano, 1 sordina, 1 afinador de 4 notas, 1 juego de clavijas ébano de repuesto. **REGALAMOS TODO POR \$ 30. EMBALAJE GRATIS, FLETE A CARGO DEL COMPRADOR**

PIANOS, VIOLINES, MANDOLINES, GUITARRAS y cualquiera otro instrumento y artículo de música obtendrán **GRATIS** todos mis clientes.

Pidan explicaciones, catálogos y todo cuanto puedan necesitar. **TODO GRATIS.**

**PEDRO
UBERTONE**

CUYO 1277, Bs. As.



SEÑORAS !

Las dolencias de vuestro sexo: menstruaciones desarregladas y dolorosas, hemorragias, inflamaciones de matriz-ovarios, flujos blancos, etc., se curan con **SCHEID'S OVARIN**. Notables éxitos. Precio del frasco: \$ 4 ^{ms}/_n. Venta: Droguería Gibson; Estrella, Defensa, 192, y grandes farmacias. Depósito principal: "INSTITUTO SCHEID", Carlos Pellegrini, 644, donde se dan folletos é informes gratis.

En Rosario: San Martín, 848, Droguería del Aguila.

En Montevideo: Farmacia Hutchinson, calle 25 de Mayo.



A. Franchi & C^{ía}.

IMPORTADORES

CUYO 1117/21 — Bs. Aires

**Armas de todas marcas
y sistemas**

Pidan precios detallados por no tener catálogo debido al continuo cambio de modelos.

Una turbina minúscula

Apenas hay persona que no haya pensado alguna vez en utilizar las reservas de fuerza motriz que existen en los conductos domésticos de agua.

El agua que llega de los depósitos posee una presión determinada; cuando se abre la canilla se desliza con una velocidad que depende de esa presión: estos elementos pueden ser utilizados para producir fuerza motriz: lo son desde luego en las grandes instalaciones industriales: ¿no podrían serlo también, en una escala reducida, en nuestros departamentos? No se trata, por supuesto, de instalar una usina en cada cocina. Los elementos constitutivos de la energía de una caída de agua son la altura de la caída y la cantidad de líquido en un tiempo dado: la altura de la caída depende aquí de la altura del depósito de donde proviene el agua y de la resistencia opuesta al movimiento del líquido por las múltiples canalizaciones que atraviesa. El rendimiento está determinado por la sección del tubo conductor; esta sección, casi siempre muy débil, limita estrictamente la energía disponible á una fracción bastante reducida de caballo-vapor.

Sin embargo, esta parcela de fuerza motriz puede prestar en no pocos casos reales servicios; por ejemplo, para mover pequeños ventiladores de departamento sin imponerse el fastidio de una instalación eléctrica, y también para hacer girar un pequeño dínamo capaz de recargar acumuladores de alumbrado para automóviles, para mover muelas de máquinas de coser ó de calcular, que exigen una fuerza motriz muy débil.

Es fácil concebir una turbina capaz de funcionar bajo la acción del agua que cae de una canilla.

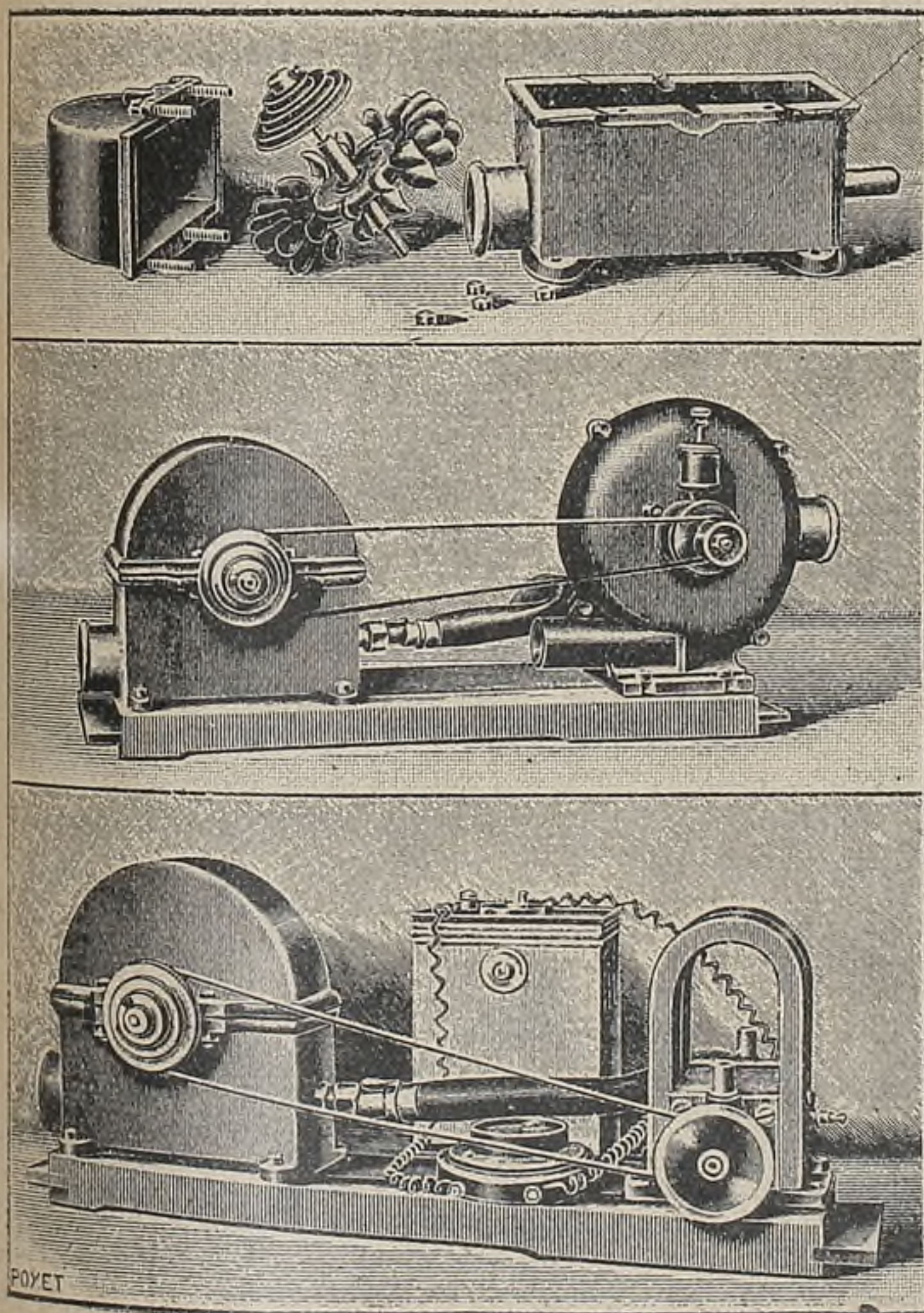
Todos los modelos experimentados hasta hoy en la gran industria pueden guiar nuestra inspiración; desgraciadamente han sido contruídos para potenciales elevados y están provistos de órganos delicados que aseguran el mayor rendimiento posible. Sus reglas de construcción no pueden ser aplicables á maquinillas de pequeñas dimensiones, y que además han de ser muy baratas.

M. Paul Malleville parece haber resuelto el problema con su "Turbineau", de que dan idea las figuras adjuntas.

Esa pequeña turbina hidráulica ha sido contruída tomando por modelo principal la



El "Turbineau" ó turbina de agua.
Aspecto exterior



rueda Pelton: es, esencialmente, una rueda de eje horizontal, provista de cangilones. Por medio de una lanza dispuesta horizontalmente debajo de la rueda, el agua motriz hierde de un solo golpe el centro de los cangilones, cuando éstos pasan por la vertical del centro.

M. Malleville ha embutido la rueda de su "turbineau" en los discos de latón y resuelve así á la vez los problemas de la forma rigurosa de los cangilones, el del equilibrio perfecto de la rueda y el de la fabricación económica.

El disco motor y el añadido del conducto están encerrados en un sólido "carter" de hierro fundido, muy estable. Para cuidar el aparato basta engrasarlo de vez en cuando.

El modelo más pequeño da una potencia efectiva de 3 á 4 kilogramos por segundo. Es lo suficiente para las pequeñas aplicaciones domésticas.

Hasta hoy la industria humana ha procedido como el pródigo que gastara ciento para obtener uno. Es incalculable el desperdicio de fuerzas que llevan aparejado los mecanismos más ingeniosos. Hace medio siglo el rendimiento neto de las mejores máquinas no pasaba del 6 por 100; ahora la situación ha mejorado mucho pero aún es grande el derroche de energías y de ahí la tendencia á irlo reduciendo.

En alto: el motor desmontado. Abajo: aplicaciones á un ventilador y á un dínamo

NI EL AIRE, NI EL HIELO



En los países del norte se preocupaban mucho las gentes (sobre todo las mujeres) de cómo podrían conjurar las inclemencias de la atmósfera cruda de aquellas latitudes inhospitalarias, en sus ejercicios al aire libre, principalmente en el patinaje sobre el hielo.

El abrigo estaba bien, tratándose de las partes del cuerpo que van cubiertas, pero el rostro, que es lo más delicado y sobre el que las damas concentran sus más minuciosos cuidados, ¿cómo hacer?

Cubrirlo con velos ó caretas, era un medio al que no adhería su vanidad y buen gusto.

Patinar de máscara, era un horror. Además el elegante y "flirteante" ejercicio perdía una de sus más bellas y atrayentes características.

Pero dejar descubierto el rostro, que muy luego se amorataba, producía en él eczemas y escoriaciones dolorosas y repugnantes.

Era verdaderamente angustiosa, bajo to-

dos conceptos, la situación de las bellas elegantes de los países árticos.

Llegó en ese momento como una marea benéfica la propaganda de un jabón portentoso que hacía á las viejas jóvenes y á las feas bonitas.

Se probó el nuevo jabón, que no era otro que el **Reuter** afamado, desde el punto de vista del embellecimiento epidérmico; pero ¡cuál no sería el asombro y la inmensa satisfacción de todas aquellas bellas cuando en una próxima sección de patinaje en los lagos helados se comprobó que gracias al uso del **Jabón Reuter** todas aquellas delicadas complexiones cutáneas, no tan solamente habían resistido á la ruda intemperie nórdica, sino que resultaban después del ejercicio más frescas, más rozagantes, más aterciopeladas que antes!

Desde entonces el irreemplazable **Jabón Reuter** es el único que se emplea en el "toilette" de aquellas intrépidas hijas de la nieve, que le llaman: "el salvador de la belleza".

La cocina

Barbada.—Cuando las barbadas son pequeñas, se asan por lo común, y para evitar que se peguen á la parrilla, se embadurna ésta con aceite y el mismo pez. A fin de que no se pasen demasiado, se separa de cuando en cuando la parrilla del fuego para examinar el pez por el lado sobre el cual actúa el calor, y volverle oportunamente. Luego se coloca en una fuente con el lomo hacia la parte superior, y bañado en salsa, si no se prefiere servir aparte el condimento.

Conejo á la tártara.—Cortado en tajadas el animal, se pone á escabechar durante varias horas en aceite con perejil, cebollas, un diente de ajo, pimienta y sal; se cuecen los trozos después de panarlos, se riegan con el moje del escabeche y se sirven con una salsa tártara.

Filetes de pescadilla.—Para preparar un plato de regular contenido se sacan los filetes de doce pescadillas, se quita la piel á la mitad de ellas, eligiendo para este fin las menos desarrolladas, y se machacan en un mortero. A la pasta obtenida de este modo se le agrega una cantidad de miga de pan igual en peso á aquélla, otra de manteca de vaca, finas hierbas bien picadas, sal, pimienta y especias, y se amalgaman con todo esto algunas yemas de huevo. Hecho este relleno, se dispone en corona sobre un plato, y se cubre con filetes de pescadilla; se riegan con mantequilla derretida, se cubren con bandas de tocino muy delgadas, y, colocada encima una hoja de papel engrasado, se ponen á cocer.

Menudillos de gallina en pepitoria.—Una vez fritos, se majan ajos, sal, pimienta, clavo, perejil y canela; se añaden estos ingredientes á los menudillos, y cuando están cocidos, se echa en la cacerola salsa de avellanas; se mantiene ésta al fuego hasta que dé un hervor, y después se agrega un poco de zumo de limón.

Puré de papas.—Cocidas bajo la ceniza ó en agua salada, cuidando de que sean redondas y amarillas, se las despoja de la piel, se pasan por el tamiz ó el colador, se echa manteca muy fresca en la cacerola, se adiciona el puré y se agrega sal, pimienta y un poco de leche; se deja hervir un momento, rociándolo bien todo, y se sirve sin más preparación.

Salmón entero á la bordalesa.—Para preparar el salmón en esta forma, se le arrancan las agallas, se extraen las tripas por los orificios que resulten ó por una pequeña incisión practicada en el vientre; se le quitan las escamas; se cortan las aletas natatorias y la extremidad caudal; se sujeta la cabeza para que no se deforme, después de lavar el pescado en dos ó tres aguas, se le enjuga perfectamente, y una vez colocado sobre la rejilla de una besuguera, se cubre con agua y sal, aunque otros aconsejan que se cueza al medio caldo con vino; se coloca el recipiente sobre la brasa hasta que hierva, y después se retira á un lado para que se pase lentamente. Manteniendo bien cubierta la besuguera, se conseguirá que el pescado se sazone en tres cuartos de hora, siempre que pese de 3 á 4 kilogramos, y en media hora más si llega á 5 ó 6. Entretanto, se prepara por separado un aderezo compuesto de ostras blanqueadas, de cangrejos cocidos, de albondiguillas y de setas. Diez minutos antes de servir el plato, se quita el pescado de la lumbre con la rejilla, á fin de que escurra bien el líquido; se echa después en una fuente larga, recostando el pez sobre uno de sus lados, y se rodea con los aderezos preparados, distribuyendo éstos por grupos y estableciendo separación entre ellos por medio de los cangrejos cocidos. Los adornos se cubren con una pequeña cantidad de salsa á la bordelesa, y el resto de esta preparación se envía á la mesa separadamente.

Sensacional

Ecoss del — Centenario

LOS JAPONESES NOS GANARON EN LAS REGATAS INTERNACIONALES, PERO NOSOTROS GANAMOS Á TODOS EN LOS : : : :

DISCOS CRIOLLOS

MARCA —

ERA

Repertorio el más
moderno y extenso
Solidez y duración
Ejecución superior
Riquísimo sonido
é inmejorable calidad

CATÁLOGOS se envían gratis

Únicos importadores:

JACUBOFF Hnos.

1264-B. de Irigoyen-1272

BUENOS AIRES

CASA SANZ

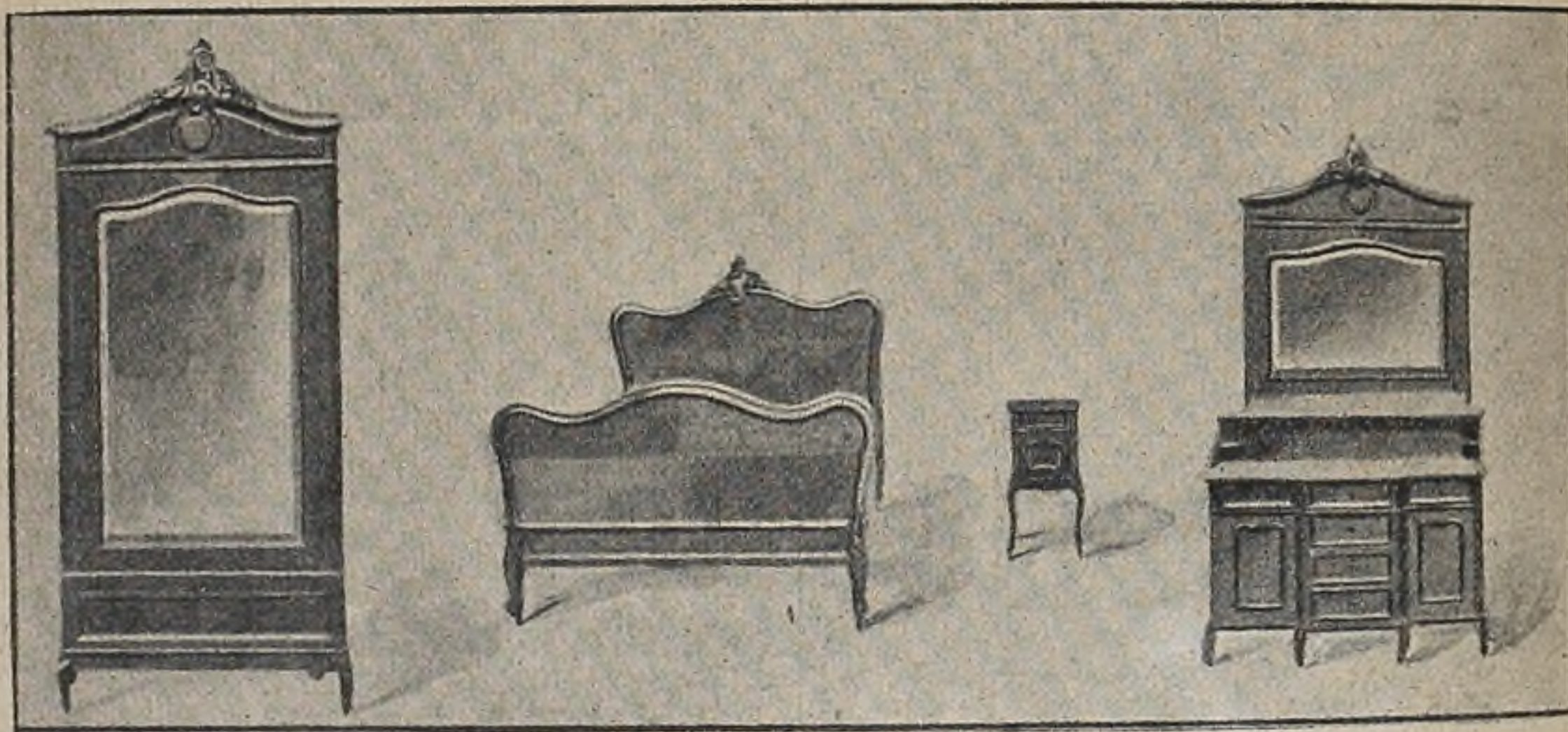
838 - CUYO - 844
BUENOS AIRES

¡¡ APROVECHEN !!

COMERCIANTES Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS SOBRE CUALQUIER CATALOGO Y PRESUPUESTO. 15 % DE DESCUENTO



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor..... \$ 730.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.—



DORMITORIO LUIS XV, para matrimonio, nogal plaqué, 7 piezas, mármoles rosa, finos, lunas biseladas..... \$ 290.—
Otro, más sencillo..... \$ 250.—

Elegante y sólido COMEDOR Renacimiento, roble y nogal norteamericano, lo mejor \$ 250.—

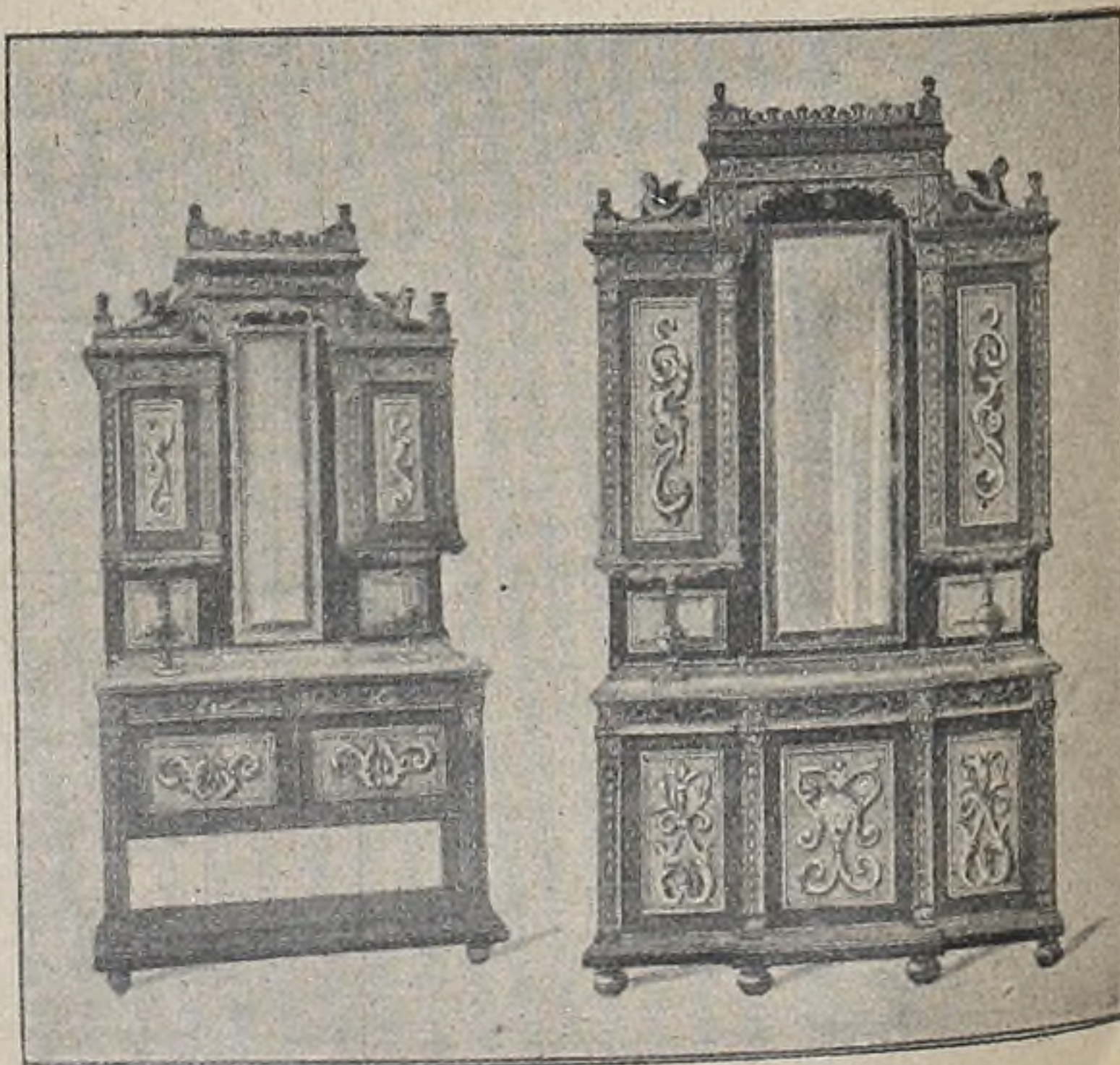
SILLAS de vaqueta y esterilla, docena \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos, maciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción GRATIS.

Respondemos por roturas hasta el destino.

838 - CUYO - 844



El ibis sagrado



El naturalista, amable y cariñoso aquel día, accediendo á súplicas de sus amigos, dijo así:

“Estaba yo estudiando en el Nilo Azul las costumbres de los ibis sagrados. Estos, como es sabido, gustan de anidar en árboles que arraiguen en terrenos inundados.

“Las fangosas orillas de los pantanos ofrecían á sus largos y negros picos ranas y sapos; los lagos, pececillos, y los hierbazales, langostas. A veces se aproximaban hasta nuestras chozas, y más de una mañana me despertaron con su “krab” chillón é inarmónico.

“Un criado negro que tenía me enseñó un modo sencillísimo de cazar estas aves. Nos escondíamos en un sitio frecuentado por ellas, y cuando matábamos una, la sosteníamos con una estaca de modo que pareciera viva. Acudían nuevos bandos, parábanse á mirar á su compañera, y así podíamos matar todas las que queríamos.

“Avanzaban en línea recta magníficas en su vuelo. Sus peladas cabezas, de un negro aterciopelado, rasgaban el aire con sus corvos picos; sus alas blancas, con las rémiges azuladas, agitábanse en el ambiente como si nadaran, dejando al descubierto el plumaje de sus cuerpos, ligeramente amarillentos, y sus no cortas patas, tendidas hacia atrás, casi se ocultaban entre las descompuestas y apenachadas plumas de sus redondas colas...

“Cuando regresábamos cargados con el botín, me acordaba de los antiguos egipcios. ¿Qué dirían — pensaba — los súbditos de

Kheops si nos vieran matar aquellas aves, á las que adoraban vivas porque los libraban de reptiles y les anunciaban con su llegada el fecundante desbordamiento del Nilo, y á las que, en agradecimiento, veneraban muertas, ungiéndolas y embalsamándolas con sus ungüentos, y colocándolas ordenadamente como á personas en buenos sepulcros...?

“Para completar mis estudios acerca de estas aves, no me faltaba ya más que conocer sus nidos, los huevos que pusieran y forma y color de éstos. Grandes dificultades tendría que vencer para conseguirlo, pero no tenía más remedio que sobrepo-

nerme á ellas. Expuse mi pensamiento al antedicho negro que me servía de guía en el terreno.

“—Señor, eso es muy difícil—me dijo.

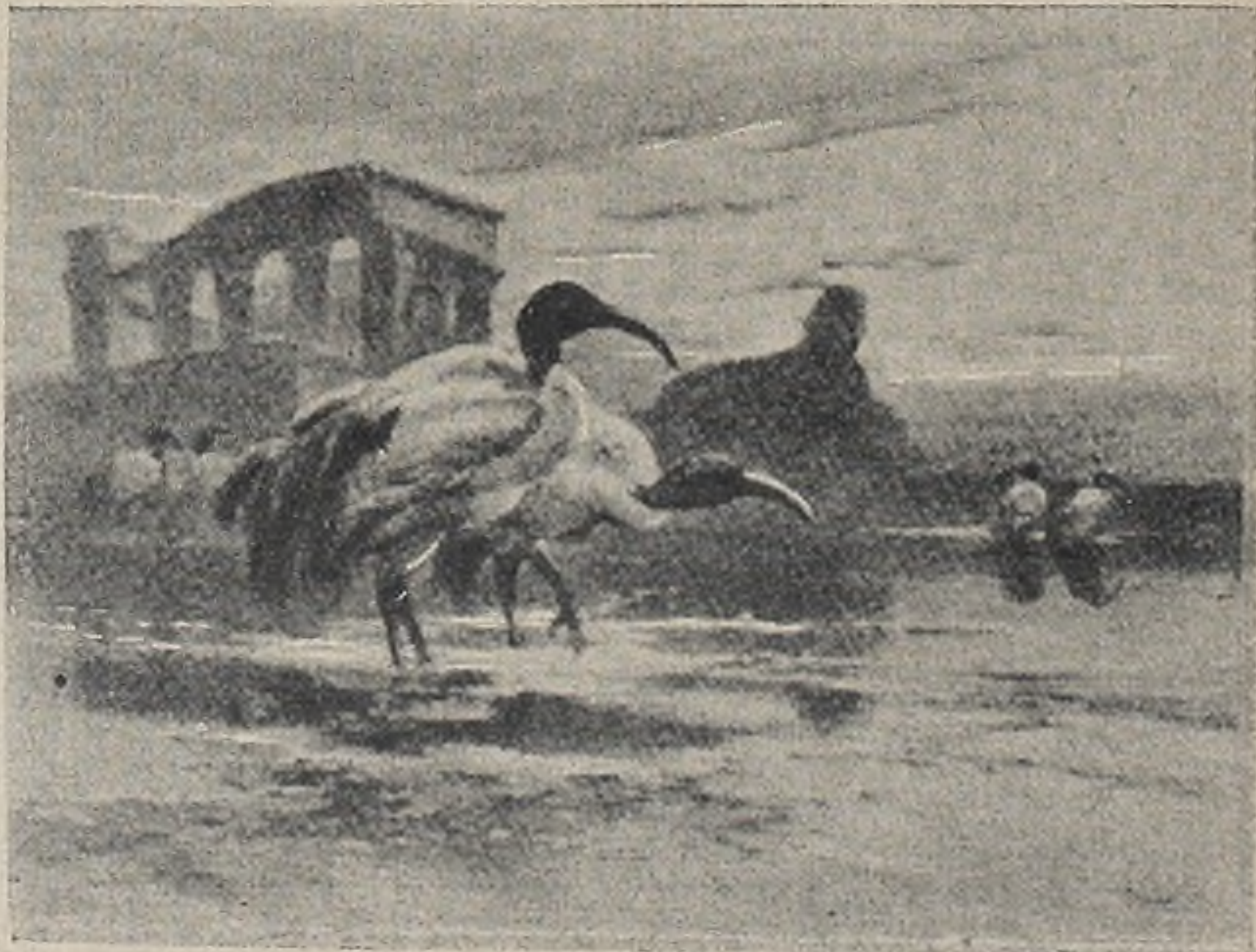
“—¡Cómo difícil!—exclamé.—No hay obstáculo que valga ante una voluntad enérgica.

“Obedecieronse mis órdenes, y al mediodía me embarqué en una estrecha canoa acompañado del negro y de su hijo.

“Ellos solos, que saben andar leguas y leguas por estas selvas sin pisar el suelo, podían satisfacer mi anhelo...

“Efectivamente; á poco tornó el padre y puso en mis manos un nido toscamente construido con ramas de mimosa y briznas de hierba, en el cual se veían tres huevos, de un tamaño como los de gallina, blancos y granujientos.”

JOSÉ A. LUENGO.



Vermouth

El papá de los TORINOS



El primero introducido en el país, desde el año 1838.

El único preparado á base de puro vino Moscato y quina.

STREGA

LICOR

TÓNICO

DIGESTIVO

AROMÁTICO

DELICIOSO



Único introductor: JOSÉ PERETTI - Buenos Aires - Montevideo

La corte de los bizcos



Quando murió el rey Rataplán, le sucedió el joven Flaflá, llamado Figurita. Como este era bizco, apenas ocupó el trono, todos los cortesanos, por adularlo, se pusieron á bizquear.



Y no sólo los cortesanos, sino los transeúntes conocidos y los no conocidos torcían la vista de modo que daba compasión.



Unicamente dos caballeros hermanos muy buenos é instruídos, se quedaron con los ojos como Dios manda.



Los envidiosos los denunciaron al monarca, llamándolos traidores, por lo que Flaflá estuvo á punto de mandar que les cortaran el sustentáculo de la cabeza.



Pero poco después llegó á la corte el doctor Tijerón, quien manifestó al rey que le iba á poner los ojos derechos y no le iba á cobrar más que 10.000 florines de oro.



Y lo curó y se llevó todos esos florines que parecían flores. Pero los cortesanos se quedaron bizcos como antes, doblemente bizcos al ver, admirados, cómo estaba el rey.



Su Majestad, harto de aquella gente que lo miraba atravesado, mandó llamar á los caballeros consecuentes con su vista y los llenó de honores y de algo más substancioso.



Los otros tuvieron que emigrar, lo que fué un justo castigo de su desatinada conducta. Esto, como casi todas las cosas que sirven para la moraleja, pasó hace mucho tiempo.

Todos los ::
Paquetes de

0.20

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica



Exposición de premios
- - DEFENSA, 1278 - -

PICCARDO & CIA.

FABRICA:
DEFENSA, 1276
Buenos Aires

SUCURSAL:
CORDOBA 944
Rosario Santa Fe

TELEFONOS

Escritorio y canje de obsequios.....	{ U. Tel. 561 (B. Orden)
	{ Cooperativa 621 (Sud)
Fábrica y despacho....	{ U. Tel. 270 (B. Orden)
	{ Cooperativa 93 (Sud)

La planta-fuente del desierto



Indio papayo, levantando la parte superior de un cacto-barril

En las regiones desiertas de Méjico crece el cacto que apaga la sed del viajero y salva así de una muerte horrorosa á innumerables habitantes. El nombre común de esta planta es cacto-barril ó biznaga y el científico "Echinocactus Emoryi"; su tamaño ordinario puede apreciarse por comparación con la figura del hombre en las fotografías.

El agua se obtiene de la manera siguiente: primero se rebana la parte superior, quedando al descubierto una pulpa blanca. Con una vara ó trozo de rama, cortado de un vegetal cercano, el natural del país

rompe y remueve esa pulpa, la que agarrada á puñados, va siendo exprimida en la parte superior arrancada que se ahueca en forma de tazón. El agua que se desprende tiene cierto gusto salado.



Revolviendo la pulpa del cacto-barril para sacar el agua

¿Porque no darse gusto? Seguramente lo hará si usa el **Cacao** **Van Houten**

tan benéfico para la salud
como delicioso al gusto.

Pedid á vuestro almacén una muestra gratis, ó mandad una tarjeta á C. J. van Houten & Zoon, Weesp, Holanda, y os será mandada sin ningún gasto.

Mencionad este periódico.

EL MEJOR Y MÁS ECONOMICO.

LOCIÓN . . . DE EUCALIPTUS HIGIENICA

DE

RUIZ y ROCA

CONSERVA EL CABELLO, QUITA TOTALMEN-
TE LA CASPA, RECOMENDADA POR LOS ME-
DICOS, LA UNICA EFICAZ PARA LA HIGIENE
DE LA CABEZA : : : : :
PIDASE EN TODAS LAS PELUQUERIAS Y FAR-
MACIAS DE LA REPUBLICA : : : : :

Certificamos que hemos ensayado su **LOCION HIGIENICA DE EUCA-
LIPTUS**, habiendo obtenido resultados espléndidos en las diversas afecciones
del cuero cabelludo.

Los felicitamos por su espléndida idea al hacer esta preparación digna de
todo elogio.

Dres. J. García Insua, J. F. Coronado, A. Cuadri.

Del Hospital de Niños.

Después de haber ensayado por algún tiempo la **LOCION HIGIENICA DE
EUCALIPTUS** que ustedes preparan, puedo manifestarle que la considero
una preparación que impide la caída del pelo, así como la reproducción de la
caspa.

Dr. J. D. Rey.

Señores Ruiz y Roca.—Presentes.

Estoy encantada de su **LOCION HIGIENICA DE EUCALIPTUS**; es la
mejor de las aguas que he usado para la higiene del cabello.

Firmado: Condesa Margarita de Arellano.

El abajo firmado certifica que el agua **LOCION HIGIENICA DE EUCA-
LIPTUS** de los señores Ruiz y Roca, reúne las condiciones para ser usada
sin peligro alguno y con gran ventaja para la higiene de la cabeza.

Firmado: Dr. Luis Agote.

Tengo el agrado de dirigirme á ustedes, felicitándoles por la **LOCION
HIGIENICA DE EUCALIPTUS** de su acreditada marca, y de cuya bondad y
eficacia doy fe, por el uso particular que de ella he hecho.

De ustedes affmo. y S. S.

Dr. Felipe Luchinetti.

Médico cirujano del Hospital San Roque.

Messieurs Ruiz y Roca.

Votre **EAU HYGIENIQUE EUCALIPTUS** est une pure merveille, je suis
heureuse de vous le dire en vous serrant la main.

Sarah Bernhardt.

Eminente artista.

RUIZ y ROCA Florida 2, esq. Rivadavia 601
La casa no tiene sucursales

Orquídeas recientemente creadas

Desde hace algunos años los aficionados á las orquídeas se dedican á cruzar ejemplares de muy diferentes razas, obteniendo flores prodigiosas. En la última Exposición de Floricultura de París se presentó una magnífica colección de extrañas orquídeas que representaba un valor extraordinario. Constituían la colección algunos de los más hermosos y raros tipos de "Odontoglossum" y de "Odontioda", especie de origen muy moderno.

Los cruzamientos de esta última con la "Cochlioda" han dado productos sumamente curiosos. Uno de los más notables es la "Odontioda St. - Fruscien", variedad "Imperator", nacida del cruce de la "Odontoglossum Adrianæ" y del "Cochlioda Notzliana", cuya flor es de un aspecto magnífico, de una forma soberbia y de una coloración admirable de rojo Solferino con tendencias al ocre cobrizo claro y con los bordes como calados de puntos de amarillo cálido. Su hermana gemela la "Odontioda Saint-Fruscien", variedad "Amapola", es de linda forma, de gran valor característico y de un precio considerable. Sus flores, no tan grandes, son de un color uniforme rojo amapola escarlata cobrizo, sobre el cual se



Flor de la "Odontoglossum Rosianæ" de grandes flores color lila malva con manchas de púrpura marrón.

Rama florida de "Odontioda Saint - Fruscien", variedad "Amapola".

destaca admirablemente el centro manchado del cáliz.

Obsérvese que tanto por su color como por su dibujo, estas flores merecerían estar completamente á la moda, pues reproducen admirablemente los típicos dibujos de un chal de la India.

Fué también muy admirada en ese concurso una grande y hermosa flor color lila, sembrada de puntos marrón púrpura muy intensos, la "Odontoglossum Rosianæ", "Rubens Superbum" y otras dos de la serie "Odontoglossum crispum", que se venden al precio de las más ricas joyas; la "Odontoglossum Picardia", de forma impecable y grandes manchas pardo claro anaranjado sobre el fondo blanco de las flores, donde se funde el rosa lila de los bordes; y la "Odontoglossum Maurice Blériot", de grandes flores sembradas de manchas anaranjadas.

Por algunas de esas plantas se han cobrado, no hace mucho tiempo, 40.000 francos. Hoy la abundancia ha abaratado el artículo; pero aun asimismo se ha visto á un horticultor belga que presentó una híbrida de "Odontioda", de flores muy grandes y de color de oro magnífico, pedir por ella 1.000 libras, ó sea 25.000 francos.

El trabajo para obtener esta raza de orquídeas comenzó en 1897; pero hasta 1901 no germinaron las primeras plantas, tal vez por defectos en la semilla, ó bien por la presencia del mycelium de las orquídeas. La sementera de estas plantas requiere innumerables cuidados y mu-



Ramo florido del "Odontoglossum Picardia", flor de forma impecable, casi enteramente cubierta de grandes manchas de color anaranjado obscuro.



Ramo del "Odontoglossum Maurice Blériot", de grandes flores maculadas de pardo claro.

CICARRILLOS

DIVA-EXTRA

ELABORADOS CON PURO TABACO HABANO

SU BONDAD ES DE TREINTA

PRECIO 20 CENTAVOS

VENTA MENSUAL

4.500.000

DE ATADOS

CICARRILLOS

BARRILETE

LOS DE MAYOR VENTA EN TODA LA REPUBLICA

¡APROVECHEN! ... TODAVIA A 10 c.
DESPUES A 20 "

RODRIGUEZ y D'AMICO

Buenos Aires Calle Alsina 1241-43

ORQUIDEAS RECIENTEMENTE CREADAS



Una parte de la famosa colección de orquídeas de M. Graire. Gran Premio de Honor en la Exposición de Horticultura de París en 1910

chísima paciencia. Los primeros trasplantes son muy delicados, y hasta que la planta tiene dos años no puede decirse que está salvada.

Algunas plantas nacidas de cruzamientos florecen muy pronto; otras son muy lentas para formar los botones. Para obtener una flor de "Odontoglossum crispum",

cruzada con otra de la misma especie, se pasaron treinta y cuatro meses, y hay plantas cuya flor se hace esperar seis años.

La sementera suele dar plantas intermedias entre los padres; pero también ofrece no pocas sorpresas. De dos plantas de flores muy marchadas han nacido plantas con flores de inmaculada blancura.

¿Puedes abandonar este hábito de beber?

ES POSIBLE AHORA CURAR LA PASION
POR LAS BEBIDAS EMBRIAGADORAS
LOS ESCLAVOS DE LA BEBIDA PUEDEN SER LIBRADOS DE ESTE
HABITO, AUN CONTRA SU VOLUNTAD

No nos trae
nada más
que la
ruina.



Ha sido inventada una cura inofensiva, llamada Polvo Coza; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos de todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del in-temperante.

Muestra gratuita

Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita del Polvo Coza. Escriba hoy:

COZA POWDER Co., 76, Wardour Street, Londres

El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias, y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados, puede obtener una muestra gratuita, pero no si usted escribe. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á Coza Powder Co., 76, Wardour Street, Londres, Inglaterra, 438.

Depósitos. — En Buenos Aires: Farmacia Americana, de Bottini y Chialvo, Charcas, 1371; en Río de Janeiro: Farmacia de Moreno, Borlido y Cía., Rua do Ouvidor, 142; en Bogotá: Droguería del Comercio, de Samper, Uribe y Cía.; en Caracas: Farmacia de F. Lairer, Oeste 2, núm. 9; en Valparaíso: Farmacia de Daube y Cía.; en Santiago de Chile: Farmacia de Daube y Cía.

Los Riñones Piden Socorro



Cuando los riñones están enfermos siempre dan aviso, y cuando los riñones invocan ayuda no hay tiempo que perder. Las enfermedades de los riñones son comunes y arriesgadas y causan más muertes en el año que ninguna otra dolencia humana, debido en la mayor parte de los casos á apatía del paciente. Los trastornos de los riñones son contraídos fácilmente, pero son igualmente fáciles de curar si se atienden como se debe y en tiempo.

Las causas más corrientes de las enfermedades de los riñones, son: fiebres, resfriados, el atarear demasiado los músculos de la espalda, exceso en las bebidas alcohólicas, sangre mala ó impura, etc.

Los riñones son los filtros naturales de la sangre, y cuando se indisponen la sangre pronto se recarga de impurezas que los riñones no han podido eliminar. Esto causa dolor de espalda, los músculos se ponen tiesos y doloridos, las coyunturas duelen, desvanecimientos, dolores de cabeza y reumáticos, desvelos, nerviosidad, debilidad del corazón y otros muchos dolores y achaques en el cuerpo.

Entretanto, los riñones se van debilitando con rapidez, y de aquí que la orina resulte de color anormal y deje asientos de mal as-

pecto y arenosos. Los deseos de orinar son frecuentes y las emisiones suelen causar dolor en el conducto. El ácido úrico se cristaliza y forma arena y piedras en los riñones. La vejiga no puede ejercer sus funciones naturales. El agua que debería pasar en la orina se deposita en diferentes partes del cuerpo, causando hinchazón y recrecimiento hidrópico. El resultado final viene á ser la temible diabetes ó el fatal mal de Bright. Nada puede curar al paciente sino una medicina que cure los riñones.

Hay un remedio que nunca falla en curar los riñones enfermos. Las **Píldoras de Foster para los riñones**. Este específico ayuda á los riñones á eliminar los venenos y sus efectos son permanentes. Centenares de curaciones se han hecho con las **Píldoras de Foster para los riñones**.

La señora Mercedes G. de Chozorreta, casada, radicada en Estación Anatuya, provincia de Santiago del Estero, República Argentina, desde muy joven había venido padeciendo de dolores de espalda y en todo el cuerpo, continuos dolores de cabeza durante el período mensual, hinchazón del vientre, períodos irregulares, escalofríos, nerviosidad, etc., cuyos síntomas logró combatir con marcado éxito, empleando una pequeña cantidad de nuestras **Píldoras de Foster para los riñones**, según el tenor de la siguiente carta: "Anatuya, febrero 17 de 1907.—Señores Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y.—Muy señores míos: Por la presente certifico y autorizo á ustedes para hacer público que las **Píldoras de Foster para los riñones** me han traído un buen resultado, pues casi con tomar la muestra que se sirvieron ustedes remitirme, estaba ya mejor de mis dolencias, continuando después con un pomo en dosis de una antes de cada comida, lo que me propongo seguir haciendo hasta estar completamente curada. No pierdo ocasión para participar á mis relaciones los buenos resultados que he alcanzado con el uso de las **Píldoras de Foster para los riñones**." Firmado: Mercedes G. de Chozorreta.

LAS PILDORAS DE FOSTER PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco de porte, á quien lo solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

El faisán de la China

Procedente del Asam, de Silhet de Arakan y de Tenasserim, el Chinkis de Buffon (en chino Chienkhi) es seguramente el ave más graciosa, de adorno más brillante y seductor que en los criaderos de volátiles pueda imaginarse. En Singapur y en Malaca, los indígenas los llevan vivos al mercado, donde los adquieren los ricos aficionados.

Las montañas donde se cría se elevan 2.400 metros sobre el nivel del mar. Las laderas pobladas de matorrales, llenas de cañas y plantas trepadoras, son los lugares preferidos del faisán de la China. Allí se refugia durante el día.

Pertenece á la familia de las faisánidas, subdivisión de los espoloneros, cuyo principal carácter consiste en la presencia de dos espolones en los tarsos. De estas cinco variedades, la *Poliplecton chinquis* es la más hermosa, pues las otras cuatro se han hecho sumamente rarísimas en su país de origen.

El lomo y las alas están decorados magníficamente con pequeños círculos. Las plumas del manto son amarillas, surcadas por rayitas oscuras y adornadas cada una con una mancha en forma de ojo y con reflejos metálicos que varían desde el verde al púrpura. Las plumas rectrices y las cobertoras superiores de la cola, de un gris claro, ofrecen en sus extremidades un gran disco azul y verde con reflejos purpúreos festoneado de negro. La cabeza y el cuello son de un gris oscuro finamente moiré. Los ojos son amarillo brillante y las patas negras.

Acimatado en Europa desde hace algún tiempo, este pavo real soporta muy bien los inviernos rigurosos. Es monógamo desde su estado salvaje, pues cuando algunos criado-



Los faisanes de China son sumamente familiares y acuden á tomar la comida en manos de su misma cuidadora

res han tratado de poner varias hembras á un macho, se pelean todas ellas y el macho no acepta á ninguna. Comienzan á poner en marzo y cada hembra da dos huevos. Si se los quitan para confiarlos á una gallina, á los veinte días pone otros dos, y así sucesivamente. La incubación dura 22 días.

Los polluelos son muy fáciles de criar y el régimen á seguir con ellos es igual al de los otros faisanes. Se familiarizan perfectamente con el que los cuida. Se alimentan con lombrices, gusanos, insectos y larvas.

Una particularidad de estos animales es que todos los huevos están fecundados. El macho es un modelo de galantería conyugal; hace continuamente la corte á su hembra, despliega su cola y marcha junto á ella, erguido y arrogante. Si ve una lombriz, gusano ó semilla, la toma con el pico y se la presenta á su compañera, que después de tomarlo se aproxima á él cariñosamente y se roza contra sus alas. Entonces despliega el hermoso abanico de su cola, que fascina totalmente á su compañera.



El chinquis ó faisán de la China, macho

Gratis

Retratos Gratis tamaño 40/50

La Sociedad Artística de Retratos de Paris

habiendo descubierto un nuevo procedimiento Artístico para la reproducción de cualesquiera fotografías, tiene el honor de ofrecer á cada uno de los que lean este aviso un magnífico retrato absolutamente por nada de un valor de **200 Francos**.

Este procedimiento fué obtenido con la **Nueva Luz**

permitiéndonos de garantizar una perfecta semejanza con la fotografía modelo, dejando aparecer el dibujo con una nitidez de detalles extraordinario las que dan al cuadro la ilusión de la vida.

La Sociedad Artística de Retratos ofrece



esta Prima valedera por **30 días** á contar de la fecha de este diario, y á todas las personas que envíen sus fotografías de cualquier miembro de su familia ó, amigos. Rogamos escribir legiblemente su nombre y dirección al dorso de las fotografías y mandarlas por correo con el cupón mas abajo recortado á la **Société Artistique de Portraits**, 23, rue de Hambourg, Paris, **A. TANQUEREY, Director**.

Atestaciones

Buenos-Aires, 17 de Noviembre 1909.

Saluda con toda consideracion á el Sr. Tanquerey participandole que recibí los retratos. Estan perfectísimos y cuantos antes les mandaré otros para reproducirlos.

S. S. T. BORELLO,
Bmé Mitre 1417, Buénrs-Aires.

Mercedes, 26 de Oct, 1909.

Me es sumamente grato comunicar á V. haber recibido el hermoso retrato. Estoy enteramente satisfecho de la obra, y me felicito haber lo mandado á sus talleres.

J. E. HURLEY,
Calle 15, Esq. 28,
Mercedes.

18

CUPÓN A DESTACAR

Por un retrato Gratis 40/50, según el nuevo procedimiento la « Nueva Luz » enviándole adjunto su fotografía como convenido y le ruego de dirigirme el retrato Prima á :

Sr. _____

Ciudad _____

Dirección _____

Provincia _____

CLICHÉ "ATLAS"

ANECDÓTICAS

POBRES Y RICOS.—Peguntaron cierto día Temístocles:

—¿Con quién casarías mejor á tu hija, con un hombre pobre, pero honrado, ó con un rico de mala reputación?

—Más quiero hombre sin dinero que dinero sin hombre—contestó el famoso general ateniense.

LOS AÑOS.—Se hablaba de la edad de las personas, y alguien dijo á Sofía Armonid:

—Hay quien os echa cincuenta años.

—Es posible—replicó con viveza la espiritual actriz.—Habrà quien me los eche, pero yo no los recojo.

ANTES Y DESPUÉS.—Antes de su exaltación al solio pontificio, Sixto V iba encorvado por las calles de Roma. Y desde que fué Papa, caminaba derecho; como le preguntaran la razón, respondió:

—Cuando no era más que cardenal buscaba las llaves del Paraíso y me inclinaba para recogerlas; ahora que ya las tengo, no debo mirar más que al cielo.

UNA FRASE.—El conde de Essex, tristemente célebre en la historia de Inglaterra, dijo una vez á un monje:

—¡Merecerías que te arrojaran al Támesis!

—Hacedlo—contestó humildemente el religioso.—El camino del cielo es tan corto por agua como por tierra.

LA VIDA.—La duquesa de Berry, hija del duque de Orleans, regente de Francia, murió á los veinticuatro años.

Cuando le decían que la mesa abundante, las veladas largas y los placeres inmoderados abreviarían su vida, ella contestaba:

—Así es como debe ser la vida. Corta y buena.

SECRETO DE CONFESIÓN.—Decía Enrique IV á su confesor, el padre Cotton:

—Padre, ¿revelaríais la confesión de un hombre que os hubiera dicho que estaba resuelto á asesinarme?

—No, señor—se apresuró á responder el sacerdote,—pero correría á interponerme entre V. M. y él.

EL TENOR LITERAL DE LOS CONTRATOS.—Un florentino necesitaba un caballo, y encontró un chalán, al que se lo compró por 25 ducados.

—Os daré quince al contado—dijo el florentino—y os quedaré á deber lo demás.

El chalán consintió. Algunos días después fué á reclamar sus diez ducados.

—Es preciso—dijo el comprador—atenernos á lo pactado; os dije que os quedaría á deber lo demás, y si os lo pagase, ya no os lo quedaría á deber.

LA SARTÉN POR EL MANGO.—Uno de sus ministros decía á Enrique IV, en ocasión de un conflicto de su Hacienda, que el mejor medio que podía emplearse era aumentar los impuestos.

—No me habléis de impuestos—respondió el rey—que harto castigado está de impuestos mi pobre pueblo.

—Señor, pensad cuál es mi apuro en este trance. Pensad que el que más padece en estos casos es el que tiene la sartén por el mango.

—¿Quién dice eso?

—El proverbio, señor...

—Pues el proverbio miente. El que más padece es aquel á quien fríen en la sartén.

ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas

Descubrimiento de un sistema nuevo de tratamiento agradable é infalible.

Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga.

Sin necesidad de inyecciones.

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

GRATIS. escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la erradicación, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado, de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud América.

Dirigirse: INSTITUTO MASSON.—Avenida de Mayo, 1168, Buenos Aires.

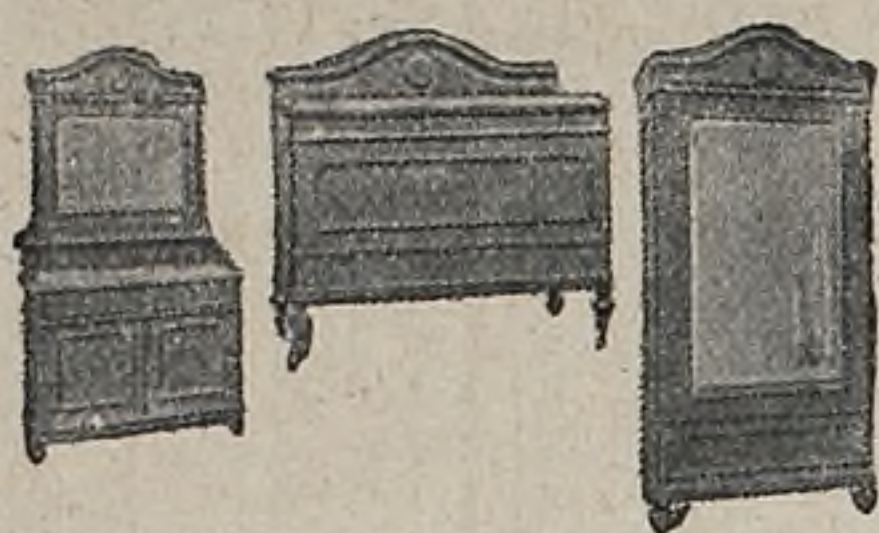
SU FUTURO SE PUEDE PRESAGIAR.

V. puede leerlo V. mismo

UN LIBRO SIN IGUAL QUE SE REPARTE GRATIS SE LO DICE Á V.

“EL PODER SECRETO” es un libro que le dice á V. cómo puede ganar más dinero, la manera de determinar qué vocación seguir para tener el mayor éxito, influencia, poder, cómo hacerse amar, cómo posesionarse de los secretos de todos los seres humanos con quienes V. está en contacto, cómo sobresalir entre aquellos que ahora lo guían á V. y cómo llegar á ser un maestro de hombres. Garantizamos el éxito. Este libro está endosado por ministros, abogados y doctores. Escriba hoy pidiéndolo. Es absolutamente gratis. Una postal se lo trae á V. á vuelta de correo. Dirección: Chirological College, Depart. 563 B, Station E, Los Angeles, Calif. E. U. de A.

GRAN MUEBLERÍA "LA ARGENTINA"



Gran surtido en muebles de dormitorio y comedor.

Juego Luis XVI, para matrimonio, \$ 140
Juego Luis XIV, para matrimonio, \$ 155
Juego Luis XV, para matrimonio, \$ 240

La casa que vende con 20 por ciento más barato es la de

J. V. GUADAGNOLI

Salón de venta: CANGALLO 1118 - Fábrica: VIEL 245

Regalamos

Recorte usted este talón y devuélvanoslo acompañado de **0.50 CENTAVOS** en estampillas y le remitiremos un hermoso **MOLDE DE SACO, ÚLTIMO MODELO**,

y además quedará usted subscripta por un año á nuestra revista de modas "**PICTORIAL REVIEW**", pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al infimo precio de **0.30 CENTAVOS**, ó sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

Ricardo Izquierdo y Cía. * 718 - B. MITRE - 718
BUENOS AIRES

ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE

EN SU PRIMER, SEGUNDO Y TERCER PERIODO DE LA ENFERMEDAD. CURADO POR UN SISTEMA NUEVO. TOLERANCIA PERFECTA. TRATAMIENTO AGRADABLE, INOFENSIVO, RAPIDO Y PERMANENTE, SIN NECESIDAD DE SER ESCLAVO DE LAS INYECCIONES.

No pierda Vd. el tiempo y el dinero, en los antiguos métodos de tratamiento para esta enfermedad, la cual se manifiesta por el envenenamiento y descomposición de la sangre, causando úlceras internas y externas en cualquier parte del cuerpo; toda forma de enfermedades de la piel, granos, manchas de color cobre, dolores en los huesos y coyunturas, dolor de garganta, placas en la lengua, labios y superficies internas de las mejillas, llagas en la palma de las manos, en la planta de los pies, caída del cabello y cejas, hinchazones dolorosas, éstos son síntomas de esta enfermedad infecto-contagiosa, la cual se cura rápida y permanentemente con nuestro tratamiento moderno.

GRATIS. — Escriba solicitando nuestro libro de 70 páginas, el cual mandamos por correo, libre de todo gasto á cualquiera parte de la América del Sud, en un sobre liso, cerrado, de manera que nadie se dé cuenta de su contenido. Este libro da pruebas absolutas y positivas de nuestra maravillosa cura para estas enfermedades.

Dirigirse al **INSTITUTO LAVAL**, Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires.

Lleve usted siempre consigo
UN LÁPIZ
"Koh-i-noor" de **L. & C. Hardtmuth**



A DONDE QUIERA QUE VAYA

Por tierra ó por mar verá usted el "**KOH-I-NOOR**." Es el lápiz conocido en el mundo entero, como el mejor y más perfecto de todos. Su suavidad es inimitable, parece un terciopelo, dura seis veces más que los demás lápices y se le emplea siempre con mayor gusto. Se fabrica en 17 tonos.

De venta en todas las librerías, papelerías, etc. del mundo entero.

L. & C. HARDTMUTH, Londres
(Inglaterra).

NUEVAS INVENCIONES

MÁQUINA DE AFILAR LÁPICES.—Cada día se introduce alguna nueva perfección en estos útiles aparatos. El que nuestro grabado representa se compone esencialmente (fig. 1) de tres cuchillos A montado sobre un eje común, movido por una manivela. Esos cuchillos rozan una platina que tiene una hendidura F. tras de la cual se encuentra el lápiz C que ha de ser afilado y que se introduce por la abertura T, provista de una pieza de re-

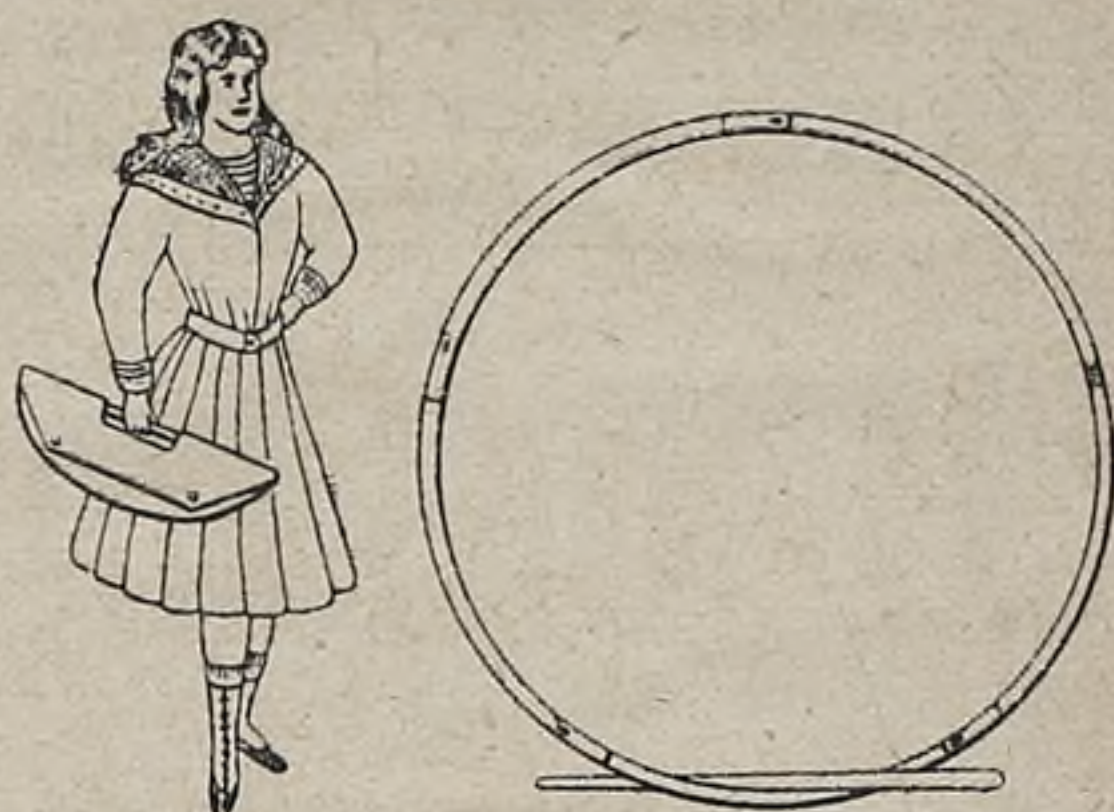


Máquina de afilar lápices Regulador de calibre

sorte (fig. 2) que permite colocar lápices de distintos calibres. Cuando el lápiz está ya bien afilado, toma la forma de la ranura, que le sirve de molde, y por más que se le haga girar, ni se desgasta más ni se le quebranta la punta.

EL ARO "LE FORIT".—Los antiguos veían en la circunferencia la imagen de la perfección, y algo parecido piensan instintivamente los niños, como lo manifiestan en sus juegos. El del aro es uno de sus favoritos y nunca pasa de moda, sin duda, por su misma sencillez.

El aro "Le Forit" no es más que un círculo de madera, pero ofrece una pequeña



El aro desmontable

comodidad que tiene su interés: es desmontable, hecho de tres piezas de madera curvada, que se adaptan unas á otras. Una vez desmontado apenas ocupa lugar y puede guardarse en un saquito de tela, sin causar molestia á nadie.

González Quirós é Ysla

En la estación "LAS PERDICES".

382 lotes en la "VILLA BILBAO"

Base 3 \$ mensuales en 60 mensualidades

EL 14 Y 15 DE AGOSTO DE 1910

Venderemos en remate público en los mismos terrenos y los días siguientes en nuestro escritorio de "Villa María" los lotes indicados.

Llamamos la atención de que nuestras ventas son de terrenos de títulos perfectos, sin hipotecas ni gravámenes de ningún género.

Que nuestras medidas son por METRO, no varas.

Que damos posesión inmediata al comprador que lo solicite después de abonadas tres mensualidades.

Que entregamos ¡GRATIS! las escrituras después de pagada la vigésima mensualidad, y al decir escrituras nos referimos no tan sólo á la escritura matriz sino á la copia.

Que al comprador que no quedase satisfecho de su compra, le devolveremos (antes de escriturar) las cantidades entregadas, deduciendo solamente gastos.

Que después de abonado el importe total del lote nos comprometeremos á edificar una casa á gusto del comprador, pagando ésta en las mismas condiciones del terreno, es decir, por mensualidades.

La importancia del progresista pueblo LAS PERDICES es bien conocida, y siendo una de las estaciones de más movimiento comercial de la línea, estando rodeada de riquísimas colonias y en las condiciones de venta expuestas anteriormente, no titubeamos en decir que es el primer remate del año.

Pidan planos y datos en nuestro escritorio y casa de remates.

VILLA MARIA (F. C. C. A.), provincia de Córdoba.

GONZÁLEZ QUIRÓS é YSLA



UNA FORTUNA

ENFERMEDADES de los HOMBRES

Las famosas **OBLEAS VEGETALES DIEVER** purifican la sangre, eliminando paulatinamente y sin trastornos la infección ocasionada por estos males. Son preparadas únicamente con agentes vegetales; substituyen al yoduro y mercurio. Médicos especialistas las recomiendan.

MALES del ESTÓMAGO

Los célebres **POLVOS DIEVER** son un poderosísimo desinfectante del estómago e intestinos. Eficaz contra indigestiones, flatulencias, vahidos, ardores, calambres, acidez y dolencias del estómago, producidas por ingestión de alimentos inadecuados.

ALMORRANAS

WELCOME CREAN DIEVER.—Grandioso descubrimiento para la curación radical de las almorranas, sin recurrir á operaciones dolorosas. No mancha la ropa. Preparado con substancias vegetales.

Todas estas preparaciones están analizadas y aprobadas por el Departamento Nacional de Higiene.

Pidanse estos productos á **THE AMERICAN CHEMICAL Co.**, Balcarce, 168, Buenos Aires, mencionando el nombre de "P B T" para obtener ventajas.

IGACETILLA

Sabido es que los orientales consideran signo de bajeza y degradación el llevar la cabeza descubierta. Cuando empezaron á circular en la India las monedas del rey Eduardo VII, en las que el monarca aparecía sin corona, estuvo á punto de ocurrir un motín en algunas poblaciones.

La isla de Cuba exporta anualmente dos mil millones de cigarros, por término medio.

La leche de cabra no puede ser contaminada por el bacilo de la tuberculosis, y por lo tanto es ventajosa.

El título del nuevo rey de Inglaterra es "Su excelentísima majestad Jorge V, por la gracia de Dios, Rey del Reino Unido de la Gran Bretaña é Irlanda y de los Dominios ingleses de Ultramar, Defensor de la Fe, Emperador de la India".

Una gallina que pertenecía á un campesino de Plymouth (Inglaterra), ha puesto un huevo de ocho pulgadas y media de circunferencia y que ha pesado cuatro onzas.

La carne de caballo, que se consume mucho en Alemania por los pobres, la venden á 15 centavos oro el cuarto de kilo.

En los tres días que siguieron á la muerte del rey Eduardo VII, la reina Alejandra recibió nada menos que 11.000 telegramas y 17.000 cartas de pésame de todas las clases sociales.

En una subasta pública, en Londres, se han vendido en el precio de \$ 5.250 oro, dos cucharas de plata de las llamadas "apóstoles" que llevaban la marca de fábrica del año 1490.

En una pescadería de Londres, se vendieron durante el último año 200.000 toneladas de pescado.

En el año pasado fueron recogidos en las calles de Londres 40.285 perros vagabundos.

Chile posee 11.000 kilómetros de teléfonos, propiedad de una compañía inglesa.

El año pasado se celebraron en Londres 38.176 casamientos.

Según las estadísticas oficiales, en la Gran Bretaña había el año pasado un millón doscientas veinticinco mil mujeres más que hombres.

La expedición que está realizando el capitán Scott para descubrir el polo sur, costará como 1.125.000 francos.

Una inspección médica de mil niños de cinco años de edad en una escuela de Surrey (Inglaterra), ha dado á conocer que los que tenían la dentadura cariada pesaban cuatro kilos menos que los que la tenían en buenas condiciones.

Desde el descubrimiento de América, el producto del oro del mundo se calcula, en libras esterlinas 2.600.000.000.

En las islas de Fidji el sexo femenino se considera como una mercancía. Una mujer se compra con un diente de cachalote.

Todavía hay en Rusia un testigo de la entrada de Napoleón en Moscú, el año 1812. Es un anciano de ciento diez y nueve años, llamado Kuiazkoff; acaban de hacerle ir á San Petersburgo para referir sus recuerdos ante el estado mayor ruso.

LO RARO Y LO CURIOSO

UNA MEDALLA.—Mister J. Cliffe cree que él es el único hombre de Inglaterra á quien se ha dado una medalla por levantarse temprano. Ese honor se lo concedieron hace unos 60 años, cuando era aprendiz en Pontefract. Tres comerciantes de aquella localidad, viendo lo puntual que era en abrir la puerta del establecimiento en que trabajaba, le regalaron la medalla con cuya posesión se ha enorgullecido siempre.

EL HOMBRE-LEÓN.—Tiene apariencias de salvaje, si lo mira-



Medalla concedida á un joven por levantarse temprano

mos sin detenimiento; pero en cuanto se pone atención en él, echamos de ver que no se trata de un papú ni de un individuo de tribu salvaje. Es, en efecto, un joven ruso llamado Esteban Ribrowski, natural de Tiflis, que habla dos idiomas, aparte del suyo propio, y tiene 18 años de edad. Su abundancia de pelo es tal, que le da aspecto leonino.

TRANSEUNTE Á "LA ÚLTIMA MODA".—Las nuevas tendencias feministas van produciendo los resultados que eran de prever.



El hombre-león

y así, hace poco, se vió en el Hyde Park, de Londres, á una señora con traje completo masculino. Era una amazona que la fotografía sorprendió cuando esperaba que le trajesen el caballo; pero estuvo esperándolo mucho tiempo y no llegó, por lo que se fué á pie, luciendo su gallardía.

La gente que pasaba la contemplaba con curiosidad y extrañeza, preguntándose si se dirigía á una fiesta carnavalesca ó estaba allí con fines de "réclame" ó de algo por el estilo.

La verdad es que con las polleras estrechas que ahora se usan, las señoras están á un paso de verificar la transición al traje masculino; así es que después de todo, no debe causar mayor sorpresa el caso de la transeunte de Hyde Park. Se trata sólo de



Señora con traje masculino en el Hyde Park, de Londres.

una precursora, que muestra lo que pueden traer los nuevos tiempos y cuyo ejemplo dió sin duda que pensar á más de alguna señorita londinense de las que tienen fe ciega en la mujer como política y directora del orden social.

¡Quién sabe si pretendía influir así en los proyectos sobre el feminismo!

LA NODRIZA DE UN PEQUEÑO HIPOPÓTAMO.—Este hipopótamo, verdadero parisense, pues nació en el Jardín de las Plantas, de París, parece que quedó huérfano ó que su mamá no tenía



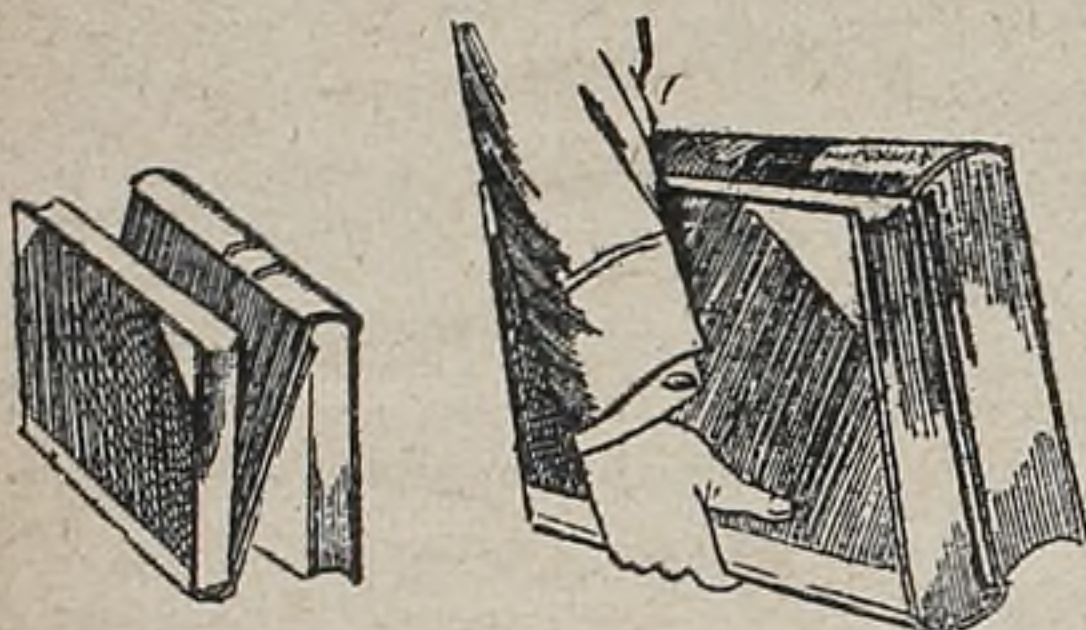
Cabrita amamantando á un pequeño hipopótamo

leche que darle. Lo cierto es que para alimentarlo se tomó á una complaciente cabrita que le sirvió de nodriza muy bien. A las horas establecidas, se mostraba impaciente si no le traían el "niño".

La cabra se ha prestado siempre para estos servicios, amamantando así á niños como á crías de diversos animales, pero el caso del hipopótamo es demasiado original para que no merezca un espacio en esta página.

SENCILLO Y PRÁCTICO

EL MODO DE LLEVAR LIBROS.—Llevar un libro debajo del brazo es cosa fácil y nada molesta, pero no sucede lo mismo cuando hay que llevar dos, sobre todo si son grandes, porque uno de ellos tiende á escu-

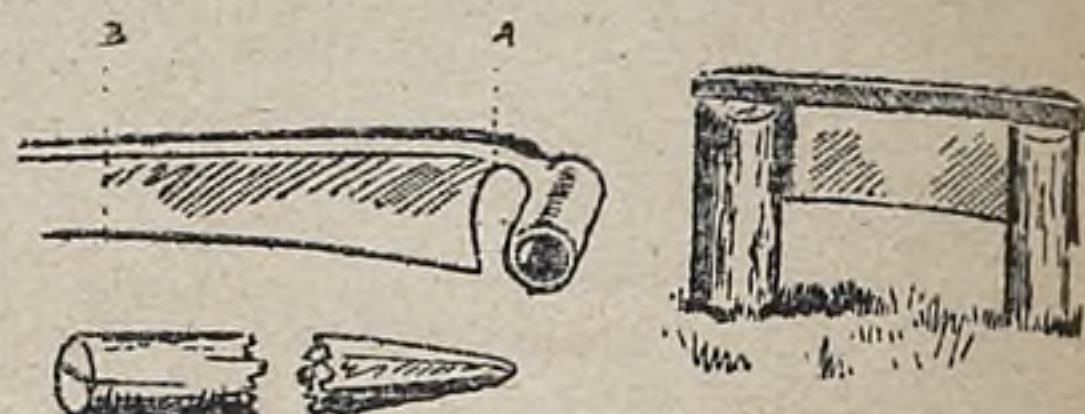


El modo de llevar libros

UN LIMPIABARROS RÚSTICO.—Una guadaña vieja é inútil puede convertirse en un excelente limpiabarros del jardín.

Para separar la parte que encaja en el mango se lima un poco en el punto A (véase el dibujo), y dando luego un martillazo queda desprendida.

Por el mismo procedimiento se cortan unos cuarenta y cinco centímetros del otro



Un limpiabarros rústico

rrirse y á no ser que se esté dispuesto á perder uno de los tomos, hay que andar con mucho cuidado, ó llevarlos del modo que indica el dibujo adjunto.

Como se ve, no hay que hacer más que entrenzar las tapas de ambos para poder llevarlos cómodamente y sin ningún miedo de perder ninguno.

extremo de la hoja (B) y luego se buscan dos estacas fuertes de cincuenta centímetros de largo, las cuales se aguzan por un extremo para clavarlas en el suelo, y por el otro se les hace una ranura con una sierra. En esas ranuras se encaja el trozo de guadaña y queda formado un útil limpiabarros.

Vale especial para los lectores de "P B T"

CUPON DE "P B T"

Cobable únicamente en la calle Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril

Provincia

Se entregará á todos los lectores de "P B T" que llenen los requisitos de la nota importante y siempre que se acompañe esta media página y se remita ó entregue antes del 31 de agosto de 1910, lo siguiente: Un riquísimo reloj artístico cincelado, Lepín, marcha garantizada, para señora ó caballero, un magnífico cortaplumas de nácar con dos hojas de acero, unas tijeras y un tirabuzón, y un alfiler de oro reforzado, para corbata, que se vende en \$ 7. Si en lugar del alfiler se desea un prendedor de oro reforzado, para señora, que también

se vende en \$ 7, los lectores deben indicarlo. Se trata de una oferta única en su género. Son tres objetos, en conjunto, cuyo precio de venta es de \$ 27.



IMPORTANTE.—Para obtener estos objetos, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cia., personalmente ó por escrito, y entregar \$ 10 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca: 500 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Tres Coronas, de Molina y Cia., Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París é Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíesenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los dibujos de los relojes son muy surtidos.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

IMPRESA.—Se aplica sobre los caracteres una hoja de papel, sometiendo a cierta presión, y al separarla lleva ya impresos los caracteres. Repitiendo la operación se reproducen las copias.

Ese es el funcionamiento de la prensa primitiva ó prensa de brazo, que ya no pasa de ser una curiosidad arqueológica. Hoy se sirven de la *prensa mecánica*, de la que existen infinidad de modelos y sistemas, poniéndose en movimiento unas á mano y otras por el vapor ó la electricidad.

Para aumentar la velocidad y, por lo tanto, el número de ejemplares en el menor tiempo posible, se utilizan las prensas rotativas, pero la composición en vez de estar en un plano, está en un cilindro, cuyo movimiento es de rotación continua.

INCIENSO.—Especie de resina procedente de un árbol de los países cálidos. Servía en la antigüedad más remota para perfumar los templos. Se presenta en conglomerados de laminillas amarillentas. Su sabor es aromático acre. Arde con llama blanca y difunde un olor fuerte y agradable.

INCLINACION.—Un imán suspendido por su centro de gravedad, de modo que pueda sin resistencia moverse en torno de ese punto, no se mueve horizontalmente bajo la acción de la tierra. Se llama *inclinación* al ángulo que forma con la horizontal la parte austral del imán.

INCOMBUSTIBILIDAD.—Casi todas las materias orgánicas se hacen combustibles y se descomponen con el calor. Ningún procedimiento puede preservar estas materias de la descomposición del calor, pero pueden hacerse *incombustibles*, es decir, incapaces de arder por sí mismas con llama, y, por consiguiente, de alimentar y comunicar el incendio.

Muchos medios se han recomendado para asegurar esta incombustibilidad relativa de las materias orgánicas. Así, para las maderas, se pintan con una



Incrustación de un nido

solución de *alumbre*, *sulfato de amoníaco*, *ácido bórico* y *gelatina*. Esta solución es aplicable también á los tejidos. Hay otras muchas composiciones más ó



menos eficaces para ese objeto.

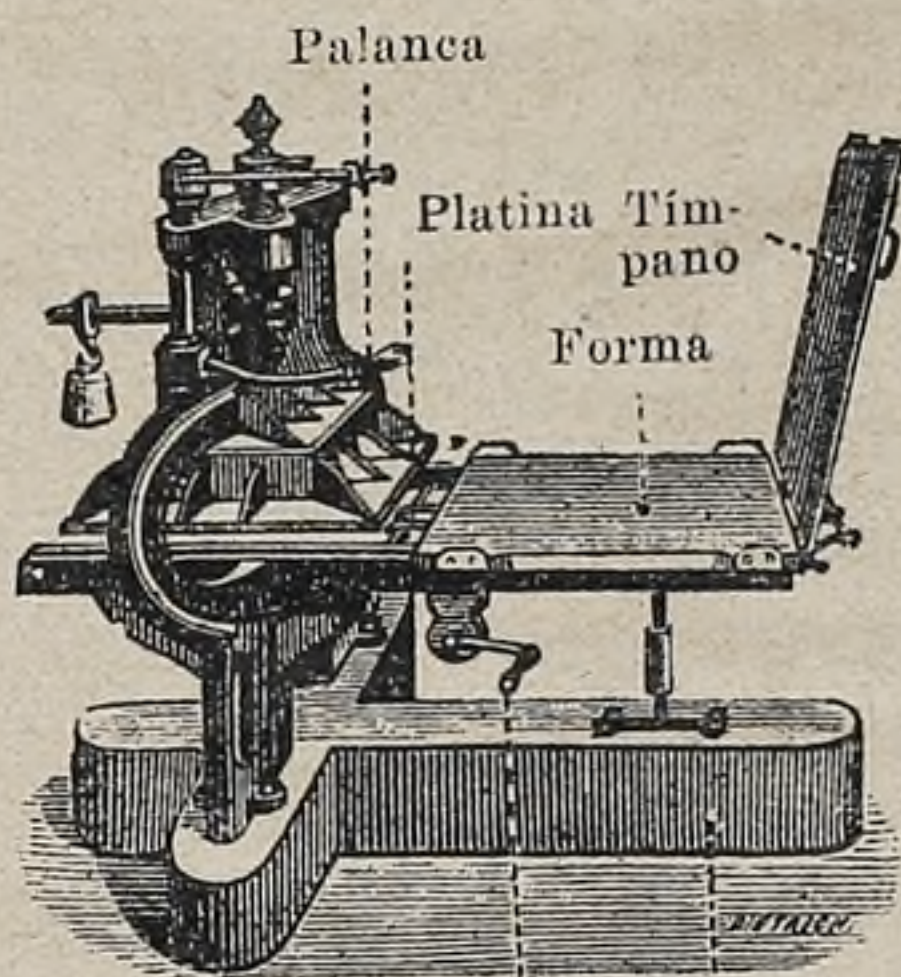
INCRUSTACION.—Las aguas de los manantiales, aun los más ínfimos, contienen materias minerales en disolución, tomadas de las capas que han atravesado. Llegadas á la superficie del terreno, dejan muchas sustancias que recubren el suelo y todos los objetos de una capa pedregosa llamada *incrustación*.

Las fuentes calcáreas incrustantes son muy numerosas. Un objeto cualquiera sumergido en el agua de esos manantiales se cubre con rapidez de una *incrustación calcárea* que aumenta diariamente. Estas incrustaciones se convierten fácilmente en moldes así que tienen la suficiente consistencia.

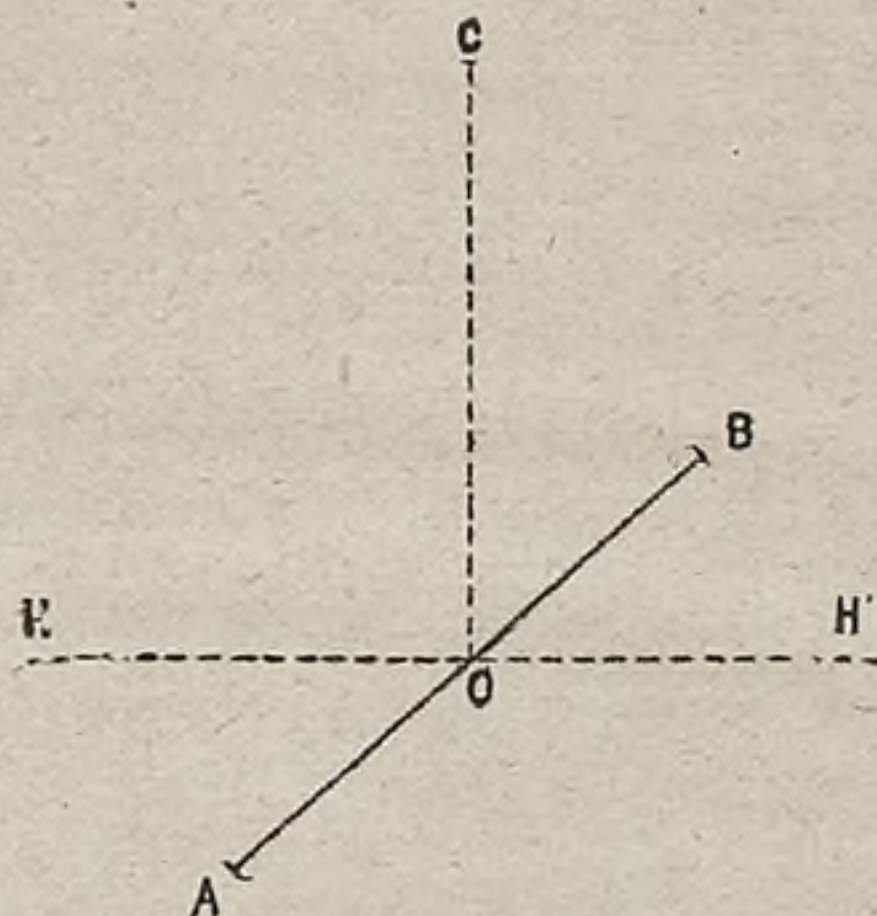
Análogas incrustaciones se producen en las vasijas donde se calienta agua con cierta frecuencia, como por ejemplo, las cacerolas de las cocinas y las calderas de las máquinas de vapor. Estas incrustaciones obstaculizan la ebullición, aumentan el consumo de combustible y constituyen un serio peligro.

Para evitarlo conviene limpiar la caldera cada quince días; pero esto paraliza el trabajo y exige además una rascadura que causa perjuicio; por lo cual se han preocupado de este problema los mecánicos y se han inventado muchos procedimientos para evitar las incrustaciones. Uno de ellos consiste en poner papas en la caldera; la fécula se transforma en destrina, que sometida á una evolución constante, lubrica las paredes de la caldera, y el depósito que se incrusta, en vez de ser una sustancia dura, forma una pasta blanda que fácilmente se desprende.

INCUBACION.—Todas las aves incuban los huevos para hacerlos abrir. Generalmente son las hembras las encargadas de esa operación, y sólo accidentalmente el macho la substituye. En tanto que dura la incubación, el huevo se mantiene á una temperatura de 40 grados centígrados; bajo la acción de ese calor el germen interior se desarrolla y pronto el polluelo rompe el cascarón y sale de él. Mientras la hembra está incubando, el macho le lleva la comida.



Prensa de brazo



Inclinación de la aguja imantada.—La barra AB está orientada en el meridiano magnético. La mitad austral está bajo el horizonte; el ángulo BOA es el de la inclinación magnética del lugar.



La gallina incubando

LA VERDAD SOBRE ACEITES DE OLIVA



Marquistas

Lo que esto significa en el tecnicismo comercial:

Se llama así á los que registran una marca sin ser los productores del artículo que han de vender con ella.

En los aceites titulados de oliva sucede que se da el caso de pregonar la bondad y excelencia de un aceite sin saber aún á quien se lo han de comprar, ni qué aceitunas lo han de dar, ni qué olivares producirán éstas, ni mucho menos cómo será fabricado por los múltiples industriales que tendrán que intervenir en su elaboración.

Los señores **C. FRANCES y Cía.**, de **MONTORO**, provincia de Córdoba (España), aparte de tener su fábrica montada con todos los perfeccionamientos modernos, en donde la aceituna es tratada con los más minuciosos cuidados y aseo, á tal punto que el señor Carlos Francés, director-gerente y copropietario de la fábrica, es considerado por todas las personas que le conocen, sin excluir sus mismos empleados, como exageradamente meticuloso en todo lo que concierne á las manipulaciones de su producto.

Añádase á esto que no muelen más aceituna que la que producen sus extensísimos olivares, objeto estos también de un cuidado minucioso.

Y este otro dato: que la aceituna se muele fresca, el mismo día que se recoge.

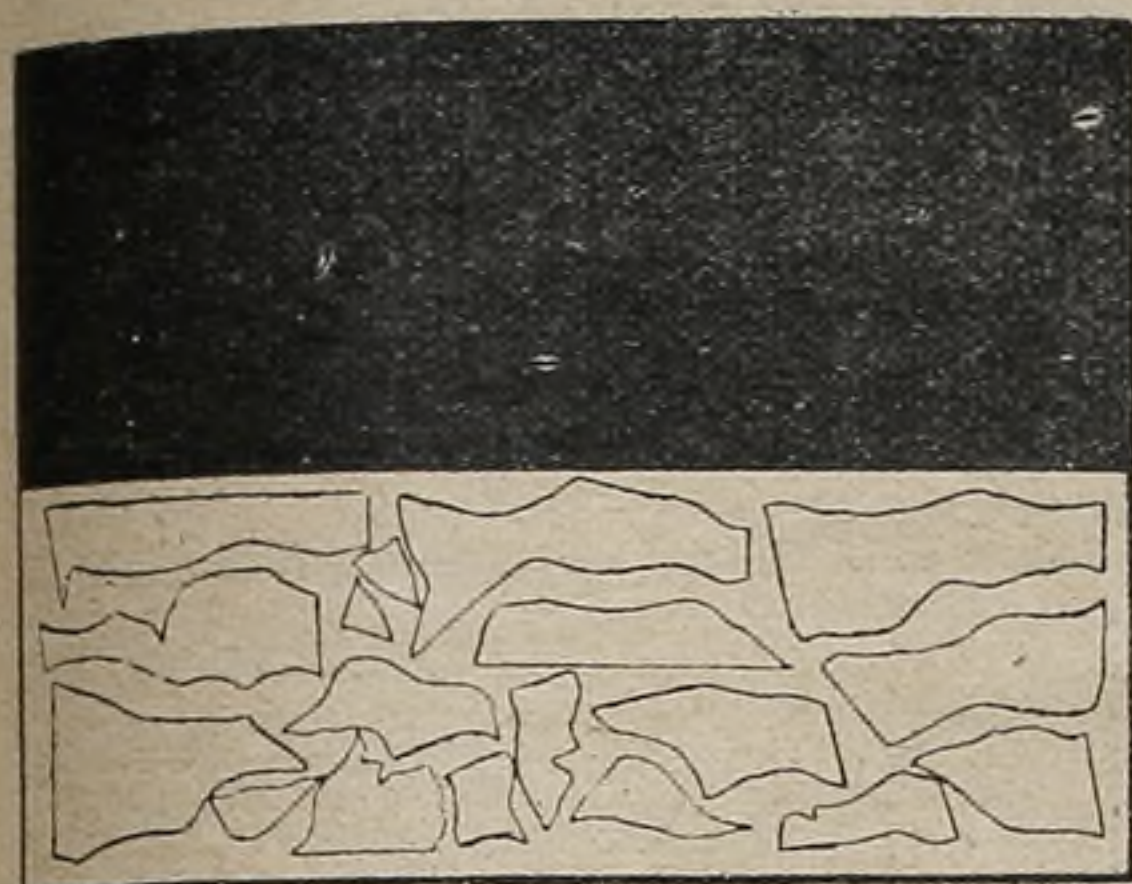
Que todo lo dicho, y mucho más que diremos, no es una mistificación; puede comprobarse en el momento que lo desee cualquiera de nuestros favorecedores.



ÚNICOS AGENTES
EN LA REPÚBLICA ARGENTINA
J. ARDANZA y C^{IA}
ESMERALDA 65-BUENOS AIRES
SUCURSAL RÍOJA 885-ROSARIO

ENTRETENIMIENTOS

Ornitografía



Si los recortes blancos se colocan discretamente sobre el fondo negro, se obtendrán las siluetas de unos gorriones posados en el borde de una pared.

Jeroglífico

T nota oio ep I

Charadas

I

Tiene la *todo* Romana
de ser *dos prima*, Juliana.

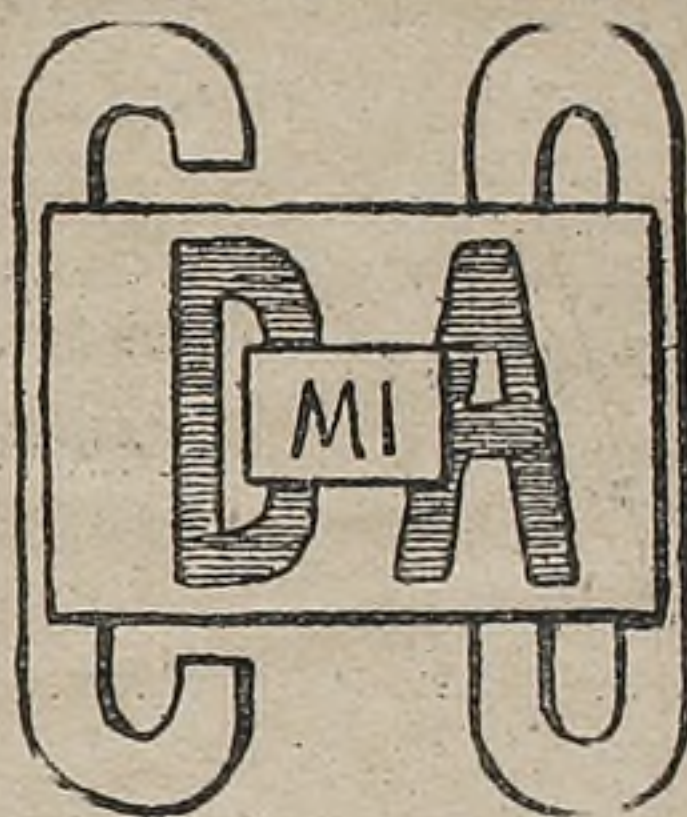
II

Luis, *primera dos tercera*
no, *dos tercera primera*.

III

Tres *todo cuarta tercera*
prima una dos tres, Manuela.

Acertijo con sorpresa (muy difícil)



Encontrando el primer significado hay que buscar el segundo, que resulta de una particularidad de la cosa representada.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 297

Al *Losange*:

A
A T A
A C A N A
A T A B A C A
A N A N A
A C A
A

A las *Charadas*:

I. AMALARICO — II. NOVIO

Al *Refrán*:

Á SOBRE CERRADO, RESPETO SAGRADO

Al *Tipográfico*:

ALCONES

Al *Logogrifo numérico*:

CASILDA

Solucionistas

Eduardo Rivas, E. Frugoni, A. S. Fontes, Rosa Marengi, Dolores S. Laroza, Margarita Lartigue, A. Rodríguez, Juana Ernabloya, Celia M. Calvo, Victoria Carnevali, T. de 'a Cuesta, R. Suárez, J. Haitshandiat, J. C. Montanaro, F. P. Lértora, D. González, J. Caballés, Galdino Bianchi, R. Villa, J. Garriga, Juana Bourrieres, F. R. Ferrari, H. Gandola, E. Benza, M. Amorós, Robert Dillenius, E. M. Córdova, Sarah Saavedra, M. D. Devoto, M. Alcántara, Elvira Callegari, Antonia Perelló, Augusta Arce, María E. Cardullo, V. Quintana, A.

Zuccare'li, E. Lozano, Flora Romero, Ana J. Casaretto, María A. Bárcena, señoritas Rozés, María Bernatets, J. Lacoste, Josefa Llamas, María A. White, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: **No hay mal que dure un siglo**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 20 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

RECOMENDADOS

PRODUCTOS ANDINOS * YERBAS MEDICINALES Y MINERALES

CASA PATENTADA Y UNICA EN SU RAMO que cuenta con el más completo acopio de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los ANDES; grandes colecciones en general de todos los productos mineros:

PIEDRA IMÁN NATURAL



¡NADA LES CUESTA! soliciten, que se envían gratis, dos libros importantísimos: uno indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades por intermedio de yerbas medicinales; el otro trata de la PIEDRA IMAN, su origen y explicación científica, y en él se demuestra la causa de su poder misterioso en beneficio de la vida HUMANA.

Dirigirse: INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires. Escritorio y depósito.

VIUDA DE BUSTAMANTE.

NOTA.—Esta casa tiene su local en la Exposición de Agricultura, donde ha expuesto sus productos.

Dr. ALBERTO L. GOMEZ

Cirujano dentista

diplomado en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.



Ex odontólogo del Hospital de Saint Petriére, de París.

PRECIOS:

Extracción	\$ 3.—
Emplomadura, desde	\$ 4.—
Orificaciones, desde	\$ 8.—
Limpieza de la dentadura, desde	\$ 5.—
Dientes artificiales, desde	\$ 5.—
Coronas de oro, desde	\$ 10.—

Se habla inglés, francés, italiano, portugués y castellano.

CUYO, 1090, casi esquina CERRITO
Unión Telefónica 3576 (Libertad)

¿SU RELOJ NO ANDA BIEN?



Atención á mi tarifa de composturas:

Limpieza del reloj ..	\$ 1.—
Eje de volante	\$ 2.—
Cilindro	\$ 2.—
Cuerda	\$ 1.—
Minuterios y vidrios	\$ 0.20

Composturas garantidas
"LA REAL", Esmeralda, 87



Corsé y faja privilegiada por el S. G. de la Nación. — María G. de Badés, fajista de los hospitales. — Faja para riñón movable, hernia umbilical y embarazo.

SEÑORAS
DE BUEN GUSTO
usan el corsé IMPE-
RIO y DIRECTORIO

Ultimo modelo

Se atienden pedidos de la campaña.

486 - TACUARI - 486



MUEBLES



¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—SOLY BOMCHIL

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS
DE GOMA, de HORTA y Cia.
Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

MUEBLERIA Y TAPICERIA



La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cia.

DENTISTA

A. J. FRICK, dentista
americano



Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

J. Bonansea



Cirujano dentista. De regreso de Europa
Calle Moreno, 990

SOFA-CAMA y GUARDARROPA
PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá

Sofá hecho cama

Adorne su casa y dé cama al pasajero.

El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50.

Embalaje gratis. Remitir giros á FELIX

DONARINI, Santa Fe, 2161, Buenos Aires.



"LA CAPITAL"

DE P. MARONI, MAIPU, 688, BUENOS AIRES

La casa más importante en camas y colchones, VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista, liquidación de camas de bronce inglesas. Pidan catálogo, se remite gratis.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843



(Memorias de John Ranbet)

POR

JULIÁN J. BERNAT

(Continuación)

Después de tomar el te permanecieron un buen rato en el salón, hasta que Hilario le dijo á su sobrina, por señas, que quería ir á dormir. Claramente veía que el narcótico iba produciendo efecto, pues se le cerraban los ojos á pesar y tenía que hacer esfuerzos sobrehumanos para no dormirse.

Murray le dió el brazo y acompañó al y á la sobrina hasta el camarote donde se despidió afectuosamente de ellos y volvió al salón donde estuvo jugando al póker hasta cerca de las doce, hora en que retiró pretextando un fuerte dolor de cabeza y manifestando que iba á acostarse.

En vez de dirigirse á su camarote dió un paseo por cubierta, y cuando se cercióró de que los pocos pasajeros que no habían ido á acostarse estaban jugando en el salón, se dirigió resueltamente al camarote de don Hilario y Agustina, miró con cautela á todos lados, empujó la puerta y entró, convencido de que nadie le había visto.

Pero se equivocaba.

Acurrucada sobre un montón de cabos que se hallaba al pie de uno de los pesqueros de los botes, se hallaba una sombra, que se puso en pie apenas hubo entrado Murray en el camarote de Agustina.

Casi al mismo tiempo entreabrióse la puerta del camarote contiguo y apareció don Hilario. Al ver á Sabina, pues ella era la sombra, salió á su encuentro, y sin pronunciar una palabra la sujetó de la mano y ambos entraron en el camarote que el anciano había salido, cerrando cuidadosamente la puerta.

Apenas entró Murray en el camarote de su adorada Agustina, intentó arrojarle sus brazos; pero ella, poniéndole una mano en el pecho, le dijo:

—No, señor Murray; eso no. Si he accedido á recibirle á usted; sí, ¿por qué decirlo?, el cariño que ha sabido inspirarme me ha impedido negarme á esta entrevista, que tanto puede perjudicar mi nombre, no debe usted tratar de conseguir que nunca podrá obtener.

—Agustina...

—Mire usted, Murray; yo soy muy franca y nunca he sabido mentir ni disimular. Le quiero á usted sin que yo misma pueda explicarme el por qué de ese cariño tan repentino. Por eso, porque le quiero me he decidido á concederle esta entrevista; pero no para lo que usted—cubre al fin—ha podido figurarse.

—No comprendo...

—Déjeme usted explicar. No sé si habrá notado que he contraído á bordo amistad con una joven muy buena y muy simpática...

—¿Sabina?

—Usted lo ha dicho. Nuestras almas, la Sabina y la mía, se han comprendido, ella conoce ya mi historia en todos sus detalles, como yo conozco la suya. ¿Comprende usted?

—Sí; pero no me explico...

—¿Cómo! ¿Le digo que conozco toda la historia de Sabina y no me comprende?... ¡Ay, Murray, usted no me quiere!

—¿Que no la quiero? No diga eso, Agustina, porque me despedaza el corazón. Mire usted, yo no sé hacer frases y por eso no sé cómo pintarle la inmensidad de mi cariño; pero le aseguro que por usted haría yo lo que no ha hecho hombre nacido por ninguna mujer. Yo tampoco sé explicarme este amor tan repentino, sólo sé que lo siento en lo más profundo de mi alma y que por lograr ser correspondido sería capaz de todo.

—¿Incluso renunciar á la mano de Sabina y á las veinte mil libras que le ha pedido á su padre?

—¿Eh?... ¿Usted sabe...?

—Sabina no tiene secretos para mí.

—Pues bien, sí, lo confieso: soy un miserable; pero le juro, Agustina, que por usted, por alcanzar su cariño, me siento capaz de convertirme en el hombre más honrado del mundo. De usted depende mi salvación.

—¿De mí?

—Sí, Agustina adorada, ámeme usted y me verá convertido.

—¿No le he dicho ya que le quiero?

Difícil nos sería relatar los transportes de alegría á que se entregó Murray al oír aquellas palabras. Tomó á la joven en sus brazos, y á pesar de la resistencia de ésta depositó en sus labios un casto beso.



LA AUDACIA DE NELSON WHITE

Luego, á pedido de ella, le refirió toda su vida, bastante accidentada por cierto, y una hora después, más enamorado que nunca, se despidió de Agustina y salió del camarote.

Apenas había andado unos veinte pasos cuando oyó pisadas á su espalda y se volvió. Un hombre se acercaba, y al llegar al lado de Murray le puso una mano sobre el hombro derecho exclamando:

—Buenas noches, señor Murray.

—Buenas noches—contestó éste aunque sin saber quién le dirigía la palabra, pues la obscuridad le impedía ver las facciones de su interlocutor.

El recién venido encendió un fósforo y mientras lo aplicaba á la pipa que llevaba en la boca, prosiguió con burlesca sonrisa:

—¿No me conoce usted?

Al oír aquella pregunta y ver, á la luz del fósforo, la cara del que se la hacía, tuvo que hacer Murray un esfuerzo sobrehumano para no caer, pues las rodillas se le doblaban, y apenas acertó á exclamar con voz débil:

—¡Sherlock Holmes!...

—¿No esperaba verme usted por aquí?... Pero, ¿qué le pasa?... ¿Se encuentra usted mal?... Vamos á sentarnos en aquel banco y hablaremos de nuestros asuntos.

Peró no era aquella la única sorpresa que debía experimentar Murray.

Apenas se habían sentado cuando cariñosamente agarradas del brazo pasaron Agustina y Sabina. Murray hizo un movimiento para levantarse, pero Sherlock Holmes le sujetó por un brazo y le obligó á permanecer sentado.

—¡Quieto, señor Murray!—le dijo.—Deje usted en paz á esas pobres jóvenes á quienes está engañando con protestas de amor y amenazando con pedidos de dinero.

24

—¿Usted sabe?...

—Sé que ha pedido usted la mano de Sabina y que al ser rechazado por el padre le ha exigido la entrega de veinte mil libras esterlinas, amenazándole con el secuestro de su hija; sé que le está haciendo el amor á esa señorita que se ha embarcado en Río de Janeiro, y sé, por último, todo lo que acaba de hablar con ella.

—¿Cómo?

—Pues verá usted, mi camarote está precisamente al lado del de esa señorita, y como sufro de insomnio, muy á mi pesar me he enterado de todo lo que le ha dicho. Mire usted por donde, sin querer, me he enterado de lo que tramaban usted y sus dignos cómplices, de modo que podemos hablar claro y sin rodeos.

XV

OTRA SORPRESA

Largo rato estuvieron hablando Murray y Sherlock Holmes y no tardaremos en saber lo que trataron. Por ahora, el desarrollo de este episodio nos obliga á volver hacia atrás.

El día que ocurrieron los sucesos que acabamos de narrar, entró el comandante del vapor en su camarote después del almuerzo, y con gran asombro vió sobre su mesa un papel con estas palabras:

“Estoy á bordo y necesito quede desocupado y á mi disposición, por esta noche, el camarote contiguo al que ocupan el señor Hilario Correa y su sobrina. Al mismo tiempo, es preciso que la señorita Sabina vaya á ese camarote á las doce menos cuarto de la noche para oír una cosa que le interesa. Yo estaré allí. No hable usted con nadie de este asunto.—*Sherlock Holmes.*”

(Continuará).

Señora,

Aviso.

Invitamos a V^{da} a aprovechar de la Gran Liquidación, que por disolución de Sociedad, efectuamos de Todas las Existencias de la antigua y acreditada Capicería S^{ta} Nicolás C. Pellegrini N^o 431.

La medalla “STREGA” legítima, que da suerte y poder ... \$ 15

EL ANILLO DE “ALADINO”

Medalla



“STREGA” de oro garantido, desde \$ 25. De plata fina, desde \$ 12, aumentando el precio según la clase de piedra.

Esta casa es la única que posee las famosas piedras de “Cleopatra”, “Dikina”, “Alektoria” y otras.

Cada una de estas piedras entraña virtudes y propiedades especiales: PRESERVATIVAS unas, ATRACTIVAS otras, y que ejercen, tanto en el ORDEN FISICO como en el MORAL, determinadas influencias. Por peculiares cualidades naturales de las sustancias constitutivas de las susomendadas piedras, se explican la mayor parte de los sorprendentes efectos que producen.

El precio de cada piedra empieza por \$ 10, aumentando á \$ 20, 30, 40, 50, 100, etc., según la clase.

Remitiendo en carta certificado ó giro postal el importe de lo que se quiera gastar, y explicando para el objeto que se desea,

se remite á vuelta de correo la piedra que resulte más conveniente. Única casa autorizada. Antigua Joyería “LA PORTEÑA”, de MIGUEL PINEDA. Calle SANTA FE, 2276, Buenos Aires.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 14 de Agosto de 1910

PREMIO "MENTA"

Handicap para todo caballo. \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º
Distancia: 2.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Olimpico	1 Oceánico 57	Lowland Boy	7 Ossian 55
El Turf	2 Gral. Paz 60	La Providencia	8 Apache 57
Mal Paso	3 Fósforo 55	Cusculó	9 Ipacarai 55
Good Hope	4 Good Hope 59	Derby Winer	10 Sultán 51
Titán	5 Bromuro 52	Armón	11 Armón 55
Hileret E.	6 Kangaroo 52		

PREMIO "PITANGA"

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Distancia: 1.300 metros

Gral. Soler	1 Achupallas 54	Mafena	7 Machita 54
Espoir	2 Destiny 54	María Elena	8 Simena 54
Nimrod	3 Gigolette 54	Don Gonzalo	9 Romana II.... 54
Armón	4 Bomba 54	Villanueva B.	10 Oriana 54
Blue Boat	5 Noticia 54	Vihuela	11 La Bellincione.. 54
Las Mercedes	6 Pauline 54		

PREMIO "MIMI"

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º
Distancia: 1.300 metros

Amianto	1 Old Count..... 54	Prosperidad	8 Cuidado 54
Petite Ecurie	2 Liniers 54	Id.	9 Cachibache II.. 54
Lagrange	3 Quintana 54	Indécis	10 Pas d'Or..... 54
Zanetto	4 Chichinal 54	Reyna	11 Camaleón 54
Los Andes	5 Colonel 54	Lancero	12 Airoso 54
El Jockey	6 Aquiles 54	Atucha J.	13 Ibarreta 54
Los Hielos	7 Rústico 54		

PREMIO "MIGNONNETTE"

Para potrancas de 3 años ganadoras de una carrera. \$ 4.500 á la 1.ª, 450 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Distancia: 1.600 metros

Congreso	1 Royan 54	Aurora	7 Florecilla 54
Enrique B.	2 Mignonette 54	Suipacha	8 Braza II..... 54
Alvear D.	3 Chiquitúa 54	Indécis	9 Bright Sun.... 54
Lagrange	4 Cavatina 54	Pacuri	10 Fogosa 54
Hawkins H.	5 La Liquelette.... 54	Villanueva B.	11 Lady Gladys... 54
Sains Souci	6 Platina II..... 54		

"GRAN POLLA DE POTRILLOS"

Para potrillos nacidos desde el 1.º de agosto de 1907. El potrillo que corre ganará además una entrada de \$ 200 que se agregará al importe de los premios. \$ 7.000 y el 70 % de las entradas al 1.º, el 20 % de éstas al 2.º, el 10 % al 3.º y \$ 1.500 al criador. Distancia: 1.600 metros.

Armón	1 Benjamín 57	Mal Paso	9 Alberti 57
Anteul	2 Yungay 57	La Aldea	10 Dumas 57
Castella L.	3 Arequito 57	Lagrange	11 Moreno 57
Don Gonzalo	4 Zaragatero 57	Montiel	12 Amsterdam 57
Id.	5 Pilgrim 57	Perú	13 Larrea 57
Sans Peur	6 Bouchón 57	Id.	14 Saavedra 57
Gran Muñeca	7 Chup up..... 57	Petite Ecurie	15 Pipiolo 57
Hileret E.	8 Atlantique 57	Little Stud	16 Espadín 57

PREMIO "DELICADA"

Handicap para todo caballo. \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º
Distancia: 1.600 metros

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Old Meadow 62	7 Tímido 57	13 Agresivo 57
2 Petite Duchesse.... 51	8 Olivo 55	14 Zamora 51
3 Sarah Bernhardt... 57	9 Briolet 50	15 Leoncio 50
4 Aspero 60	10 Pega Pega..... 55	16 Emery 50
5 Gandoura 53	11 Mentirosa 54	17 San Borombón.... 50
6 Tom Ponce..... 55	12 Alteza 50	18 Misha 53
		19 Young Hermit..... 50

PREMIO "AIGRETTE"

Handicap para todo caballo ganador. \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º
Distancia: 2.500 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Calchaquí	1 Barometer II... 60	Los Palmeros	6 Avanzada 53
Abrojo	2 Pincheira 55	Palermo	7 Foggy 53
Petite Ecurie	3 B. Encalada.... 58	Los Hielos	8 Voluptuosa 46
Lagrange	4 Variety 54	Titán	9 Conde White... 50
Las Mercedes	5 Olivo 55	Mal Paso	10 Fósforo 46

CONCURSO

de CARTAS de CATEDRÁTICO
DE LOS CIGARRILLOS

Siglo XX

El éxito siempre creciente de este concurso, que desde hace tiempo verificamos semanalmente entre nuestros favorecedores, hace que se nos ofrezcan dificultades para la perfecta revisión y control de las numerosas marquillas que se reciben con destino al mismo, debido al corto plazo de que se dispone para anunciar los nombres de los favorecidos; y con el propósito de subsanar tales dificultades, hemos resuelto limitar dicho concurso á las carreras del primer domingo de cada mes, aumentando el número de los primeros premios y con sujeción á las siguientes bases:

- 1.º Obsequiaremos con cuatro espléndidos relojes, tres tapas, oro 18 quilates, ó sea un reloj á cada una de las cuatro personas que remitan á nuestro escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, en la que figuren cinco de los siete caballos ganadores de la reunión.
- 2.º Si más de cuatro personas acertasen los cinco ganadores, serán dichos cuatro relojes sorteados entre ellas, obsequiándose á cada uno de los acertantes que no sean favorecidos con el reloj, con una caja de veinte atados de cigarrillos SIGLO XX.
Si fueren menos de cuatro los acertantes, se entregará un reloj á cada uno de ellos.
- 3.º Cada Carta de Catedrático debe ser extendida al dorso de una marquilla de los cigarrillos SIGLO XX, que lleve adherida parte de la estampilla fiscal.
- 4.º Las Cartas de Catedrático que se reciban después de las 12 m. del primer domingo de cada mes, no serán tomadas en consideración.
- 5.º En caso de correr dos caballos en yunta, sólo se considerará ganador el caballo que entre primero.
- 6.º Los señores concurrentes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

Los premios serán entregados el segundo sábado de cada mes y serán notificados por carta los acertantes, cuyos nombres y domicilios se publicarán posteriormente en esta revista.



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	5.00	10.00
Año	9.00	18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	6.00	12.00
Año	11.00	22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	4.00	7.00
Año	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN : { Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... " 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



PLUVIÓMETRO,
Buenos Aires. —
No le ha llamado
Dios, ó el que ha-
ga sus veces, por
el camino de la
gracia. Sus chistes
son capaces de dar

sueño al mismísimo Figueroa Alcorta, que
sufrir de insomnio.

E. P. E., Buenos Aires.—

"Junto á tu lado aspiro
"La fragancia perfumada,
"Que despiden los cabellos
"De tu blonda cabellera,
"Adornada con mis flores
"Del jardín de los pensiles,
"Los efluvios de tu alma
"Que adormecen las mías,
"Al sentir su narcótico
"Influjo, que obra en mí,
"Como bálsamo tranquilo
"Que me convida á soñar..."
Me ha hecho usted sudar el quilo
con tanto disparatar.

P. H., Buenos Aires.—¿También le da
usted por los chistes? Pues, sin ánimo
de adularle, le aseguro que lo hace bas-
tante mal.

R. A. D. J., Buenos Aires.—

"Encontrar creo la calma que he buzeado
"En el silencio sepulcral del templo,
"Y al mirar una virgen yo contemplo
"Que el escultor tu rostro lo ha imitado.
"Cuando la noche existe en su apogeo
"Quiero alejar mi corazón del suelo,

"Y mirando la bobeda del cielo,
"En cada estrella vuestros ojos veo..."
Igual que yo en sus versos el deseo
de proclamarse rey del macaneo.

J. V. R., Rosario.—Es vulgar y muy
inocente, aunque usted crea lo contrario.

P. A. M., Buenos Aires.—
"Ama, suspira, y en su ambición avanza
"hacia la cumbre, dó, vé brillar risueño
"un porvenir que vé en la lontananza
"lleno de amor, promesas y sin engaño.
"mas, que al tenerlo cerca no lo alcanza.
"¡Oh! pronto se tornará la dicha en daño
"la fe se pierde y el alma degenera
"bajo la presión de un fuego extra..."
En lo que usted me envía
no he podido encontrar la poesía.

A. J. O., Buenos Aires.—No sé en qué
consiste; pero es el caso que todos los
que nos envían chistes suelen dejarse la
gracia en el tintero.

B. P. A., Buenos Aires.—

"Al contemplar tu faz finísima y risueña
"On plantel de claveles me parecieron tus
[labios]

"Hi cual visión de huna alma henamorada
"En busca de tu hamor marche me hacia
[el calvario]

"Mas luego; al pronunciar hante tu cara
[sonrosada,"

Ese es el principio de su soneto "Hamar
[en vano"]

Creo que no hacen falta comentarios.

M. B. L., Buenos Aires.—Lea usted lo
que digo á los señores: Pluviómetro, P. H.
y A. J. O. y dése por contestado.

CIGARRILLOS CENTENARIO

À
20, 30
y 50 cts

LOS GUPONES QUE
CONTIENEN LOS
ATADOS DE 20 cts
SON SIEMPRE VÁLID-
DOS PARA EL CANJE
DE OBJETOS DE VALOR
O SU EQUIVALENCIA
EN EFECTIVO DE 2 cts



LOS CIGARRILLOS DE 30 y 50 cts SON ELABORADOS
CON NUEVAS MÁQUINAS SIN PEGADURA
ÚNICAS EN SUD AMÉRICA

Alvarado y Cia
Perú 752



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.